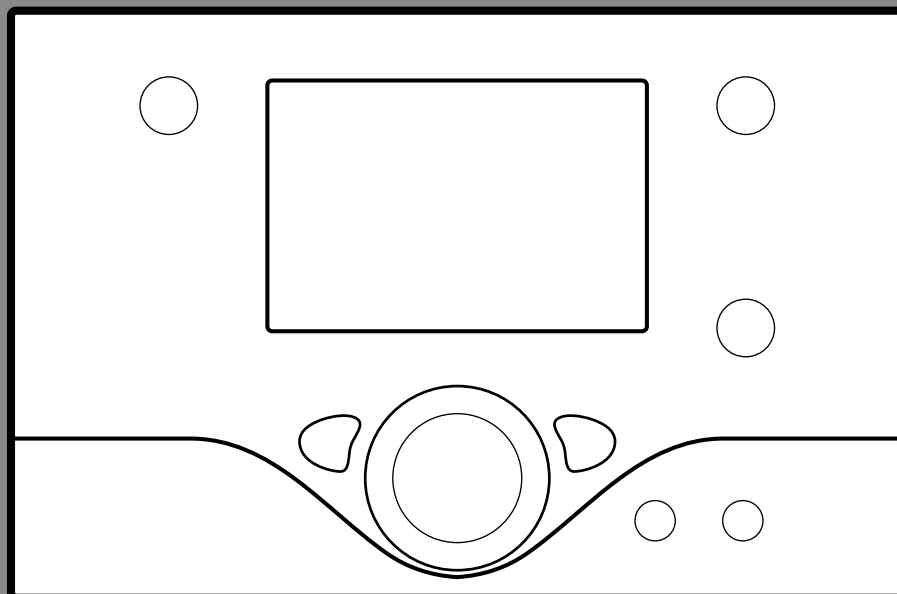


# RVS 63

## Istruzioni operative Operating Instructions



**TABLE OF CONTENTS**

Wall-mounting instructions .....	pg.	3
Peripherals connection .....	pg.	4
Product description .....	pg.	7
Management of zone control devices .....	pg.	8
Electrical diagrams .....	pg.	10
Parameter setting .....	pg.	18
Temperature adjustment curve .....	pg.	20
Technical data .....	pg.	21

## WALL-MOUNTING INSTRUCTIONS

### PRECAUTIONS

#### PRIOR TO INSTALLATION

The device is designed for wall-mounting. Verify that all components are intact following transport and handling, and have not been damaged by knocks.

In case of evident damages to the product, do not proceed with installation.

### CAUTION

**When drilling the wall, take care not to damage any electrical wiring or existing piping.**

After identifying a suitable wall, be careful not to damage any electrical wiring or existing piping and proceed as follows:

- Loosen the 6 screws on the temperature adjuster body (Fig.1).
- Remove the cover (Fig.2).
- Position the temperature adjuster body on the wall and mark the 4 fixing holes (5mm)(Fig.3).
- Drill the 4 fixing holes.
- Secure the temperature adjuster body using the wall plugs and screws provided.
- It is advisable to lay a cable tray (Fig.3a) (which, once mounted, will conceal all the cable outlets) near the cable outlets on the device's body. Optimal cable tray depth = 60 mm.
- Prior to mounting the cable tray, drill the latter in the area of the cable outlets to facilitate insertion of the cables and secure these with the cable clamp (Fig. 4).
- Once all the cables have been connected, replace the cover from bottom to top and secure it with the 6 screws so that the bristle strip remains inside the temperature adjuster body.
- Proceed with the initial start-up and parameter setting of the and domestic hot water production circuits, on the basis of the parameter lists and system requirements.

### CAUTION

**Before carrying out any work, disconnect the power supply through the external bipolar switch.**

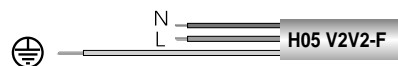
### ELECTRICAL CONNECTIONS

For greater safety, ask a qualified technician to perform a thorough check of the electrical system.

The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by the absence of a suitable earthing system or by the malfunctioning of the electricity mains supply. Ensure that the electrical system can provide the maximum power required by the module (as indicated on the data plate). Ensure that the wires have a suitable cross-sectional area of at least 1.5 mm<sup>2</sup>.

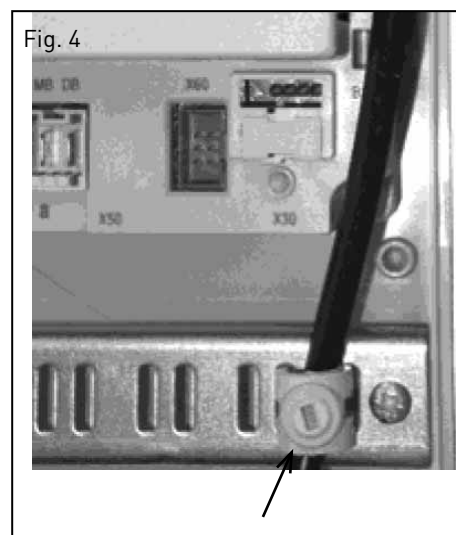
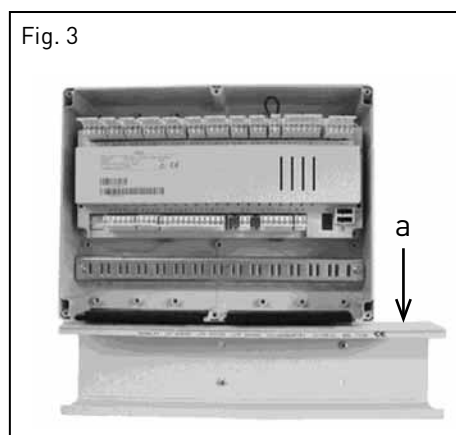
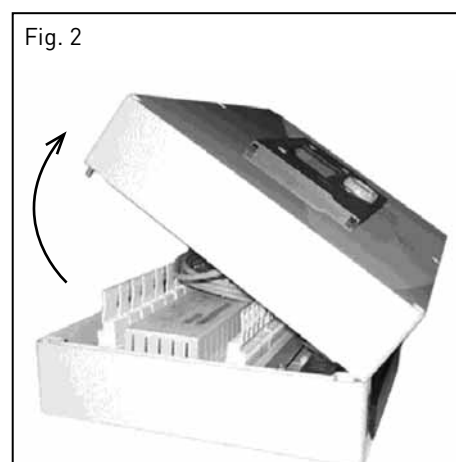
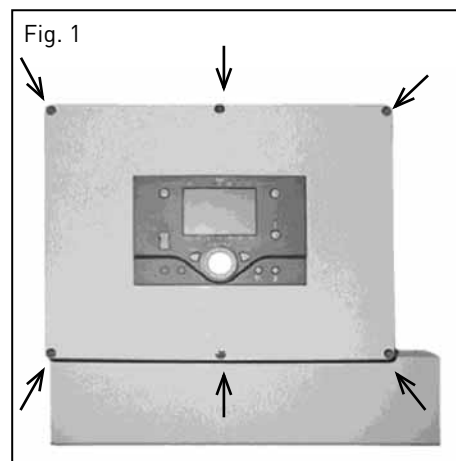
Proper connection to an efficient earthing system is essential for ensuring safe operation of the device.

The power supply cable must be connected to a 230 V-50 Hz network, while observing the L-N poles and ensuring connection to earth.



### Important!

The connection to the mains must be permanent (not using a plug) and equipped with a bipolar switch with a contact air gap of at least 3 mm when open.



## PERIPHERALS CONNECTION

### Connecting boilers to the control unit

The cascade interface PCB is used to connect the RVS control unit to the boilers. One cascade interface PCB must be used for every boiler of the cascade (e.g. 3 boilers with 3 interfaces).

- A. boiler connection via BridgeNet BUS
- B. RVS63 connection via LPB
- C. LED
- D. LED
- E. micro-switches

### CAUTION!

**Prior to performing the electrical connections or allocating the code, disconnect the power supply to the boiler and control unit.**

**Observe the polarities when performing the connections.**

### Boiler address allocation

Every boiler communicates with the control unit through the cascade interface PCB. In the cascade operation (**maximum 8 elements**) it is necessary to allocate an LPB (Siemens BUS) address to each boiler.

For the cascade to function properly, a single address must be allocated to each boiler through the corresponding configuration of the "E" micro-switches on the interface.

Refer to the adjacent figure for setting the addresses.

### IMPORTANT:

**The identification numbers must be entered in succession, always starting from boiler number 1.**

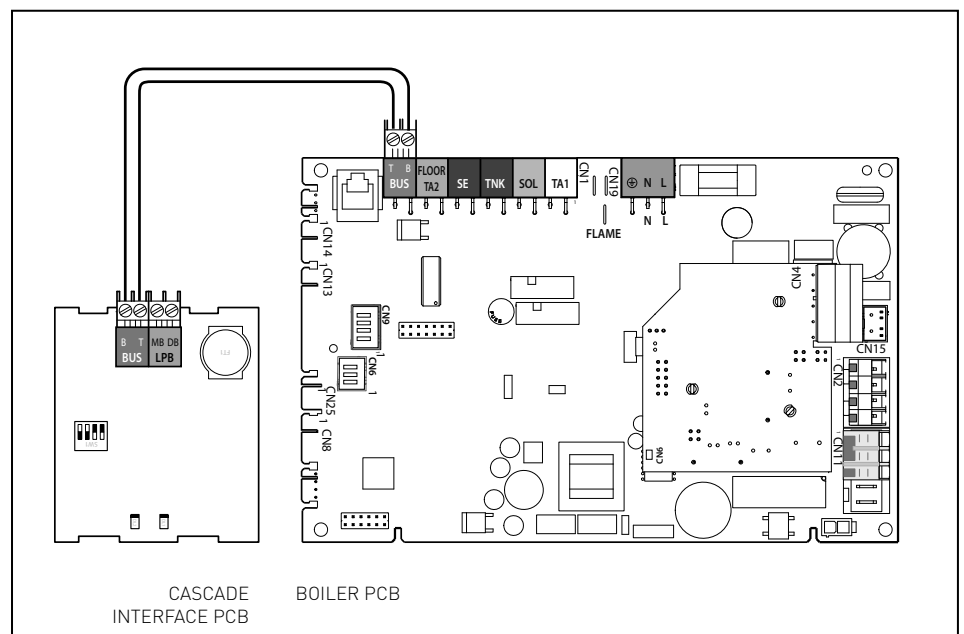
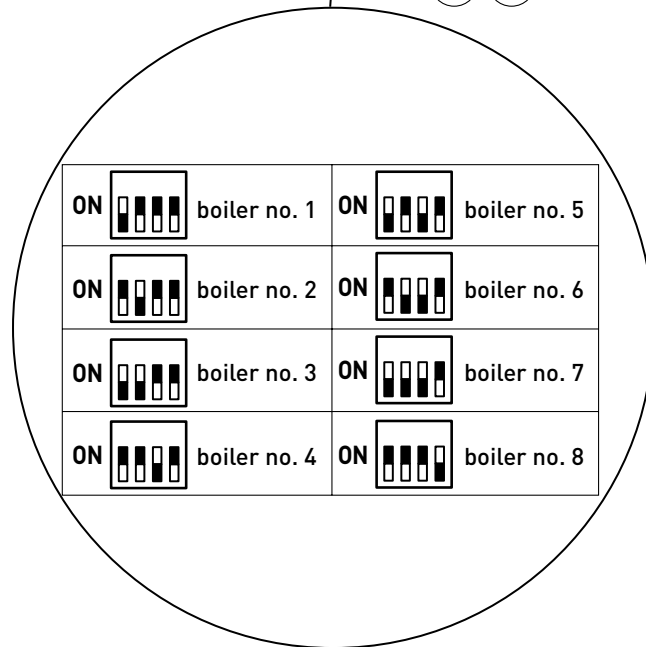
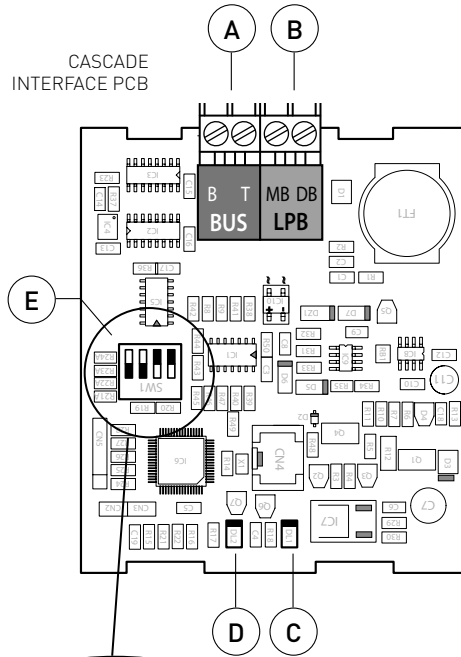
### Diagnostics

- LEDs C and D OFF  
cascade interface not connected
- LED C ON  
cascade interface powered
- LED D flashing  
LPB communication present
- LED D OFF  
LPB communication absent

### Connecting the cascade interface PCB to the boiler

The cascade interface PCB is housed in the boiler's instrument compartment. Each PCB is connected to its boiler through the Bridgenet BUS connection.

All cascade interface PCBs are connected in parallel to the RVS control unit through LPB.



Once all connections to the control unit have been effected, power the cascade and verify whether the devices are properly detected.

(If the control unit has a separate power supply to the boiler, first power the control unit then the boilers).

### Verifying detection of cascade interface PCB

After effecting all the connections, it is necessary to verify whether the boiler has identified the interface correctly.

#### ARISTON TOP MODELS

- Simultaneously press the back "⏪" and "OK" buttons until "Enter code" appears on the display.

- Turn the knob to enter the technical code (234) then press OK; **TECHNICAL AREA** will appear on the display.

Turn the knob and select:

- **Full menu**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **0 Network**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **0.2 Bus network**

Press the OK button.

Turn the knob to scroll the list and verify that "**Gateway LPB**" appears among the available devices

#### CHAFFOTEAUX TOP MODELS

- Press the OK button and "CODE" will appear on the display. Press the OK button.

- Turn the heating knob to enter the technical code (234) then press OK; the display will visualise **MENU**.

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **0 Network**

Press the OK button.

Turn the knob and select:

- **0.2 Bus network**

Press the OK button.

Turn the knob to scroll the list and verify that "**22**" appears among the available devices.

#### RVS CONTROL UNIT

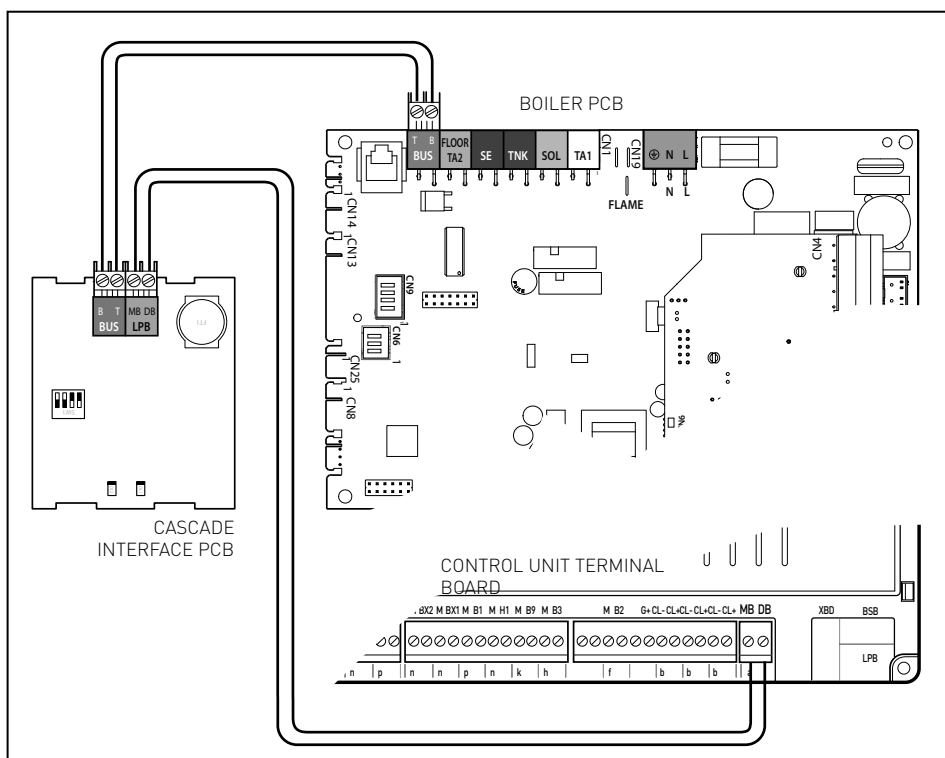
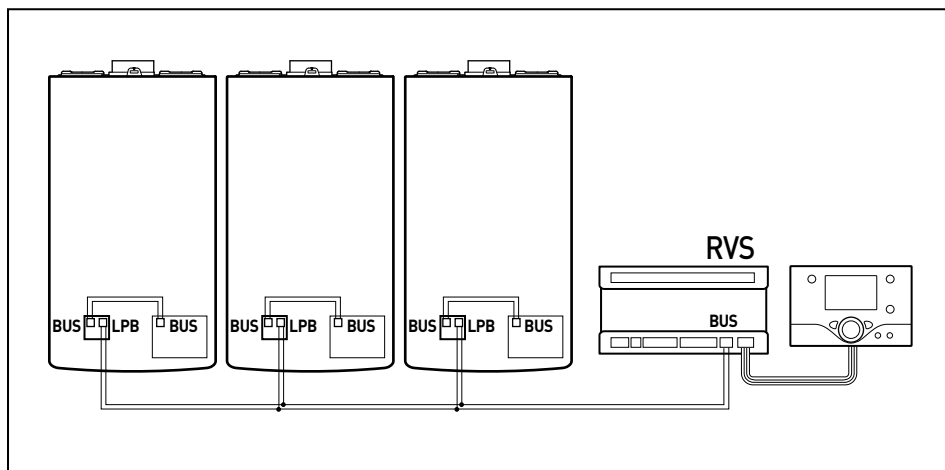
Press the OK button, press and hold the "⏪" button until the list of utility levels appears.

Select the path:

**Initial start-up → Cascade diagnostics**

From the "Cascade diagnostics" menu it is possible to verify which boilers are present by checking the priorities allocated by the control unit to each boiler and the current status of parameters 8102 to 8116 (see adjacent table).

Example: Boiler no. 1 present with priority 1, boiler no. 2 present with priority 2:



Parameter 8102 ≠ 0	Boiler No. 1 present
Parameter 8104 ≠ 0	Boiler No. 2 present
Parameter 8106 ≠ 0	Boiler No. 3 present
Parameter 8108 ≠ 0	Boiler No. 4 present
Parameter 8110 ≠ 0	Boiler No. 5 present
Parameter 8112 ≠ 0	Boiler No. 6 present
Parameter 8114 ≠ 0	Boiler No. 7 present
Parameter 8116 ≠ 0	Boiler No. 8 present

**QAA 75 REMOTE CONTROL**

The QAA 75 remote control allows for fully managing the functions for the zone in which it is installed, in addition to viewing any anomalies which may occur. It can also be used for room or climate control for managing a heating circuit.

**Positioning**

The device detects the room temperature, therefore several factors should be taken into account when choosing an installation site. Position the device far from heat sources (radiators, sunlight, fireplaces, etc.) and from draughts, doorways and windows which could affect the temperature readings.

It should be installed approximately 1.5 metres above the floor level.

**Installation**

In case of wall-mounting, sufficient space must be left above the unit so that it can be removed and slid back into place (Fig. 5). Removing the unit from its base disconnects the power supply, thus the unit stops functioning.

The system will continue operating on the basis of the parameters entered last.

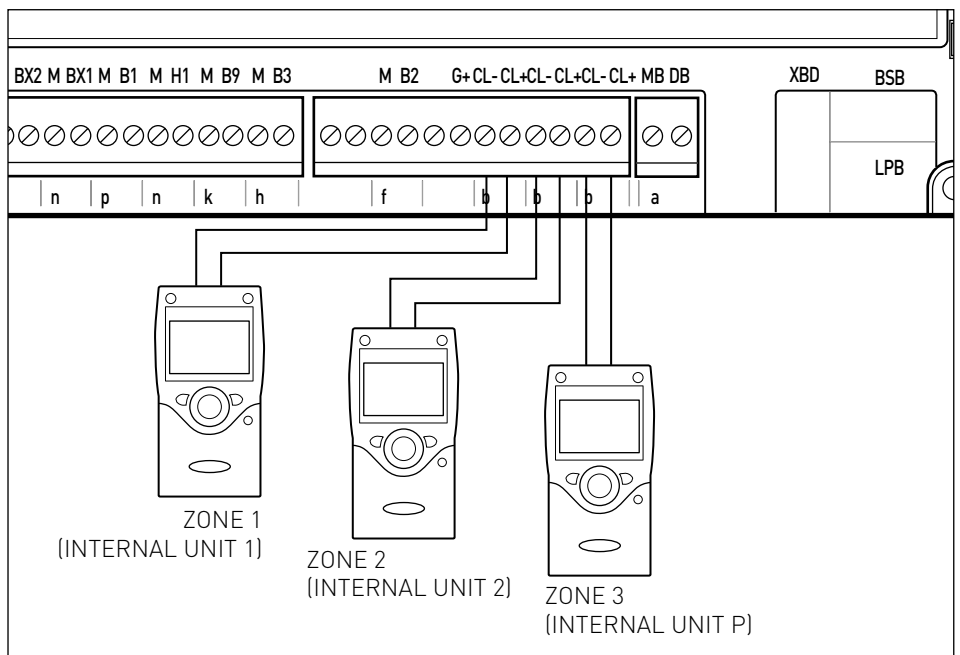
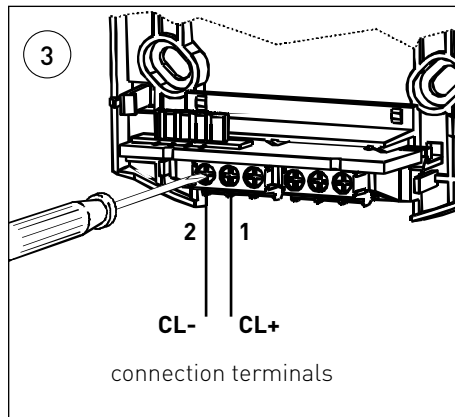
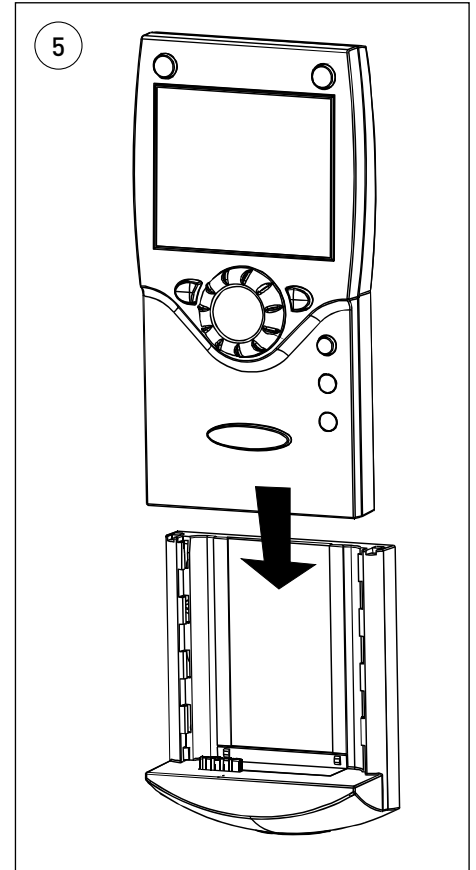
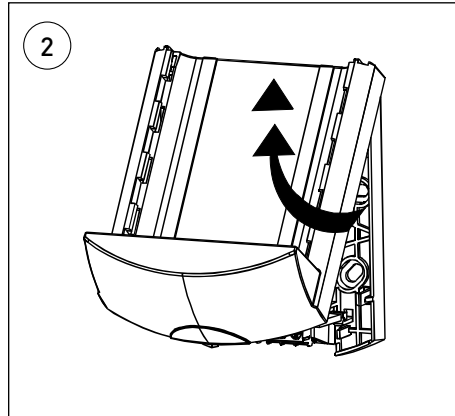
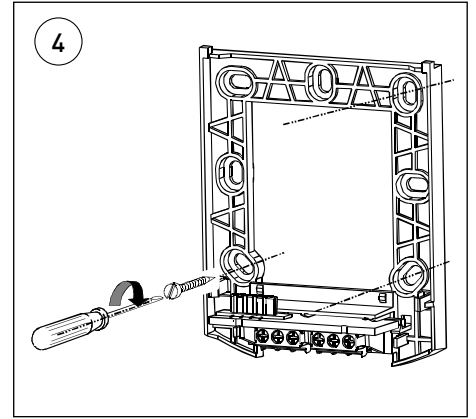
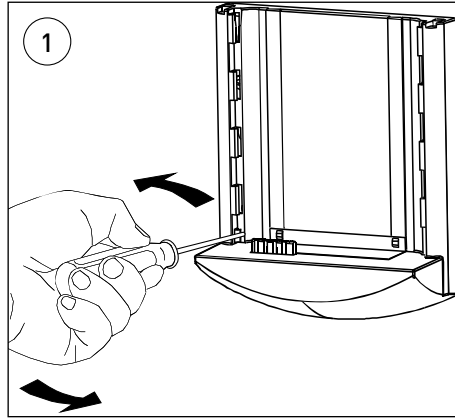
**CAUTION**

Observe the polarities when performing the connections.

**Electrical connections**

The low voltage and mains voltage connections must be kept separate.

The device must be wired in conformity to the requirements of the Class II protection rating, namely the network and probe cables must not pass through the same cable tray.





## MANAGEMENT OF ZONE CONTROL DEVICES

ZONE 1		ZONE 2		ZONE 3	
<b>QAA75</b>		<b>Room thermostat</b>		<b>Room thermostat</b>	
Parameter 40	Internal unit 1	Parameter 5950	Optg mode changeover HC2	Parameter 5960	Optg mode changeover HCP
Parameter 42	Heating circuit 1	Parameter 5951	NC	Parameter 5961	NC
Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	H1 / M	Electrical connection	H3 / M
<b>Room thermostat</b>		<b>QAA75</b>		<b>Room thermostat</b>	
Parameter 5950	Optg mode changeover HC1	Parameter 40	Internal unit 2	Parameter 5960	Optg mode changeover HCP
Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heating circuit 2	Parameter 5961	NC
Electrical connection	H1 / M	Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	H3 / M
<b>Room thermostat</b>		<b>Room thermostat</b>		<b>QAA75</b>	
Parameter 5950	Optg mode changeover HC1	Parameter 5960	Optg mode changeover HC2	Parameter 40	Internal unit P
Parameter 5951	NC	Parameter 5961	NC	Parameter 42	Heating circuit 3
Electrical connection	H1 / M	Electrical connection	H3 / M	Electrical connection	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>Room thermostat</b>	
Parameter 40	Internal unit 1	Parameter 40	Internal unit 2	Parameter 5950	Optg mode changeover HCP
Parameter 42	Heating circuit 1	Parameter 42	Heating circuit 2	Parameter 5951	NC
Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	H1 / M
<b>QAA75</b>		<b>Room thermostat</b>		<b>QAA75</b>	
Parameter 40	Internal unit 1	Parameter 5950	Optg mode changeover HC2	Parameter 40	Internal unit P
Parameter 42	Heating circuit 1	Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heating circuit 3
Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	H1 / M	Electrical connection	CL+ / CL-
<b>Room thermostat</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Parameter 5950	Optg mode changeover HC1	Parameter 40	Internal unit 2	Parameter 40	Internal unit P
Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heating circuit 2	Parameter 42	Heating circuit 3
Electrical connection	H1 / M	Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Parameter 40	Internal unit 1	Parameter 40	Internal unit 2	Parameter 40	Internal unit P
Parameter 42	Heating circuit 1	Parameter 42	Heating circuit 2	Parameter 42	Heating circuit 3
Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	CL+ / CL-	Electrical connection	CL+ / CL-

### NOTE:

- . Parameters 40 and 42 visible on remote control QAA 75
- . Combinations possible even with 1 or 2 zones
- . In systems with 3 zones it is necessary to use remote control QAA 75 for managing a zone.



**Setting and operating mode of zone 1 and zone 2 managed with Room Thermostat**

- Press the heating circuit operating mode button (2)
- Turn the knob (5) and select the desired zone
- Press the OK button (6) to confirm
- Press the heating circuit operating mode button (2) to select the desired operating mode
- Press the OK button (6) to confirm

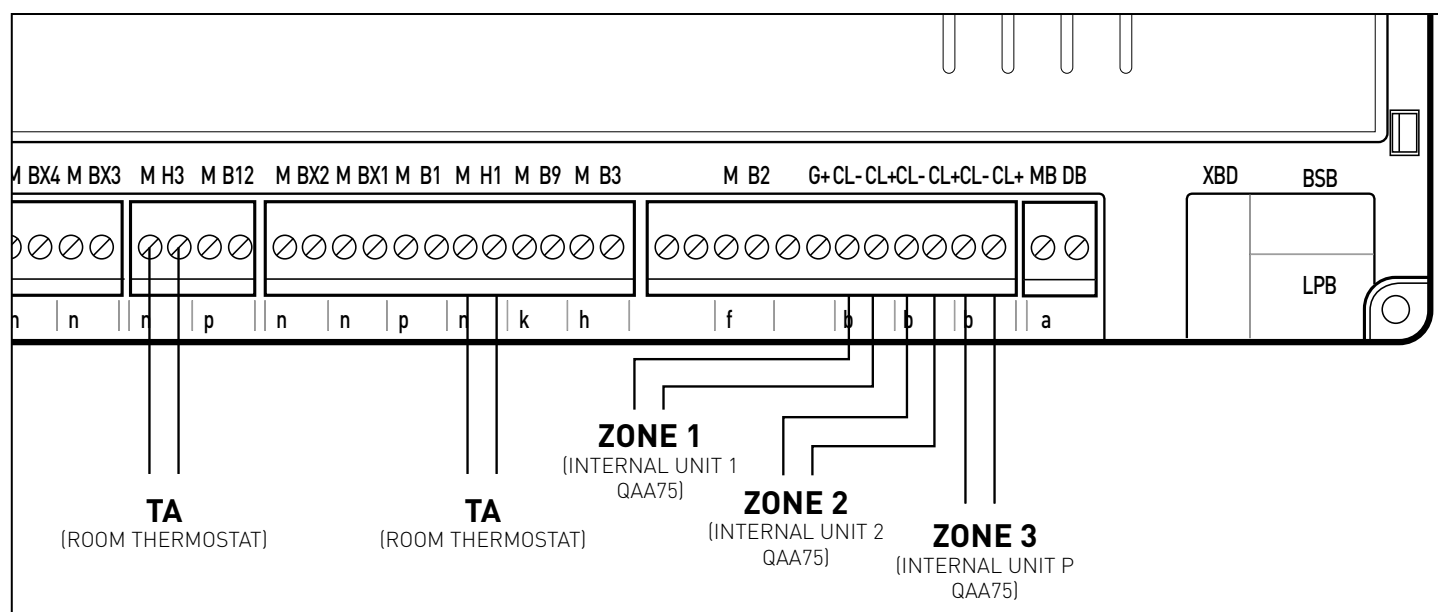
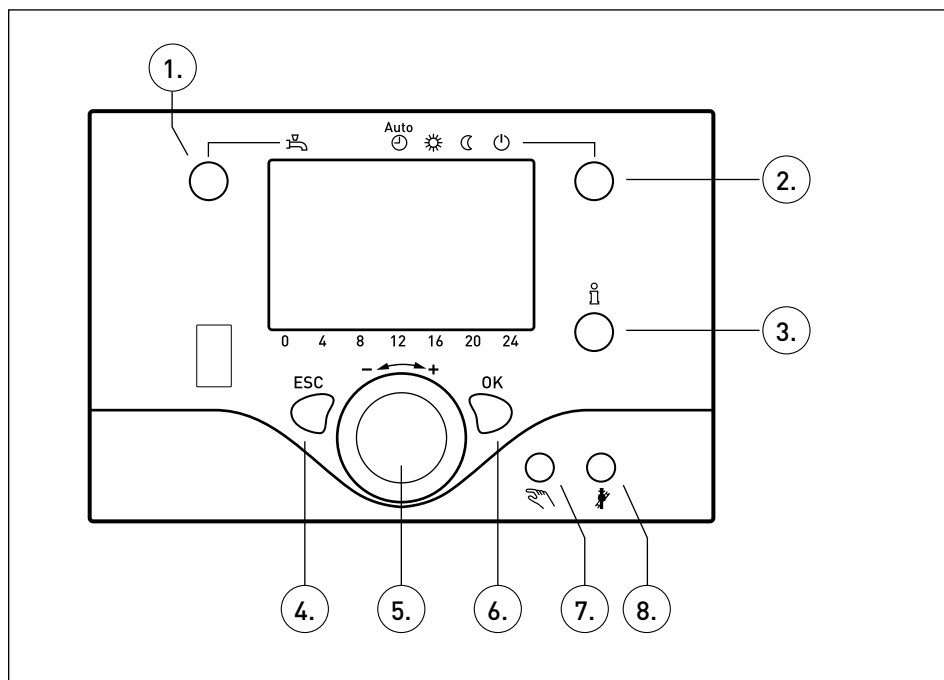
NOTE: it is necessary to have a heating request (TA closed).

**Setting and operating mode of zone 3 managed with Room Thermostat (zone 3 enabled on parameter 5890 set to "Heat circuit pump HCP Q20" value)**

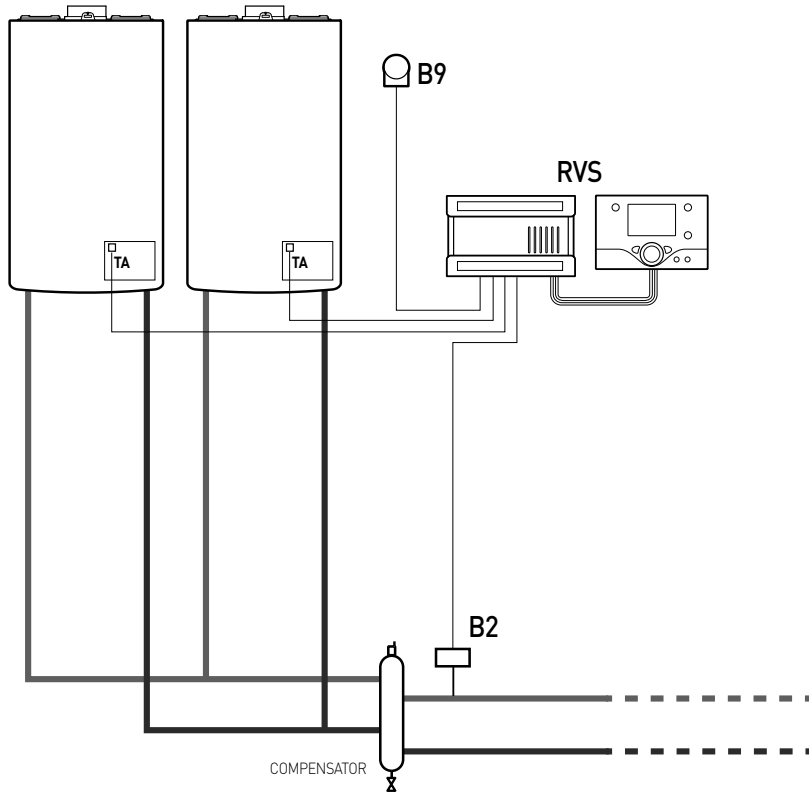
- Press the OK button (6) once
- Press the INFO button (3) until the "menu list" appears
- Turn the knob (5) and select the "Installateur" menu
- Press the OK button (6) to confirm
- Turn the knob (5) and select "heating circuit P"
- Press the OK button (6) to confirm
- Turn the knob (5) and select the "1300 operating mode" parameter
- Press the OK button (6) to confirm
- Turn the knob (5) and select the desired operating mode
- Press the OK button (6) to confirm

NOTE:

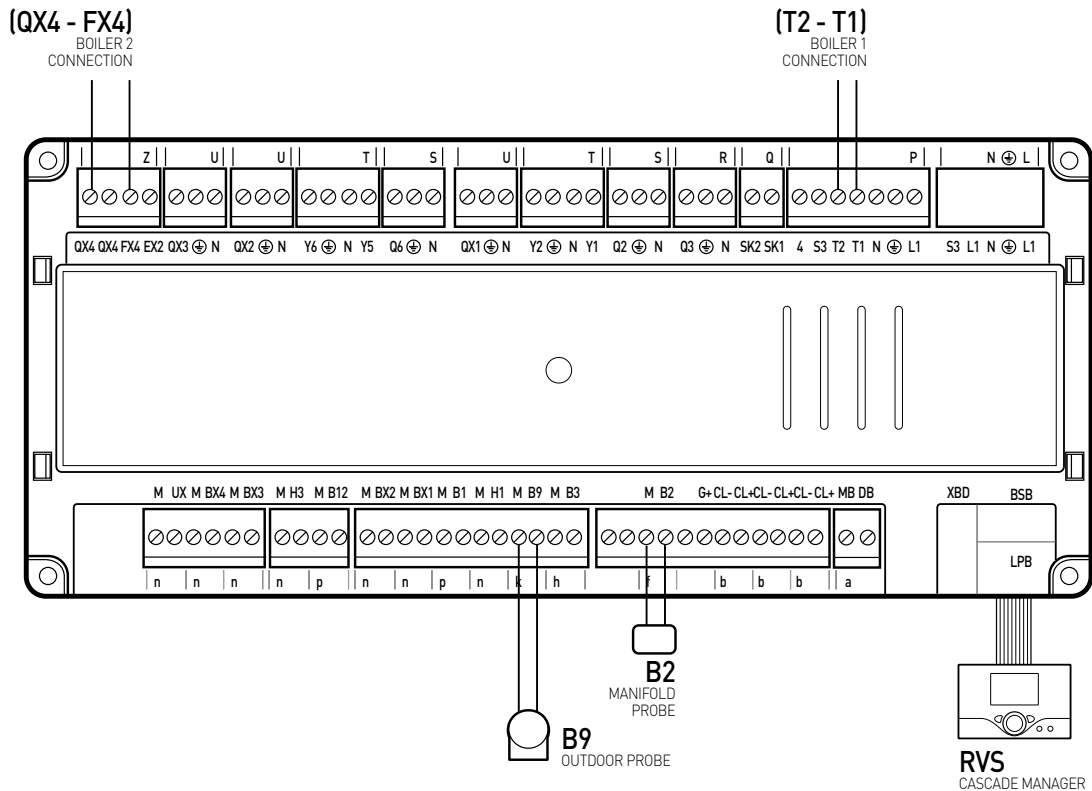
If zone management is performed via remote control QAA75, the operating mode must be set on the remote control itself.



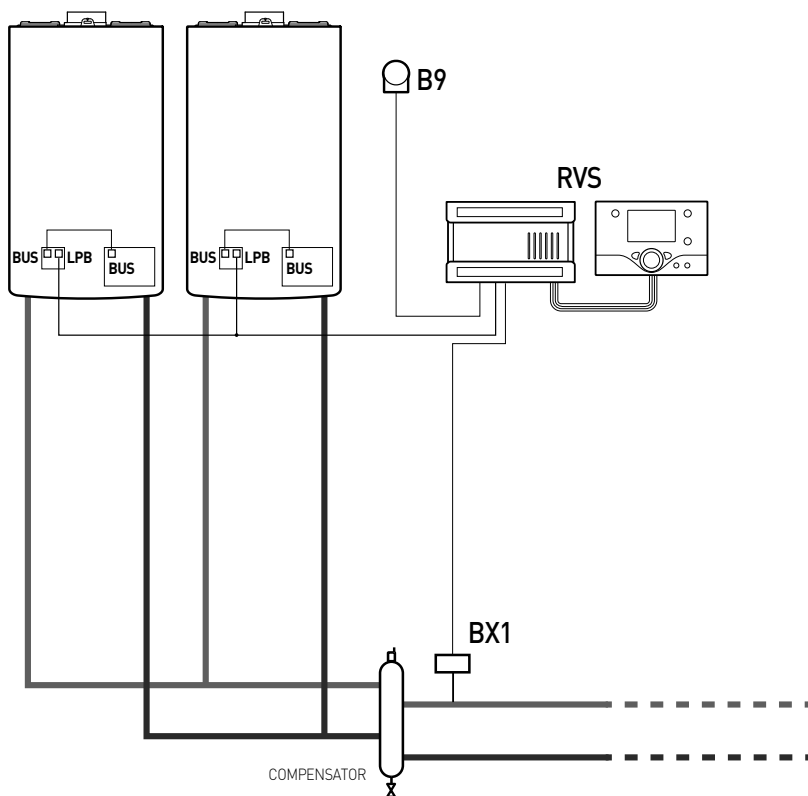
GENERIC BOILERS DIAGRAM



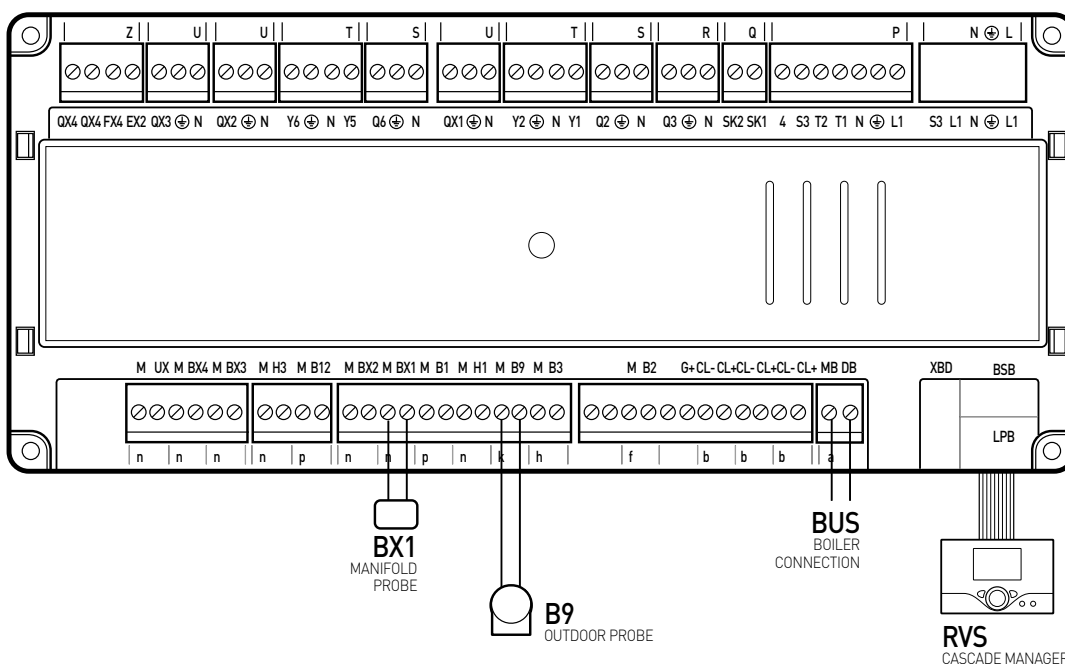
	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5770	Source type	2x1 cascade
Engineer	Configuration	5894	Relay output QX4	Heat request K27
Engineer	Configuration	5950	Function input H1	Optg mode changeover HC1



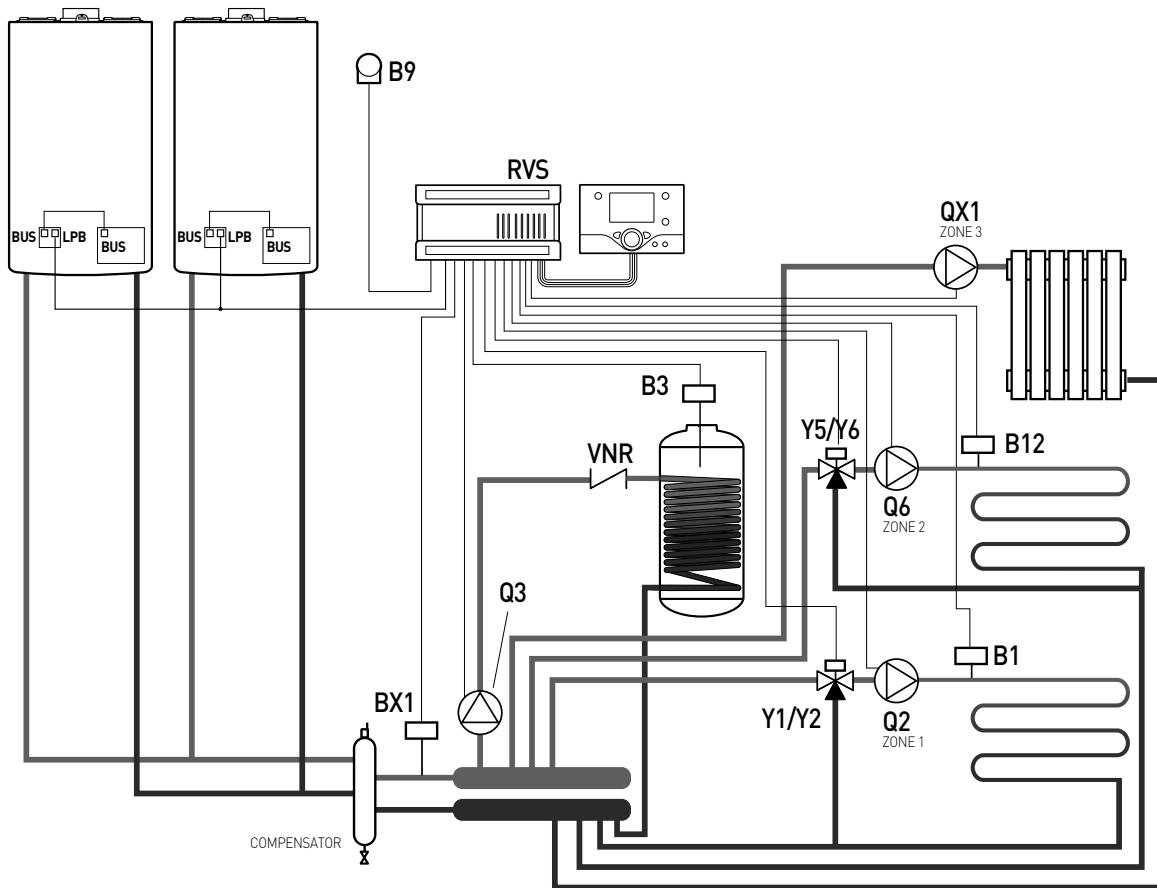
# BRIDGENET BUS BOILERS DIAGRAM



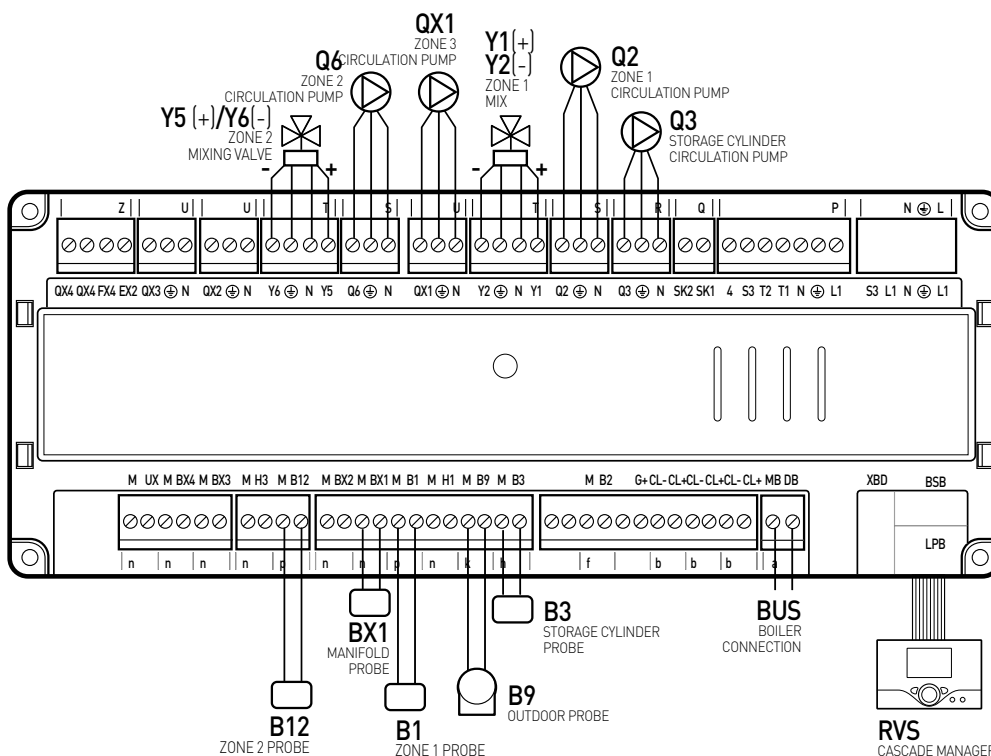
	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5950	Function input H1	Optg mode changeover HC1



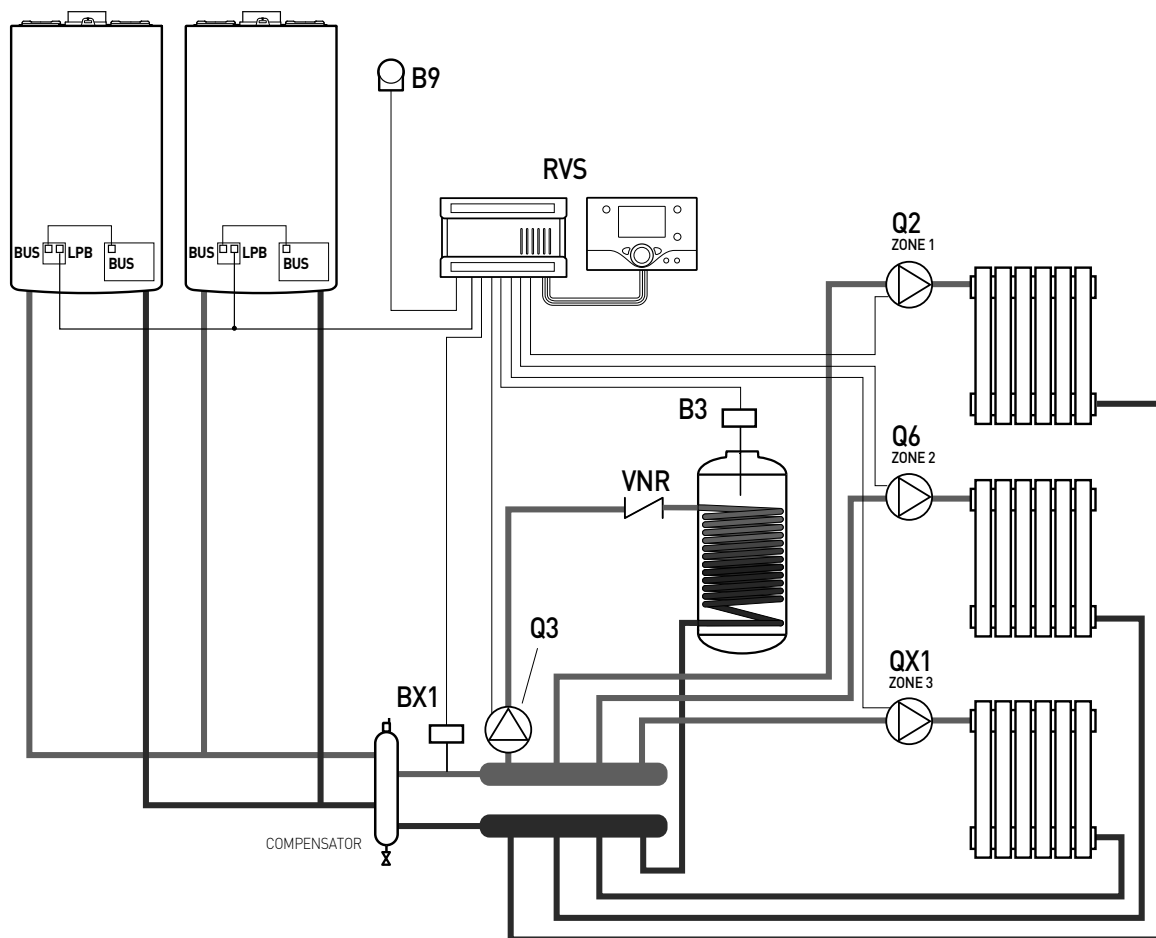
# BRIDGENET BUS BOILER DIAGRAM 1 DIRECT ZONE, 2 LOW TEMPERATURE ZONES AND DOMESTIC HOT WATER STORAGE CYLINDER



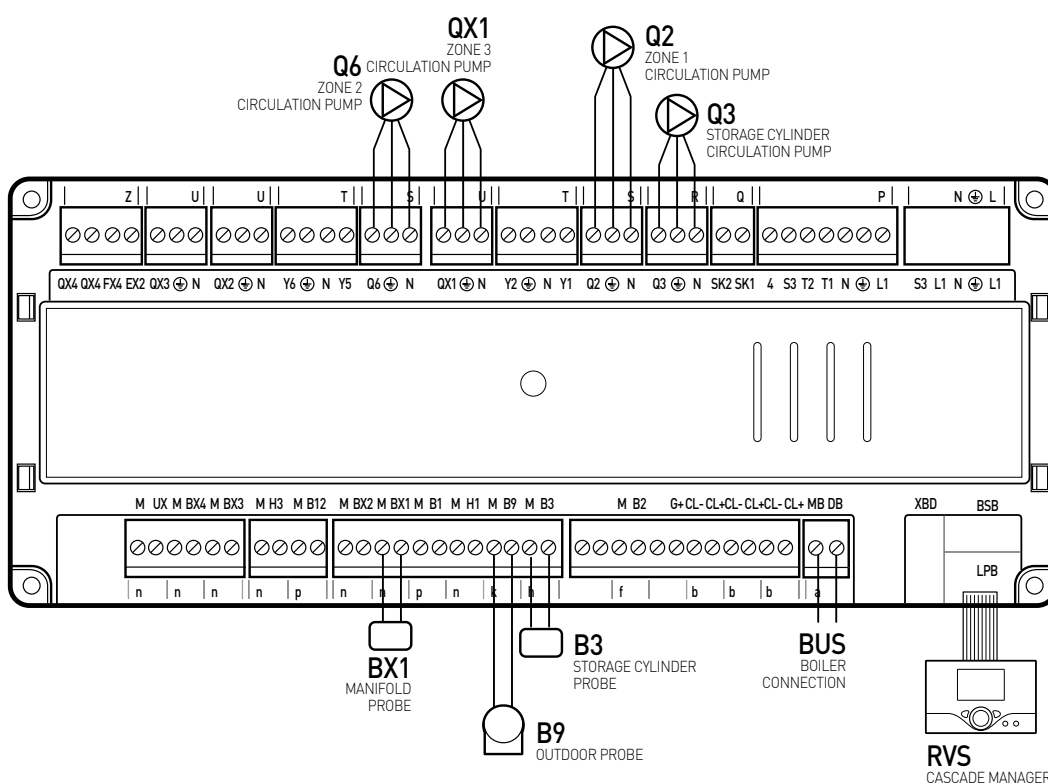
	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5715	Heating circuit 2 (zone 2 activation)	On
Engineer	Configuration	5890	Relay output QX1 (activation of zone 3 management)	Heat circuit pump HCP Q20



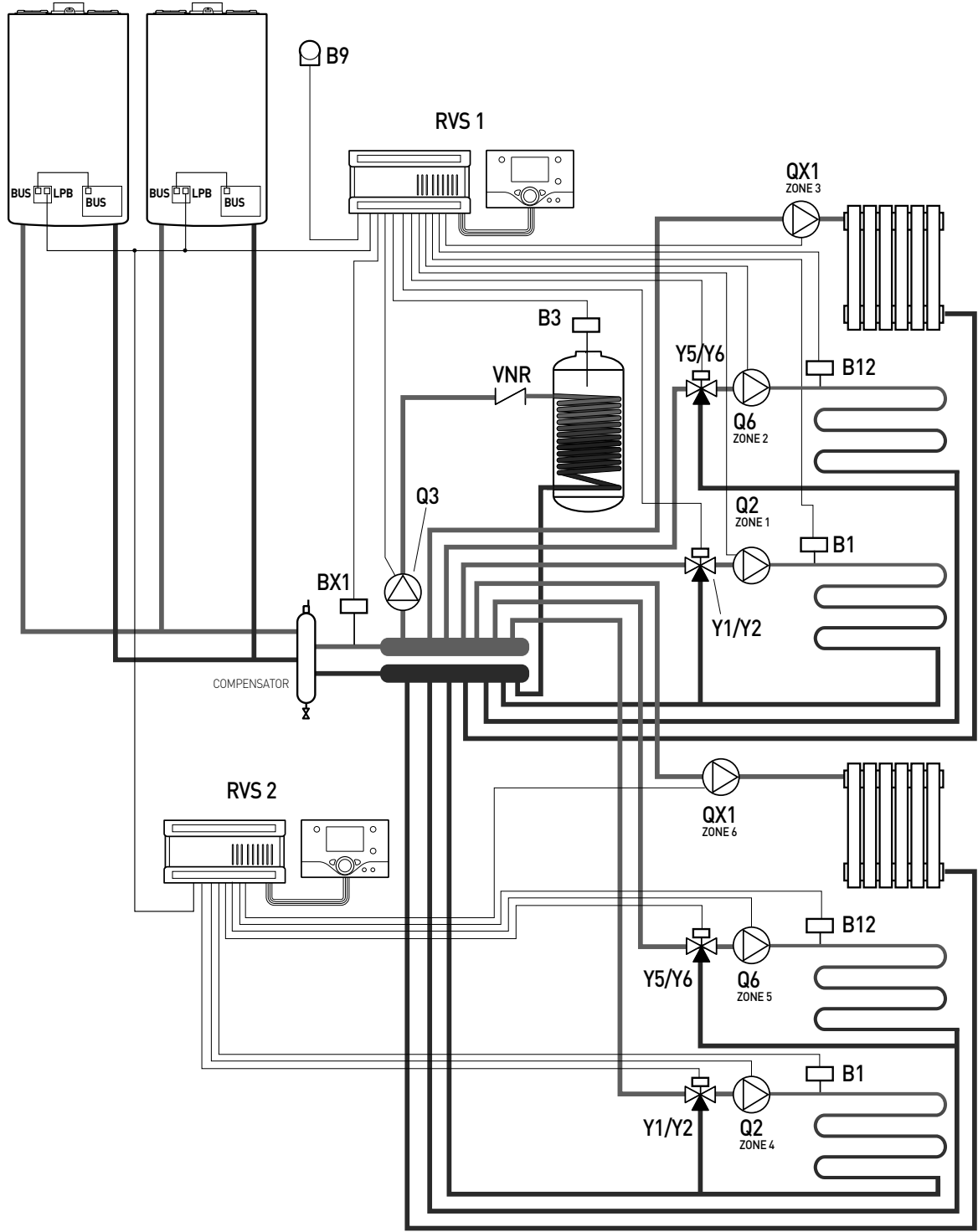
# BRIDGENET BUS BOILER DIAGRAM 3 DIRECT ZONES AND DOMESTIC HOT WATER STORAGE CYLINDER



	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5715	Heating circuit 2 (zone 2 activation)	On
Engineer	Configuration	5890	Relay output QX1 (activation of zone 3 management)	Heat circuit pump HCP Q20

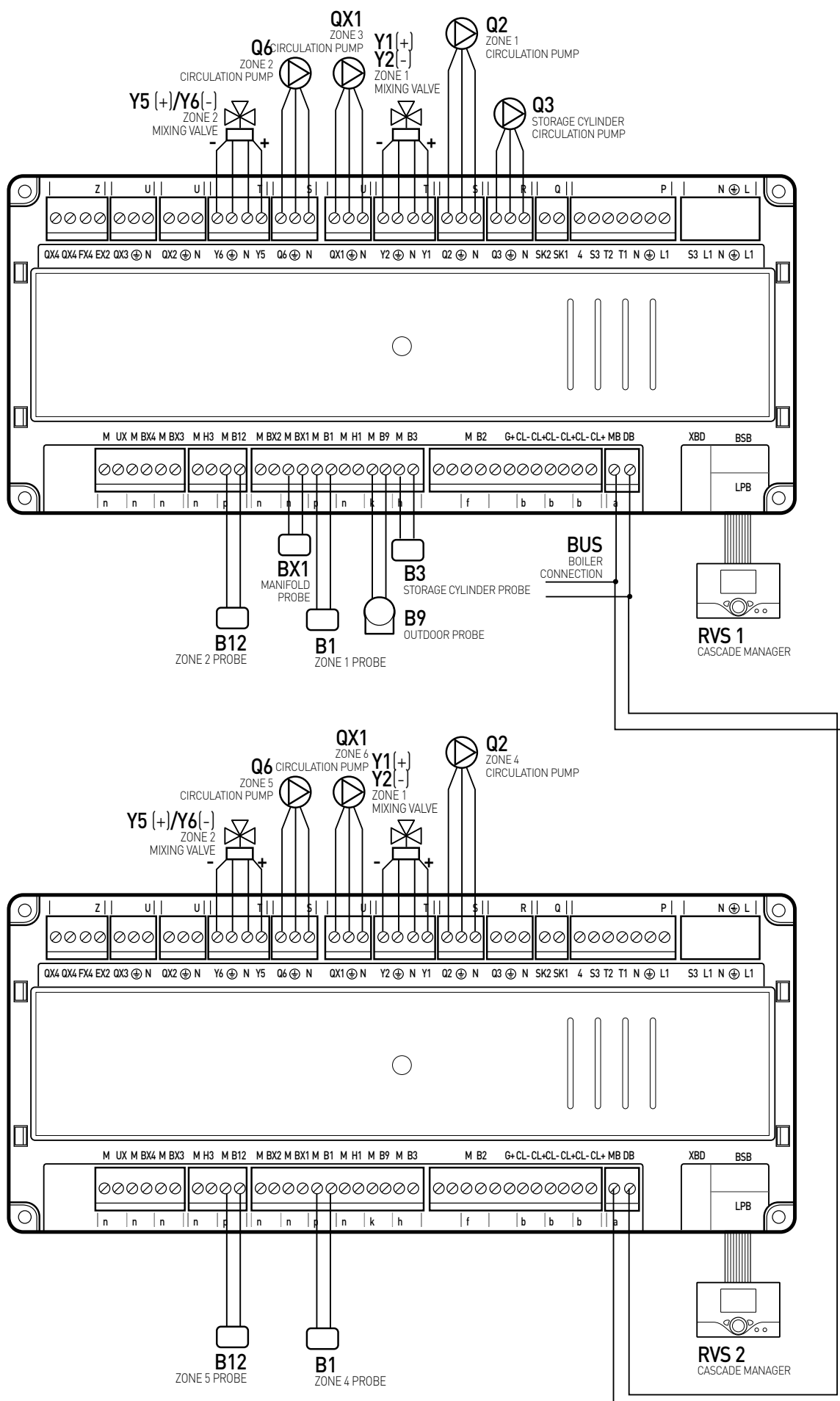


**BRIDGENET BUS BOILER DIAGRAM 2 DIRECT ZONES, 4 LOW TEMPERATURE ZONES AND DOMESTIC HOT WATER STORAGE CYLINDER**

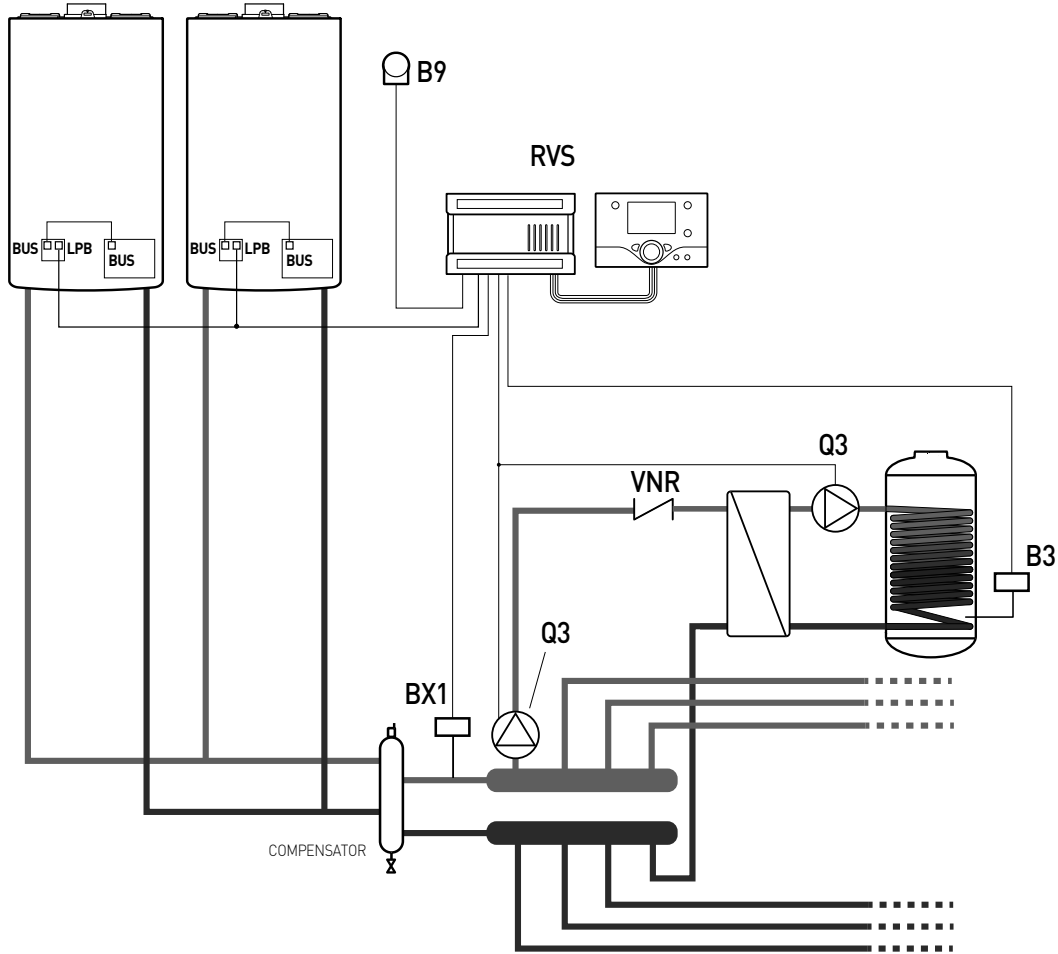


RVS 1	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5715	Heating circuit 2 (zone 2 activation)	On
Engineer	Configuration	5890	Relay output QX1 (activation of zone 3 management)	Heat circuit pump HCP Q20

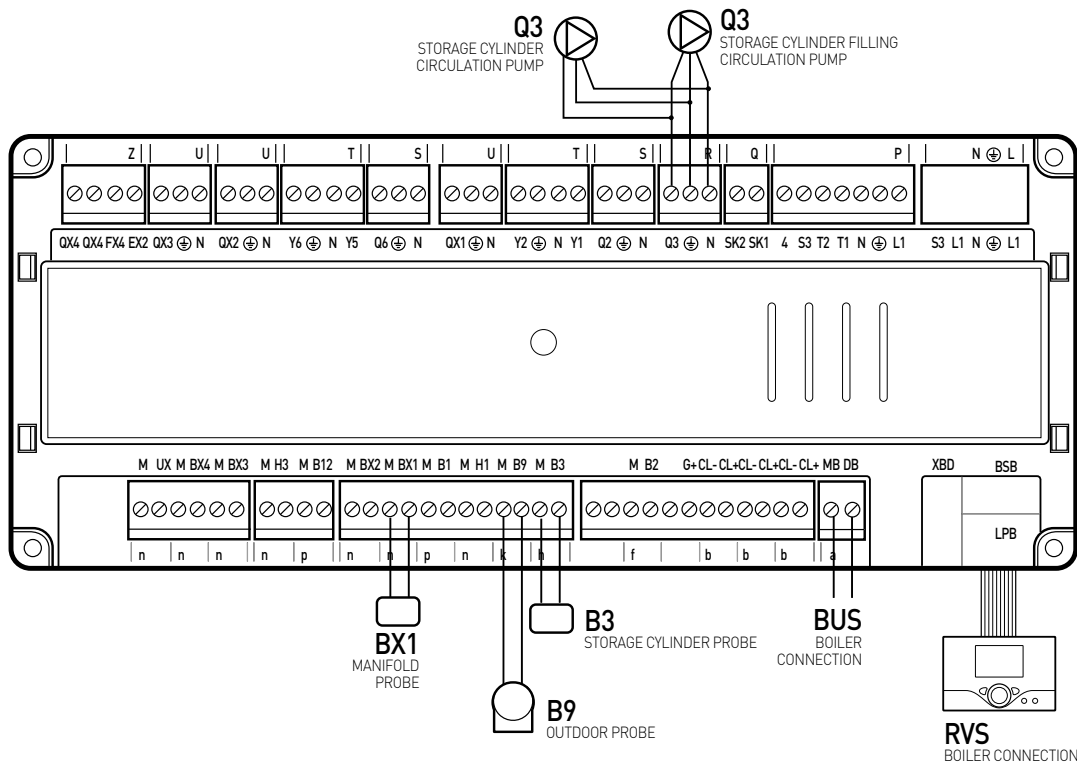
RVS 2	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5715	Heating circuit 2 (zone 5 activation)	On
Engineer	Configuration	5890	Relay output QX1 (activation of zone 6 management)	Heat circuit pump HCP Q20
Engineer	LPB	6600	Device address	2
Engineer	LPB	6640	Clock mode	Slave without remote setting



# BRIDGENET BUS BOILER DIAGRAM EXTRA - HYDRAULIC UNIT FOR FILLING THE STORAGE CYLINDER

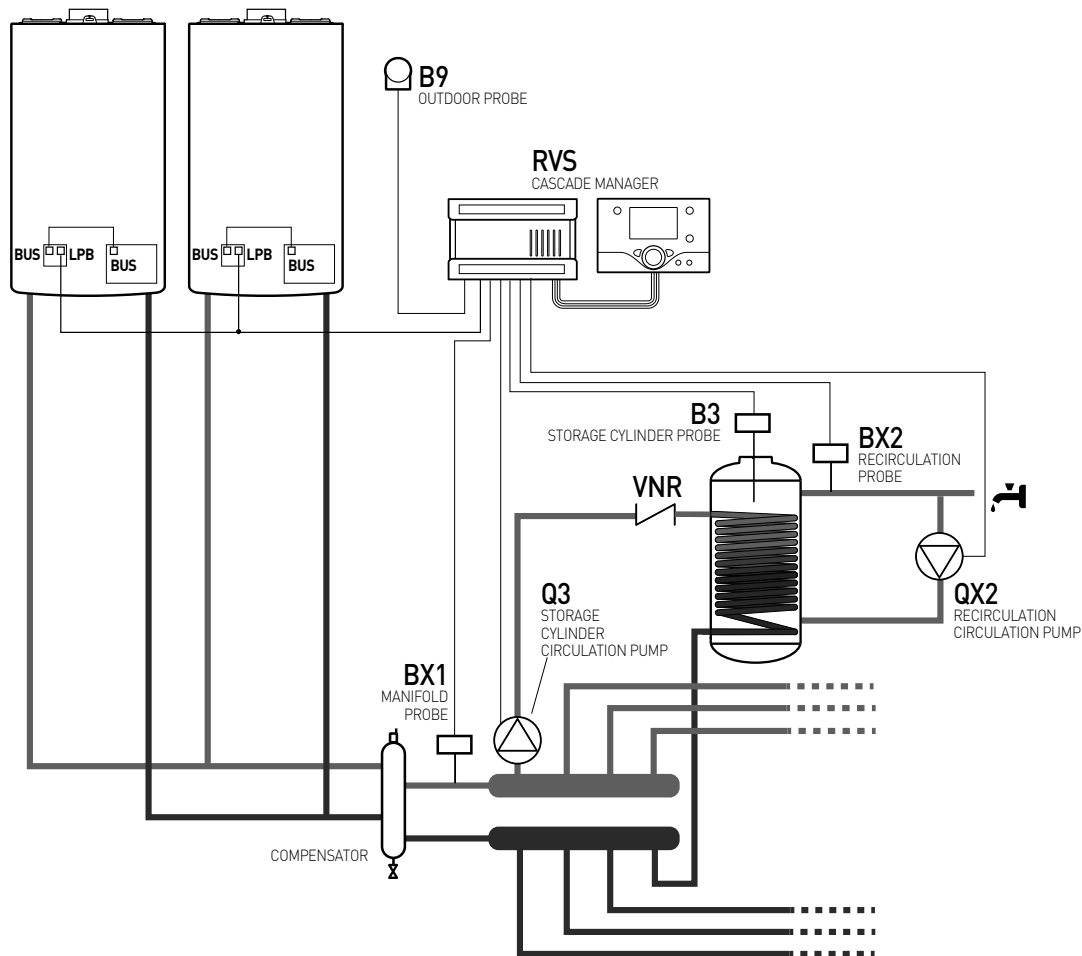


MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
--	--	--	--

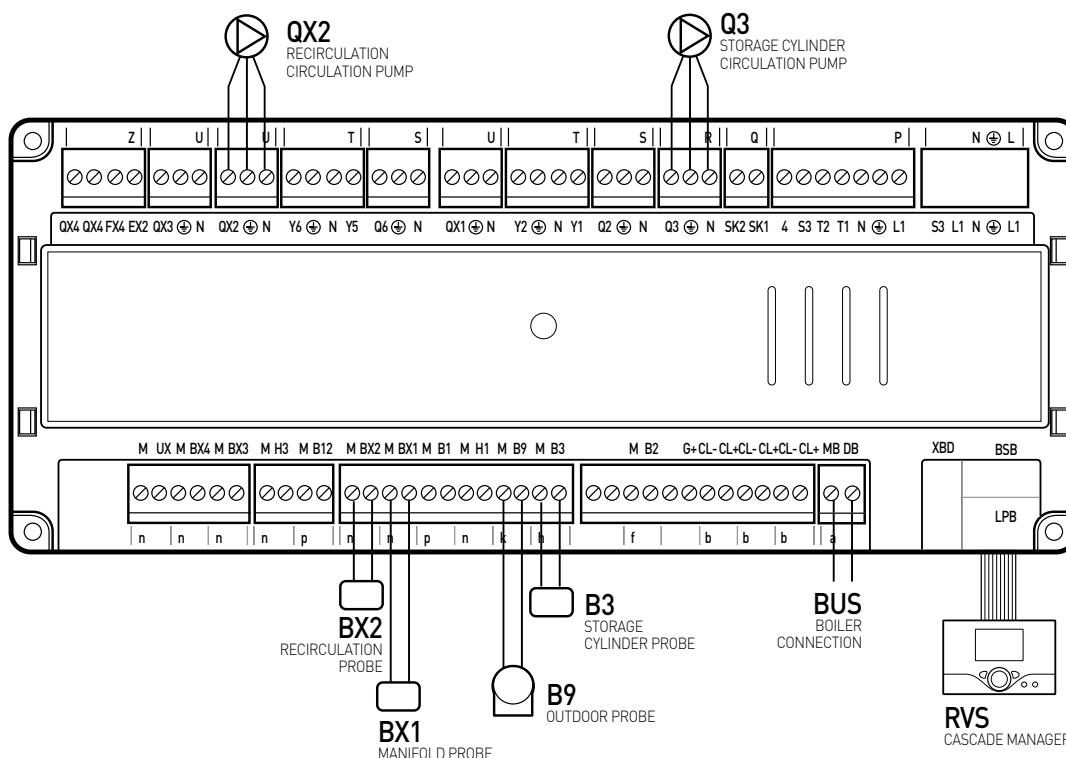




# BRIDGENET BUS BOILER DIAGRAM EXTRA - DHW RECIRCULATION



	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Engineer	Configuration	5891	Relay output QX2 (recirculation pump activation)	Circulating pump Q4
Engineer	Configuration	5931	Input probe BX2 (recirculation probe activation)	DHW circulation sensor B39



## PARAMETER SETTING

	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE	VALUE
Engineer	Heating circuit 1 (ZONE 1)	710	Heating circuit 1 Comfort setpoint	16-35°C	20°C
		712	Heating circuit 1 Reduced setpoint	16-35°C	16°C
		714	Heating circuit 1 Frost protection setpoint	4-16°C	10°C
		720	Heating circuit 1 Heating curve slope	0.10-4.00	1.50
		721	Heating circuit 1 Heating curve displacement	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Heating circuit 1 Summer/winter heating limit	-- °C - 30.0°C [--- = deactivated]	20.0°C
		740	Heating circuit 1 Flow temp setpoint min	8°C at par. 741	8°C
		741	Heating circuit 1 Flow temp setpoint max	par. 740 at 95°C	80°C
Engineer	Heating circuit 2 (ZONE 2, only if active)	1010	Heating circuit 2 Comfort setpoint	16-35°C	20°C
		1012	Heating circuit 2 Reduced setpoint	16-35°C	16°C
		1014	Heating circuit 2 Frost protection setpoint	4-16°C	10°C
		1020	Heating circuit 2 Heating curve slope	0.10-4.00	1.50
		1021	Heating circuit 2 Heating curve displacement	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Heating circuit 2 Summer/winter heating limit	-- °C - 30.0°C [--- = deactivated]	20.0°C
		1040	Heating circuit 2 Flow temp setpoint min	8°C at par. 1041	8°C
		1041	Heating circuit 2 Flow temp setpoint max	par. 1041 at 95°C	80°C
Engineer	3/P heating circuit (ZONE 3, only if parameter 5890 is active)	1310	Heating circuit 2 Comfort set-point	16-35°C	20°C
		1312	Heating circuit 3 Reduced set-point	16-35°C	16°C
		1314	Heating circuit 3 Frost protection setpoint	4-16°C	
		1320	Heating circuit 3 Heating curve slope	0.10-4.00	1.50
		1321	Heating circuit 3 Heating curve displacement	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	Heating circuit 3 Summer/winter heating limit	-- °C - 30.0°C [--- = deactivated]	20.0°C
		1340	Heating circuit 3 Flow temp setpoint min	8°C at par. 1341	8°C
		1341	Heating circuit 3 Flow temp setpoint max	par. 741 at 95°C	80°C
Engineer	DHW (Storage cylinder)	1610	Nominal setpoint	par. 1612 at 65°C	55°C
		1612	Reduced setpoint	from 8°C par. 1610	40°C
Engineer		1640	Legionella function	- Off - Periodically (x = days: par. 1641) - Fixed weekday (par. 1642)	OFF
		1641	Legionella funct periodically (parameter 1640: periodic)	3 days	3 days
		1642	Legionella funct weekday (parameter 1640: fixed day)	Monday... Sunday	Monday

	MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	RANGE	VALUE
Engineer	DHW (Storage cylinder)	1644	Legionella funct time (function start time)		---:---
		1645	Legionella funct setpoint (temperature at end of anti-Legionnaire's disease function)	55-95°C	65°C
		1646	Legionella funct duration (maximum Legionella funct duration)	--- ÷ 360nw	10 min
		1647	Legionella funct circ pump (DHW recirculation pump activation during function)	On - Off	On
Engineer	DHW (Storage cylinder)	1620	Time program release (this parameter sets the DHW storage cylinder management according to the following selection: - 24h/day → always active - Time programs HCs → follows the heating time program - Time program 4/DHW → dedicated time schedule)	- 24h/day - Time programs HCs - Time program 4/DHW	Time program 4/DHW
		1630	Charging priority (Manages the Storage Cylinder priority according to the following selection: - <b>Absolute</b> → heating deactivated - <b>Shifting</b> → when the generator's heat output is no longer sufficient, the mixed circuit and direct circuit are switched off until storage cylinder filling is completed - <b>None</b> → storage cylinder simultaneous to heating - <b>MC shifting, PC absolute.</b> → the direct circuits remain blocked until filling of the DHW storage cylinder is completed. When the generator's heat output is no longer sufficient, the mixing circuits are also limited.)	- Absolute - Shifting - None - MC shifting, PC absolute	MC shifting, PC absolute
Engineer	Cascade	3540	Auto kilde.sekv.omkobling (switching time of the boiler ignition sequence. By setting the "---" the ignition sequence is fixed. The first boiler of the sequence is settable through parameter 2544)	10-990h	500h
		3544	Leading source (first boiler of the fixed sequence see parameter 3540)	- Source 1 - Source 16	
Engineer	DHW storage	5020	Flow setpoint boost Manifold temperature increase during heating up of the storage cylinder. The system takes as reference the set storage cylinder temperature that must be added to the present parameter E.g.: Nominal set-point (par. 1610) = 60°C (par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C This means that during heating up of the storage cylinder the manifold operates at 75°C	0 - 30°C	16°C
Engineer	Configuration	6205	Reset to default parameters (restores the parameters to the default settings)	yes - no	no

## TEMPERATURE ADJUSTMENT CURVE

### Characteristic curve

The heating curve is used to determine the flow set-point on the basis of which the flow temperature can be adjusted in relation to the existing atmospheric conditions. The heating curve can be adjusted with various parameters, so that the device's power - and thus the room temperature - can be adapted to personal needs.

### Heating curve slope

The slope of the heating curve determines the flow temperature variation in relation to the outdoor temperature.

If the room temperature varies with cool outdoor temperatures but not with warm temperatures, the slope must be corrected.

#### Increase the setting:

the flow temperature increases especially with low outdoor temperatures.

#### Reduce the setting:

the flow temperature decreases especially with low outdoor temperatures.

### Heating curve displacement

The parallel displacement of the characteristic curve modifies the flow temperature in a uniform manner along the entire outdoor temperature range. If the room temperature is generally too warm or too cold, it must be corrected through a parallel displacement of the curve.

### Curve adaptation

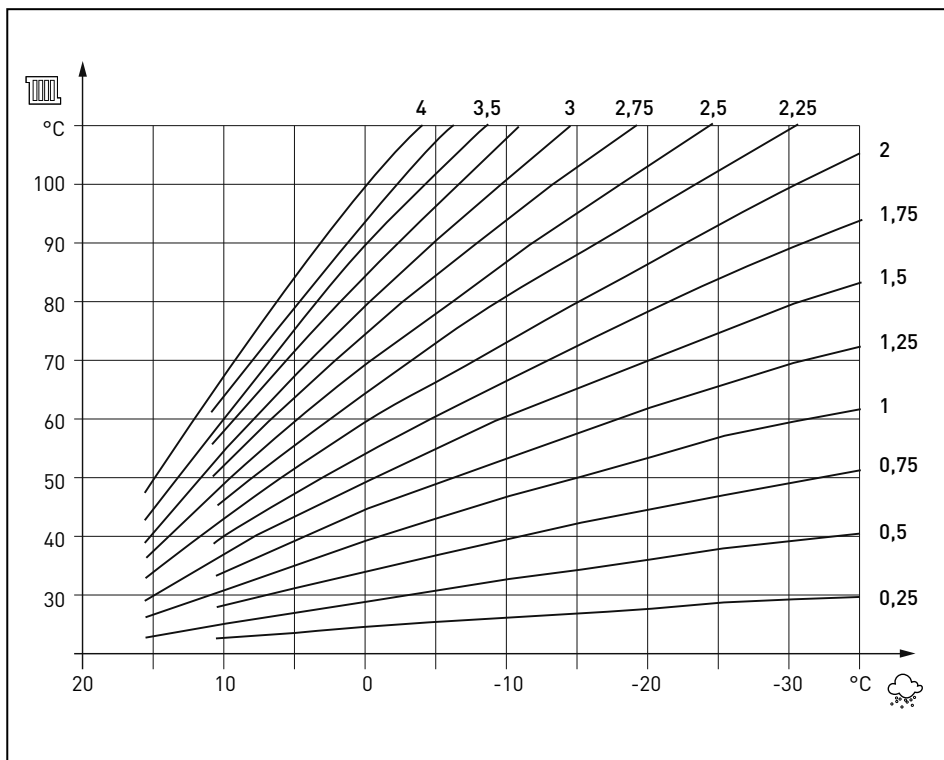
With the adaptation function, the temperature adjuster automatically adjusts the characteristic curve to the existing conditions.

The correct slope and parallel displacement become irrelevant.

The adaptation can only be set to active or deactivated

To ensure correct operation, observe the following rules:

- a room temperature probe must be installed;
- the "Room influence" setting must range between 1 and 99;
- in the reference room (where the room temperature probe is installed) there should not be any thermostatic valves for radiators (any valves present must be fully opened).



MENU	PARAMETER	DESCRIPTION	VALUE
Heating circuit 1 (ZONE 1)	720	Heating curve slope	1.5
	721	Characteristic Heating curve displacement	0.0
Heating circuit 2 (ZONE 2, only if active)	1020	Heating curve slope	1.5
	1021	Characteristic Heating curve displacement	0.0
3/P heating circuit (ZONE 3, only if parameter 5890 is active)	1320	Heating curve slope	1.5
	1321	Characteristic Heating curve displacement	0.0

## TECHNICAL DATA

Power supply	Rated voltage	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Rated frequency	50/60 Hz
	Max. absorbed power	10 VA
Inputs	H/H digital inputs	Safety low voltage for low voltage contacts and zero potential: Open contact voltage DC 12 V Closed contact current DC 3 mA
	H1/H3 analogue inputs	Safety low voltage Work range: DC [0...10] V Internal resistance > 100 k $\Omega$
	Probe input B9	NTC1k (QAC34)
	probe inputs B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Cables allowed for probe (Cu) With cross-sectional area:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm <sup>2</sup> )
	Maximum length:	20 40 60 80 120 (m)
Outputs	Relay outputs	
	Current field	AC 0.02...2 (2) A
	Activation peak	15 A for $\leq 1$ s
	Max. total current (all relays)	AC 6 A
Voltage field	AC [24...230] V (zero-potential outputs)	

## SOMMAIRE

Instructions de montage mural .....	page	23
Connexions périphériques .....	page	24
Description du produit .....	page	27
Gestions des dispositifs de contrôle des zones .....	page	28
Schémas des installations .....	page	30
Paramétrage des schémas .....	page	38
Courbe de thermorégulation .....	page	40
Données techniques .....	page	41

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE MURAL

### AVERTISSEMENTS

#### AVANT L'INSTALLATION

Cet appareil est conçu pour installation murale. Vérifier si, pendant le transport et le déplacement, les composants sont en parfait état et n'ont par conséquent pas été endommagés suite à des chocs.

En cas de dégât évident sur le produit, ne pas procéder à l'installation.

### ATTENTION

**Ne pas endommager, lors du perçage du mur, les câbles électriques ou les tuyaux.**

Après avoir choisi un mur adéquat et en faisant attention à ne pas endommager les câbles électriques ou les tuyaux existants, procéder comme suit :

- Desserrer les 6 vis placées sur le corps du régulateur (fig.1)
- Retirer le couvercle (fig.2)
- Placer le corps du régulateur contre le mur et marquer la position des 4 trous de fixation (5mm) (fig.3)
- Percer les 4 trous de fixation.
- Fixer le corps du régulateur à l'aide des chevilles et des vis fournies.
- Nous recommandons d'installer une goulotte (fig.3a) (qui après l'installation couvrira tous les guide-câbles) près des guide-câbles du corps. Profondeur optimale de la goulotte à câbles = 60 mm. Avant l'installation de la goulotte, il faut la percer au niveau des guide-câbles pour faciliter l'introduction des câbles, bloquer ces derniers à l'aide des presse-étoupes (fig.4).
- Après avoir raccordé tous les câbles, remettre le couvercle à sa place en le poussant vers le haut et le fixer à l'aide des 6 vis en faisant en sorte que le joint brosse se trouve à l'intérieur du corps du régulateur.
- Procéder à présent à la mise en service et au paramétrage des circuits de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire selon les listes de paramètres et les besoins de l'installation.

### ATTENTION

**Avant toute intervention, débrancher l'alimentation électrique au moyen de l'interrupteur bipolaire externe.**

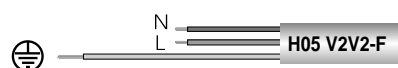
### RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

Pour une plus grande sécurité, faire effectuer un contrôle rigoureux de l'installation électrique par un personnel qualifié.

Le constructeur n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une installation qui n'a pas été reliée à la terre ou en raison d'anomalies au niveau de l'alimentation électrique. Vérifier que l'installation est adaptée à la puissance maximale absorbée par le module et indiquée sur la plaque signalétique. Veiller à ce que la section des câbles soit adéquate et en aucun cas inférieure à 1,5 mm<sup>2</sup>.

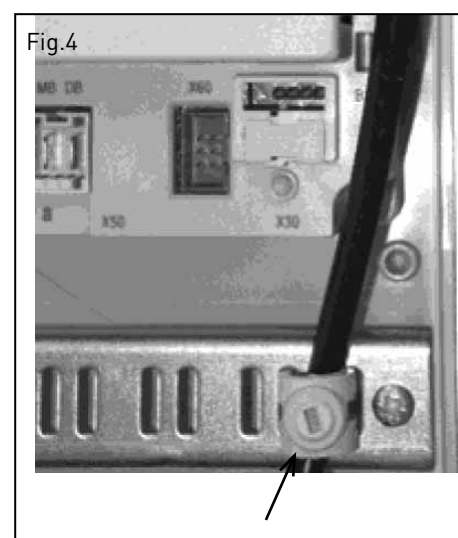
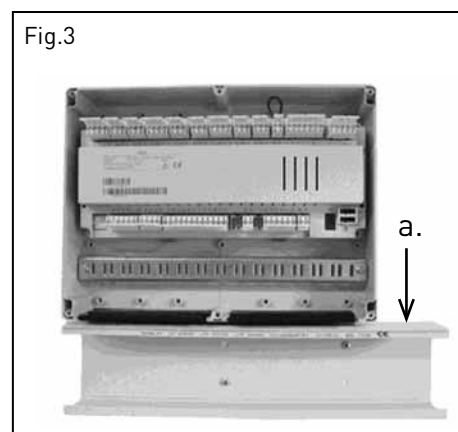
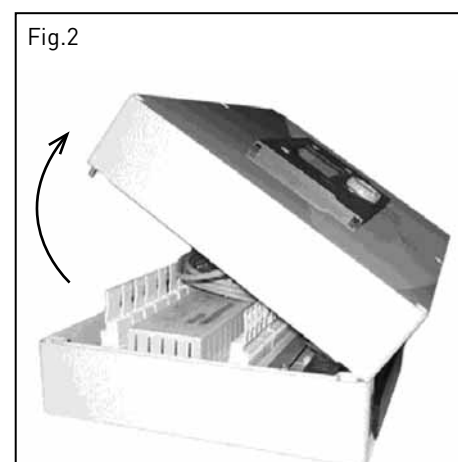
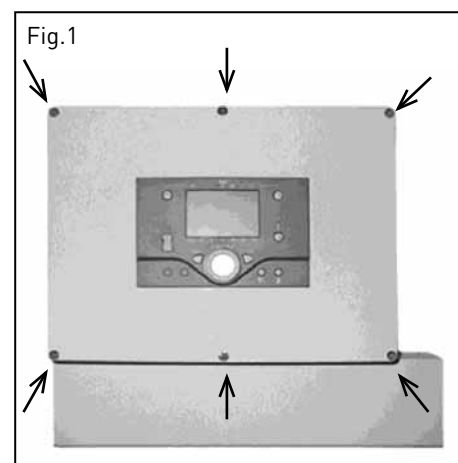
Il est indispensable de relier l'appareil à une installation de mise à la terre efficace pour garantir la sécurité de l'appareil.

Raccorder le câble d'alimentation à un réseau 230V-50Hz et veiller à respecter la polarisation L-N et le raccordement à la terre.



### Important !

Les raccordements électriques doivent être réalisés à l'aide d'un raccordement fixe (ne pas utiliser de prise mobile) et dotés d'un interrupteur bipolaire disposant d'une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.



## CONNEXION PÉRIPHÉRIQUES

### Raccordement des chaudières à la centrale

La carte interface de cascades sert à connecter la centrale RVS aux chaudières. Il faut utiliser une carte interface de cascades pour chaque chaudière de la cascade (par ex. 3 chaudières avec 3 interfaces).

- A. connexion chaudière via BUS BridgeNet
- B. connexion RVS63 via LPB
- C. Led
- D. Led
- E. micro-interrupteurs

### ATTENTION !

**Avant le raccordement électrique et l'attribution de code, mettre la chaudière et la centrale hors tension. Respecter les polarités lors de la connexion.**

### Attribution adresse chaudières

Chaque chaudière communique avec la centrale au moyen d'une carte interface de cascades. Lors du fonctionnement en cascade (**8 maximum**) il faut attribuer une adresse LPB (BUS siemens) à chaque chaudière.

Pour un bon fonctionnement de la cascade, il faut adresser chaque chaudière individuellement par le biais de la configuration correspondante des micro-interrupteurs « E » présents sur l'interface. Pour la sélection des adresses, consulter la figure ci-contre.

### IMPORTANT :

**Les numéros d'identification doivent être insérés les uns à la suite des autres en commençant toujours par la chaudière numéro 1.**

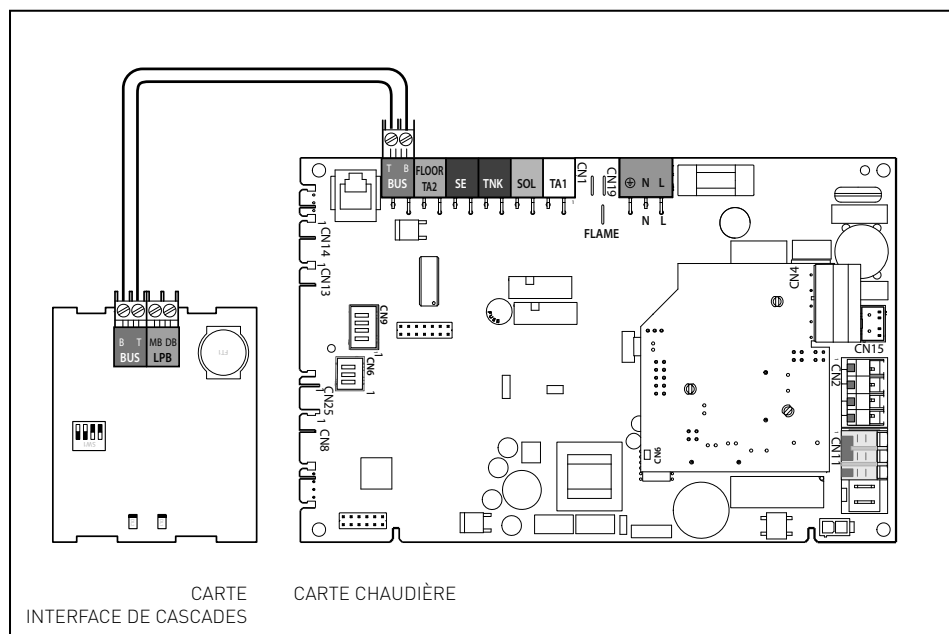
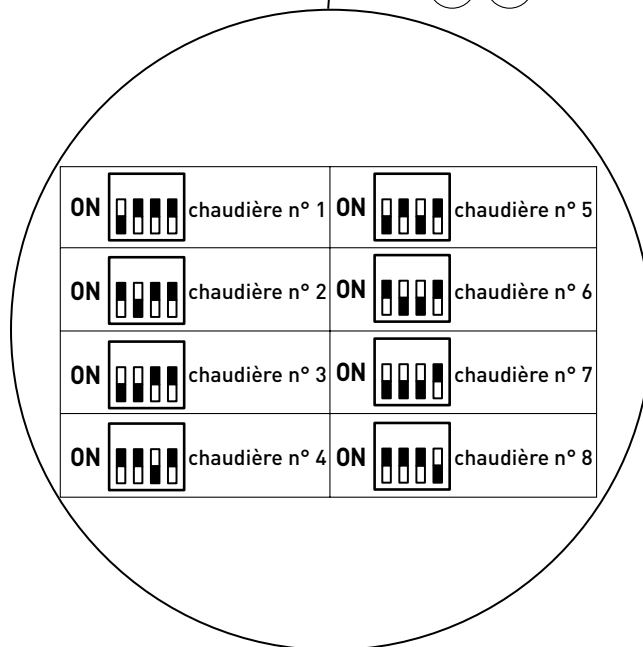
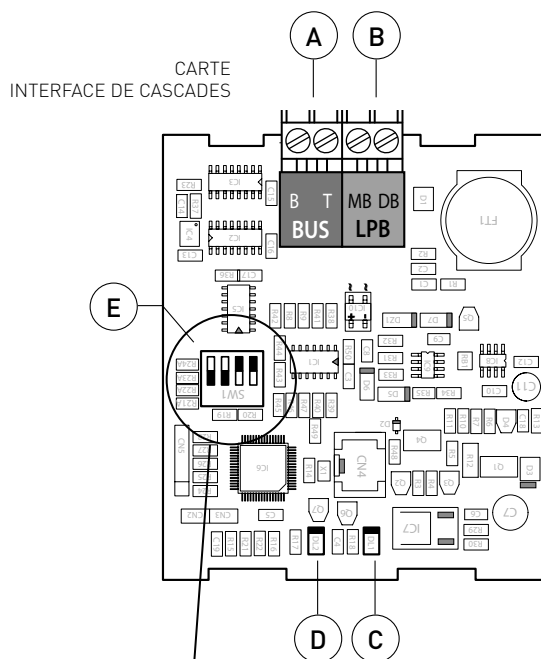
### Diagnostic

- Led C et D ÉTEINTES  
interface de cascades pas connectée
- Led C ALLUMÉE  
interface de cascades alimentée
- Led D clignotante  
communication LPB présente
- Led D ÉTEINTE  
communication LPB absente

### Connexion entre carte interface de cascades et chaudière

La carte interface de cascades est logée dans le tableau de bord de la chaudière. Chaque carte est reliée à sa propre chaudière via connexion BUS Bridgenet.

Toutes les cartes interface présentes en cascade sont reliées en parallèle à la centrale RVS via BUS LPB.



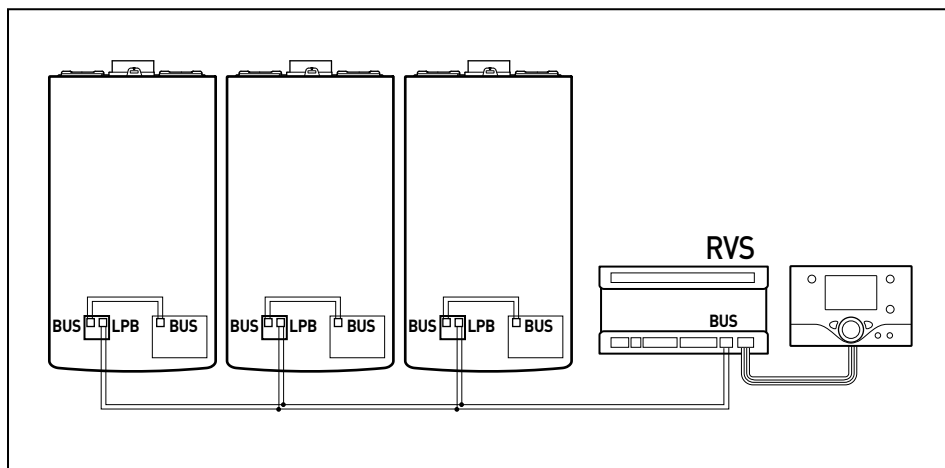


Après avoir effectué toutes les connexions vers la centrale, alimenter la cascade et s'assurer de l'exactitude de relevé des dispositifs.


(Si la centrale dispose d'une alimentation séparée de celle des chaudières, alimenter d'abord la centrale et ensuite les chaudières).

### Vérification de la reconnaissance de la carte interface de cascades

Après avoir effectué toutes les connexions, il faut s'assurer que la chaudière a bien reconnu l'interface.



### MODÈLES ARISTON TOP

- Appuyer simultanément sur les touches Retour «  » et « OK » jusqu'à l'affichage de l'option « Insérer code ».

- Tourner le bouton pour insérer le code technique [234]. Appuyer sur la touche OK pour afficher **AIRE TECHNIQUE**.

Tourner le bouton et sélectionner :

#### - Menu complet

Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton et sélectionner :

#### - 0 Réseau

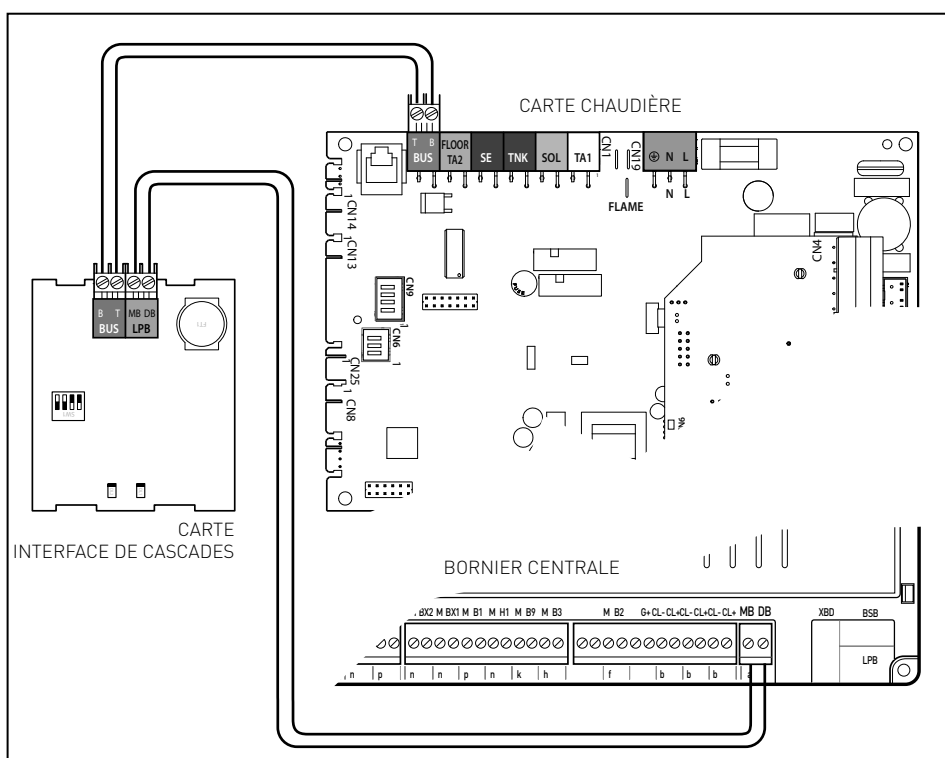
Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton et sélectionner :

#### - 0.2 Réseau bus

Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton pour faire défiler la liste et vérifier que parmi les dispositifs, il y ait bien « **Gateway LPB** »



### MODÈLES CHAFFOTEAUX TOP

- Appuyer sur OK. L'écran affiche « CODE ». Appuyer sur la touche OK.

- Tourner le bouton pour insérer le code technique [234]. Appuyer sur la touche OK pour afficher **MENU**.

Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton et sélectionner :

#### - 0 Réseau

Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton et sélectionner :

#### - 0.2 Réseau bus

Appuyer sur la touche OK.

Tourner le bouton pour faire défiler la liste et vérifier que parmi les dispositifs, il y ait bien « **22** ».

### CENTRALE RVS

Appuyer sur OK, garder la touche «  » enfoncée jusqu'à l'affichage de la liste de niveaux des appareils.

Sélectionner le parcours :

#### Mise en service → Diagnostic cascade

Dans le menu « Diagnostic cascade », il est possible de vérifier quelles sont les chaudières en cascade présentes et de contrôler la priorité attribuée par la centrale à chaque chaudière ainsi que son état actuel, du paramètre 8102 au 8116 (voir le tableau ci-contre).

Paramètre 8102 ≠ 0	Chaudière n° 1 présente
Paramètre 8104 ≠ 0	Chaudière n° 2 présente
Paramètre 8106 ≠ 0	Chaudière n° 3 présente
Paramètre 8108 ≠ 0	Chaudière n° 4 présente
Paramètre 8110 ≠ 0	Chaudière n° 5 présente
Paramètre 8112 ≠ 0	Chaudière n° 6 présente
Paramètre 8114 ≠ 0	Chaudière n° 7 présente
Paramètre 8116 ≠ 0	Chaudière n° 8 présente

Exemple : Chaudière N° 1 présente avec priorité 1, Chaudière N° 2 présente avec priorité 2 :

### CONTRÔLE À DISTANCE QAA 75

Le contrôle à distance QAA 75 permet une gestion complète des fonctions de la zone où il est installé et l'affichage de toute anomalie. Il permet de plus le réglage climatique ou d'ambiance pour la gestion d'un circuit de chauffage.

#### Positionnement

Cet appareil détecte la température ambiante, il faut par conséquent tenir compte de plusieurs facteurs lors du choix de son emplacement. Il faut le placer loin de sources de chaleur (radiateurs, rayons du soleil, cheminées, etc.) et à l'abri des courants d'air ou d'ouvertures vers l'extérieur qui pourraient influencer son fonctionnement.

Il faut l'installer à environ 1m50 au-dessus du sol.

#### Installation

En cas d'installation murale, il faut prévoir suffisamment de place au-dessus de l'unité pour permettre de la retirer et de la réinsérer par glissement (fig.5).

Si l'unité est séparée de sa base, l'alimentation est coupée et elle devient hors d'usage.

L'installation continuera à fonctionner selon les derniers paramètres sélectionnés.

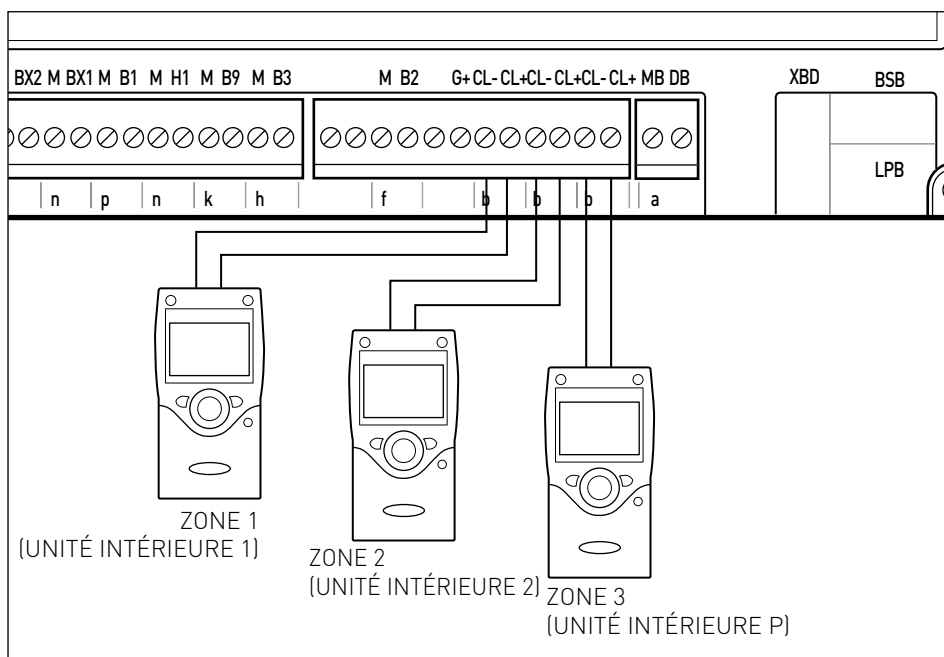
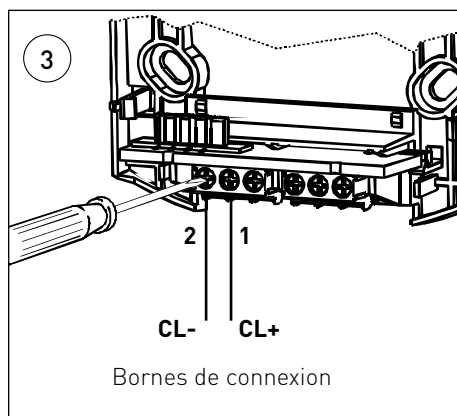
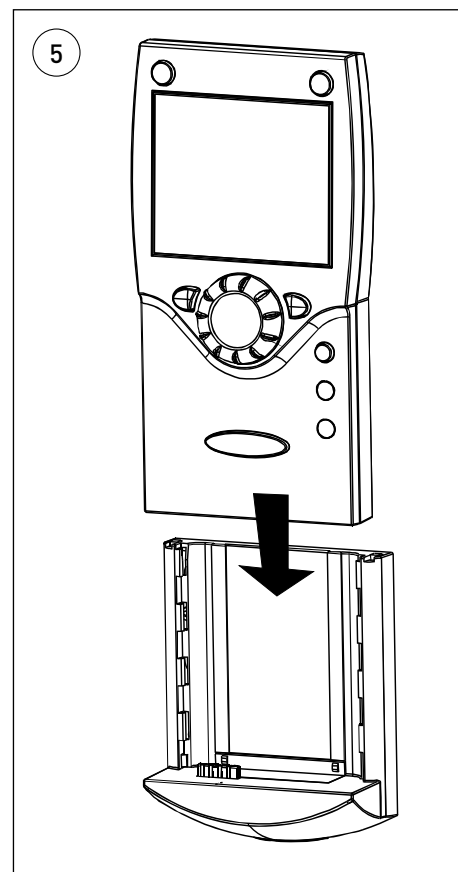
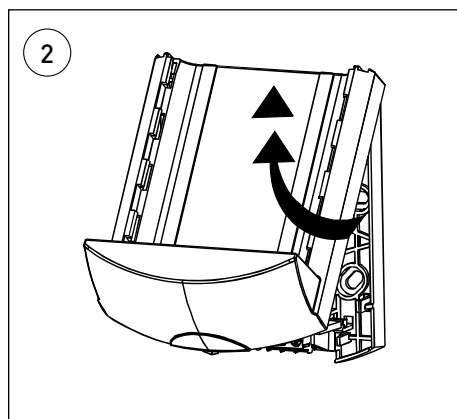
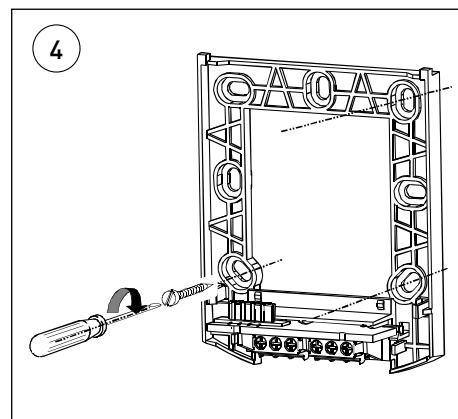
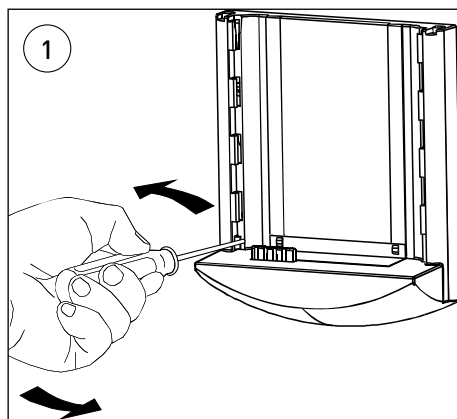
#### ATTENTION

Respecter les polarités des connexions.

#### Connexion électrique

Les connexions pour la basse tension et la tension de secteur devront être séparées l'une de l'autre.

Le câblage doit être effectué conformément aux conditions requises par la classe de protection II, autrement dit les câbles secteur et les sondes ne doivent pas passer dans la même goulotte.



## DESCRIPTION DU PRODUIT

### Touches

#### 1. Touche mode de fonctionnement ECS

Pour insérer la production d'eau chaude.  
(barre de l'écran sous le symbole du robinet)

#### 2. Touche mode de fonctionnement circuit(s) chauffage

Pour programmer 4 modes de fonctionnement de chauffage :  
autom. horloge : régime automatique selon programme horaire  
soleil 24 heures : chauffage avec valeur de consigne  
confort  
lune 24 heures : chauffage avec valeur de consigne réduite  
mode hors gel : chauffage désactivé, fonction hors gel activée

#### 3. Touche information

Consultation des informations sans influence sur le réglage de la température, l'état de fonctionnement chauffage/  
ECS, avertissements erreur

#### 5. Bouton de réglage température ambiante

Pour modifier la température ambiante  
Pour sélectionner et modifier les réglages pendant la programmation

#### 4. Touche ESC (4)

#### 6. Touche de confirmation (OK)

Ces deux touches sont utilisées en simultané avec le bouton - + pour programmer et configurer la centrale. La pression de la touche ESC permet de passer progressivement au niveau supérieur ; les valeurs modifiées ne sont pas ressaisies.

Pour passer au niveau de commande suivant ou sauvegarder les valeurs modifiées, appuyer sur OK.


#### 7. Touche fonctionnement manuel

Appuyer sur la touche pour insérer le fonctionnement manuel ;  
toutes les pompes sont en marche, le mélangeur n'est plus commandé et le brûleur est réglé sur 60 °C (l'écran affiche le symbole du tournevis).

#### 8. Touche de fonction de ramonage

Cette touche n'a aucune fonction.

### Ecran

-  Chauffage avec valeur de consigne confort
-  Chauffage avec valeur de consigne réduite
-  Chauffage avec valeur de consigne protection hors gel
-  Processus en cours – attendre
-  Brûleur en marche
-  Avertissements erreur
- INFO** Niveau d'information activé
- PROG** Programmation activée
- ECO** Chauffage momentanément éteint ; fonction ECO activée
-  Fonction vacances activée
-  1 Indication circuit chauffage
-  2 Fonctionnement manuel
- N°** Numéro ligne de commande (numéro du paramètre)

### Affichage base

Appuyer une fois sur OK

- Tourner le bouton et sélectionner le menu désiré
- Confirmer en appuyant sur OK
- Tourner le bouton et sélectionner la valeur souhaitée
- Confirmer en appuyant sur OK
- Appuyer sur ESC pour retourner à l'affichage de base

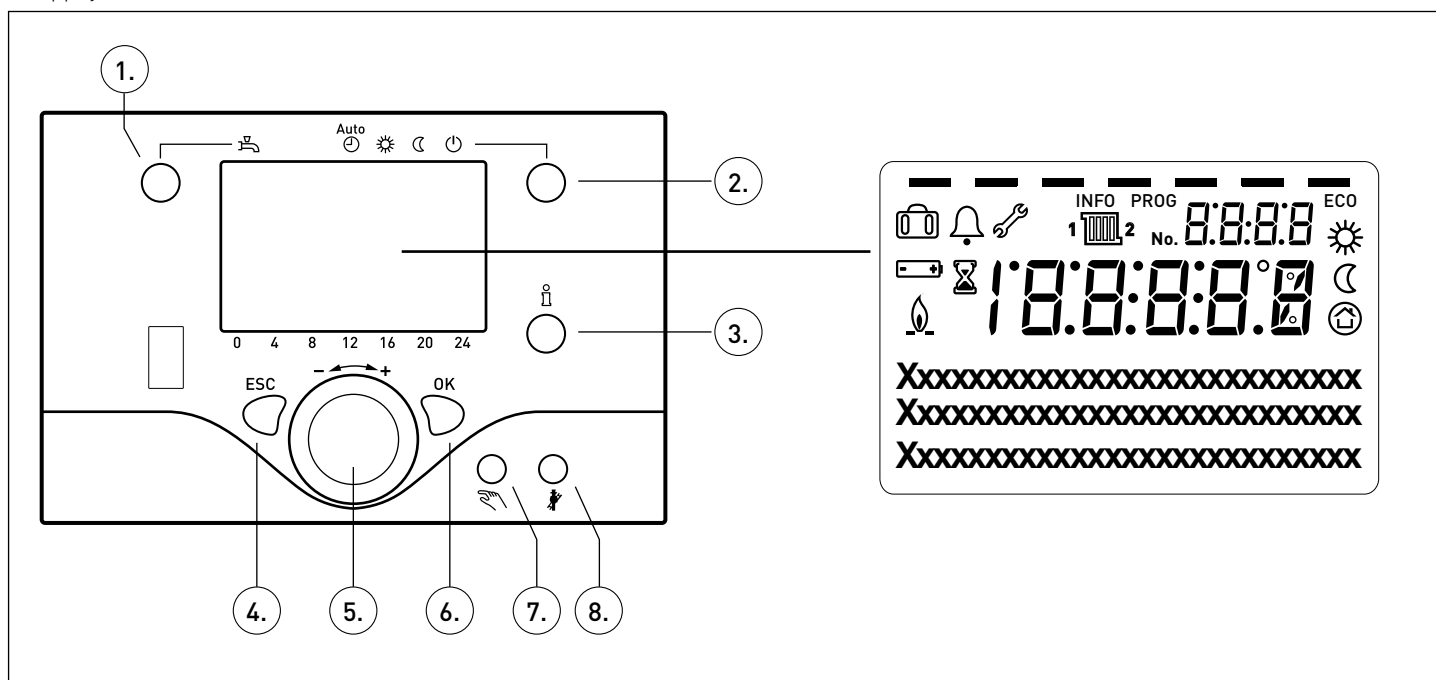
### Affichage Aire Technique

appuyer une fois sur OK  
appuyer sur la touche INFO jusqu'à l'affichage de la liste des menus

- Tourner le bouton et sélectionner le menu désiré
- Confirmer en appuyant sur OK

- Utilisateur final
- Mise en service
- Spécialiste
- OEM (non configurable)

- Tourner le bouton et sélectionner le paramètre souhaité
- Confirmer en appuyant sur OK
- Tourner le bouton et insérer la valeur souhaitée
- Confirmer en appuyant sur OK
- Appuyer sur ESC pour retourner à l'affichage de base



## GESTION DES DISPOSITIFS DE CONTRÔLE ZONES

ZONE 1		ZONE 2		ZONE 3	
<b>QAA75</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>	
Paramètre 40	Unité intérieure 1	Paramètre 5950	Commutation régime CC2	Paramètre 5960	Commutation régime CCP
Paramètre 42	Circuit chauffage 1	Paramètre 5951	NF	Paramètre 5961	NF
Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	H1 / M	Connexion électrique	H3 / M
<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>QAA75</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>	
Paramètre 5950	Commutation régime CC1	Paramètre 40	Unité intérieure 2	Paramètre 5960	Commutation régime CCP
Paramètre 5951	NF	Paramètre 42	Circuit chauffage 2	Paramètre 5961	NF
Connexion électrique	H1 / M	Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	H3 / M
<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>QAA75</b>	
Paramètre 5950	Commutation régime CC1	Paramètre 5960	Commutation régime CC2	Paramètre 40	Unité intérieure P
Paramètre 5951	NF	Paramètre 5961	NF	Paramètre 42	Circuit chauffage 3
Connexion électrique	H1 / M	Connexion électrique	H3 / M	Connexion électrique	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>	
Paramètre 40	Unité intérieure 1	Paramètre 40	Unité intérieure 2	Paramètre 5950	Commutation régime CCP
Paramètre 42	Circuit chauffage 1	Paramètre 42	Circuit chauffage 2	Paramètre 5951	NF
Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	H1 / M
<b>QAA75</b>		<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>QAA75</b>	
Paramètre 40	Unité intérieure 1	Paramètre 5950	Commutation régime CC2	Paramètre 40	Unité intérieure P
Paramètre 42	Circuit chauffage 1	Paramètre 5951	NF	Paramètre 42	Circuit chauffage 3
Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	H1 / M	Connexion électrique	CL+ / CL-
<b>Thermostat d'ambiance</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Paramètre 5950	Commutation régime CC1	Paramètre 40	Unité intérieure 2	Paramètre 40	Unité intérieure P
Paramètre 5951	NF	Paramètre 42	Circuit chauffage 2	Paramètre 42	Circuit chauffage 3
Connexion électrique	H1 / M	Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Paramètre 40	Unité intérieure 1	Paramètre 40	Unité intérieure 2	Paramètre 40	Unité intérieure P
Paramètre 42	Circuit chauffage 1	Paramètre 42	Circuit chauffage 2	Paramètre 42	Circuit chauffage 3
Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	CL+ / CL-	Connexion électrique	CL+ / CL-

### REMARQUE :

- Paramètres 40 et 42 visibles sur contrôle à distance QAA 75
- Combinaisons possibles avec 1 ou 2 zones aussi
- Dans les systèmes à 3 zones, il faut utiliser un contrôle à distance QAA 75 pour la gestion d'une zone.

### Programmation et mode de fonctionnement de la zone 1 et de la zone 2 gérées par Thermostat d'ambiance

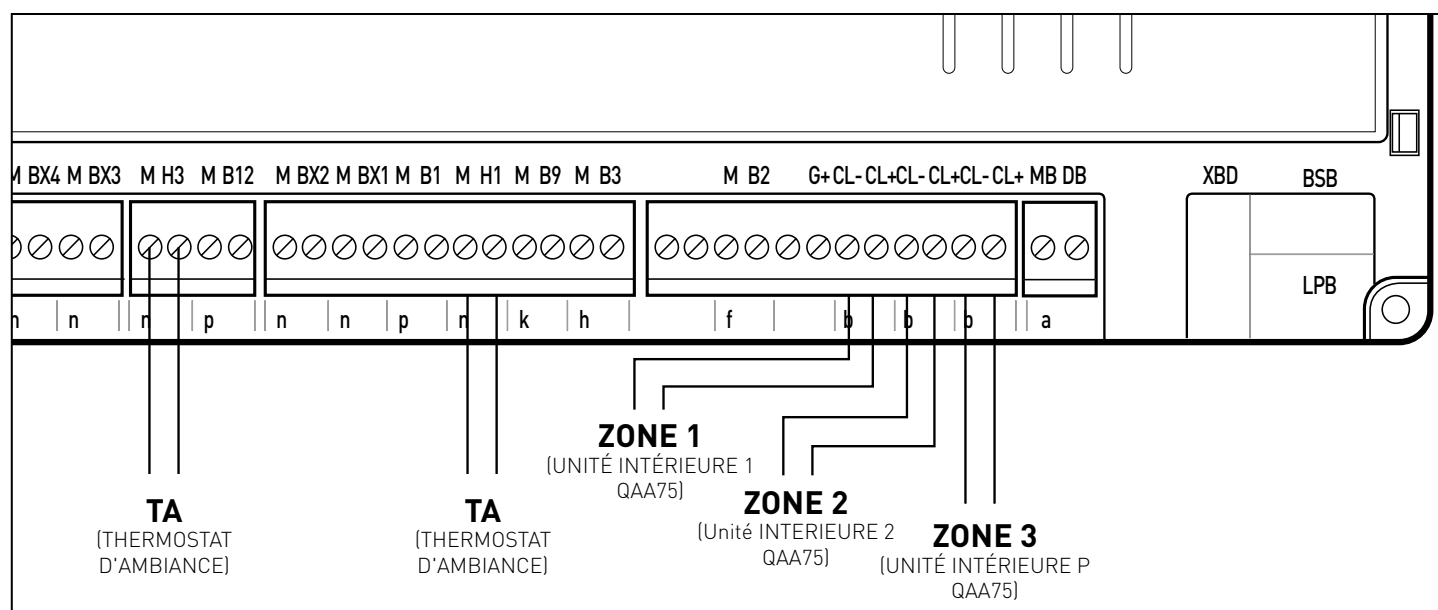
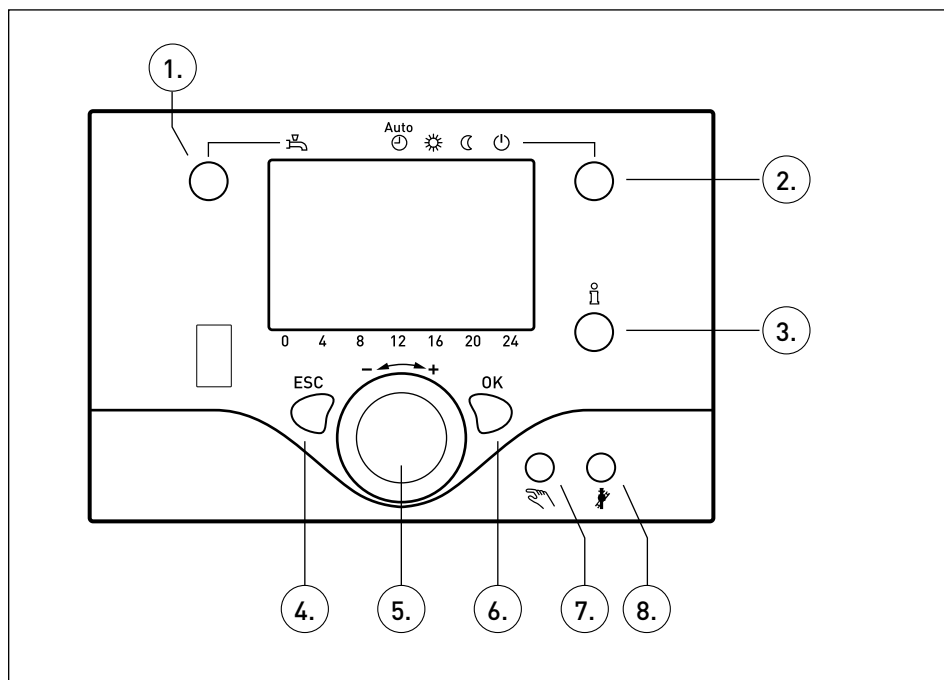
- Appuyer sur la touche mode de fonctionnement circuit chauffage (2)
  - Tourner le bouton (5) et sélectionner la zone voulue
  - Appuyer sur OK (6) pour confirmer.
  - Appuyer sur la touche mode de fonctionnement circuit chauffage (2) pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré
  - Appuyer sur OK (6) pour confirmer.
- REMARQUE : il faut avoir une demande (TA fermé).

### Programmation et mode de fonctionnement de la zone 3 gérée par Thermostat d'ambiance (zone 3 activée sur le paramètre 5890 réglé sur la valeur « Pompe CCP Q20 »)

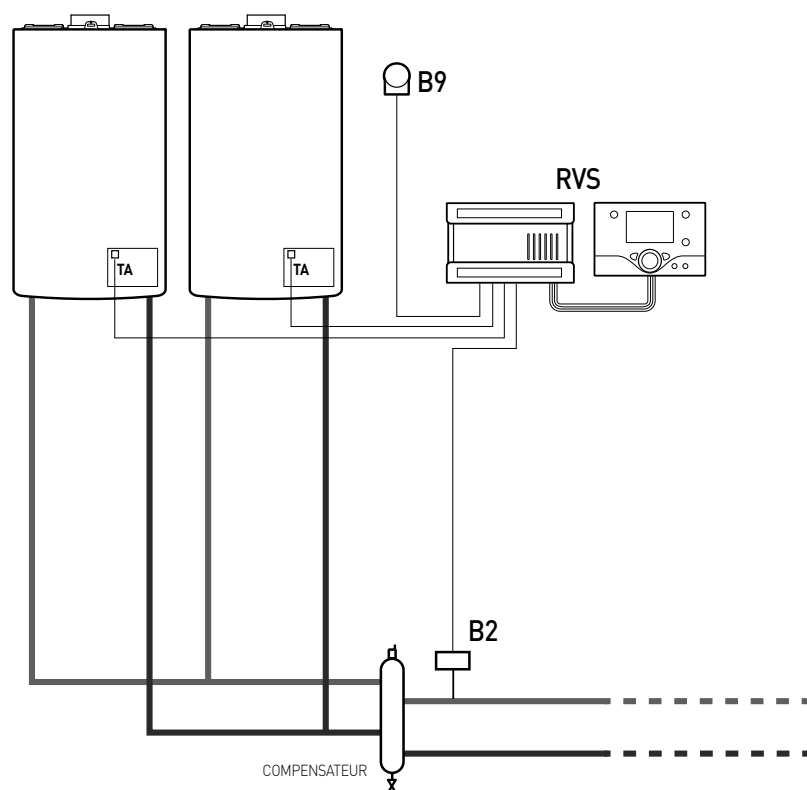
- Appuyer une fois sur OK (6)
- Appuyer sur la touche INFO (3) jusqu'à affichage de « liste menus »
- Tourner le bouton (5) et sélectionner le menu « Spécialiste »,
- Appuyer sur OK (6) pour confirmer.
- Tourner le bouton (5) et sélectionner « circuit de chauffage P »
- Appuyer sur OK (6) pour confirmer.
- Tourner le bouton (5) et sélectionner le paramètre « 1300 mode de fonctionnement »
- Appuyer sur OK (6) pour confirmer.
- Tourner le bouton (5) et sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
- Appuyer sur OK (6) pour confirmer.

#### REMARQUE :

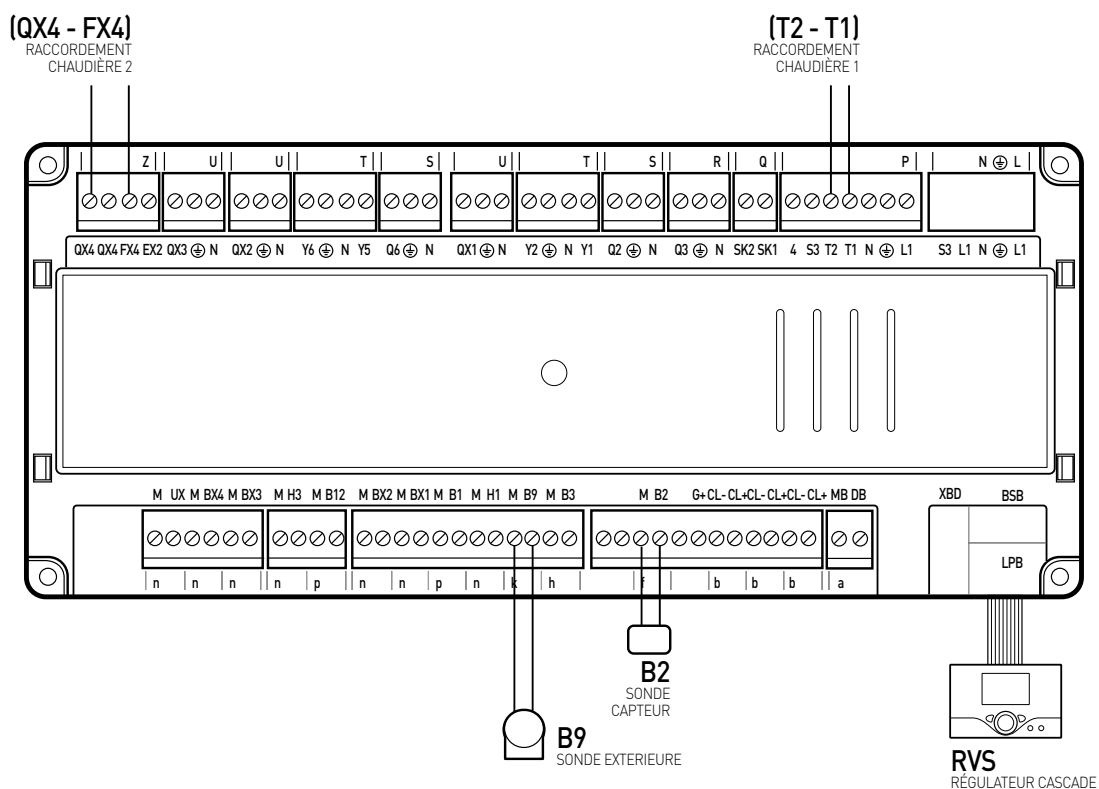
Si la gestion des zones est effectuée par contrôle à distance QAA75, il faut programmer le mode de fonctionnement sur la commande à distance.



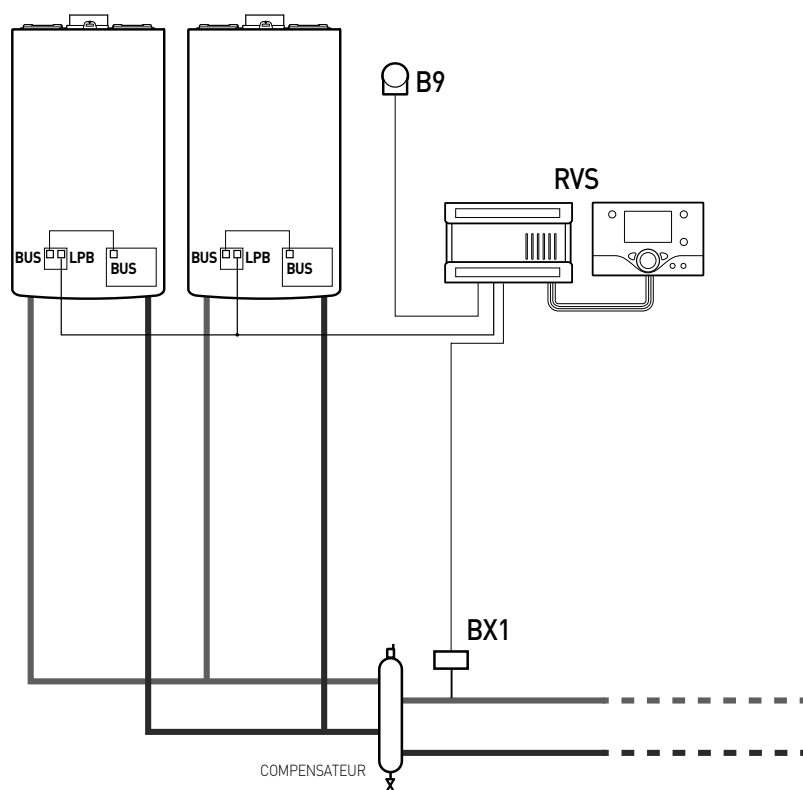
## SCHÉMA CHAUDIÈRES GÉNÉRIQUES



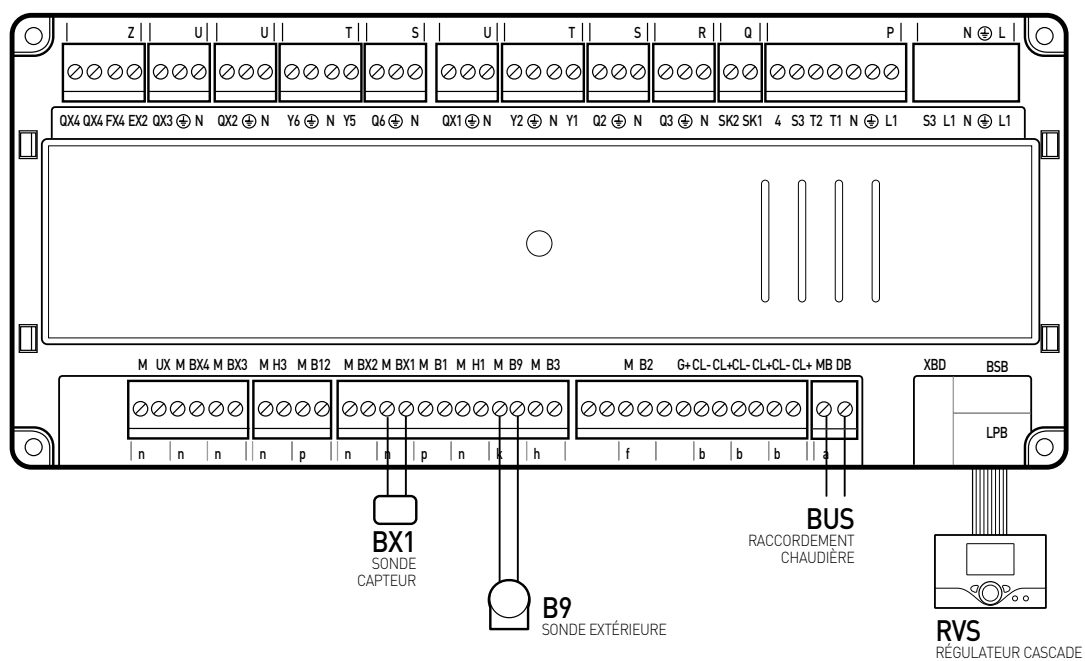
	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5770	Type de générateur	Cascade 2x1
Spécialiste	Configuration	5894	Sortie relais QX4	Demande chaleur K27
Spécialiste	Configuration	5950	Fonction entrée H1	Commutation régime CC1



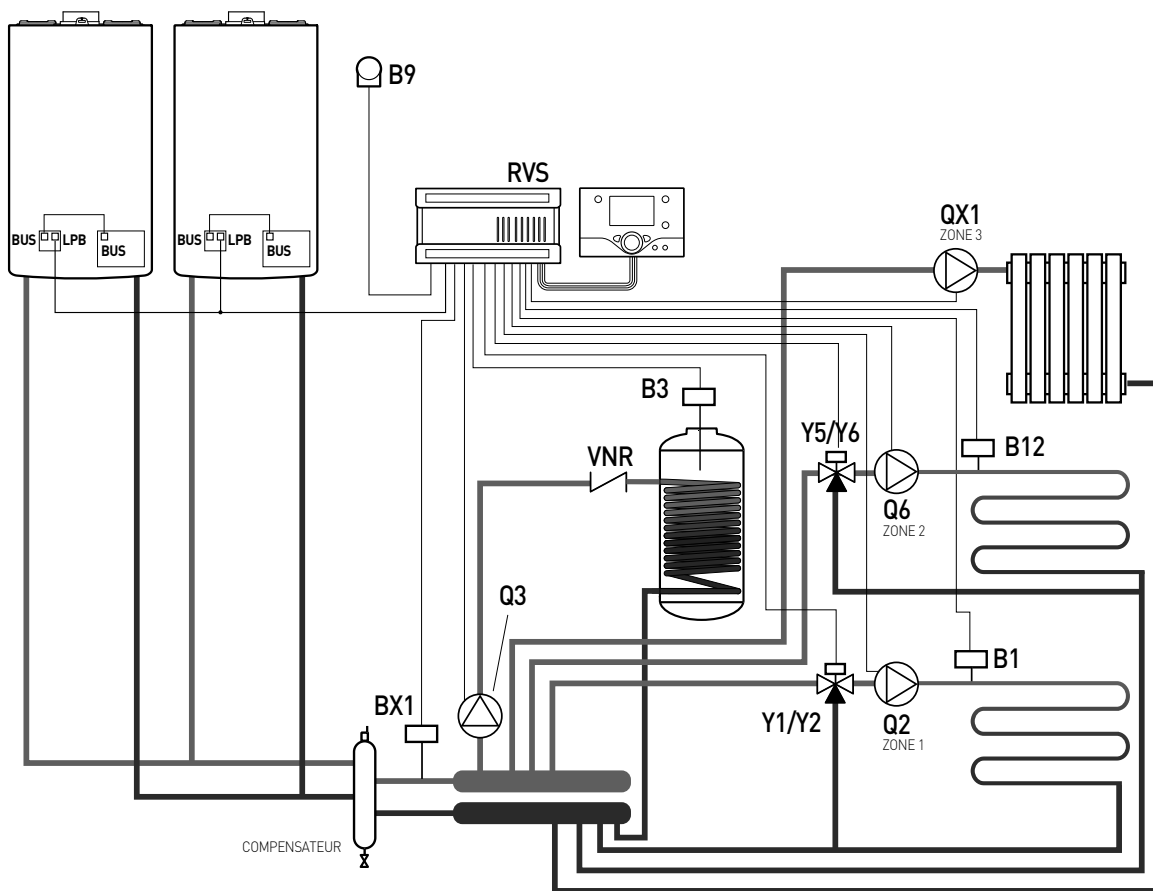
## SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET



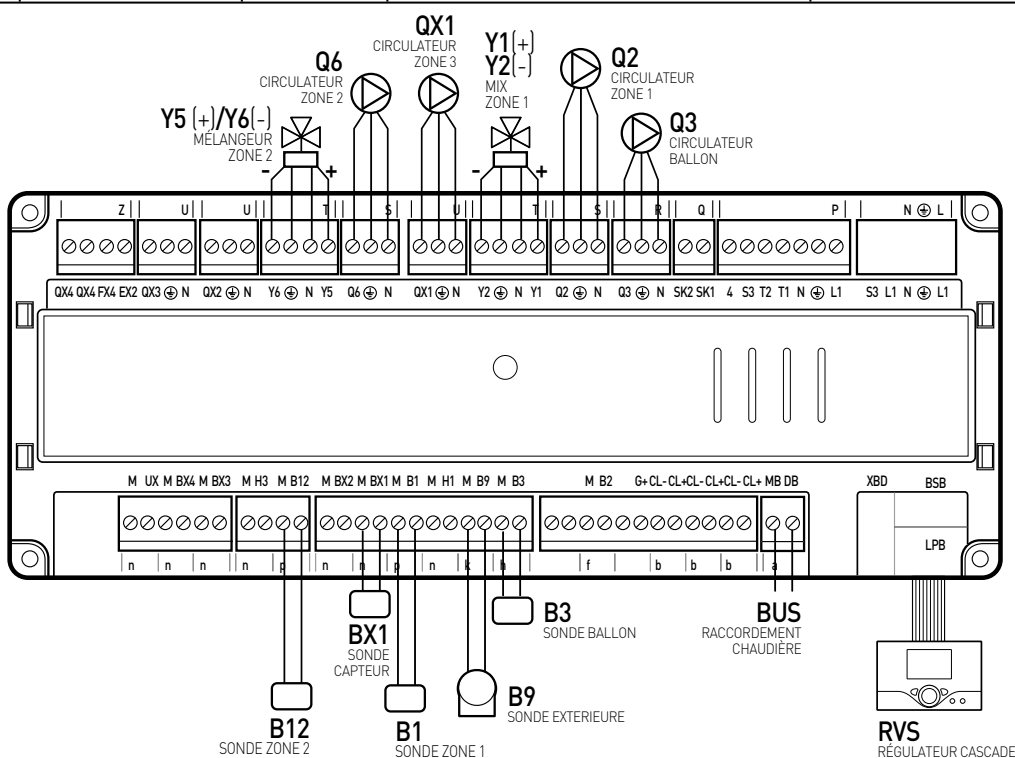
	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5950	Fonction entrée H1	Commutation régime CC1



# SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET 1 ZONE DIRECTE, 2 ZONES À BASSE TEMPÉRATURE ET BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE

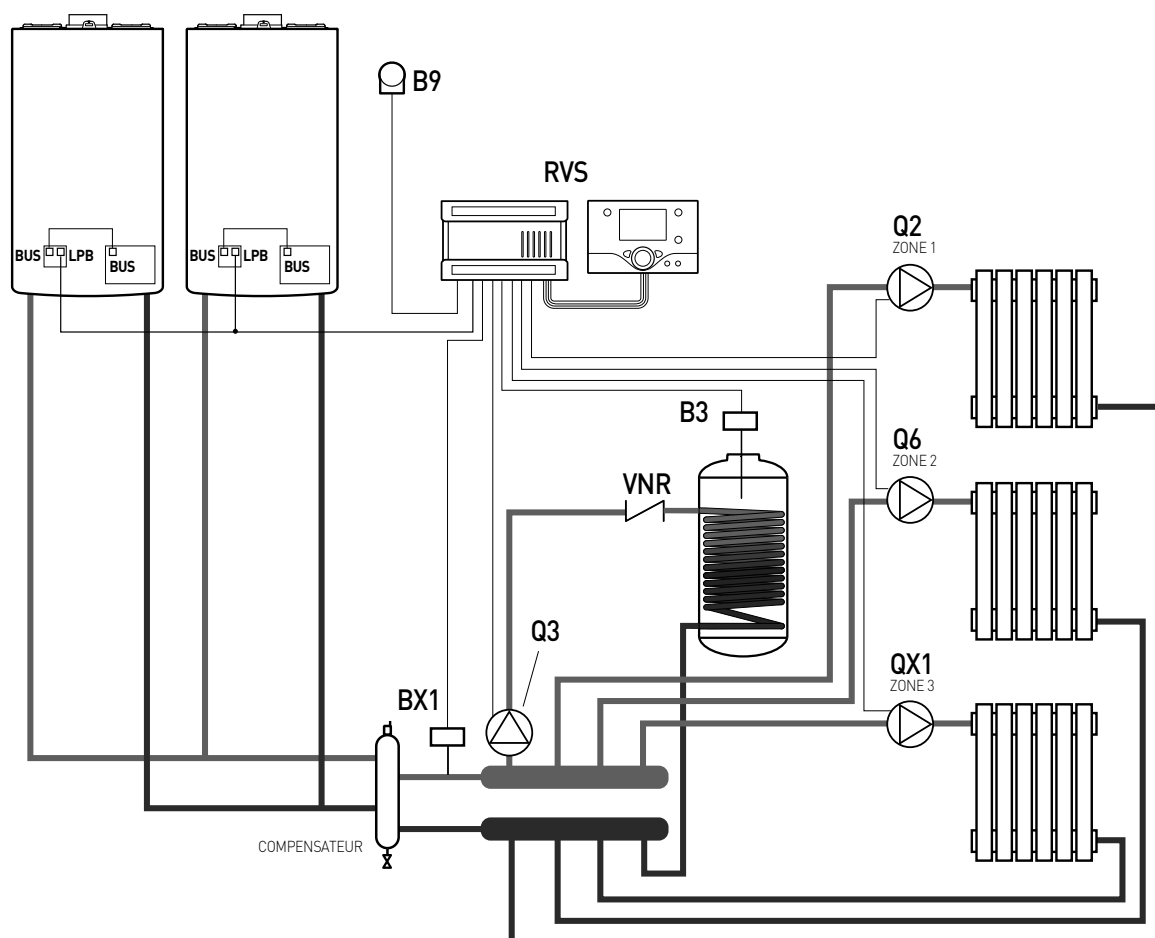


	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5715	Circuit chauffage 2 (validation zone 2)	On
Spécialiste	Configuration	5890	Sortie relais QX1 (validation gestion zone3)	Pompe CCP Q20

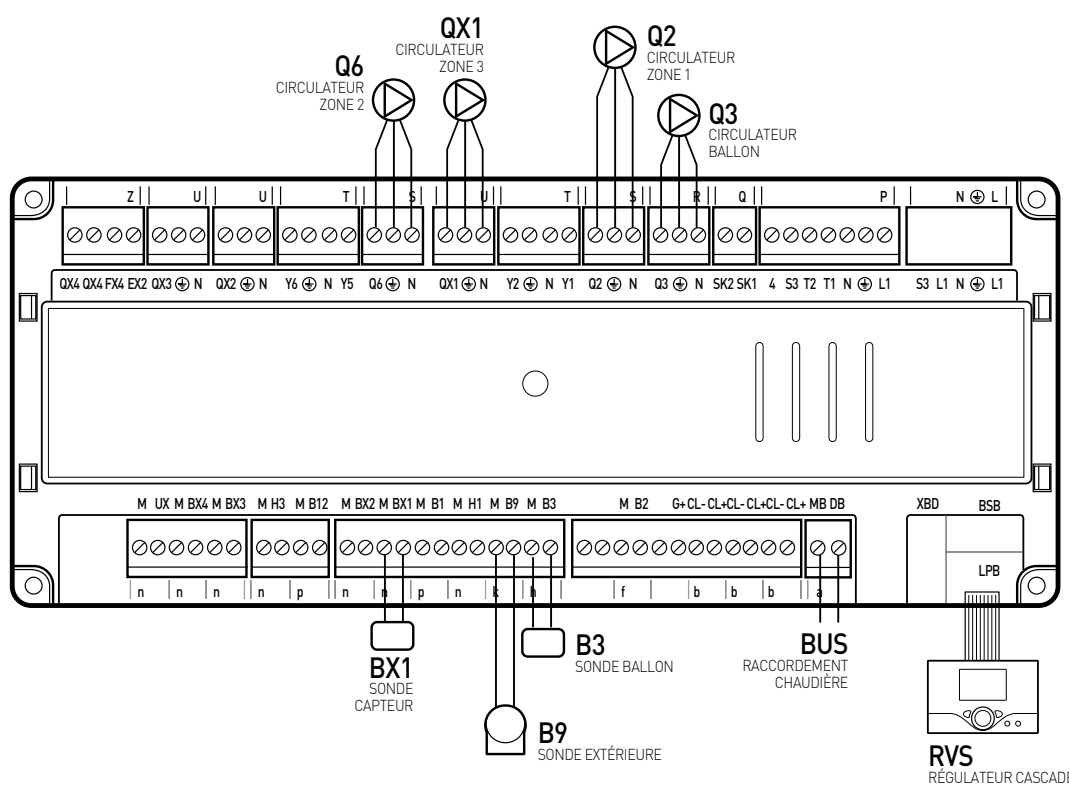




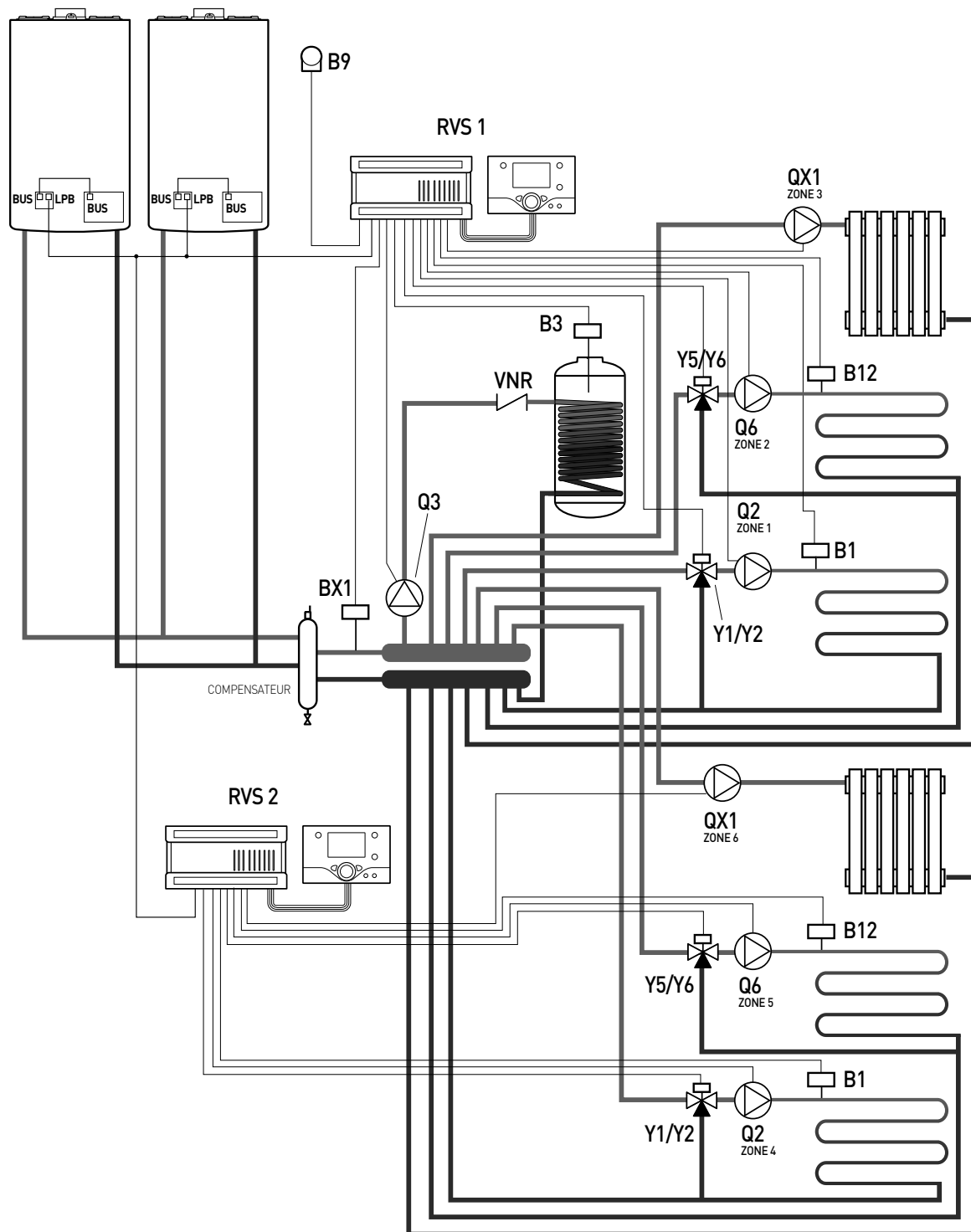
## SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET 3 ZONES DIRECTES ET BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE



	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5715	Circuit chauffage 2 (validation zone 2)	On
Spécialiste	Configuration	5890	Sortie relais QX1 (validation gestion zone3)	Pompe CCP Q20

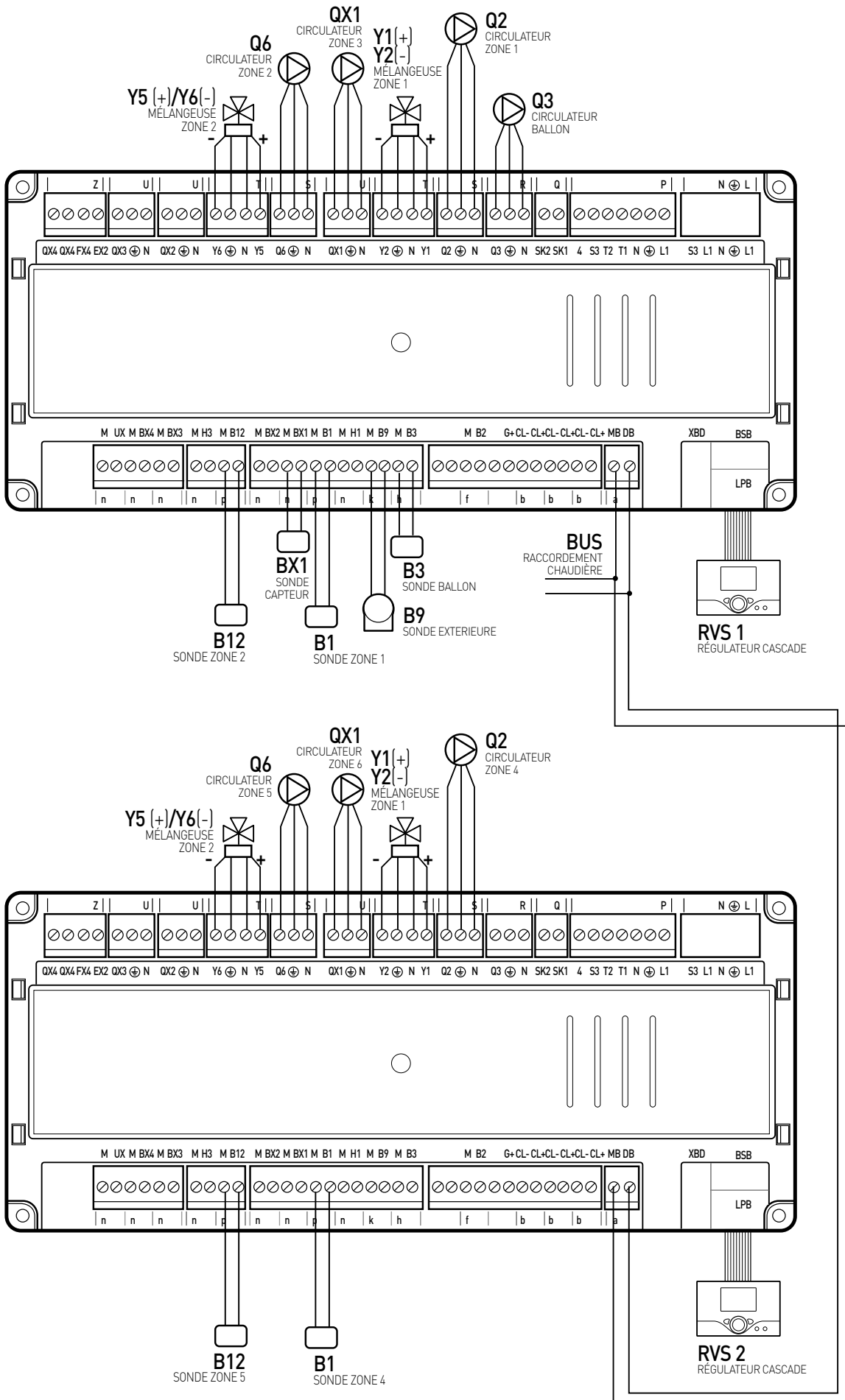


# SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET 2 ZONES DIRECTES, 4 ZONES À BASSE TEMPÉRATURE ET BALLON D'EAU CHAUDE SANITAIRE

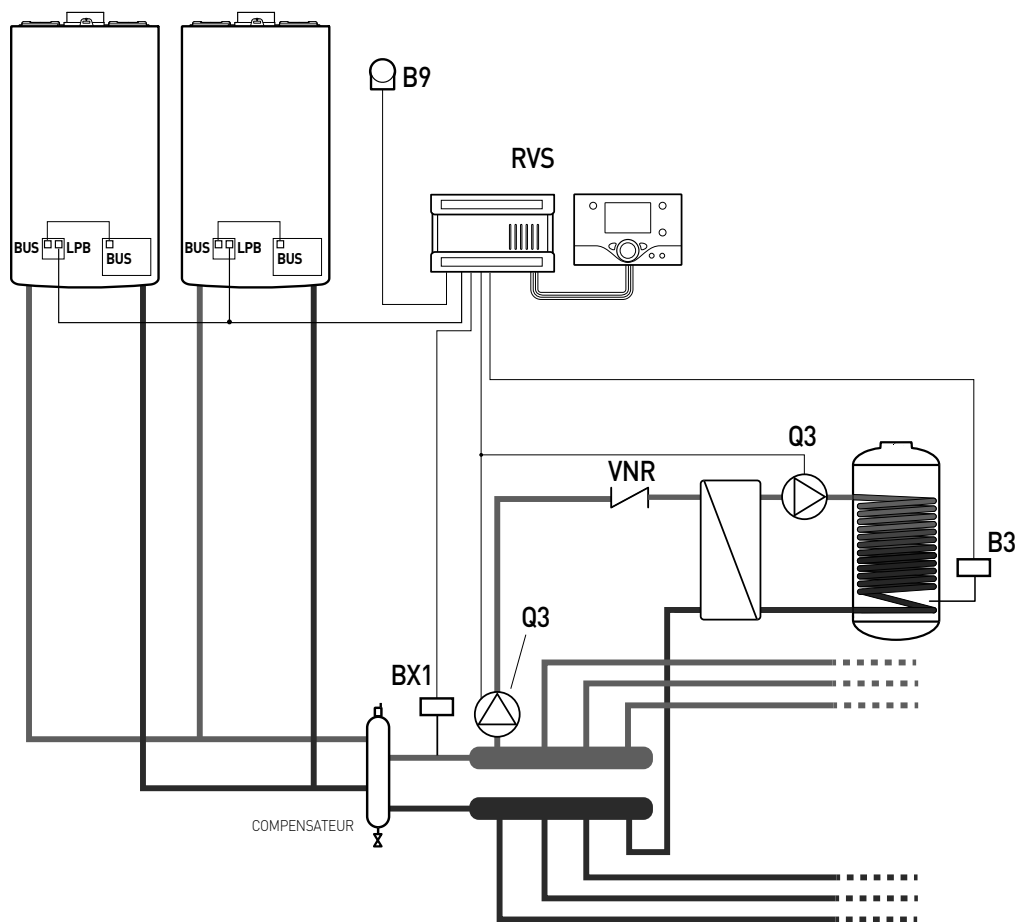


RVS 1	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5715	Circuit chauffage 2 (validation zone 2)	On
Spécialiste	Configuration	5890	Sortie relais QX1 (validation gestion zone 3)	Pompe CCP Q20

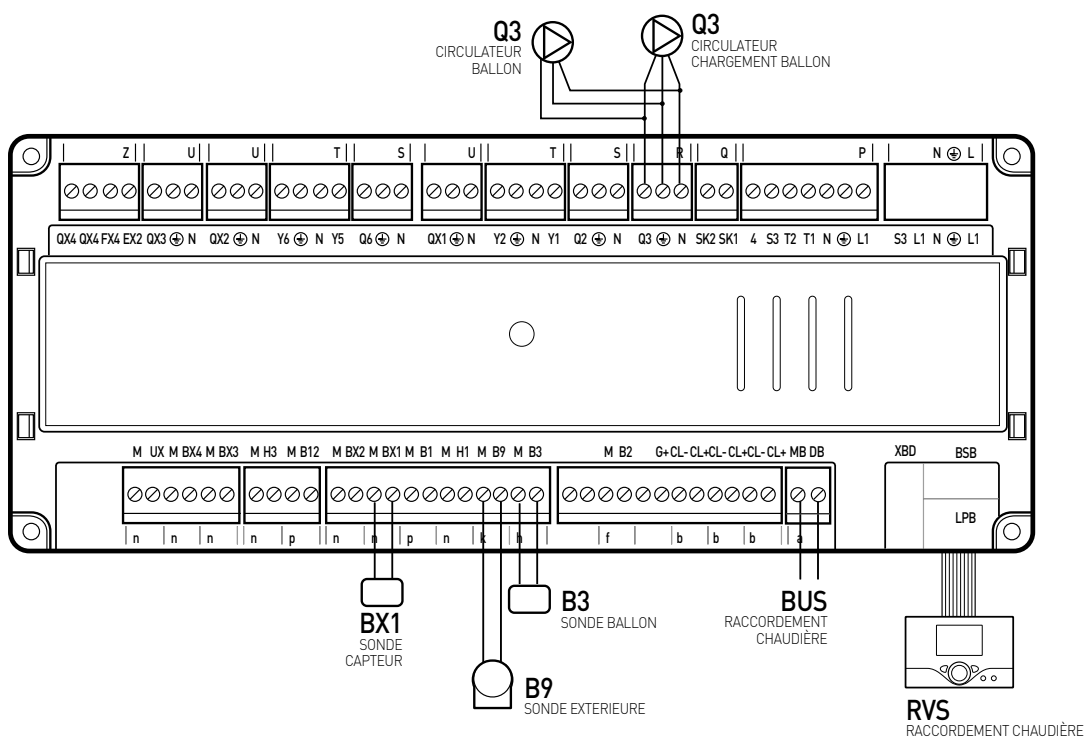
RVS 2	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5715	Circuit chauffage 2 (validation zone 5)	On
Spécialiste	Configuration	5890	Sortie relais QX1 (validation gestion zone 6)	Pompe CCP Q20
Spécialiste	LPB	6600	Adresse appareil	2
Spécialiste	LPB	6640	Mode horloge	Esclave sans ajustement



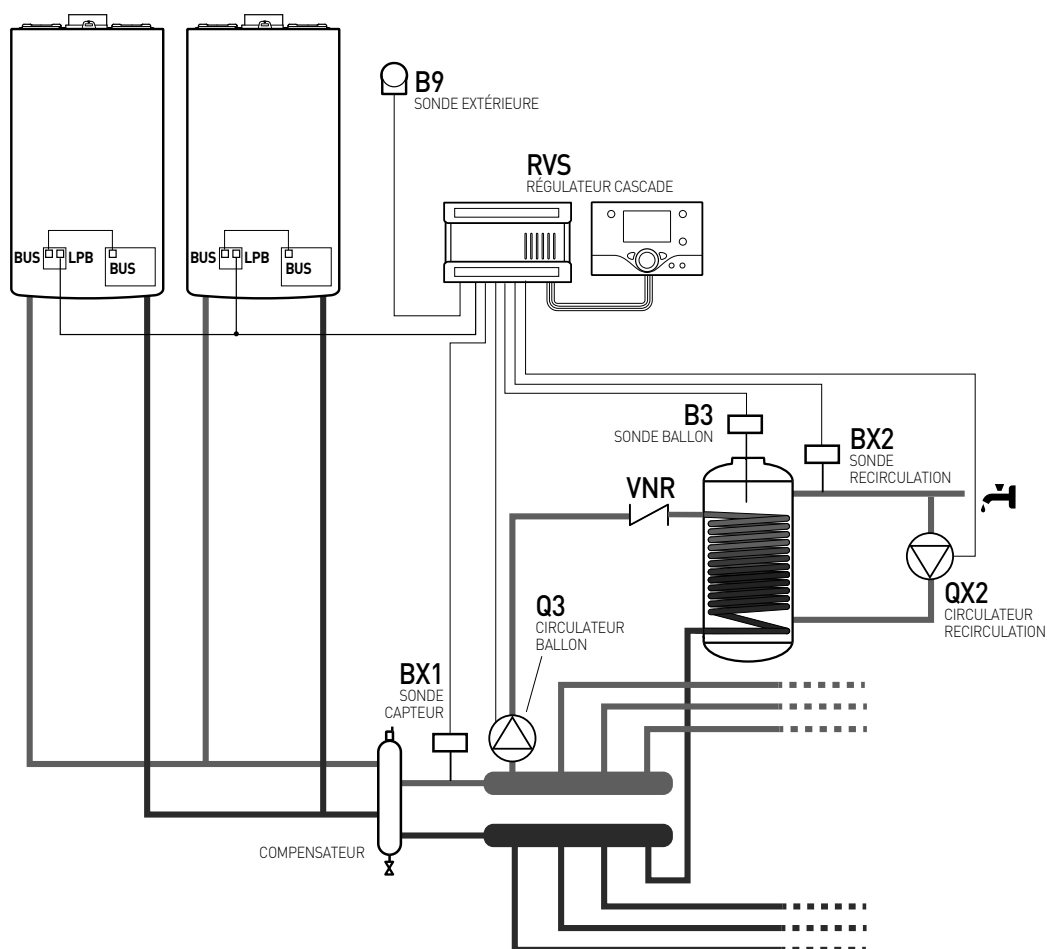
# SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET EXTRA - GROUPE HYDRAULIQUE CHARGEMENT BALLON



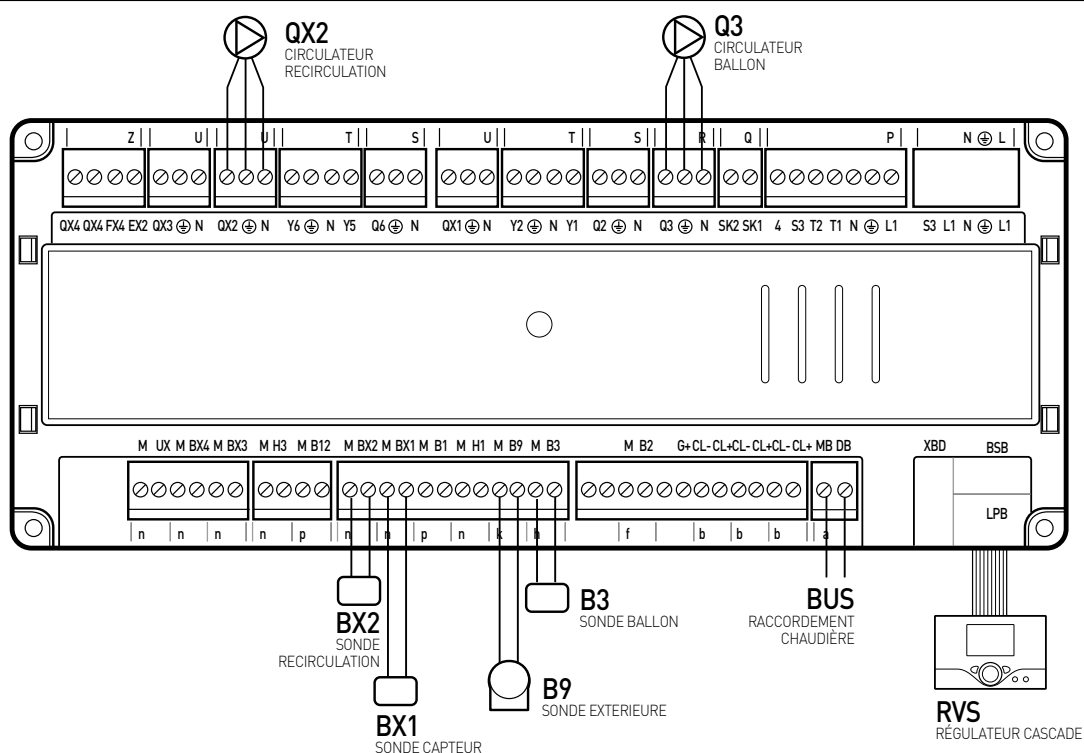
	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
--	--	--	--	--



## SCHÉMA CHAUDIÈRES BUS BRIDGENET EXTRA - RECIRCULATION EAU CHAUDE SANITAIRE



	MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Spécialiste	Configuration	5891	Sortie relais QX2 (validation pompe de recirculation)	Pompe de recirculation Q4
Spécialiste	Configuration	5931	Entrée sonde BX2 (validation sonde de recirculation)	Sonde circulation ECS B39



## PARAMÉTRAGE SCHÉMAS

	MENU	PARAMÈTRE	DESRIPTIF	SÉLECTION	VALEUR
Spécialiste	Circuit chauffage 1 (ZONE 1)	710	Circuit chauffage 1, Consigne confort	16-35°C	20°C
		712	Circuit chauffage 1, Consigne réduite	16-35°C	16°C
		714	Circuit chauffage 1 Valeur de consigne protection hors gel	4-16°C	10°C
		720	Circuit chauffage 1 Pente de la courbe	0.10-4.00	1.50
		721	Circuit chauffage 1 Glissement courbe	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Circuit chauffage 1 Valeur limite été/hiver	-- °C - 30.0°C (--- = désactivé)	20.0°C
		740	Circuit chauffage 1 Valeur de consigne de départ min.	8°C au par. 741	8°C
		741	Circuit chauffage 1 Valeur de consigne de départ max.	par. 740 à 95°C	80°C
Spécialiste	Circuit chauffage 2 (ZONE 2, uniquement si activée)	1010	Circuit chauffage 2, Consigne confort	16-35°C	20°C
		1012	Circuit chauffage 2, Consigne réduite	16-35°C	16°C
		1014	Circuit chauffage 2 Valeur de consigne protection hors gel	4-16°C	10°C
		1020	Circuit chauffage 2 Pente courbe caractéristique	0.10-4.00	1.50
		1021	Circuit chauffage 2 Glissement courbe	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Circuit chauffage 2 Valeur limite été/hiver	-- °C - 30.0°C (--- = désactivé)	20.0°C
		1040	Circuit chauffage 2 Valeur de consigne de départ min.	8°C au par. 1041	8°C
		1041	Circuit chauffage 2 Valeur de consigne de départ max.	par. 1041 à 95°C	80°C
Spécialiste	Circuit chauffage 3/P (ZONE 3, uniquement si activée paramètre 5890)	1310	Circuit chauffage 3, Consigne confort	16-35°C	20°C
		1312	Circuit chauffage 3 valeur de consigne réduite	16-35°C	16°C
		1314	Circuit chauffage 3 Valeur de consigne protection hors gel	4-16°C	
		1320	Circuit chauffage 3 Pente courbe caractéristique	0.10-4.00	1.50
		1321	Circuit chauffage 3 Glissement courbe	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	Circuit chauffage 3 Valeur limite été/hiver	-- °C - 30.0°C (--- = désactivé)	20.0°C
		1340	Circuit chauffage 3 Valeur de consigne de départ min.	8°C au par. 1341	8°C
		1341	Circuit chauffage 3 Valeur de consigne de départ max.	par. 741 à 95°C	80°C
Spécialiste	ECS (Ballon)	1610	Valeur de consigne nominale	par.1612 à 65°C	55°C
		1612	Valeur de consigne réduite	à partir de 8°C par 1610	40°C
Spécialiste		1640	Fonction anti-légionelles	- Off - Périodique(x = jours : par1641) - Jour fixe de la semaine (par1642)	OFF
		1641	Fonct. légion. périodique (paramètre 1640 : périodique)	3 jours	3 jours
		1642	Fonct. légion. jour semaine (paramètre 1640 : jour fixe)	Lundi... Dimanche	Lundi

	MENU	PARAMÈTRE	DESSCRIPTIF	SÉLECTION	VALEUR
Spécialiste	ECS (Ballon)	1644	Heure fonct anti-légionelles (horaire début fonction)		--:--
		1645	Consigne anti-légionelles (température fin de fonction anti-légionelle)	55-95°C	65°C
		1646	Durée fonction anti-légio. (durée maximale de la fonction anti-légionelle)	--- ÷ 360nw	10 min
		1647	Fonc.anti-légion. ppe circul. (activation pompe de recirculation eau sanitaire pendant la fonction)	On - Off	On
Spécialiste	ECS (Ballon)	1620	Prog. horair. des circ.chauf. (ce paramètre programme la gestion du ballon d'eau chaude sanitaire selon la sélection : - 24heures/jour → toujours activé - Programme horaire CR → suit le programme horaire du chauffage - Programme horaire 4/ECS→ programme horaire dédié)	- 24heures/jour - Programme horaire CR - Programme horaire 4 /ECS	programme horaire 4 / ECS
		1630	Priorité charge ECS (Gestion de la priorité du Ballon selon la sélection : - Absolue→ chauffage désactivé - Glissante→ quand la puissance thermique du générateur ne suffit plus, le circuit mélangé et le circuit direct sont éteints tant que le chargement du ballon n'est pas terminé - Sans→ ballon en parallèle au chauffage - CC= Glissante, CCP=absolue→ les circuits directs restent bloqués tant que le chargement du ballon ECS n'est pas terminé. Quand la puissance thermique du générateur ne suffit plus, les circuits mélangés sont eux aussi limités).	- Absolue - Glissante - Sans - CC= Glissante, CCP=absolue	CC= Glissante, CCP=absolue
Spécialiste	Cascade	3540	Commutation auto seq. gén. (temps de commutation de la séquence d'allumage des chaudières. Si l'on programme « --- » la séquence d'allumage est fixe. La première chaudière de la séquence est programmable à partir du paramètre 3544)	10-990h	500h
		3544	Générateur pilote (première chaudière séquence fixe voir paramètre 3540)	- Source 1 - Source 16	
Spécialiste	Accumulation ECS	5020	Surélévation T° consig dép. Augmentation de la température du capteur pendant la mise en température du ballon. Le système prend comme référence la température du ballon sélectionnée qui doit être ajoutée au présent paramètre. Ex. Valeur de consigne nominale(par.1610) = 60°C (par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Cela signifie que pendant la mise en température du ballon, le capteur fonctionnera à 75°C	0 - 30°C	16°C
Spécialiste	Configuration	6205	Réinitialiser paramètres (rétablit les paramètres aux valeurs d'usine)	oui - non	non

## COURBE DE THERMORÉGULATION

### Courbe caractéristique

La courbe de chauffage sert à déterminer quelle est la valeur de consigne servant de base au réglage de la température de départ en fonction des conditions atmosphériques existantes. La courbe de chauffage peut être adaptée avec plusieurs paramètres afin que la puissance de l'appareil et, donc, de la température ambiante s'adapte en fonction des exigences personnelles.

### Pente courbe caractéristique

La pente de la courbe de chauffage détermine la variation de la température de départ selon les températures extérieures. Si la température ambiante s'écarte en cas de températures extérieures froides mais pas en cas de températures chaudes, il faut corriger la pente.

#### Augmenter la sélection :

la température de départ augmente surtout en cas de températures extérieures basses.

#### Réduire la sélection :

la température de départ diminue surtout en cas de températures extérieures basses.

### Glissement courbe

Le déplacement parallèle de la courbe caractéristique modifie la température de départ de façon uniforme sur toute la plage de températures extérieures. Si la température ambiante est en général trop chaude ou trop froide, il faut faire des corrections en effectuant un déplacement parallèle de la courbe.

### Adaptation de la courbe

Grâce à la fonction d'adaptation, le régulateur

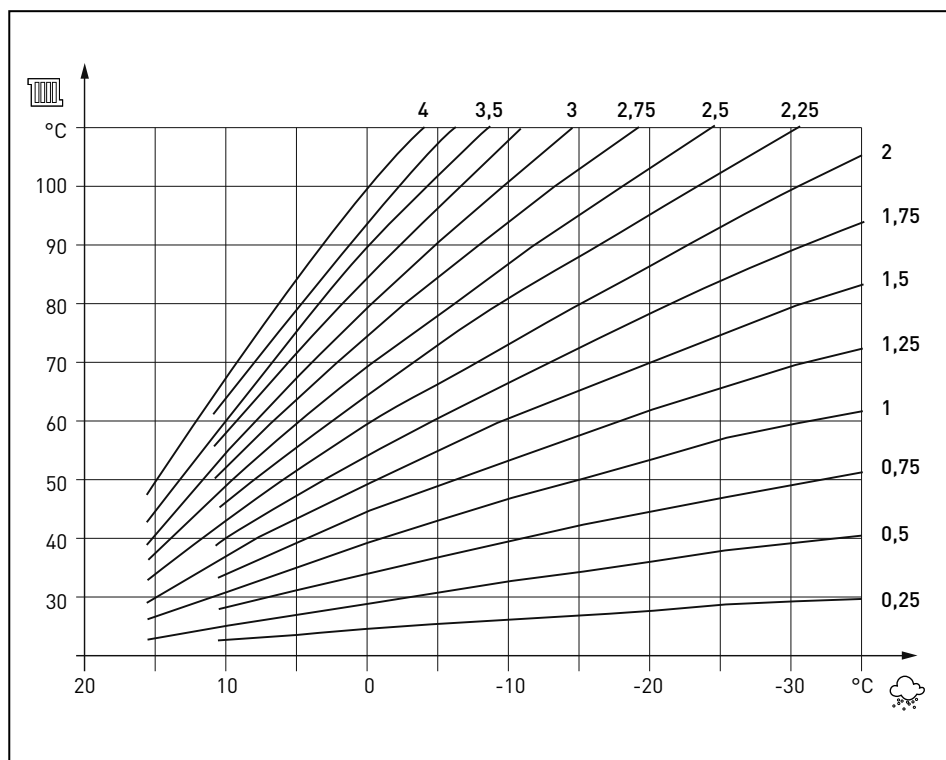
adapte automatiquement la courbe caractéristique aux conditions existantes.

La correction de la pente et le déplacement parallèle deviennent alors superflus.

L'adaptation peut être uniquement réglée sur active ou inactive.

Pour assurer un fonctionnement parfait, il faut respecter les points suivants :

- il faut connecter une sonde d'ambiance ;
- la sélection « Impact milieu environnant » doit être située entre 1 et 99 ;
- dans le local de référence (lieu d'installation de la sonde d'ambiance) il ne devrait pas y avoir de robinets thermostatiques de radiateurs (les vannes éventuellement présentes doivent être complètement ouvertes).



MENU	PARAMÈTRE	DESCRIPTIF	VALEUR
Circuit chauffage 1 (ZONE 1)	720	Pente de la courbe	1,5
	721	Glissement courbe	0,0
Circuit chauffage 2 (ZONE 2, uniquement si activée)	1020	Pente courbe	1,5
	1021	Glissement courbe	0,0
Circuit chauffage 3/P (ZONE 3, uniquement si activée paramètre 5890)	1320	Pente courbe	1,5
	1321	Glissement courbe	0,0



## DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation	Tension nominale	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Fréquence nominale	50/60 Hz
	Puissance max absorbée	10 VA
Entrées	Entrées numériques H/H	Basse tension de sécurité pour contacts à basse tension et potentiel zéro : Tension à contact ouvert DC12 V Courant à contact fermé DC 3 mA
	Entrées analogiques H1/H3	Basse tension de sécurité Plage de travail : DC [0...10] V Résistance intérieure : > 100 k $\Omega$
	Entrée sonde B9	NTC1k (QAC34)
	Entrées sonde B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Câbles admis pour sondes (Cu) Avec section ligne :	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm <sup>2</sup> )
	Longueur maximale :	20 40 60 80 120 (m)
Sorties	Sorties relais	
	Plage de courant	AC 0.02...2 (2) A
	Pic d'allumage	15 A pendant $\leq 1$ s
	Courant total max. (tous les relais)	AC 6 A
	Plage de tension	AC [24...230] V (sorties à potentiel nul)

## ÍNDICE

Instrucciones para el montaje en la pared .....	pág.	43
Conexiones periféricas .....	pág.	44
Descripción del producto .....	pág.	47
Gestiones dispositivos de control de zonas .....	pág.	48
Esquemas de las instalaciones .....	pág.	50
Parametrización esquemas .....	pág.	58
Curva de termorregulación .....	pág.	60
Datos técnicos .....	pág.	61

## INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE EN LA PARED

### RECOMENDACIONES

#### ANTES DE LA INSTALACIÓN

El aparato ha sido proyectado para su instalación en la pared. Comprobar que después del transporte y desplazamiento, todos los componentes estén en buen estado y no hayan sufrido daños debidos a golpes. En caso de averías evidentes en el producto no realizar la instalación.

### ATENCIÓN

**Al perforar la pared, no dañe los cables eléctricos o tubos ya instalados.**

Después de identificar la pared idónea, prestar atención para no dañar los cables eléctricos o las tuberías ya existentes y continuar como sigue:

- Aflojar los 6 tornillos situados en el cuerpo del regulador (fig.1)
- Quitar la tapa (fig.2)
- Colocar el cuerpo regulador en la pared y marcar los 4 orificios de fijación (5mm) (fig.3)
- Realizar los 4 orificios de fijación.
- Fijar el cuerpo del regulador con los tacos y los tornillos en dotación.
- Recomendamos colocar una canaleta (fig.3a) (que después del montaje cubrirá todas las guías de cables) cerca de de las guías de cables del cuerpo. Profundidad idónea de la canaleta para cables = 60 mm.

Antes del montaje, la canaleta debe agujerarse en correspondencia con las guías de cables para facilitar la inserción de los cables y bloquear éstos con la abrazadera para cables (fig.4).

- Cuando se ha realizado la conexión de todos los cables, colocar la tapa de abajo hacia arriba y fijarla con los 6 tornillos de modo que la franja de cerdas se encuentre dentro del cuerpo del regulador.
- Realizar luego la puesta en servicio y la parametrización de los circuitos de calentamiento y de producción de agua caliente sanitaria en función de los parámetros y de las exigencias del equipo.

### ATENCIÓN

Antes de realizar cualquier intervención, interrumpir la alimentación eléctrica utilizando el interruptor bipolar externo.

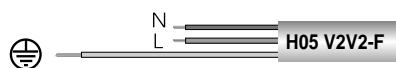
### CONEXIONES ELÉCTRICAS

Para mayor seguridad, solicite al personal especializado que efectúe un cuidadoso control de la instalación eléctrica.

El fabricante no es responsable por eventuales daños causados por la falta de conexión a tierra de la instalación o por anomalías de la alimentación eléctrica. Verifique que la instalación sea la adecuada para la potencia máxima de absorción del módulo que se indica en la placa. Controlar que la sección de los cables sea la adecuada, en ningún caso debe ser inferior a 1,5 mm<sup>2</sup>.

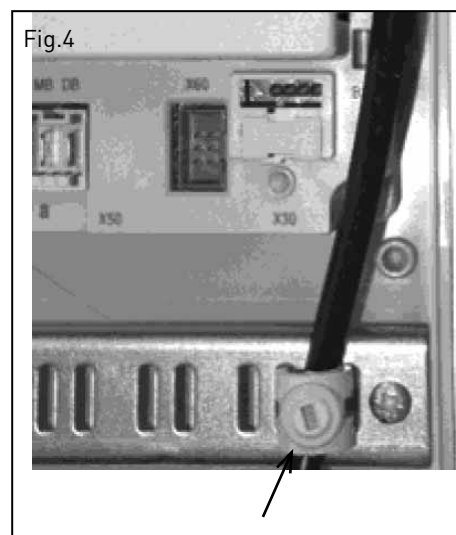
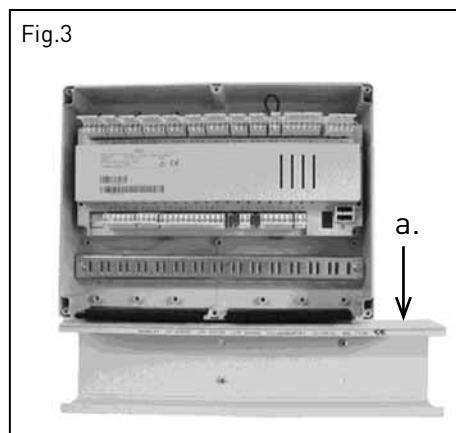
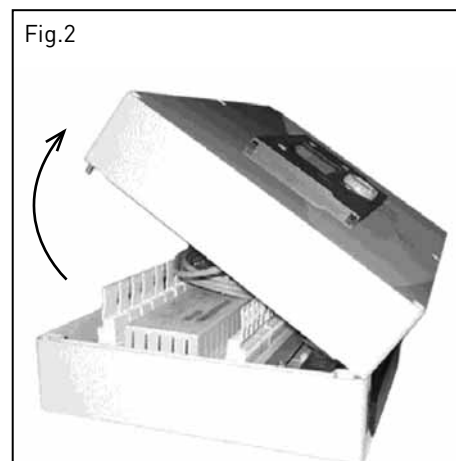
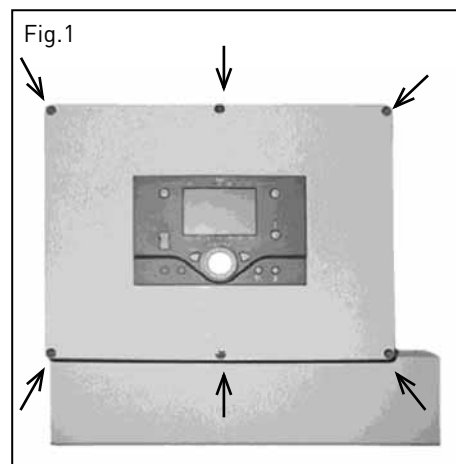
La correcta conexión a tierra es indispensable para garantizar la seguridad del aparato.

El cable de alimentación debe estar conectado a una red de 230V-50Hz que respete la polarización L-N y la conexión a tierra.



### ¡Importante!

La conexión a la red eléctrica se debe realizar con toma fija (no con enchufe móvil) y debe estar dotada de un interruptor bipolar con una distancia mínima de apertura entre los contactos de 3 mm.



## CONEXIÓN PERIFÉRICAS

### Conexión de las calderas a la centralita

La tarjeta de interfaz cascadas permite conectar la centralita RVS a las calderas. Es necesario utilizar una tarjeta interfaz cascadas para cada caldera de la cascada (ej. 3 calderas con 3 interfaces).

- A. Conexión caldera mediante BUS BridgeNet
- B. Conexión RVS63 mediante LPB
- C. Led
- D. Led
- E. Microinterruptores

### ¡ATENCIÓN!

Antes de la conexión eléctrica y de la asignación del código, desconectar la tensión de la caldera y de la centralita. Al realizar la conexión respetar la polaridad.

### Asignación dirección calderas

Cada caldera comunica con la centralita mediante la tarjeta interfaz cascadas. Durante el funcionamiento en cascada (**máximo 8**) es necesario asignar una dirección LPB (BUS siemens) a cada caldera.

Para el funcionamiento correcto de la cascada es necesario direccionar de forma unívoca cada caldera por medio de la configuración correspondiente de los microinterruptores "E" presentes en la interfaz.

Para programar las direcciones véase la figura de al lado.

### IMPORTANTE:

Los números de identificación deben introducirse en sucesión comenzando siempre por la caldera número 1.

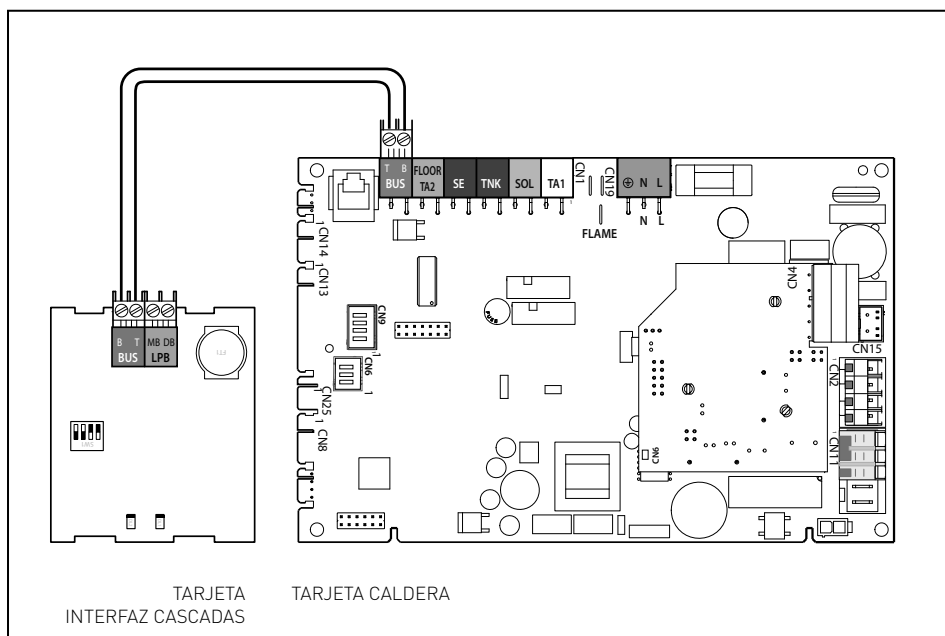
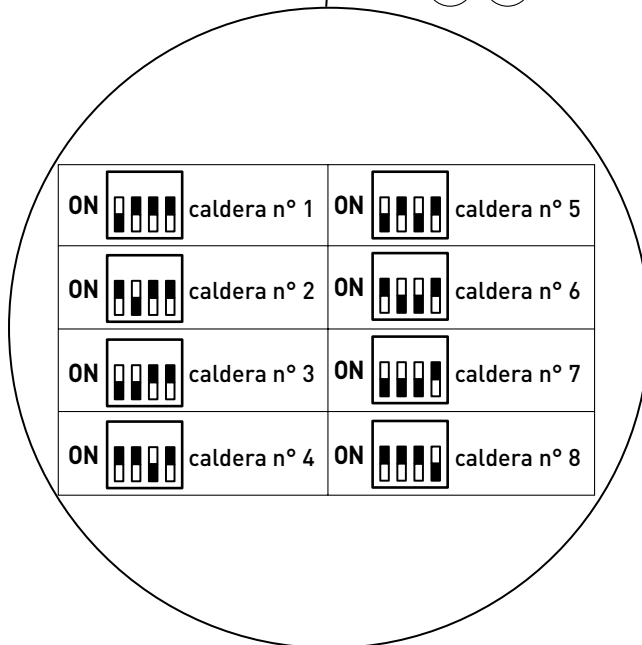
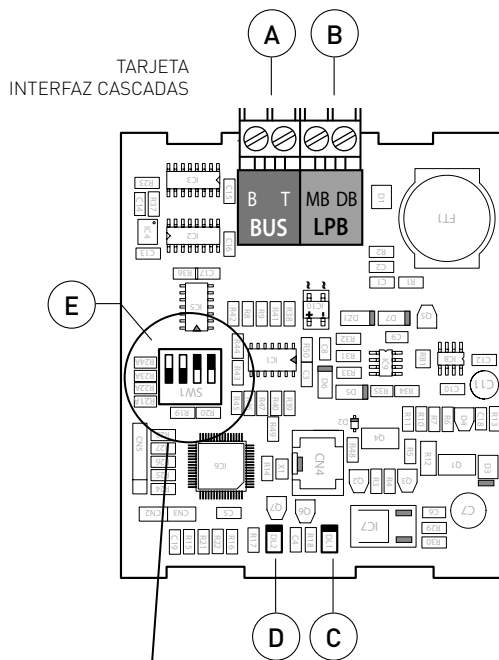
### Diagnóstico

- Led C y D APAGADO  
interfaz cascadas no conectada
- Led C ENCENDIDO  
interfaz cascadas alimentada
- Led D intermitente  
comunicación LPB presente
- Led D APAGADO  
comunicación LPB ausente

### Conexión entre tarjeta interfaz cascadas y caldera

La tarjeta interfaz cascadas se encuentra en el porta-instrumentos de la caldera. Cada tarjeta se conecta a su caldera por medio de la conexión BUS Bridgnet.

Todas las tarjetas interfaz presentes en cascada están conectadas en paralelo a la centralita RVS mediante BUS LPB.



Una vez realizadas todas las conexiones con la centralita alimentar la cascada y comprobar la detección correcta de los dispositivos.

[Si la centralita tiene una alimentación separada de las calderas alimentar antes la centralita y luego las calderas].

### Comprobar reconocimiento tarjeta interfaz cascadas

Después de realizar todas las conexiones es necesario comprobar que la caldera haya detectado correctamente la interfaz.

#### MODELOS ARISTON TOP

- Presionar al mismo tiempo los botones atrás "↶" y "OK" hasta que en el display aparezca "Inserción código"

- Girar el mando para introducir el código técnico (234), presionar el botón OK, el display visualiza **ÁREA TÉCNICA**.

Girar el mando y seleccionar:

- **Menú completo**

Presionar el botón OK.

Girar el mando y seleccionar:

- **0 Red**

Presionar el botón OK.

Girar el mando y seleccionar:

- **0.2 Red bus**

Presionar el botón OK.

Girar el mando para pasar la lista y comprobar que entre los dispositivos sea visible **"Gateway LPB"**

#### MODELOS CHAFFOTEAUX TOP

- Presionar el botón OK, el display muestra "CODE" Presionar el botón OK.

- Girar el mando calefacción para introducir el código técnico (234), presionar el botón OK, el display visualiza **MENÚ**.

Presionar el botón OK.

Girar el mando y seleccionar:

- **0 Red**

Presionar el botón OK.

Girar el mando y seleccionar:

- **0.2 Red bus**

Presionar el botón OK.

Girar el mando para pasar la lista y comprobar que entre los dispositivos sea visible **"22"**.

#### CENTRALITA RVS

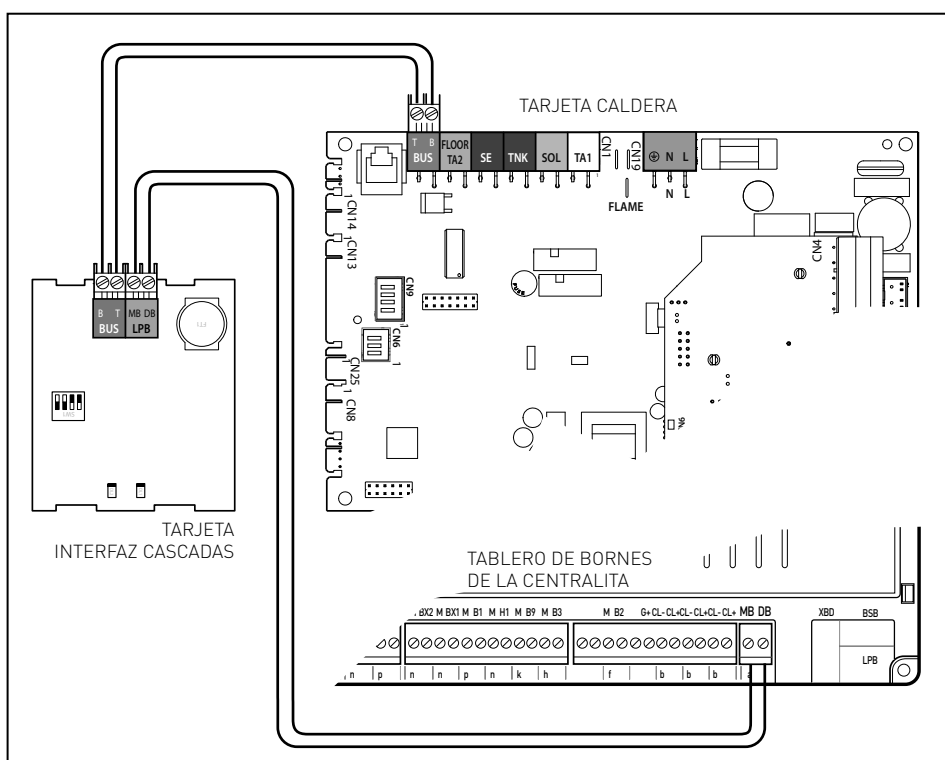
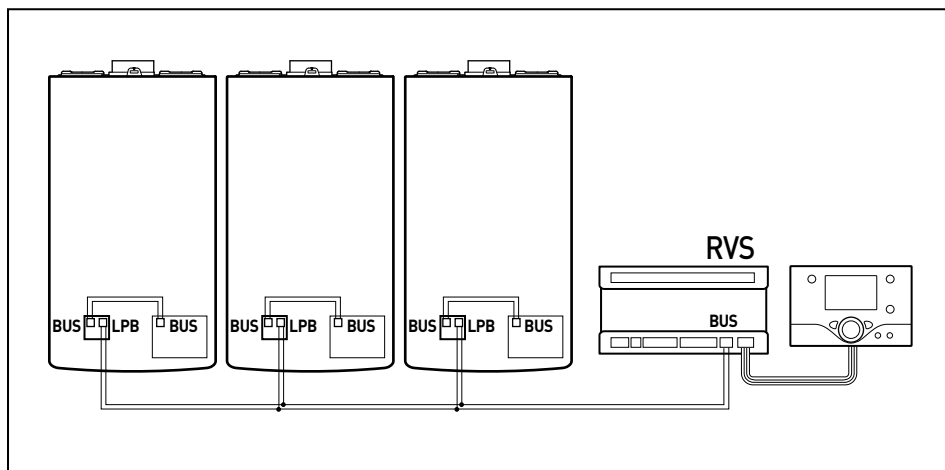
Presionar el botón OK, mantener presionado el botón "↶" hasta visualizar la lista de niveles usuarios.

Seleccionar el recorrido:

**Puesta en servicio → Diagnóstico cascada**

En el menú "Diagnóstico cascada" es posible comprobar qué calderas están presentes en cascada controlando la prioridad asignada por la centralita a cada caldera y su estado actual, del parámetro 8102 al 8116 (véase tabla de al lado).

Ejemplo: Caldera N° 1 presente con prioridad 1, caldera N° 2 presente con prioridad 2:



Parámetro 8102 ≠ 0	Caldera N° 1 presente
Parámetro 8104 ≠ 0	Caldera N° 2 presente
Parámetro 8106 ≠ 0	Caldera N° 3 presente
Parámetro 8108 ≠ 0	Caldera N° 4 presente
Parámetro 8110 ≠ 0	Caldera N° 5 presente
Parámetro 8112 ≠ 0	Caldera N° 6 presente
Parámetro 8114 ≠ 0	Caldera N° 7 presente
Parámetro 8116 ≠ 0	Caldera N° 8 presente

**CONTROL REMOTO QAA 75**

El control remoto QAA 75 permite la gestión completa de las funciones de la zona en la cual está instalado y la visualización de eventuales anomalías. También permite la regulación climática o ambiental para la gestión de un circuito de calefacción.

**Montaje**

El aparato mide la temperatura ambiente, por lo tanto, cuando se elige la posición de instalación deben tomarse algunas precauciones. Colocarlo alejado de fuentes de calor (radiadores, rayos solares, chimeneas, etc.) y de corrientes de aire o aberturas que pudiesen influenciar dicha medición.

Instalarlo a aproximadamente 1,50 m de altura del piso.

**Instalación**

Si se monta en la pared se deberá prever el espacio suficiente por encima de la unidad que permita la extracción y la inserción por desplazamiento (fig.5).

Si la unidad se remueve de su base, terminará la alimentación, por lo tanto estará fuera de uso.

El equipo seguirá funcionando teniendo como base los últimos parámetros programados.

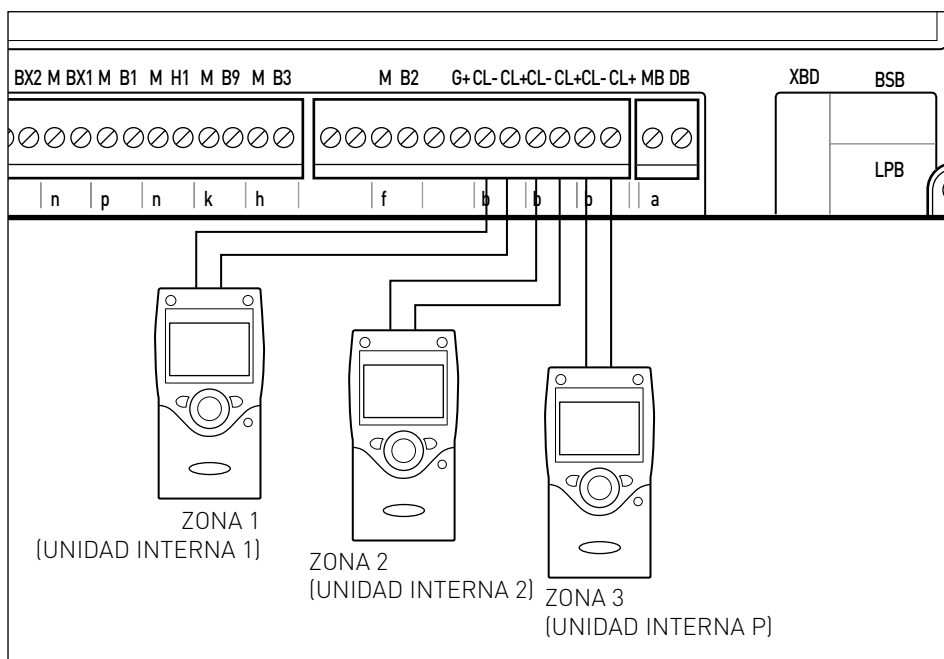
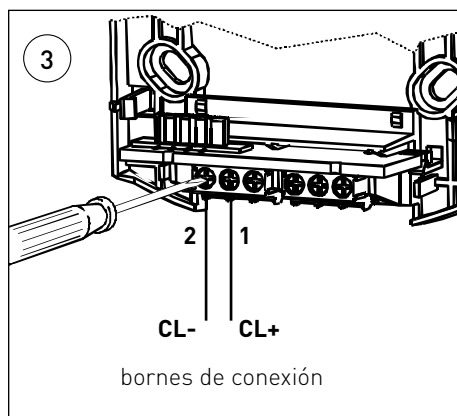
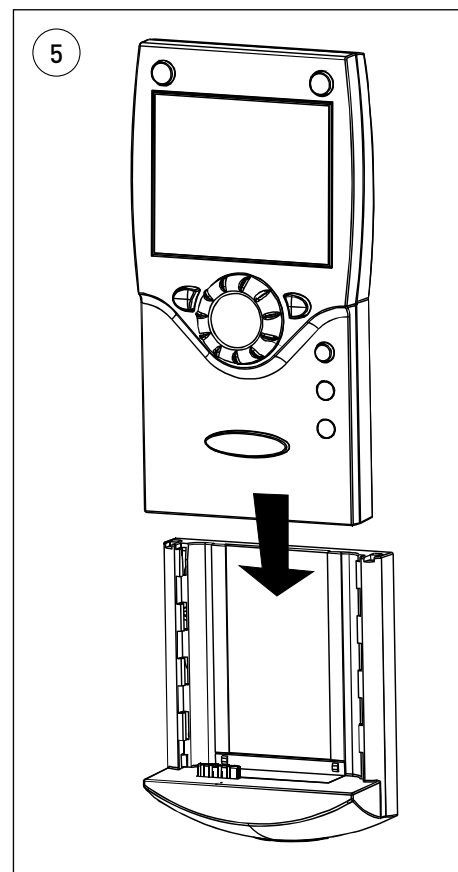
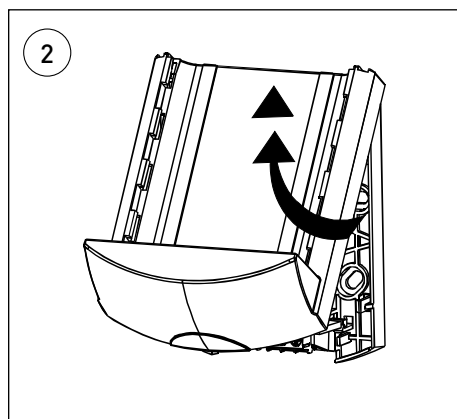
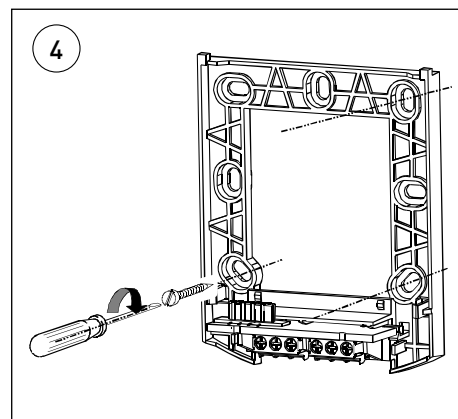
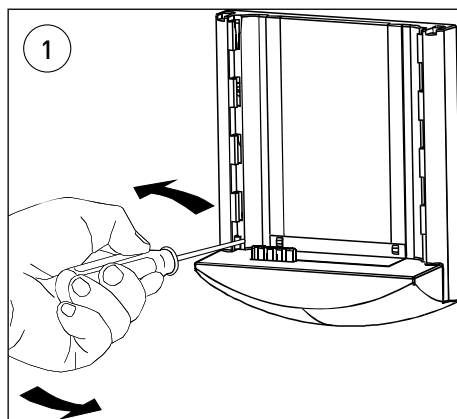
**ATENCIÓN**

Respetar la polaridad en las conexiones.

**Conexión eléctrica**

Las conexiones para la baja tensión y la tensión de red deberán estar separadas entre sí.

El cableado debe realizarse en conformidad con los requisitos previstos por la clase de protección II, es decir que los cables de red y las sondas deben pasar por la misma canaleta.



# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## Botones

### 1. Botón modo operativo ACS

Para conectar la producción agua caliente.  
(barra en display debajo del símbolo del grifo)

### 2. Botón modo operativo circuito (i) calefacción

Para programar 4 modos operativos diferentes de calefacción:  
 autom. reloj: régimen automático segundo programa horario  
 sol 24 horas: calefacción con setpoint confort  
 luna 24 horas: calefacción con setpoint reducido  
 modo anti-congelante: calefacción desconectado, función anticongelante activa

### 3. Botón información

Acceso a la información sin alterar la regulación de la temperatura, el estado operativo de calefacción/ ACS, avisos de error

### 5. Mando de regulación de la temperatura ambiente

Para modificar la temperatura ambiente  
 Para seleccionar y modificar los parámetros durante la programación

### 4. Botón ESC (4)

### 6. Botón de confirmación (OK)

Ambos botones se utilizan junto con el mando - + para la programación y la configuración de la centralita.

Presionando el botón ESC se pasa al nivel superior; los valores modificados no son registrados.

Para pasar al siguiente nivel de mando o para guardar los valores modificados, presionar el botón OK.

### 7. Botón de funcionamiento manual

Presionando el botón se introduce el funcionamiento manual  
 todas las bombas están en funcionamiento, el mezclador ya no es comandado y el quemador es regulado a 60 °C [en el display aparece el símbolo del destornillador].

### 8. Botón función deshollador

Este botón no tiene ninguna función.

## Display

- Calefacción con setpoint confort
- Calefacción con Consigna reducida
- Calefacción con setpoint protección anticongelante
- Proceso en curso - esperar
- Quemador en funcionamiento
- Avisos de error
- INFO** Nivel información activado
- PROG** Programación activada
- ECO** Calefacción temporalmente apagada; función ECO activa
- Función vacaciones activa
- 1 2 Indicación circuito calefacción
- Funcionamiento manual
- Nº** Número línea de mando (número del parámetro)

## Visualización base

presionar 1 vez el botón OK

- Girar el mando y seleccionar el menú deseado
- Confirmar con el botón OK
- Girar el mando y programar el valor deseado
- Confirmar con el botón OK
- Presionar ESC para volver a la visualización de base

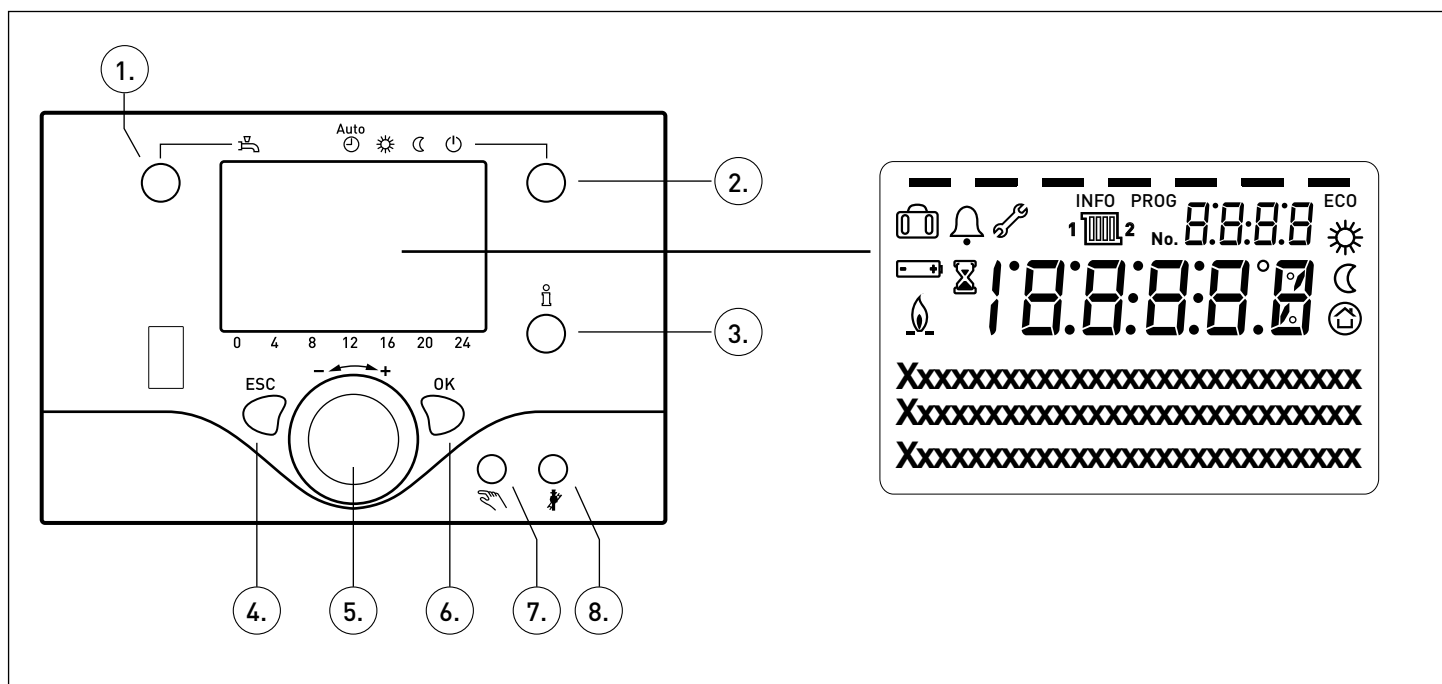
## Visualización Área Técnica

presionar 1 vez el botón OK  
 presionar el botón INFO.  
 hasta que aparezca la lista menú

- Girar el mando y seleccionar el menú deseado
- Confirmar con el botón OK

- Usuario final
- Puesta en marcha
- Ingeniería
- OEM (no configurable)

- Girar el mando y seleccionar el parámetro deseado
- Confirmar con el botón OK
- Girar el mando y programar el valor deseado
- Confirmar con el botón OK
- Presionar ESC para volver a la visualización de base



## GESTIÓN DISPOSITIVOS CONTROL ZONAS

ZONA 1		ZONA 2		ZONA 3	
QAA75		Termostato de ambiente		Termostato de ambiente	
Parámetro 40	Unidad interna 1	Parámetro 5950	Cambio modo func. CC2	Parámetro 5960	Cambio modo func. CCP
Parámetro 42	Circuito de calefacción 1	Parámetro 5951	NC	Parámetro 5961	NC
Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	H1 / M	Conexión eléctrica	H3 / M
Termostato de ambiente		QAA75		Termostato de ambiente	
Parámetro 5950	Cambio modo func. CC1	Parámetro 40	Unidad interna 2	Parámetro 5960	Cambio modo func. CCP
Parámetro 5951	NC	Parámetro 42	Circuito calefacción 2	Parámetro 5961	NC
Conexión eléctrica	H1 / M	Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	H3 / M
Termostato de ambiente		Termostato de ambiente		QAA75	
Parámetro 5950	Cambio modo func. CC1	Parámetro 5960	Cambio modo func. CC2	Parámetro 40	Unidad interna P
Parámetro 5951	NC	Parámetro 5961	NC	Parámetro 42	Circuito de calefacción 3
Conexión eléctrica	H1 / M	Conexión eléctrica	H3 / M	Conexión eléctrica	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Termostato de ambiente	
Parámetro 40	Unidad interna 1	Parámetro 40	Unidad interna 2	Parámetro 5950	Cambio modo func. CCP
Parámetro 42	Circuito de calefacción 1	Parámetro 42	Circuito calefacción 2	Parámetro 5951	NC
Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	H1 / M
QAA75		Termostato de ambiente		QAA75	
Parámetro 40	Unidad interna 1	Parámetro 5950	Cambio modo func. CC2	Parámetro 40	Unidad interna P
Parámetro 42	Circuito de calefacción 1	Parámetro 5951	NC	Parámetro 42	Circuito de calefacción 3
Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	H1 / M	Conexión eléctrica	CL+ / CL-
Termostato de ambiente		QAA75		QAA75	
Parámetro 5950	Cambio modo func. CC1	Parámetro 40	Unidad interna 2	Parámetro 40	Unidad interna P
Parámetro 5951	NC	Parámetro 42	Circuito calefacción 2	Parámetro 42	Circuito de calefacción 3
Conexión eléctrica	H1 / M	Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
Parámetro 40	Unidad interna 1	Parámetro 40	Unidad interna 2	Parámetro 40	Unidad interna P
Parámetro 42	Circuito de calefacción 1	Parámetro 42	Circuito calefacción 2	Parámetro 42	Circuito de calefacción 3
Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	CL+ / CL-	Conexión eléctrica	CL+ / CL-

### NOTA:

- Parámetro 40 y 42 visibles en control remoto QAA 75
- Combinaciones posibles incluso con 1 o 2 zonas
- En los sistemas con 3 zonas es necesario utilizar un control remoto QAA 75 para la gestión de una zona.



### Programación y modo operativo de zona 1 y zona 2 gestionadas con Termostato Ambiente

- Presionar el botón modo operativo circuito calefacción (2)
- Girar el mando (5) y seleccionar la zona deseada.
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.
- Presionar el botón modo operativo circuito calefacción (2) para seleccionar el modo operativo deseado
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.

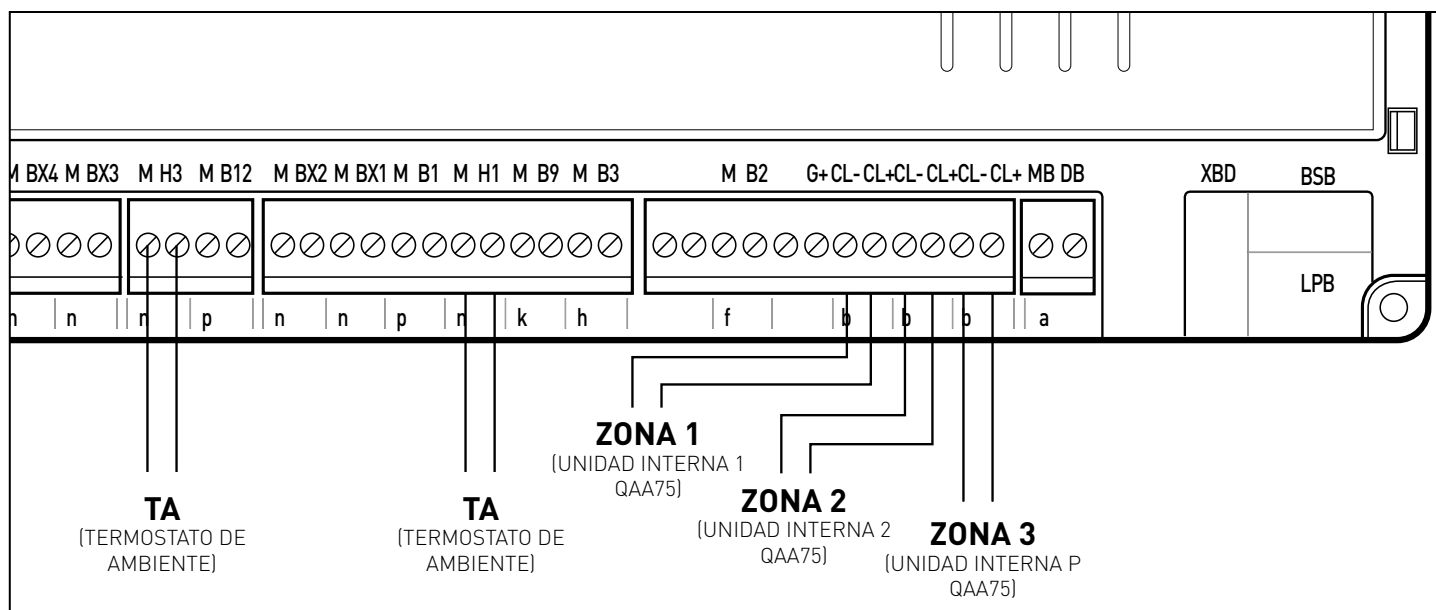
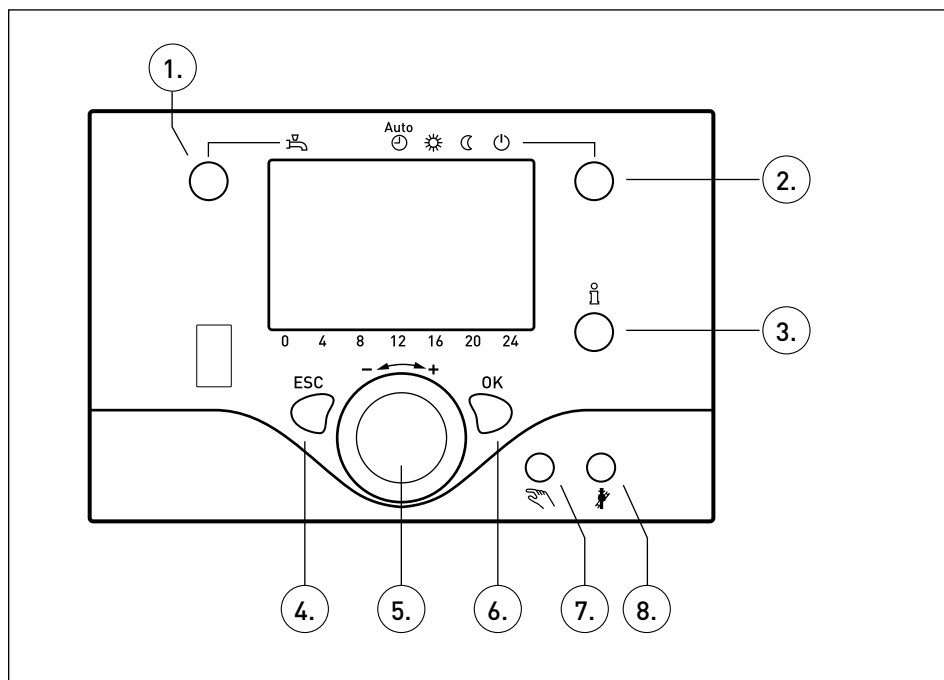
NOTA: es necesario tener un pedido (TA cerrado).

### Programación y modo operativo de la zona 3 gestionada con Termostato Ambiente (zona 3 habilitada en el parámetro 5890 programado en el valor "Bomba CRP Q20" )

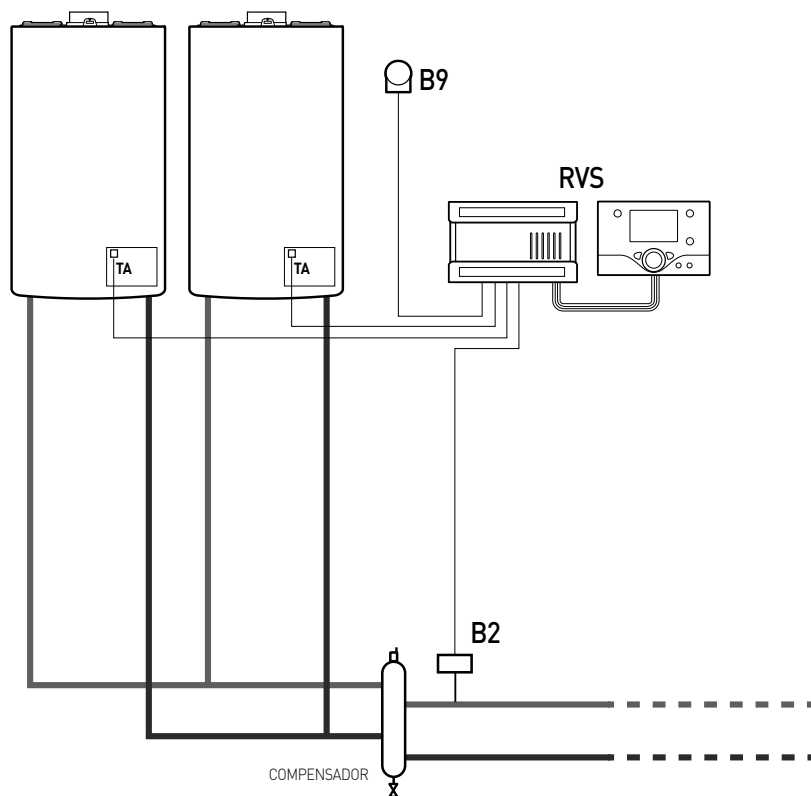
- Presionar una vez el botón OK (6)
- Presionar el botón INFO (3) hasta visualizar "lista menú"
- Girar el mando (5) y seleccionar menú "Ingeniería",
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.
- Girar el mando (5) y seleccionar "circuito calefacción P"
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.
- Girar el mando (5) y seleccionar el parámetro "1300 modo operativo"
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.
- Girar el mando (5) y seleccionar el modo operativo deseado.
- Presionar el botón OK (6) para confirmar.

NOTA:

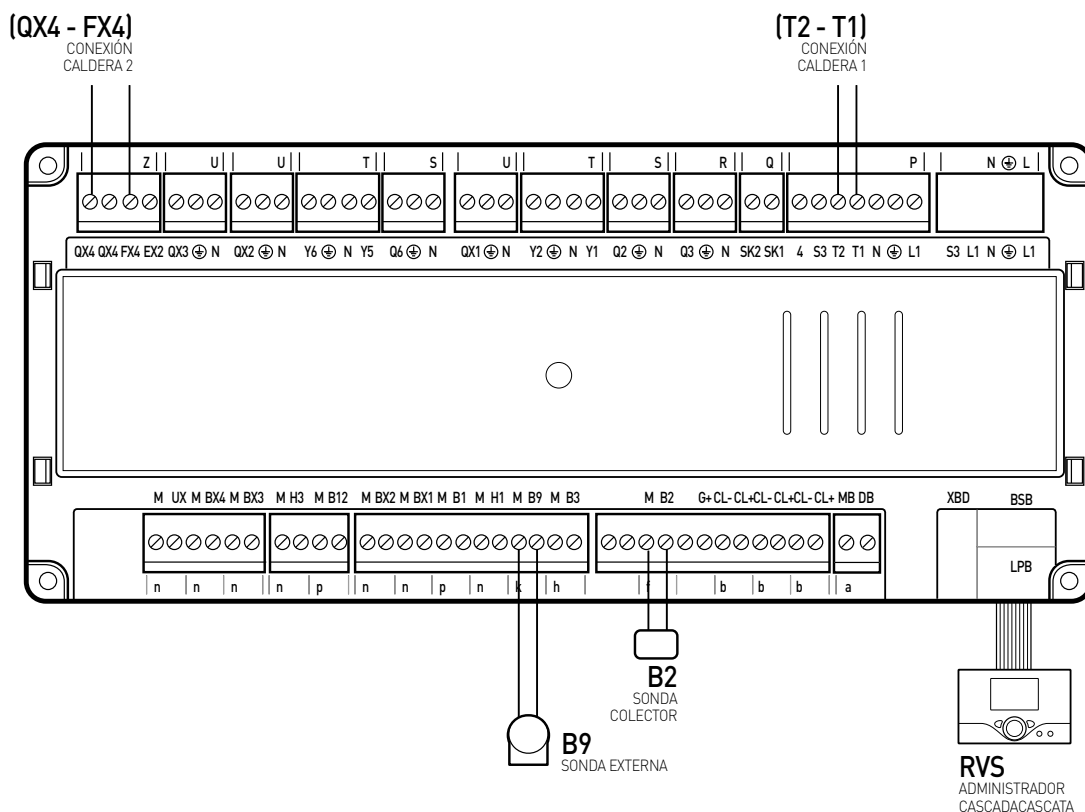
Si la gestión de las zonas se realiza con el control remoto QAA75 la programación del modo operativo se debe realizar en el control remoto.



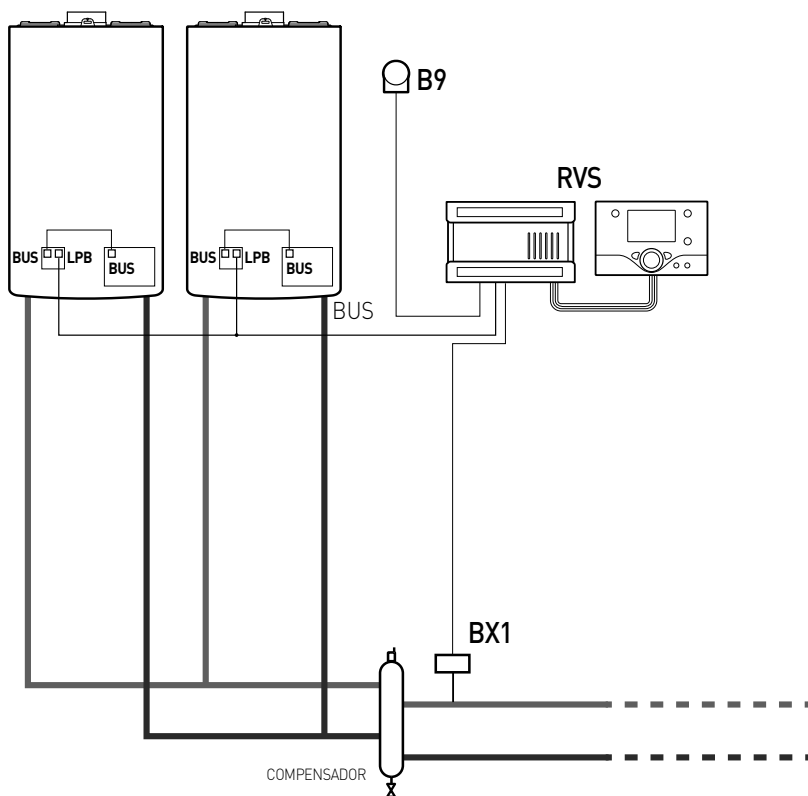
# ESQUEMA CALDERAS GENÉRICAS



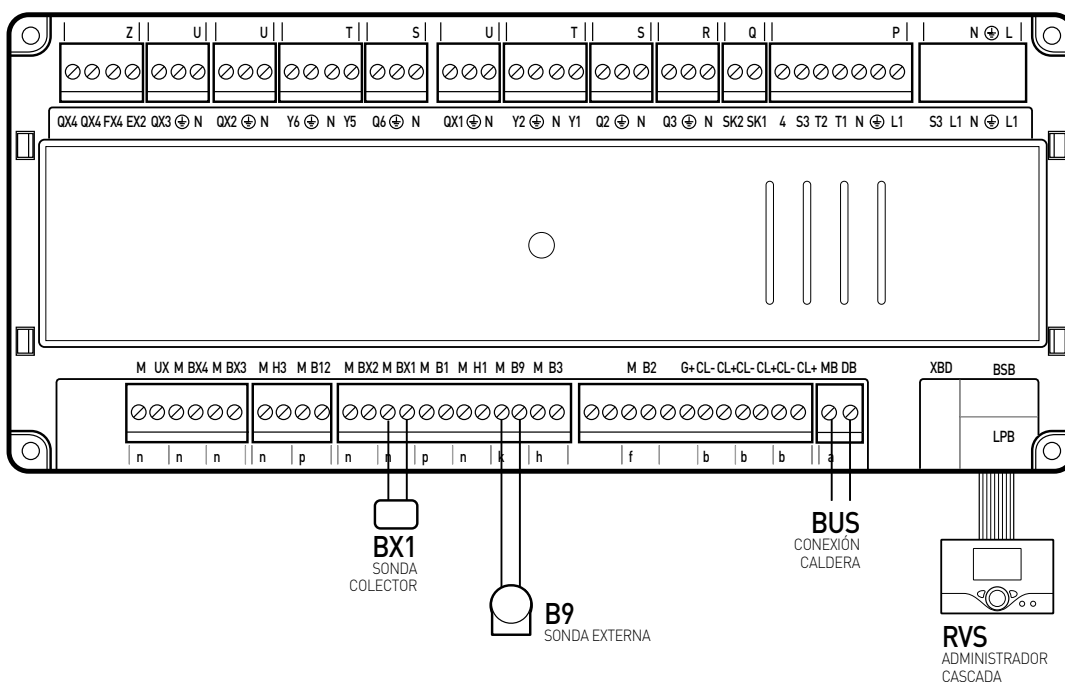
	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5 7 7 0	Tipo de fuente	Pedido calor K27
Ingeniería	Configuración	5 8 9 4	Salida de relé QX4	Cascada 2x1
Ingeniería	Configuración	5 9 5 0	Entrada función H1	Conmutación modo operativo CR1



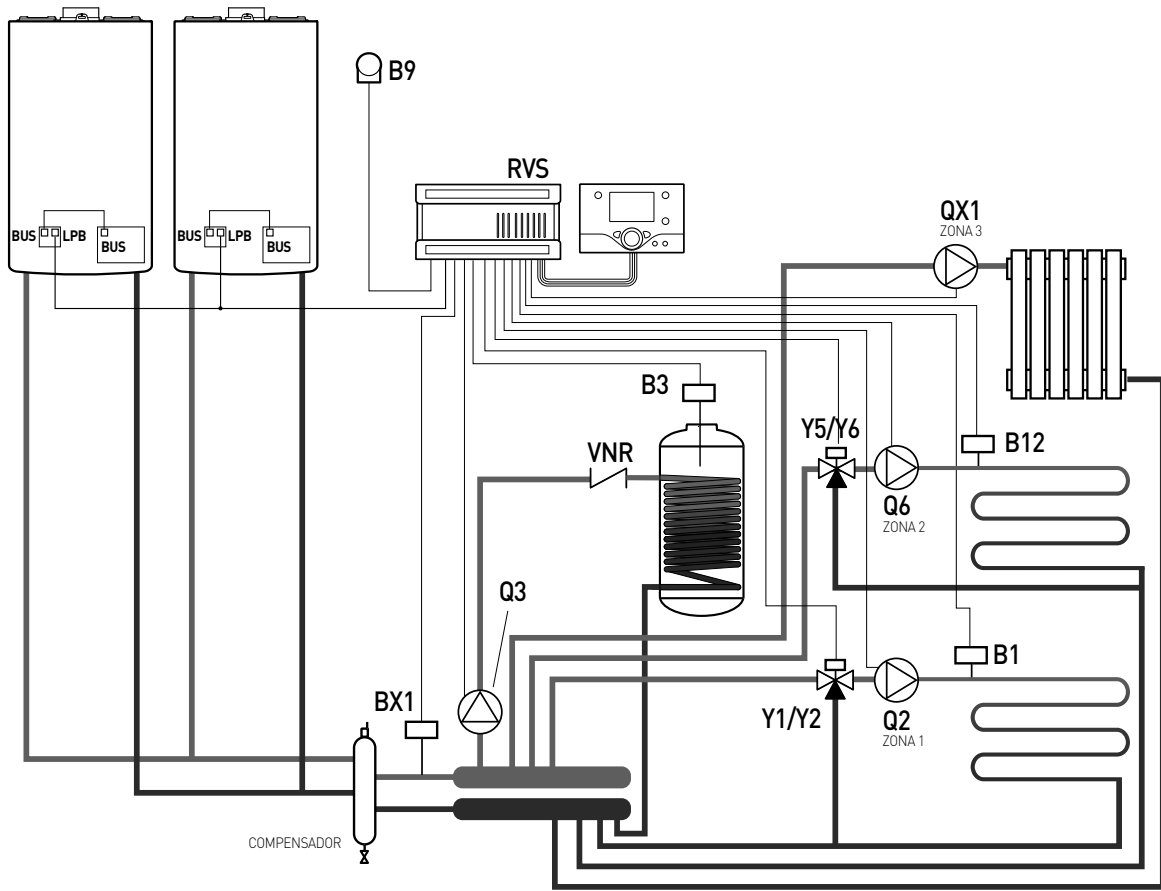
# ESQUEMA CALDERAS BUS BRIDGENT



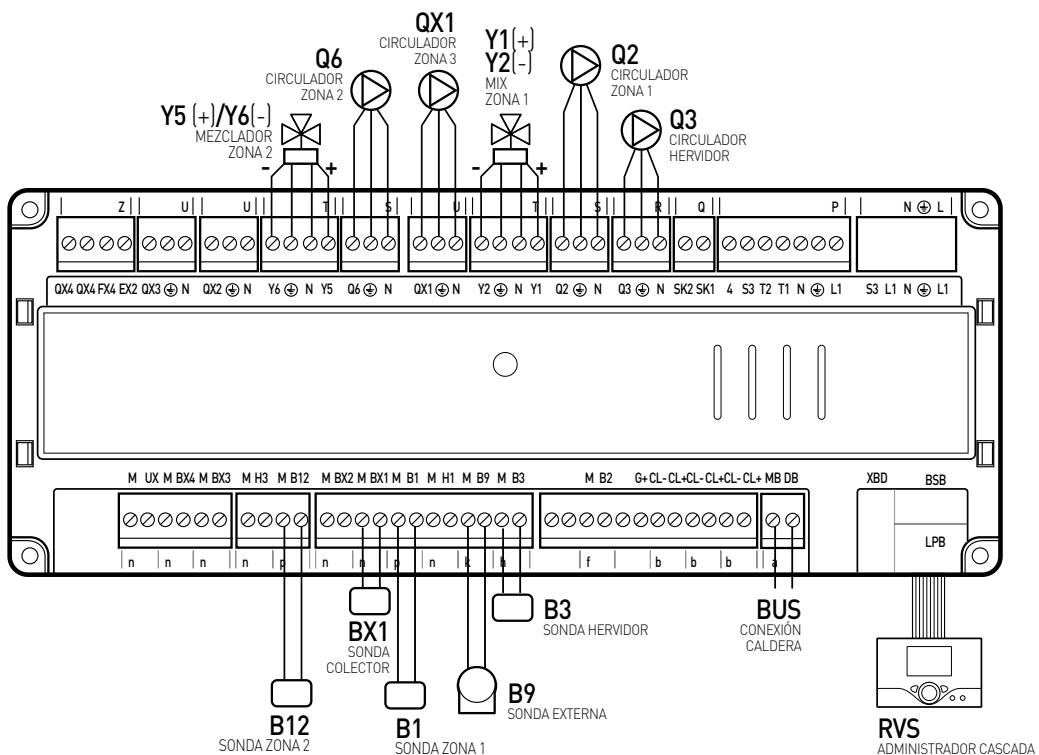
	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5 9 5 0	Entrada función H1	Conmutación modo operativo CR1



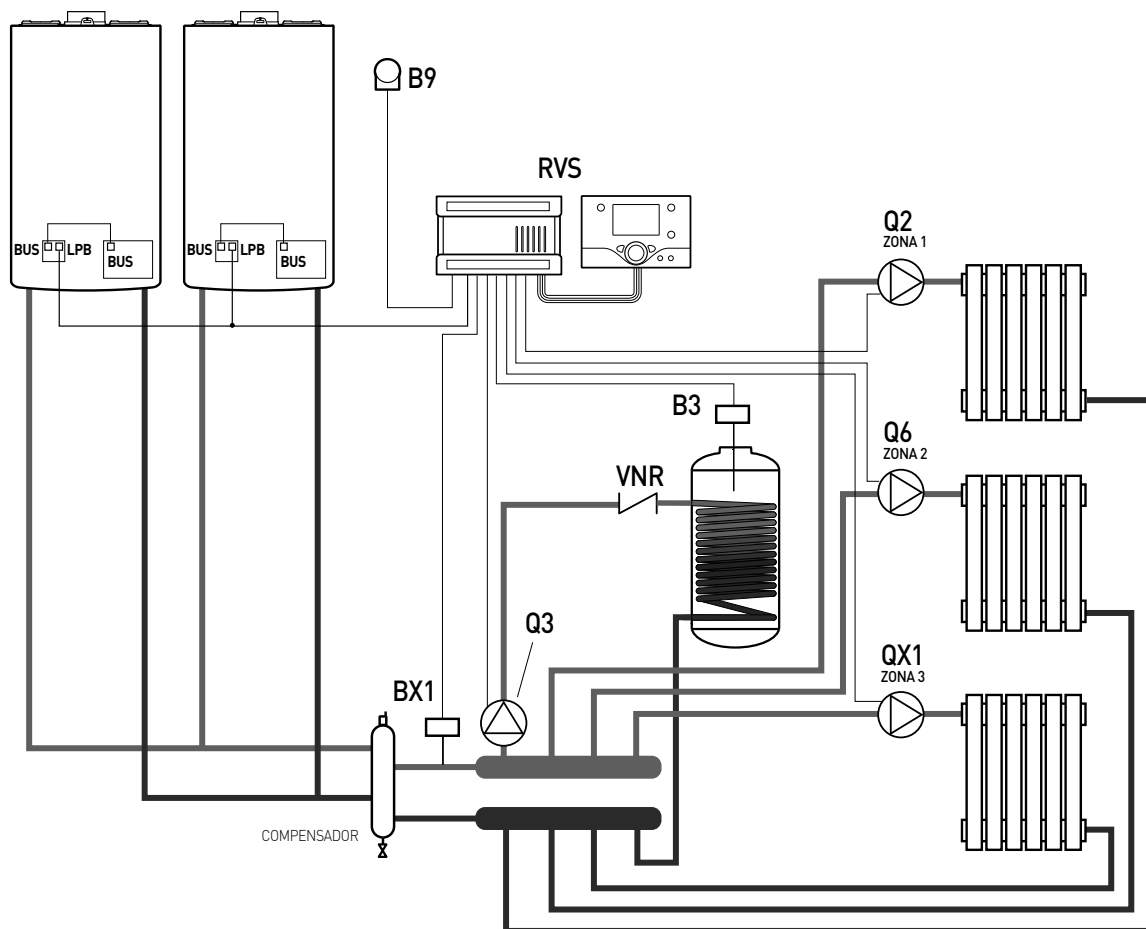
**ESQUEMA CALDERA BUS BRIDGENET 1 ZONA DIRECTA, 2 ZONAS A BAJA TEMPERATURA Y HERVIDOR PARA AGUA CALIENTE SANITARIA**



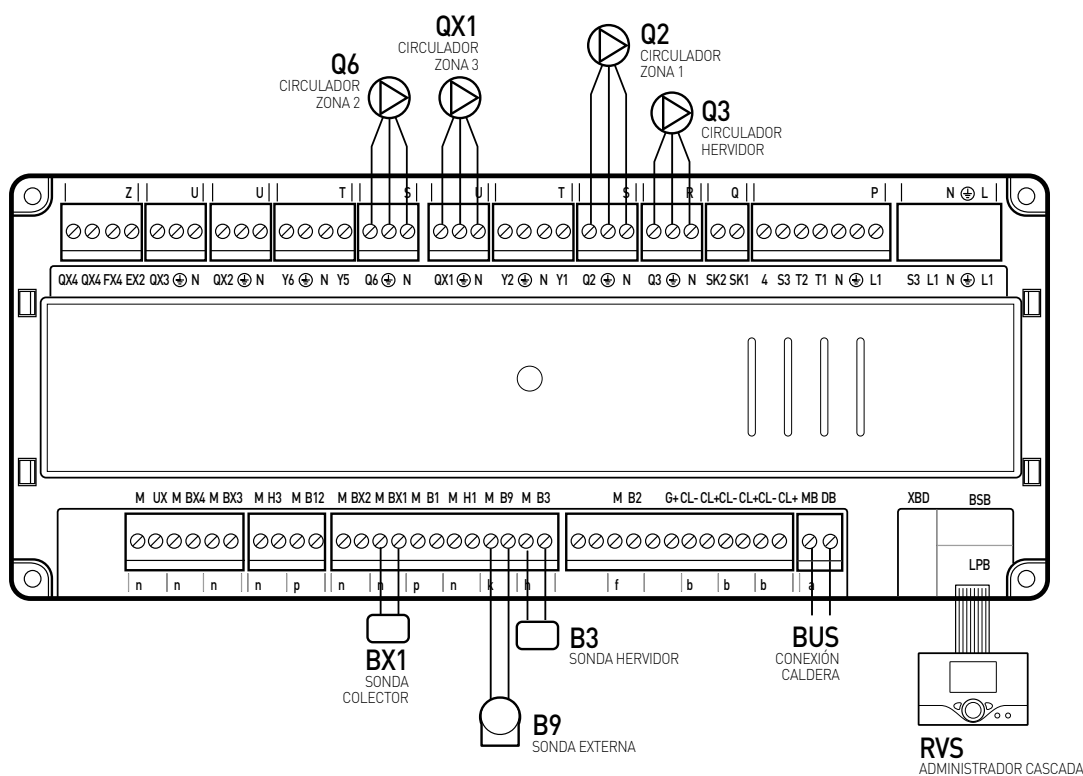
	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5715	Circuito calefacción 2 (habilitación zona 2)	On
Ingeniería	Configuración	5890	Salida relé QX1 (habilitación gestión zona 3)	Bomba CRP Q20



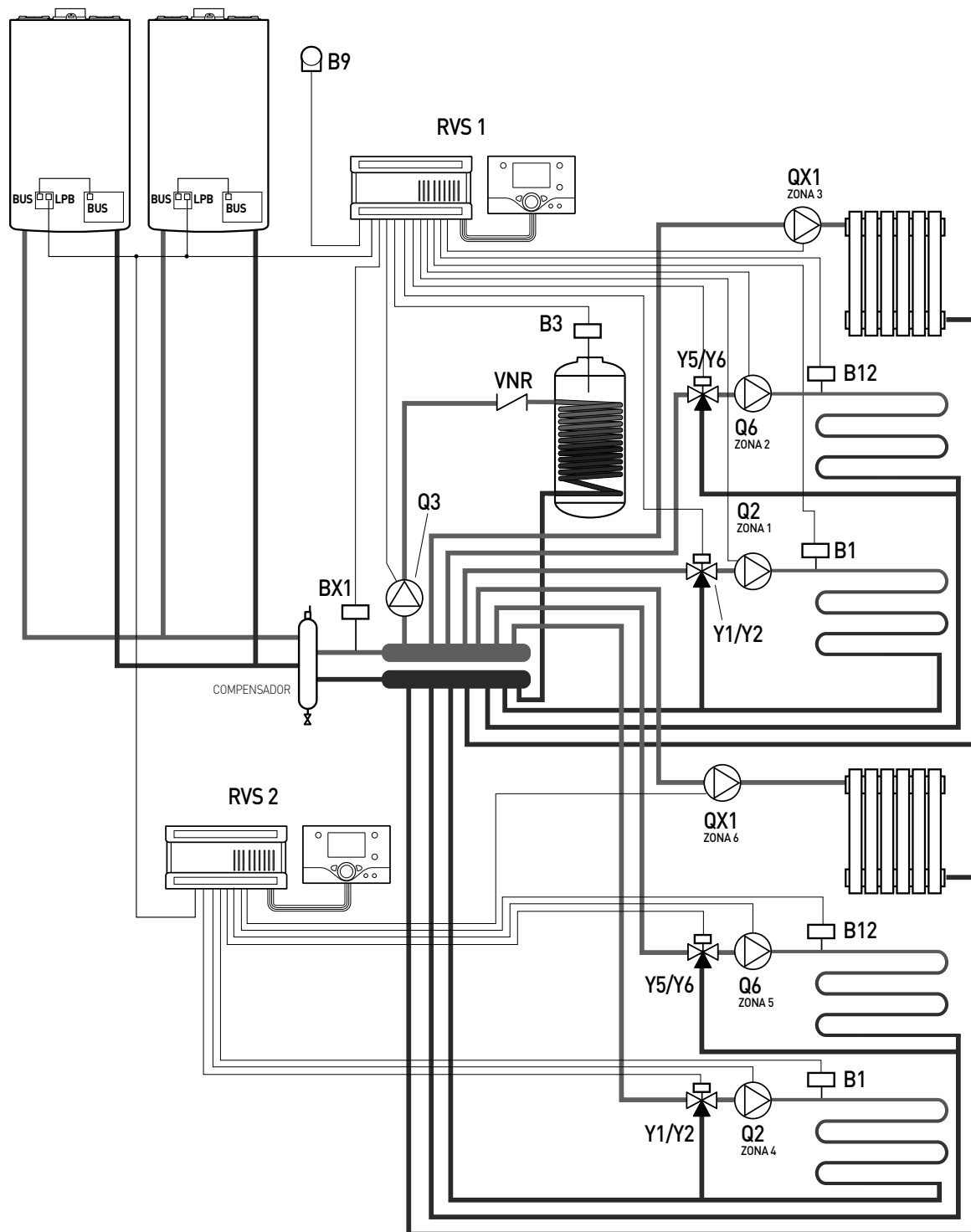
# ESQUEMA CALDERAS BUS BRIDGENET 3 ZONAS DIRECTAS Y HERVIDOR PARA AGUA CALIENTE SANITARIA



	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5715	Circuito calefacción 2 (habilitación zona 2)	On
Ingeniería	Configuración	5890	Salida relé QX1 (habilitación gestión zona 3)	Bomba CRP Q20

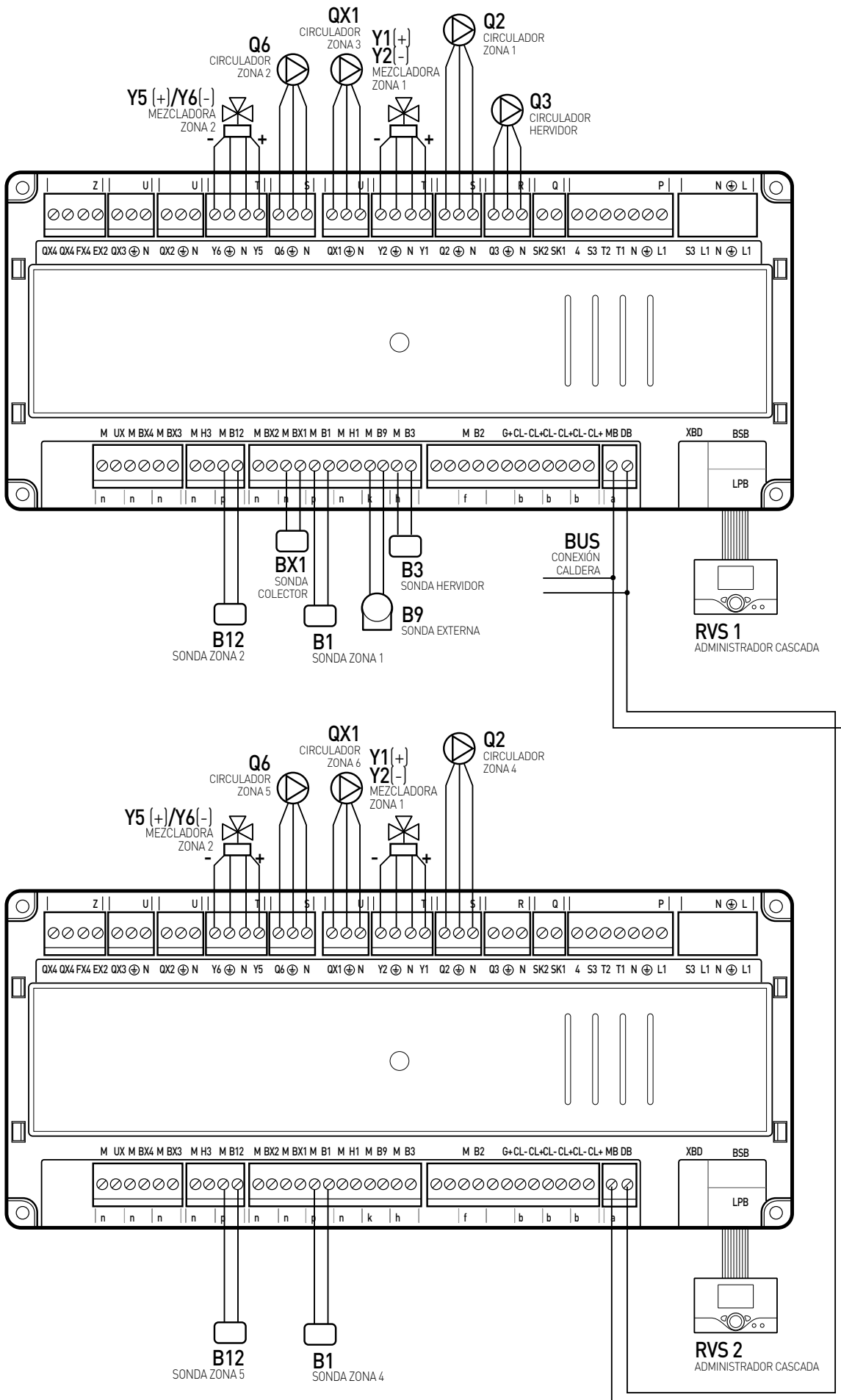


## ESQUEMA CALDERAS BUS BRIDGENET 2 ZONAS DIRECTAS, 4 ZONAS A BAJA TEMPERATURA Y HERVIDOR PARA AGUA CALIENTE SANITARIA

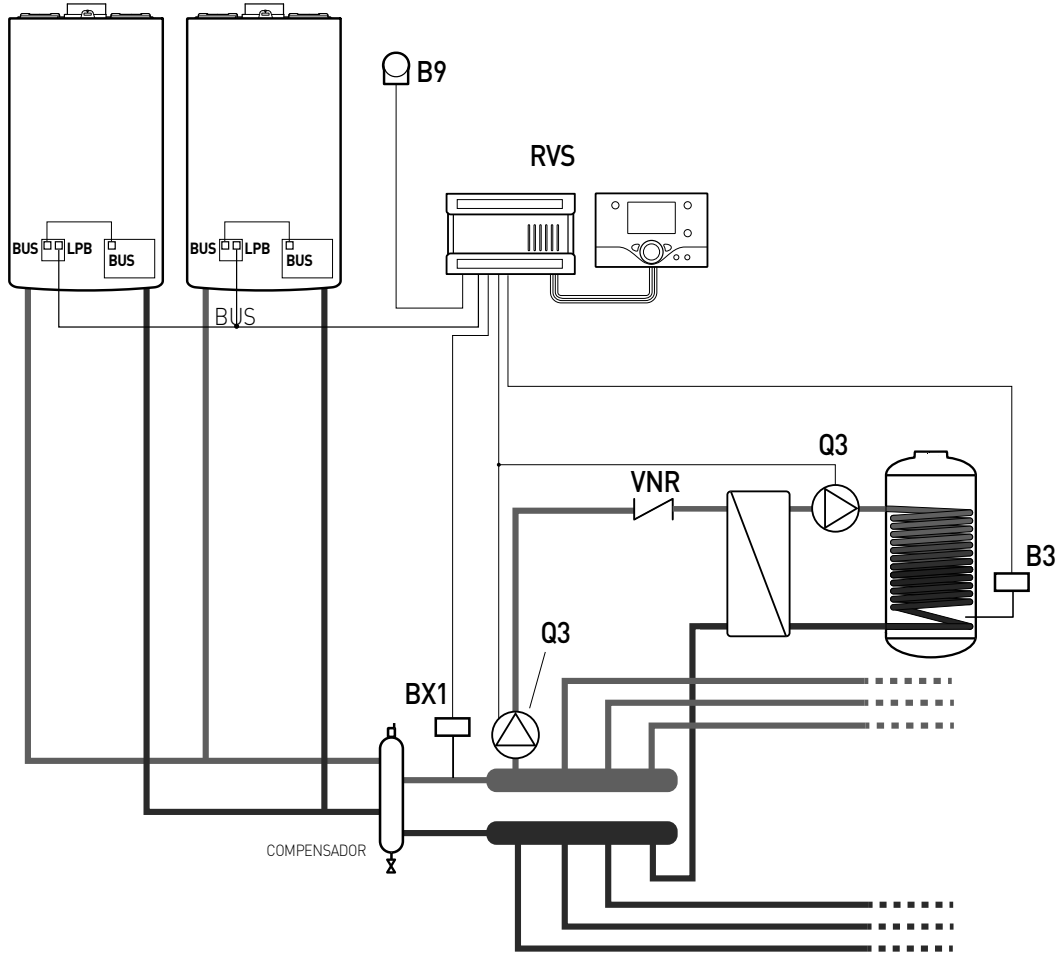


RVS 1	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5 7 1 5	Circuito calefacción 2 (habilitación zona 2)	On
Ingeniería	Configuración	5 8 9 0	Salida relé QX1 (habilitación gestión zona 3)	Bomba CRP Q20

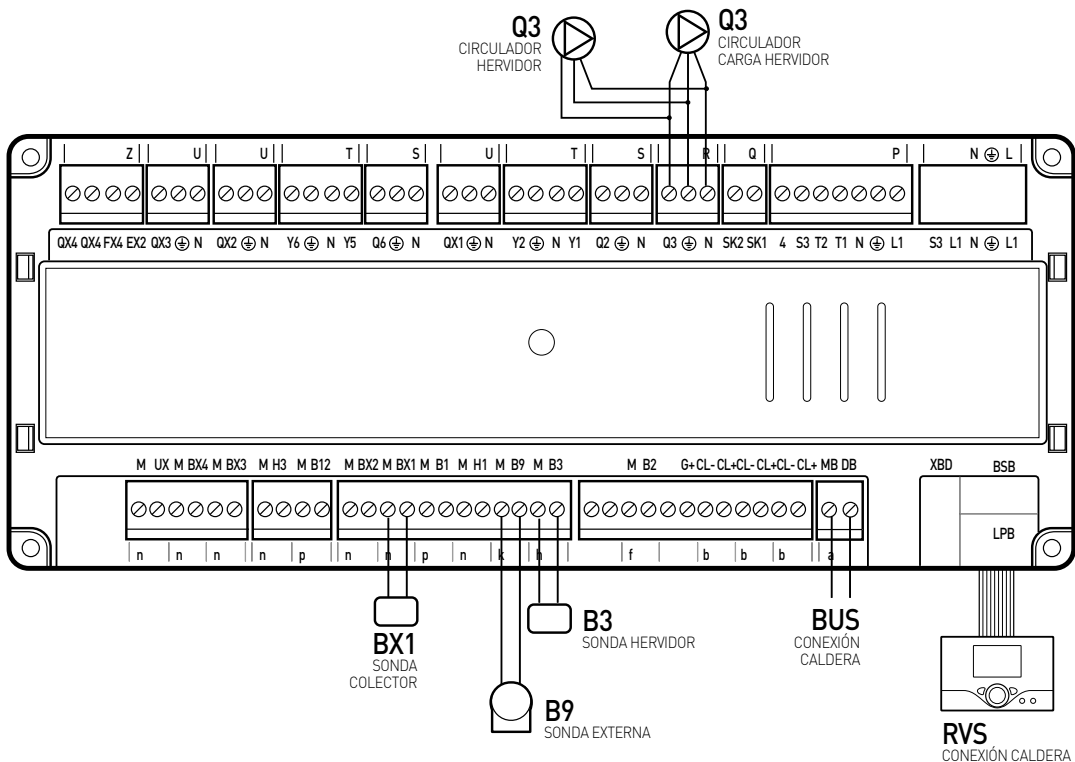
RVS 2	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5 7 1 5	Circuito calefacción 2 (habilitación zona 5)	On
Ingeniería	Configuración	5 8 9 0	Salida relé QX1 (habilitación gestión zona 6)	Bomba CRP Q20
Ingeniería	LPB	6 6 0 0	Dirección dispositivo	2
Ingeniería	LPB	6 6 4 0	Modo reloj	Slave sin prog. remota



**ESQUEMA CALDERAS BUS BRIDGENET  
EXTRA - GRUPO HIDRÁULICO CARGA HERVIDOR**

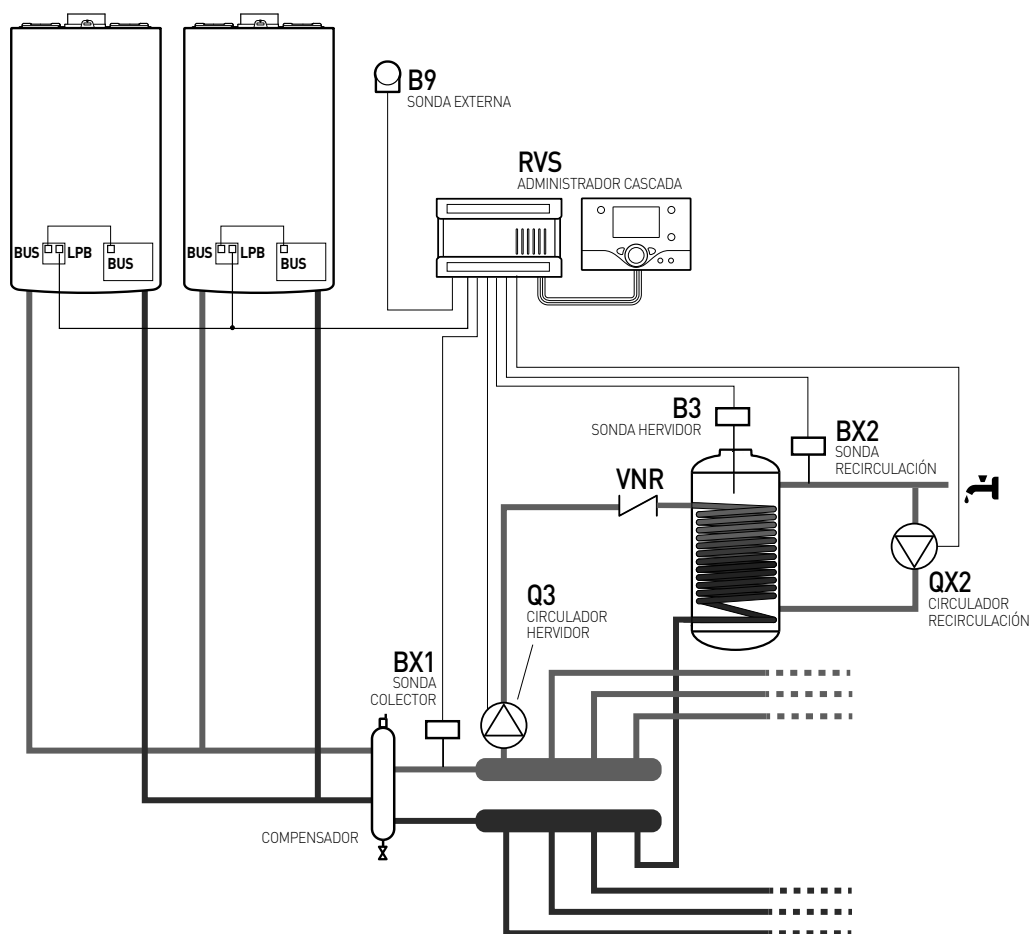


	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
--	--	--	--	--

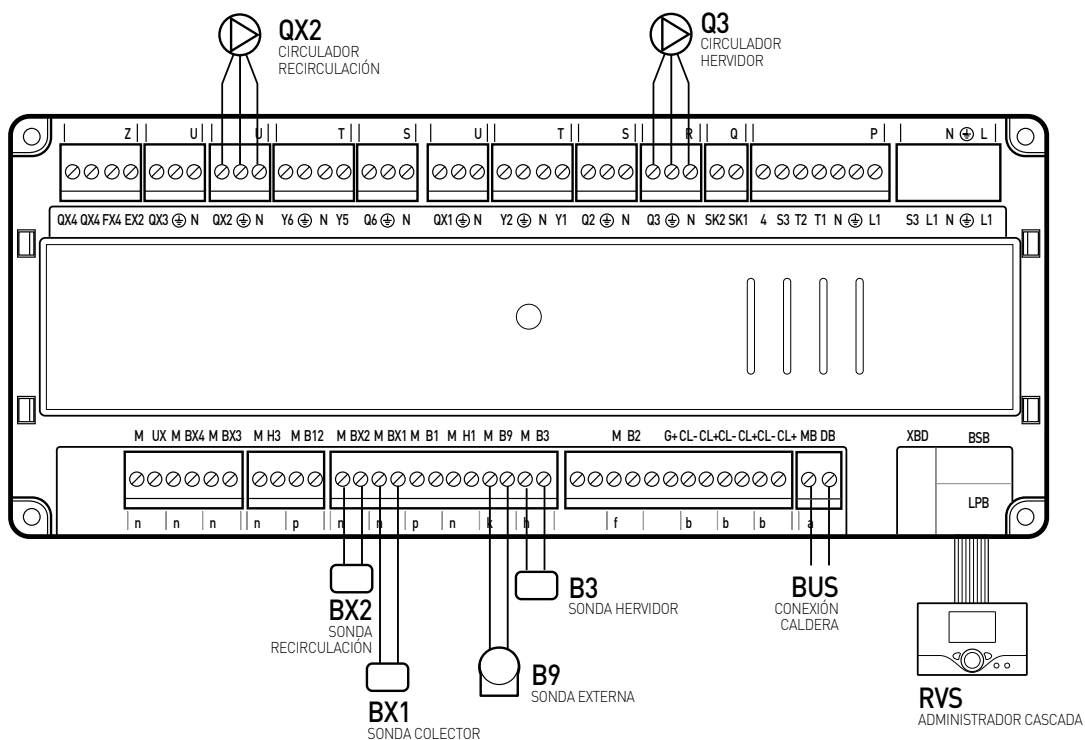




# ESQUEMA CALDERAS BUS BRIDGENET EXTRA - RECIRCULACIÓN SANITARIO



	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Ingeniería	Configuración	5 8 9 1	Salida relé QX2 (habilitación bomba de recirculación)	Bomba de recirculación Q4
Ingeniería	Configuración	5 9 3 1	Entrada sonda BX2 (habilitación sonda de recirculación)	Sonda Circ ACS B39



## PARAMETRIZACIÓN ESQUEMAS

	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	RANGO	VALOR
Ingeniería	Circuito de calefacción 1 (ZONA 1)	710	Circuito calefacción 1 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		712	Circuito calefacción 1 Consigna reducida	16-35°C	16°C
		714	Circuito de calefacción 1 Setpoint protección anticongelante	4-16°C	10°C
		720	Circuito de calefacción 1 Pendiente curva calefacción	0.10-4.00	1.50
		721	Circuito de calefacción 1 Desplazamiento curva calef.	-4,5 - 4,5°C	0.0
		730	Circuito de calefacción 1 Límite calef. inv. / verano	-- -°C - 30.0°C [--- = deshabilitado]	20,0°C
		740	Circuito de calefacción 1 Min. consigna temp. impulsión	8°C en párr. 741	8°C
		741	Circuito de calefacción 1 Máx. consigna temp. impulsión	párr. 740 a95°C	80°C
Ingeniería	Circuito calefacción 2 (ZONA 2, sólo si está activa)	1010	Circuito calefacción 2 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		1012	Circuito calefacción 2 Consigna reducida	16-35°C	16°C
		1014	Circuito calefacción 2 Setpoint protección anticongelante	4-16°C	10°C
		1020	Circuito calefacción 2 Pendiente curva calefacción	0.10-4.00	1.50
		1021	Circuito calefacción 2 Desplazamiento curva calef.	-4,5 - 4,5°C	0.0
		1030	Circuito calefacción 2 Límite calef. inv. / verano	-- -°C - 30.0°C [--- = deshabilitado]	20,0°C
		1040	Circuito calefacción 2 Min. consigna temp. impulsión	8°C en párr. 1041	8°C
		1041	Circuito calefacción 2 Máx. consigna temp. impulsión	párr. 1041 a95°C	80°C
Ingeniería	Circuito calefacción 3/P (ZONA 3, sólo si está activo parámetro 5890)	1310	Circuito calefacción 3 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		1312	Circuito calefacción 3 Consigna reducida	16-35°C	16°C
		1314	Circuito de calefacción 3 Setpoint protección anticongelante	4-16°C	
		1320	Circuito de calefacción 3 Pendiente curva calefacción	0.10-4.00	1.50
		1321	Circuito de calefacción 3 Desplazamiento curva calef.	-4,5 - 4,5°C	0.0
		1330	Circuito de calefacción 3 Límite calef. inv. / verano	-- -°C - 30.0°C [--- = deshabilitado]	20,0°C
		1340	Circuito de calefacción 3 Min. consigna temp. impulsión	8°C en párr. 1341	8°C
		1341	Circuito de calefacción 3 Máx. consigna temp. impulsión	párr. 741 a 95°C	80°C
Ingeniería	ACS (Hervidor)	1610	Consigna nominal	párr.1612 a 65°C	55°C
		1612	Consigna reducida	de 8°C párr. 1610	40°C
Ingeniería		1640	Función legionella	- Off - Periódica (x = días: párr. 1641) - Día fijo de la semana (párr. 1642)	OFF
		1641	Func. legionella periódica (parámetro 1640 : periódica)	3 días	3 días
		1642	Función legionella semanal (parámetro 1640 : día fijo)	Lunes...Domingo	Lunes

	MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	RANGO	VALOR
Ingeniería	ACS (Hervidor)	1 6 4 4	Hora func. legionella (horario de comienzo función)		------
		1 6 4 5	Consigna func. legionella (temperatura final función anti-legionela)	55-95°C	65°C
		1 6 4 6	Duración func. legionella (duración máxima función anti-legionela)	--- ÷ 360nw	10 min
		1 6 4 7	Bomba circ. func. legionella (activación de la bomba de recirculación sanitario durante el funcionamiento)	On - Off	On
Ingeniería	ACS (Hervidor)	1 6 2 0	Programas horarios CCs (este parámetro programa la gestión del hervidor sanitario según las opciones: - 24 horas/día→ siempre activo - Programas horarios CCs → sigue el programa por horas de la calefacción - Programa horario 4/ACS→ programa por horas personalizado)	- 24 horas/día - Programas horarios CCs - Programa horario 4/ACS	Programa horario 4/ACS
		1 6 3 0	Prioridad de carga (Gestiona la prioridad del Hervidor según las opciones: - Absoluta→ calefacción desactivada - Variable→ cuando la potencia térmica del generador no es suficiente, el circuito mezclado y el circuito directo se apagan hasta que la carga del hervidor no ha terminado - Ninguna→ hervidor en paralelo con la calefacción - MC variable, PC absoluta→ los circuitos directos permanecen bloqueados hasta que la carga del hervidor ACS finaliza. Cuando la potencia térmica del generador no es más suficiente se limitan también los circuitos mezclados).	- Absoluta - Variable - Ninguna - MC variable, PC absoluta	MC variable, PC absoluta
Ingeniería	Cascada	3 5 4 0	Cambio auto. sec. fuente. (tiempo de conmutación de la secuencia de encendido de las calderas. Programando i "----" la secuencia de encendido es fija. La primera caldera de la secuencia se programa desde el parámetro 3544)	10-990h	500h
		3 5 4 4	Fuente maestra (primera caldera secuencia fija ver parámetro 3540)	- Fuente 1 - Fuente 16	
Ingeniería	Acumulación ACS	5 0 2 0	Acelerac. consigna impulsión Incremento de la temperatura del colector hasta que alcanza temperatura el hervidor. El sistema toma como referencia la temperatura fijada en el hervidor que se suma al presente parámetro Es. Set-point nominal (párr.1610) = 60°C (párr. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Significa que hasta que el hervidor alcance la temperatura, el colector funcionará a 75°C	0 - 30°C	16°C
Ingeniería	Configuración	6 2 0 5	Volver a parám. xdefecto (restablece los parámetros a las programaciones de fábrica)	sí - no	no

## CURVAS TERMORREGULACIÓN

### Curva característica

La curva de calefacción sirve para determinar el setpoint de impulsión en base al cual regular la temperatura de impulsión que depende de las condiciones atmosféricas existentes. La curva de calefacción se puede adaptar con diferentes parámetros para que la potencia del aparato y por lo tanto la temperatura del ambiente, se adapten a las necesidades personales.

### Pendiente curva calefacción

La pendiente de la curva de calefacción determina la variación de la temperatura de impulsión en función de las temperaturas externas.

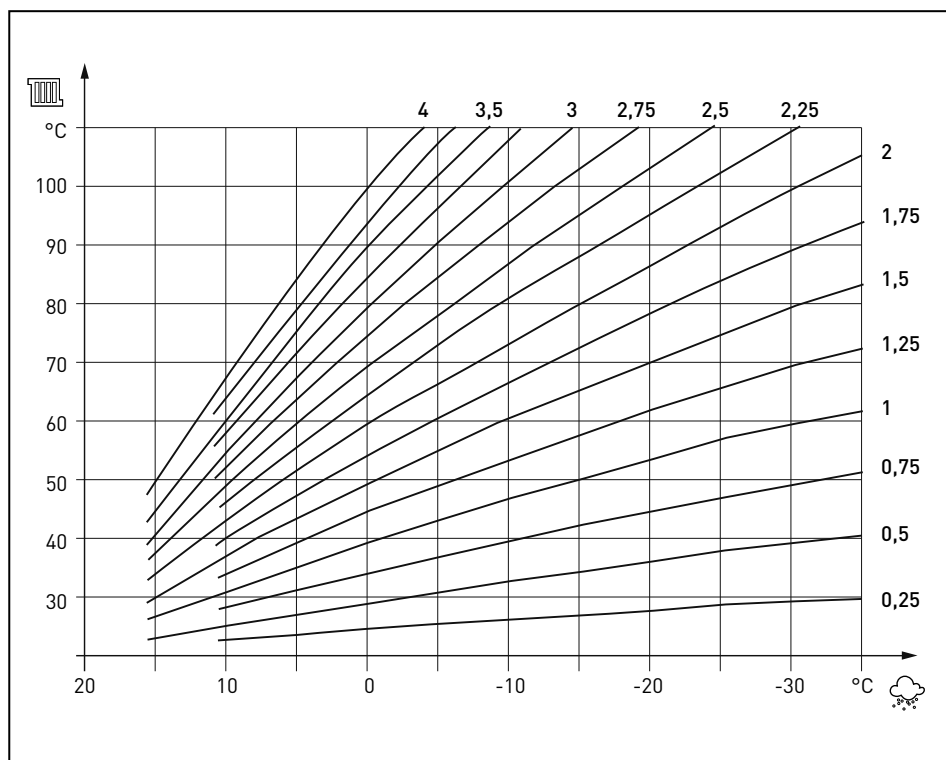
Si la temperatura ambiente se desplaza con temperaturas externas frías pero no con temperaturas calientes, es necesario corregir la inclinación.

### Aumentar la programación:

la temperatura de impulsión aumenta sobre todo con temperaturas externas bajas.

### Reducir la programación:

la temperatura de impulsión disminuye sobre todo con temperaturas externas bajas.



### Desplazamiento curva calef.

El desplazamiento paralelo de la curva característica modifica la temperatura de impulsión de modo uniforme en toda la franja de temperaturas externas. Si la temperatura ambiente es en general demasiado caliente o demasiado fría, corregir con un desplazamiento paralelo a la curva.

### Adaptación de la curva

Con la función de adaptación, el regulador adecúa automáticamente la curva característica a las condiciones existentes. La corrección de la pendiente y el desplazamiento paralelo se vuelven superfluos.

La adaptación puede ser sólo programada en activo o inactivo.

Para garantizar el funcionamiento correcto, respetar los siguientes puntos:

- Debe conectarse a una sonda ambiente.
- La programación "Influjo ambiente" debe ser un valor comprendido entre 1 y 99.
- En el local de referencia (lugar de montaje de la sonda ambiente) no debería haber válvulas termostáticas para radiadores (las posibles válvulas presentes deben estar completamente abiertas).

MENÚ	PARÁMETRO	DESCRIPCIÓN	VALOR
Circuito de calefacción 1 (ZONA 1)	7 2 0	Pendiente curva calefacción	1,5
	7 2 1	Desplazamiento curva calef. característica	0.0
Circuito calefacción 2 (ZONA 2, sólo si está activa)	1 0 2 0	Pendiente curva calefacción	1,5
	1 0 2 1	Desplazamiento curva calef. característica	0.0
Circuito calefacción 3/P (ZONA 3, sólo si está activo parámetro 5890)	1 3 2 0	Pendiente curva calefacción	1,5
	1 3 2 1	Desplazamiento curva calef. característica	0.0

## DATOS TÉCNICOS

Alimentación	Tensión nominal	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Frecuencia nominal	50/60 Hz.
	Potencia máxima absorbida	10 VA
Entradas	Entradas digitales H/H	Baja tensión de seguridad para contactos a baja tensión y potencial cero: Tensión de contacto abierto DC 12 V Corriente de contacto cerrado DC 3 mA
	Entradas analógicas H1/H3	Baja tensión de seguridad Campo de trabajo: DC [0...10] V Resistencia interna: > 100 k $\Omega$
	Entrada sonda B9	NTC1k (QAC34)
	Entradas sonda B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Cables admitidos para sondas (Cu) Con sección línea:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm <sup>2</sup> )
	Longitud máxima:	20 40 60 80 120 (m)
Salidas	Salidas relé	
	Campo de corriente	AC 0.02...2 (2) A
	Pico de activación	15 A para $\leq 1$ s
	Corriente total máx. (todos los relé)	AC 6 A
	Campo de tensión	AC [24...230] V (salidas con potencial cero)

**TARTALOMJEGYZÉK**

Utasítások a falra szereléshez .....	63. oldal
Perifériák csatlakozásai .....	64. oldal
A termék leírása .....	67. oldal
Zónaellenőrző berendezések kezelése .....	68. oldal
A berendezés rajzai .....	70. oldal
A rajzok paraméterezése .....	78. oldal
Hőszabályozó görbe .....	80. oldal
Műszaki adatok .....	81. oldal

## UTASÍTÁSOK A FALRA SZERELÉSHEZ

### FIGYELMEZTETÉSEK A BESZERELÉS ELŐTT

A berendezés fali felszerelésre készült. Ellenőrizze, hogy a szállítás és mozgatás során az összes alkatrész ép maradt-e és nem szenvedett sérülést az ütődések miatt.

Amennyiben látható sérülést lát a terméken, ne folytassa a felszerelést.

### FIGYELEM

**A falfelület fúrása közben ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a falban lévő elektromos vezetékekben és csövekben!**

Miután beazonosított egy megfelelő falat, ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a már létező elektromos kábeleket vagy a csöveket, és az alábbiak szerint járjon el:

- Lazítsa meg a szabályozó testén lévő 6 csavart (1. ábra)
- Távolítsa el a fedelet (2. ábra)
- Helyezze a szabályozótestet a falra, és jelölje meg a 4 rögzítés lyukát (5 mm) (3. ábra)
- Fúrja ki a 4 lyukat.
- Rögzítse a szabályozótestet a mellékelt tiplikkel és csavarokkal.
- Javasoljuk egy csatorna lefektetését (3a. ábra) (mely a szerelés után letakarja az összes kábelvezetőt) a test kábelvezetői közelében. A kábelekhöz való csatorna optimális mélysége = 60 mm.
- A szerelés előtt a csatornát ki kell lyukasztani a kábelvezetőnek megfelelően, hogy megkönnyítse a kábelek behelyezését, majd rögzítse ezeket a kábelrögzítőkkal (4. ábra).
- Az összes kábel csatlakoztatása után helyezze fel a fedelet alulról felfelé, és rögzítse a 6 csavarral úgy, hogy a sörtés csík a szabályozótest belsejében legyen.
- Helyezze üzembe a berendezést és paraméterezze a fűtőköröket és a használati melegvíz-készítést a paraméterek listáinak és a berendezés igényeinek megfelelően.

### FIGYELEM

**A beavatkozások elvégzése előtt a kétpólusú kapcsoló segítségével áramtalanítsa a készüléket.**

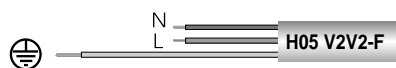
### ELEKTROMOS BEKÖTÉSEK

Biztonsági okokból alaposan ellenőriztesse a készülék elektromos bekötését képzett Tervezőrel.

A földelés hiányából, vagy az elektromos hálózat esetleges rendellenességeiből keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget. Ellenőrizze, hogy a hálózat megfelel-e a modul adattábláján szereplő maximális felvett teljesítményértéknek. Ellenőrizze, hogy a kábelek átmérője megfelelő legyen, de ne legyen kisebb mint 1,5 mm<sup>2</sup>.

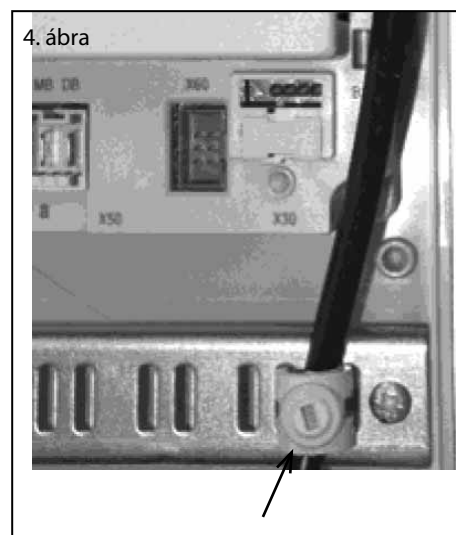
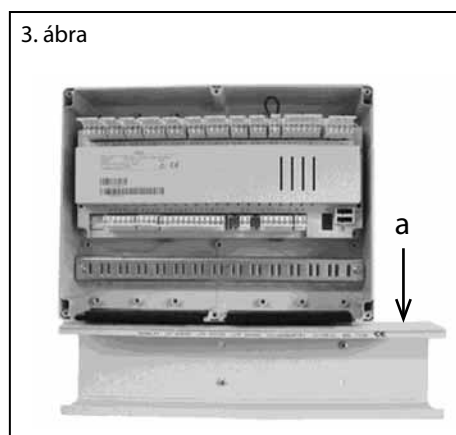
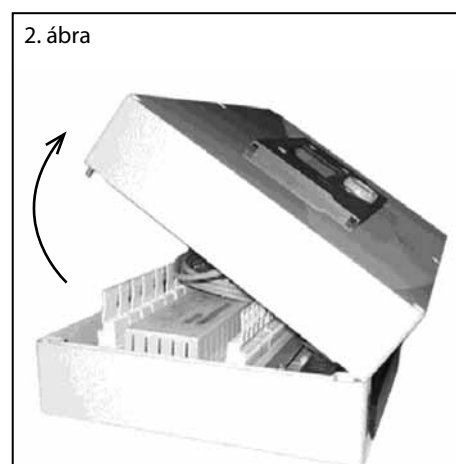
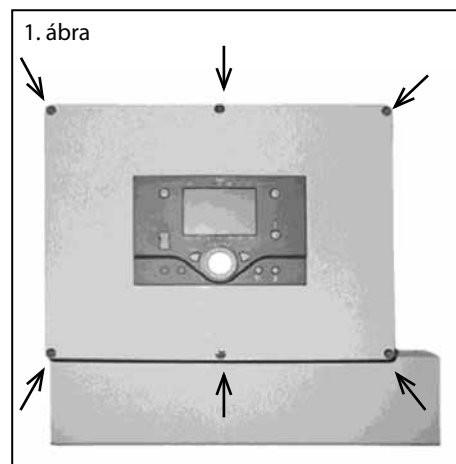
A kazán biztonsága érdekében mindenképpen kösse a készüléket hatékony földeléshez!

A tápkábelt csatlakoztassa 230 V-os, 50 Hz-es hálózatba, odafigyelve a pólusokra (fázis, nulla), valamint a földelésre.



### Fontos!

Az elektromos hálózatba a vezetékét olyan kétpólusú kapcsolóval ellátott állandó kapcsolattal (ne kihúzható csatlakozóval) kösse be, melynél a kétpólusú kapcsoló érintkezői közötti bontás legalább 3 mm.



## A PERIFÉRIÁK CSATLAKOZÓI

### A kazánok csatlakozása a vezérlőegységhez

A sorbakapcsolt interfész kártya az RVS vezérlőegységnek a kazánokhoz való csatlakoztatására szolgál.

Minden sorbakapcsolt kazánhoz egy-egy sorbakapcsolt interfész kártyát kell használni (pl. 3 kazán 3 interfésszel).

- A. a kazán csatlakoztatása BUS BridgeNet segítségével
- B. RVS63 csatlakozás LPB segítségével
- C. Led
- D. Led
- E. mikrokapcsolók

### FIGYELEM!

**Az elektromos csatlakozás és a kód hozzárendelése előtt szakítsa meg a kazán és a vezérlőegység feszültségét.**

**A csatlakozás során tartsa be a megfelelő polaritást.**

### Kazáncímek hozzárendelése

Minden kazán a sorbakapcsolt interfész kártya segítségével kommunikál a vezérlőegységgel. Sorbakapcsolt működés esetén (**maximum 8**) minden kazánhoz egy LPB címet kell (BUS siemens) rendelni.

A sorbakapcsolt berendezés megfelelő működéséhez minden kazánhoz egy egyértelmű címet kell rendelni az interfészben lévő „E” mikrokapcsolók megfelelő konfigurálásával.

A címek beállításához lásd az oldalsó ábrát.

### FONTOS!

**Az azonosító számokat egymás után kell megadni az 1. kazántól kezdve.**

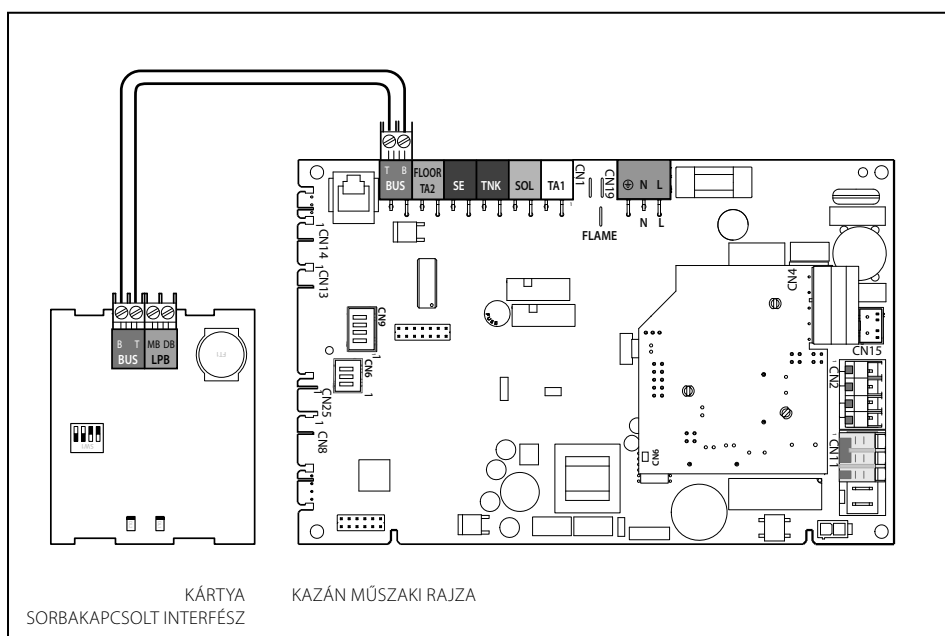
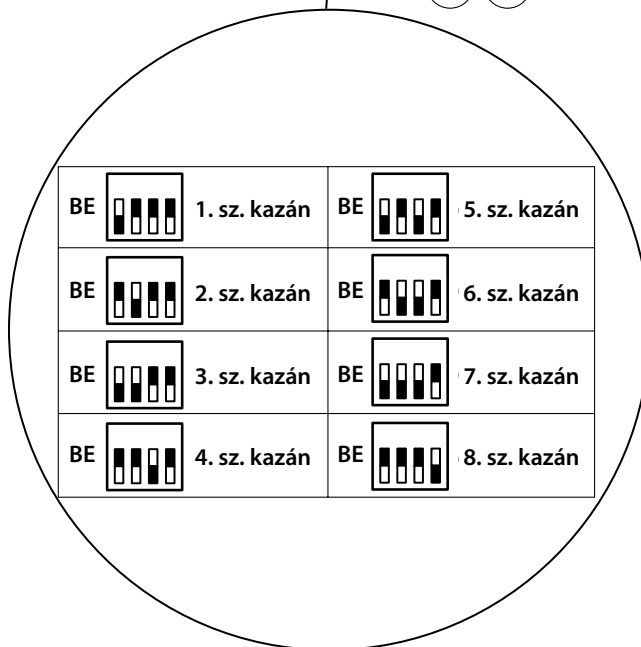
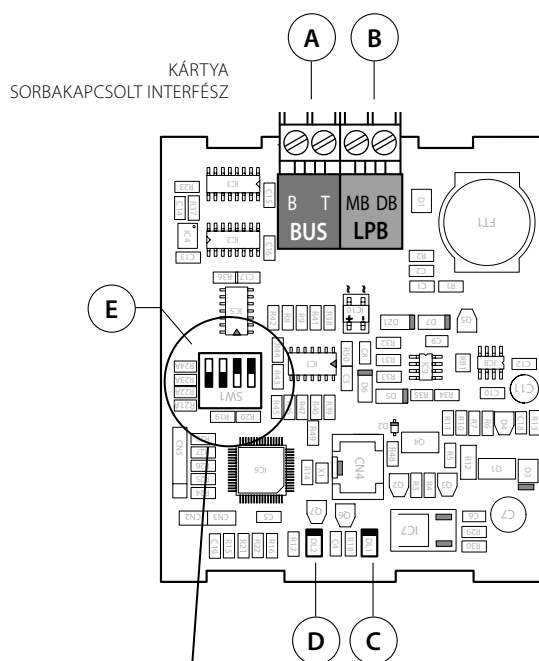
### Diagnosztika

- KIKAPCSOLT C és D Led  
sorbakapcsolt interfész nincs csatlakoztatva
- BEKAPCSOLT C Led  
betáplált sorbakapcsolt interfész
- Villogó D Led  
LPB kommunikáció
- KIKAPCSOLT D Led D  
Nincs LPB kommunikáció

### A sorbakapcsolt interfész kártya és a kazán közötti csatlakozás

A sorbakapcsolt interfész kártya a kazán műszerfalában található. Minden kártya a megfelelő kazánhoz csatlakozik a BUS Bridgnet csatlakozás segítségével.

A sorbakapcsolt interfész kártyák párhuzamosan vannak csatlakoztatva az RVS vezérlőegységhez a BUS LPB segítségével.






Miután elvégezte az összes csatlakozást a vezérlőegységhez, helyezze feszültség alá a sorbakapcsolt berendezést, és ellenőrizze a berendezések megfelelő észlelését.

(Ha a vezérlőegység és a kazánok áramellátása különböző, először a vezérlőegységet, majd a kazánokat táplálja be.

### Ellenőrizze a sorbakapcsolt interfész kártyák észlelése

Az összes csatlakozás végrehajtása után ellenőrizni kell, hogy a kazán megfelelően észlelte-e az interfészt.

#### ARISTON TOP MODELLEK

- Egyszerre nyomja le az „” és az „OK” gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „Kód” megadása” felirat.

- A szervizkód (234) megadásához forgassa el a tekerőgombot, nyomja meg az OK gombot, mire a kijelzőn megjelenik a **SZERVIZ**.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

#### - Teljes menü

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

#### - 0 Hálózat

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

#### - 0.2 Hálózati bus

Nyomja meg az OK gombot.

A lista böngészéséhez forgassa el a tekerőgombot, és ellenőrizze, hogy a berendezések között látható legyen a „Gateway LPB”

#### CHAFFOTEAUX TOP MODELLEK

Nyomja meg az OK gombot, a kijelzőn megjelenik a „CODE” felirat: Nyomja meg az OK gombot.

- A szervizkód (234) megadásához forgassa el a tekerőgombot, nyomja meg az „OK” gombot, és a kijelzőn megjelenik a **MENU** felirat.

Nyomja meg az OK gombot.

A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

#### - 0 Hálózat

Nyomja meg az OK gombot.


A tekerőgomb elforgatásával válassza ki a következőt:

#### - 0.2 Hálózati bus

Nyomja meg az OK gombot.

A lista böngészéséhez forgassa el a tekerőgombot, és ellenőrizze, hogy a berendezések között látható legyen a „22”.

#### RVS VEZÉRLŐEGYSÉG

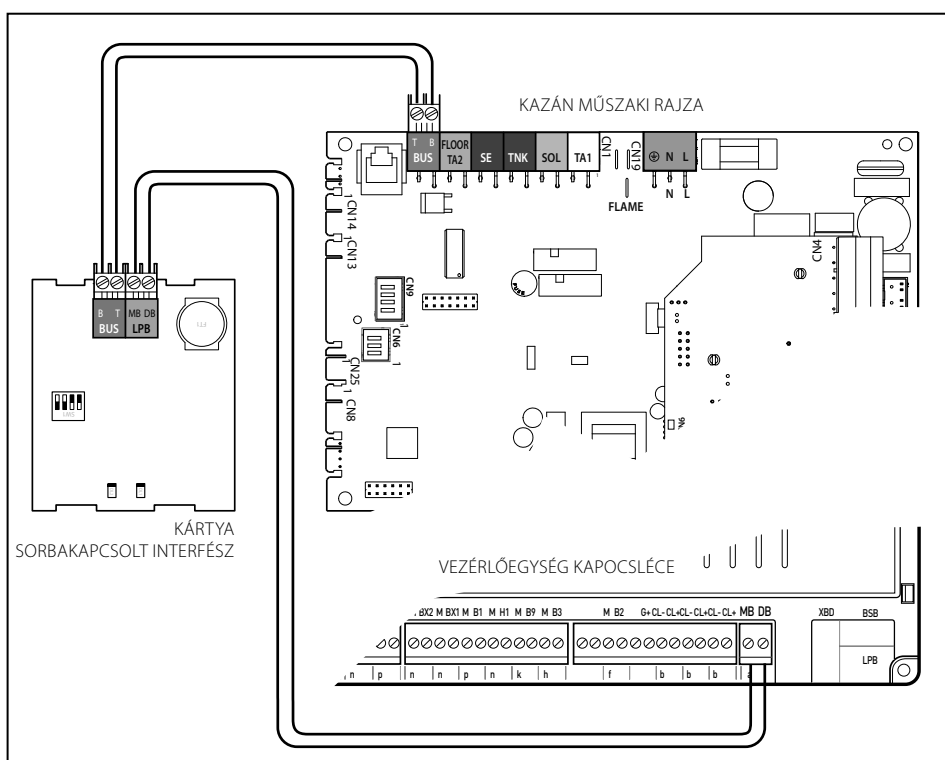
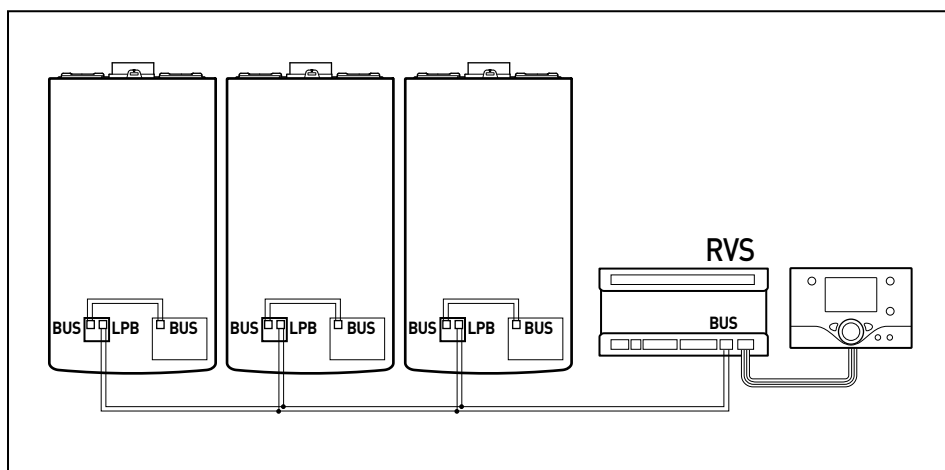
Nyomja meg az OK gombot, tartsa lenyomva a „” gombot, amíg meg nem jelenik a fogyasztószintek listája.

Válassza ki az útvonalat:

#### Üzembe helyezés > A sorbakapcsolt berendezés diagnosztikája

A „sorbakapcsolt berendezés diagnosztikája” menüben ellenőrizni lehet, hogy mely kazánok vannak sorbakapcsolt berendezésben, a kazánokhoz a vezérlőegység által hozzárendelt prioritás és a 8102-től 8116-ig terjedő paraméterek aktuális állapotának ellenőrzésével (lásd az oldalsó táblázatot).

Például: Az 1. sz. kazán 1. prioritással rendelkezik, a 2. sz. kazán 2. prioritással rendelkezik:



8102 ≠ 0 paraméter	1. sz. kazán jelen van
8104 ≠ 0 paraméter	2. sz. kazán jelen van
8106 ≠ 0 paraméter	3. sz. kazán jelen van
8108 ≠ 0 paraméter	4. sz. kazán jelen van
8110 ≠ 0 paraméter	5. sz. kazán jelen van
8112 ≠ 0 paraméter	6. sz. kazán jelen van
8114 ≠ 0 paraméter	7. sz. kazán jelen van
8116 ≠ 0 paraméter	8. sz. kazán jelen van

### QAA 75 TÁVIRÁNYÍTÁS

A QAA 75 távirányító lehetővé teszi a zóna funkcióinak teljes kezelését, melyben telepítve van és megjeleníti az esetleges rendellenességeket. Ezenkívül lehetővé teszi a klíma- vagy a szobahőmérséklet szabályozását egy fűtőkör kezeléséhez.

#### Elhelyezés

A készülék megemeli a környezeti hőmérsékletet, ezért a felszerelés helyének kiválasztásakor néhány dolgot be kell tartani. A hőforrásoktól (radiátorok, napsugárzás, radiátorok, kandallók stb.) és huzatos, illetve környezetre nyitott helyektől – melyek befolyásolhatják a gyújtást – távol helyezze el.

A padlótól nagyjából 1,50 m távolságban szerelje be.

#### Beszereles

Falra szerelés esetén elegendő helyet kell biztosítani az egység felett, mely lehetővé teszi a kivételét és a visszacsúsztatását (5. ábra).

Ha az egységet eltávolította az alapjától, megszakad az áramellátás, és ezért üzemben kívül lesz.

A berendezés az utoljára beállított paramétereknek megfelelően folytatja a működését.

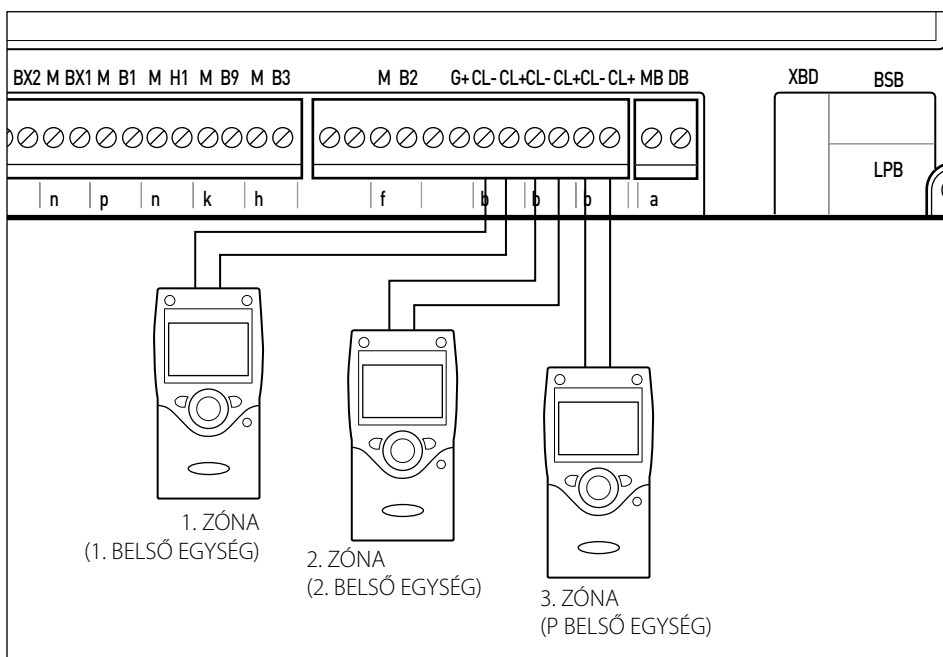
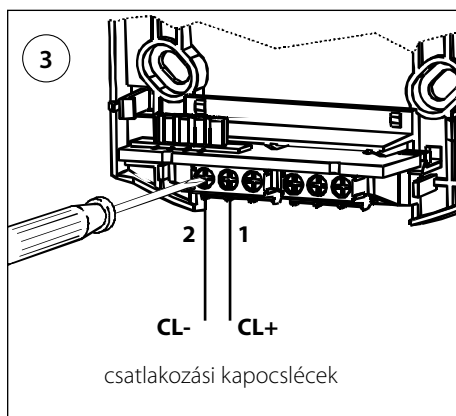
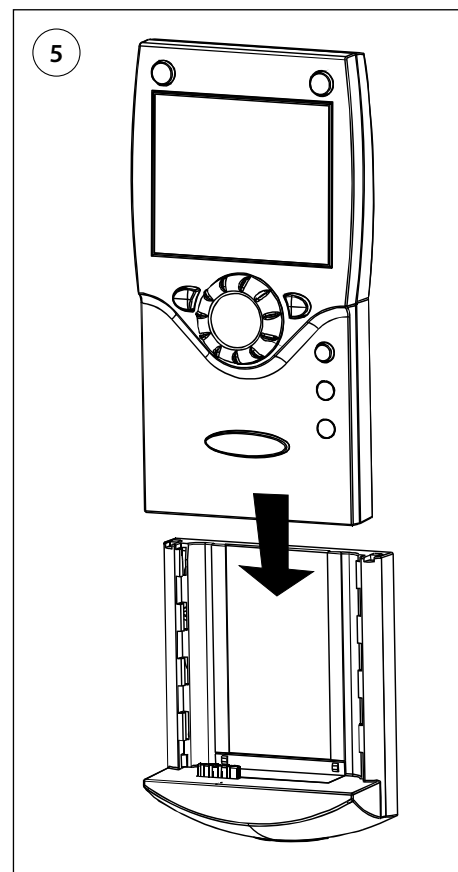
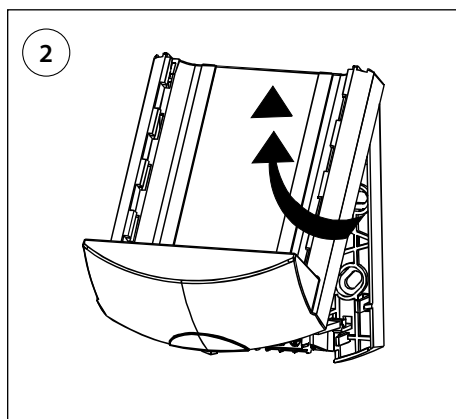
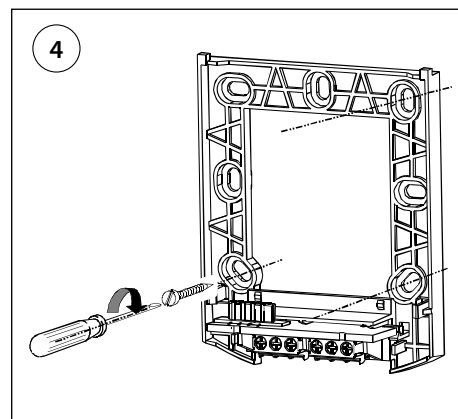
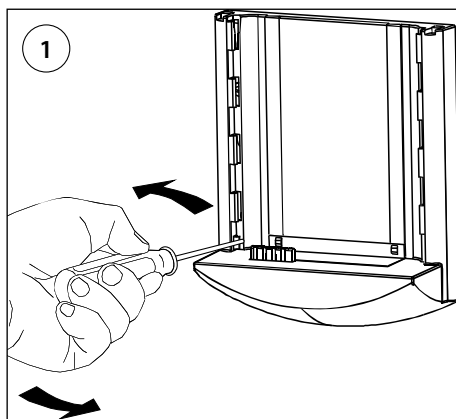
#### FIGYELEM

Tartsa be a csatlakozások polaritását.

#### Elektromos bekötés

Az alacsony feszültséghez és a hálózati feszültséghez való csatlakozásokat el kell választani egymástól.

A kábelezést a II. védelmi osztály által előírtaknak megfelelően kell elvégezni, azaz a hálózati kábeleket és az érzékelőket nem helyezheti ugyanabba a csatornába.



## TERMÉKLEÍRÁS

### Gombok

#### 1. ACS műveleti üzemmód gomb

A melegvíz-készítés bekapcsolásához.  
(sáv a kijelzőn a csap szimbóluma alatt)

#### 2. Fűtőkör(ök) üzemmód gomb

4 különböző fűtési üzemmód állítható be:  
autom. óra: automatikus üzemmód  
időzítésbeállításnak megfelelően  
24 óra nap: fűtés beállítási ponttal  
comfort  
24 óra hold: fűtés beállítási ponttal  
csökkentett  
fagyásgátló üzemmód: fűtés  
kikapcsolva, fagyálló funkció bekapcsolva

#### 3. Információ gomb

Az információk megtekintése a  
hőmérséklet szabályozás befolyásolása  
nélkül, fűtési üzemmód állapot/  
ACS, hibajelzések

#### 5. A környezeti hőmérséklet szabályozó tekerőgomb

A környezeti hőmérséklet módosításához  
A programozás során a beállítások  
kiválasztásához és módosításához.

#### 4. ESC gomb (4)

#### 6. Jóváhagyó gomb (OK)

A programozáshoz és a vezérlőegység  
konfigurálásához mindkét gomb használatra  
kerül a - + tekerőgombbal.

Az ESC gomb lenyomására egy-egy további  
szintre jut. A módosított értékek nem  
kerülnek mentésre.

A következő vezérlési szintre való lépéshez  
vagy a módosított értékek elmentéséhez  
nyomja meg az OK gombot.

#### 7. Kézi funkció gomb

A gomb lenyomására bekapcsol a kézi  
funkció.

az összes szivattyú működik, a keverő nem  
vezérelt és az égő 60 °C-ra van beállítva  
(a kijelzőn megjelenik a csavarhúzó  
szimbóluma).

#### 8. Kéményseprő funkció gomb

E gomb nem rendelkezik funkcióval.

### Kijelző



Fűtés comfort beállítási ponttal



Fűtés csökkentett beállítási ponttal



Fűtés fagyásgátló beállítási ponttal



Művelet folyamatban - kérem, várjon



Működő égő



Hibajelzések

#### INFO

Információs szint bekapcsolva

#### PROG

Programozás bekapcsolva

#### ECO

Fűtés ideiglenesen kikapcsolva; aktív  
ECO funkció



Aktív nyaralás funkció

#### 1



Fűtőkör jelzése



Manuális működés

#### Sz.

Parancssor száma  
(paraméter száma)

### Alapmegjelenítés

Nyomja meg egyszer az OK gombot.

- Forgassa el a tekerőgombot, és válassza ki a kívánt menüt.
- Hagyja jóvá az OK gombbal
- Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a kívánt értéket
- Hagyja jóvá az OK gombbal
- Az alapmegjelenítéshez való visszatéréshez nyomja meg az ESC gombot

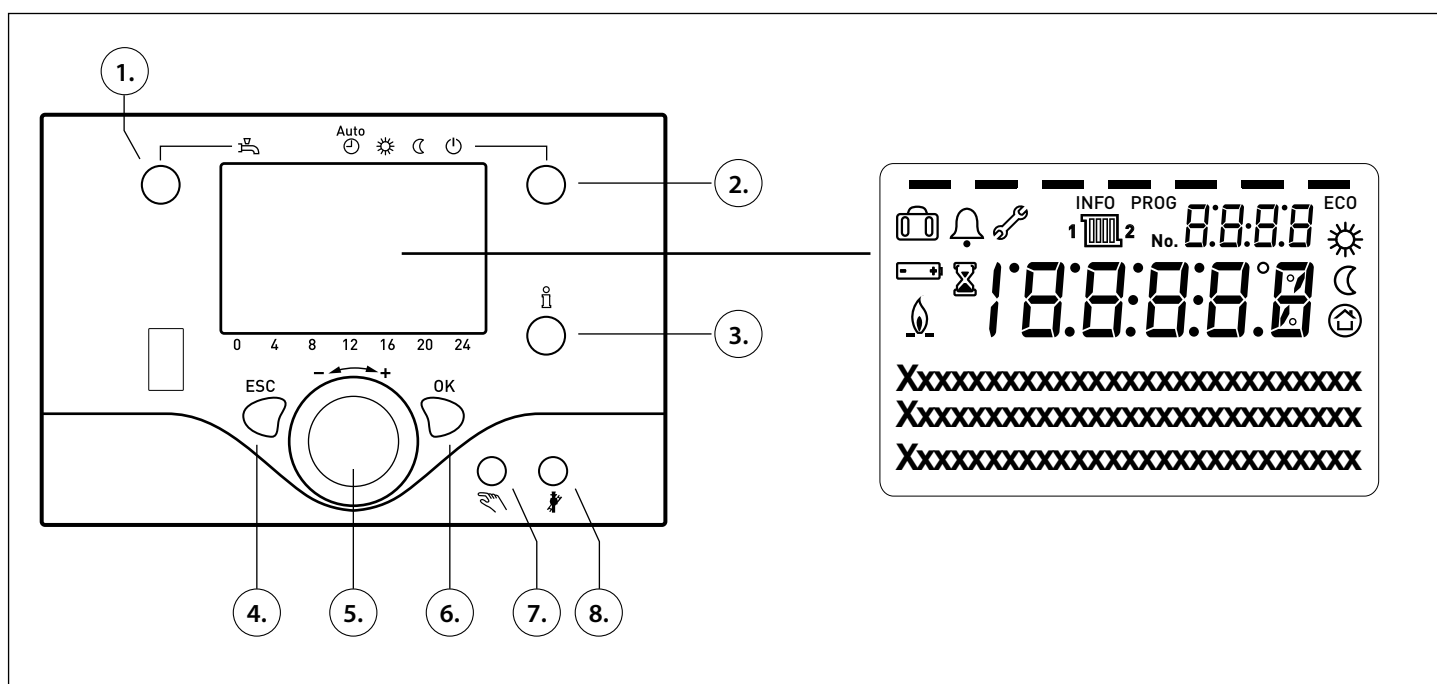
### Szerviz megjelenítése

Nyomja meg egyszer az OK gombot.  
nyomja meg az INFO gombot  
a menülista megjelenéséig

- Forgassa el a tekerőgombot, és válassza ki a kívánt menüt.
- Hagyja jóvá az OK gombbal

- Végfelhasználó
- Beüzemelés
- Tervező
- OEM (nem konfigurálható)

- Forgassa el a tekerőgombot, és válassza ki a kívánt paramétert.
- Hagyja jóvá az OK gombbal
- Forgassa el a tekerőgombot, és állítsa be a kívánt értéket
- Hagyja jóvá az OK gombbal
- Az alapmegjelenítéshez való visszatéréshez nyomja meg az ESC gombot



## ZÓNAELLENŐRZŐ BERENDEZÉSEK KEZELÉSE

1. ZÓNA		2. ZÓNA		3. ZÓNA	
QAA75		Szobatermosztát		Szobatermosztát	
40-es paraméter	1. belső egység	5950-es paraméter	Optg mode changeover HC2	5960-es paraméter	Optg mode changeover HCP
42-es paraméter	Fűtési kör 1	5951-es paraméter	NC	5961-es paraméter	NC
Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	H1 / M	Elektromos csatlakozás	H3 / M
Szobatermosztát		QAA75		Szobatermosztát	
5950-es paraméter	Optg mode changeover HC1	40-es paraméter	2. belső egység	5960-es paraméter	Optg mode changeover HCP
5951-es paraméter	NC	42-es paraméter	Fűtési kör 2	5961-es paraméter	NC
Elektromos csatlakozás	H1 / M	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	H3 / M
Szobatermosztát		Szobatermosztát		QAA75	
5950-es paraméter	Optg mode changeover HC1	5960-es paraméter	Optg mode changeover HC2	40-es paraméter	P belső egység
5951-es paraméter	NC	5961-es paraméter	NC	42-es paraméter	3. fűtőkör
Elektromos csatlakozás	H1 / M	Elektromos csatlakozás	H3 / M	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Szobatermosztát	
40-es paraméter	1. belső egység	40-es paraméter	2. belső egység	5950-es paraméter	Optg mode changeover HCP
42-es paraméter	Fűtési kör 1	42-es paraméter	Fűtési kör 2	5951-es paraméter	NC
Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	H1 / M
QAA75		Szobatermosztát		QAA75	
40-es paraméter	1. belső egység	5950-es paraméter	Optg mode changeover HC2	40-es paraméter	P belső egység
42-es paraméter	Fűtési kör 1	5951-es paraméter	NC	42-es paraméter	3. fűtőkör
Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	H1 / M	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-
Szobatermosztát		QAA75		QAA75	
5950-es paraméter	Optg mode changeover HC1	40-es paraméter	2. belső egység	40-es paraméter	P belső egység
5951-es paraméter	NC	42-es paraméter	Fűtési kör 2	42-es paraméter	3. fűtőkör
Elektromos csatlakozás	H1 / M	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
40-es paraméter	1. belső egység	40-es paraméter	2. belső egység	40-es paraméter	P belső egység
42-es paraméter	Fűtési kör 1	42-es paraméter	Fűtési kör 2	42-es paraméter	3. fűtőkör
Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-	Elektromos csatlakozás	CL+ / CL-

### MEGJEGYZÉS:

- A 40-es és 42-es paraméter látható a QAA75 távirányítón
- Lehetséges kombináció az 1. vagy 2. zónával is.
- 3 zónás rendszerekben a zónák kezeléséhez egy QAA75 távirányítóra van szükség.

### A szobatermosztáttal vezérelt 1. és a 2. zóna beállítása és üzemmódja

- Nyomja meg a fűtőrendszer működési üzemmód gombot (2).
- Forgassa el a tekerőgombot (5), és válassza ki a kívánt zónát.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.
- Nyomja meg a fűtőrendszer működési üzemmód gombot (2), és válassza ki a kívánt működési üzemmódot.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.

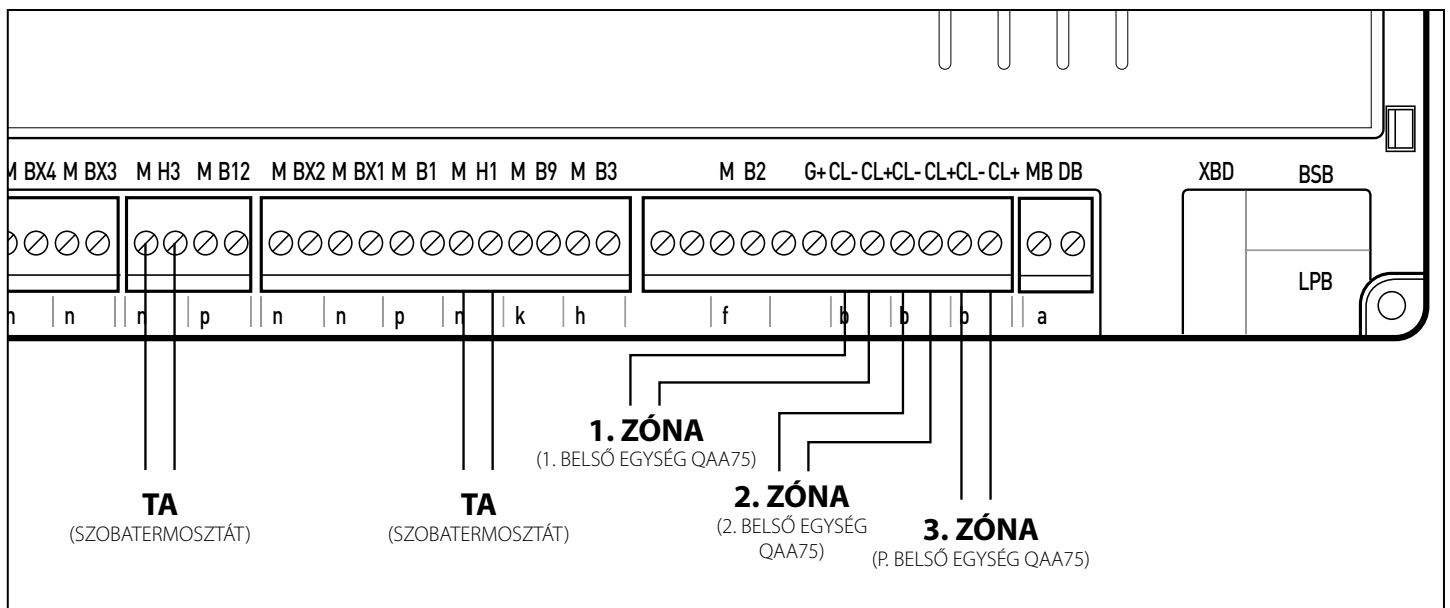
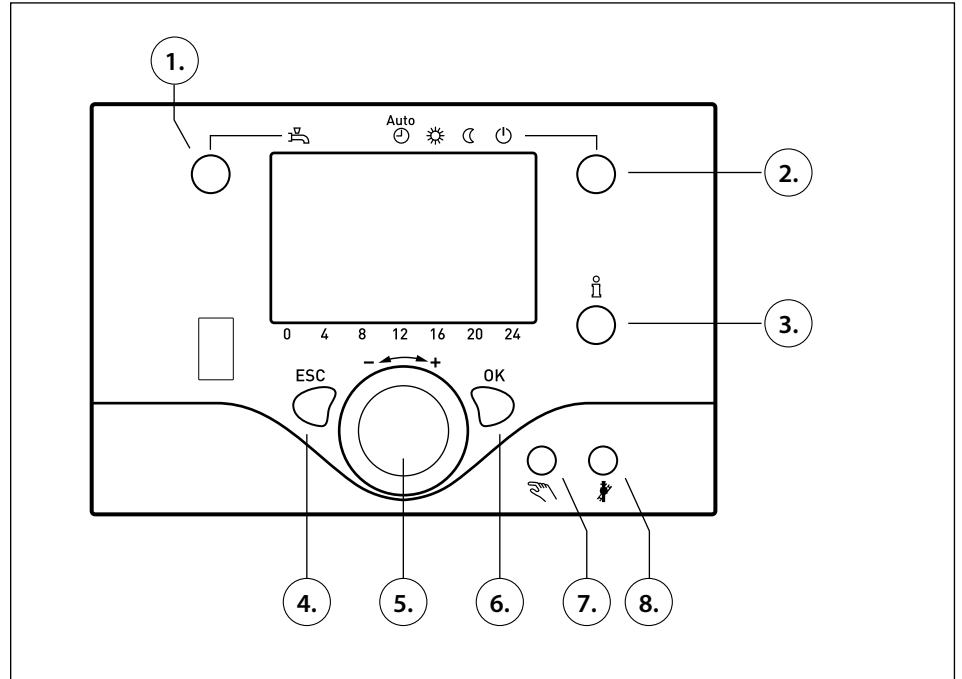
MEGJEGYZÉS: egy kérésre van szükség (zárt TA)

### A szobatermosztáttal vezérelt 3. zóna beállítása és üzemmódja (bekapcsolt 3. zóna, az 5890. paraméteren „CRP Q20” szivattyú értékre van állítva)

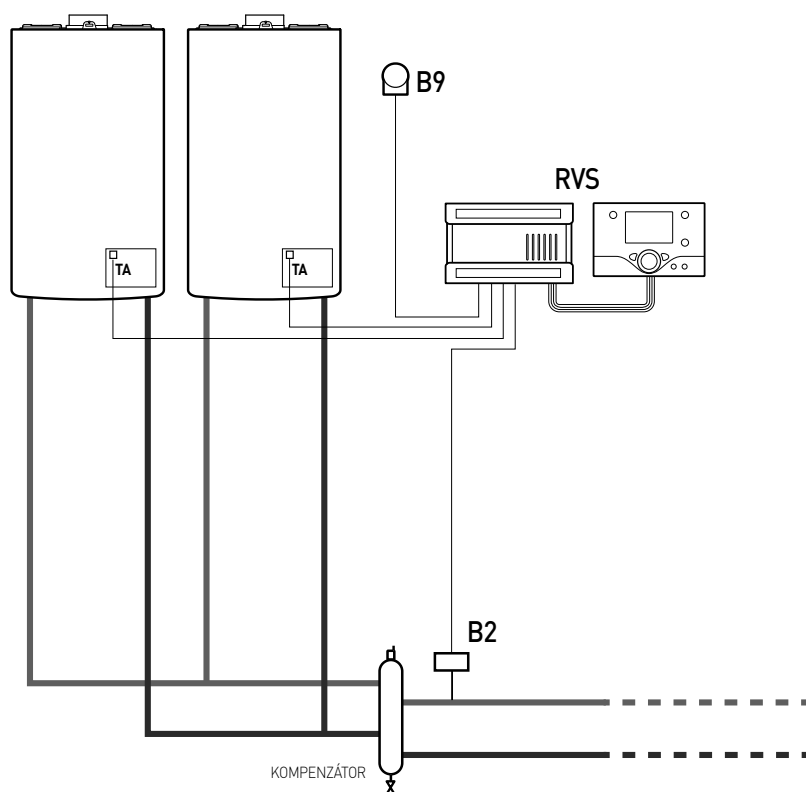
- Nyomja meg egyszer az OK (6) gombot.
- Nyomja meg az INFO (3) gombot a „menülista” megjelenéséig
- Forgassa el a tekerőgombot (5), és válassza ki a „Tervező” menüt,
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.
- Forgassa el a tekerőgombot (5), és válassza ki a „P fűtőkört”.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.
- Forgassa el a tekerőgombot (5), és válassza ki az „1300 üzemmód” paramétert.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.
- Forgassa el a tekerőgombot (5), és válassza ki a kívánt üzemmódot.
- A jóváhagyáshoz nyomja meg az OK (6) gombot.

MEGJEGYZÉS:

Ha a zónák kezelését QAA75 távirányítóval végzi, az üzemmód beállítása a távirányítón keresztül kerül végrehajtásra.



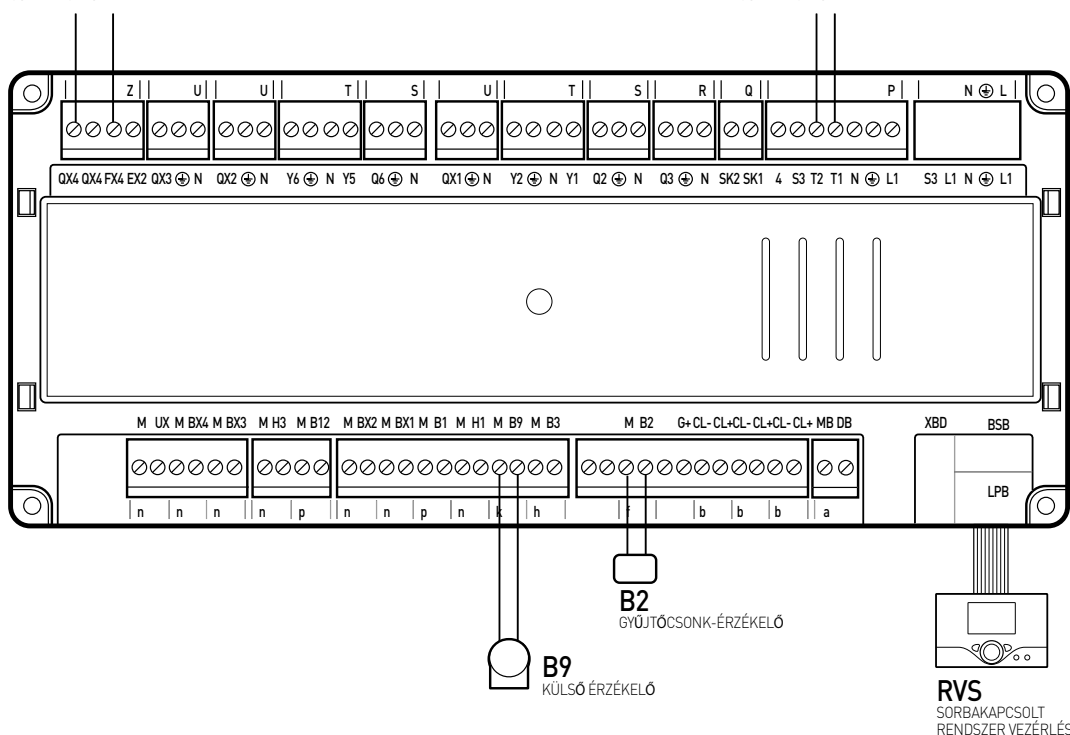
## ÁLTALÁNOS KAZÁNOK RAJZA



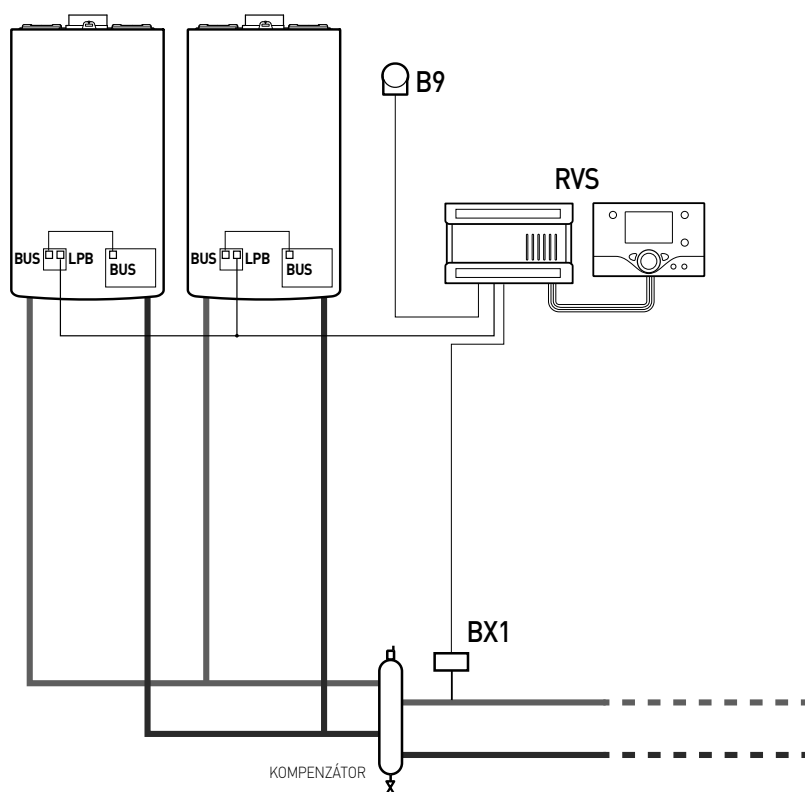
	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Beüzemelés	Konfiguráció	5770	Hőforrás típusa	2x1-fokozatú kaszkád
Beüzemelés	Konfiguráció	5894	Relé QX4	Hőigény K27
Beüzemelés	Konfiguráció	5950	Funkció bemenet H1	Teljesítménykommutáció CR1

(QX4 - FX4)  
KAZÁN  
CSATLAKOZÁSA 2

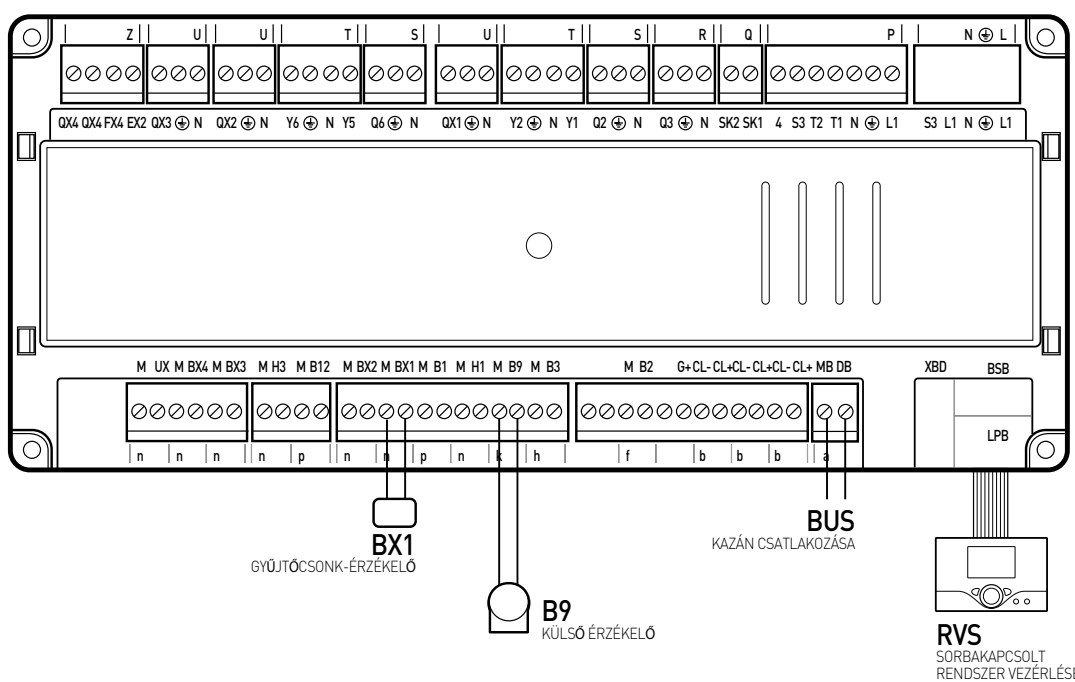
(T2 - T1)  
KAZÁN  
CSATLAKOZÁSA 1



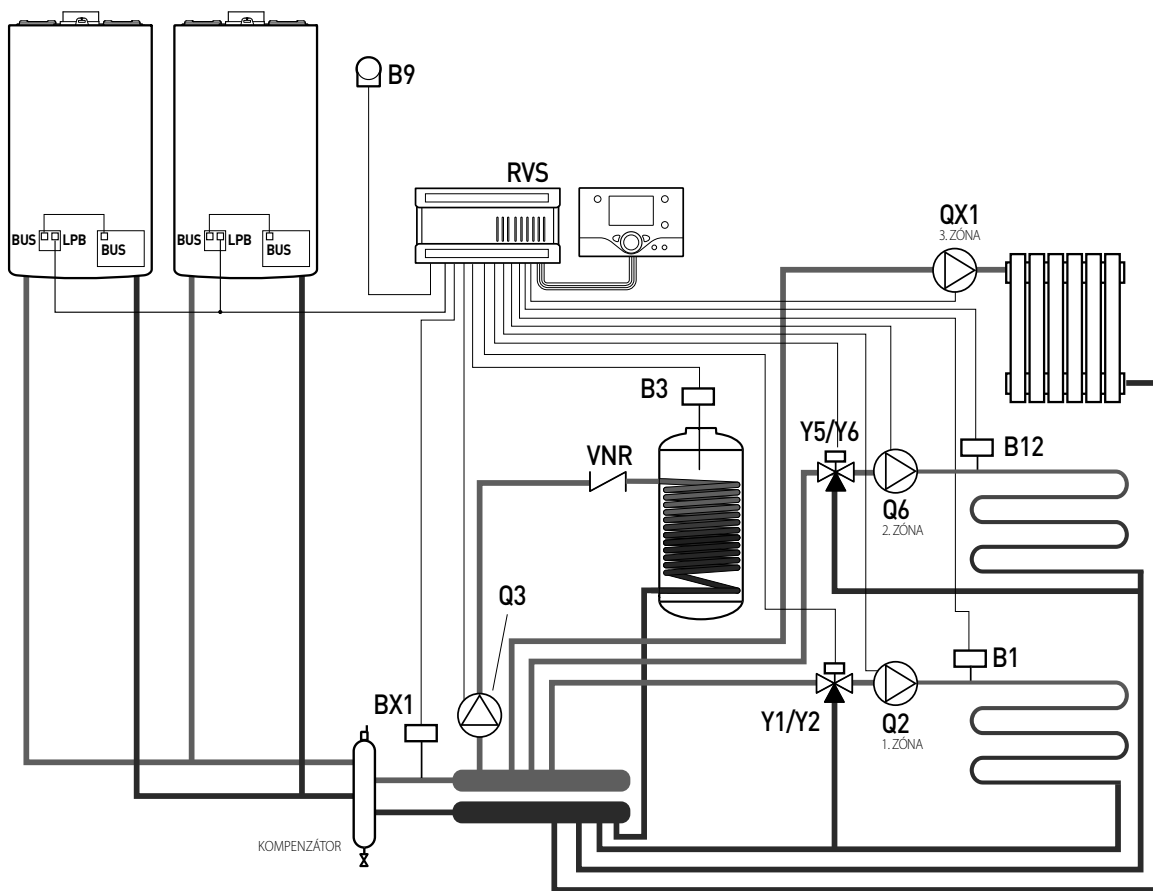
## BUS BRIDGENT KAZÁNKOK RAJZA



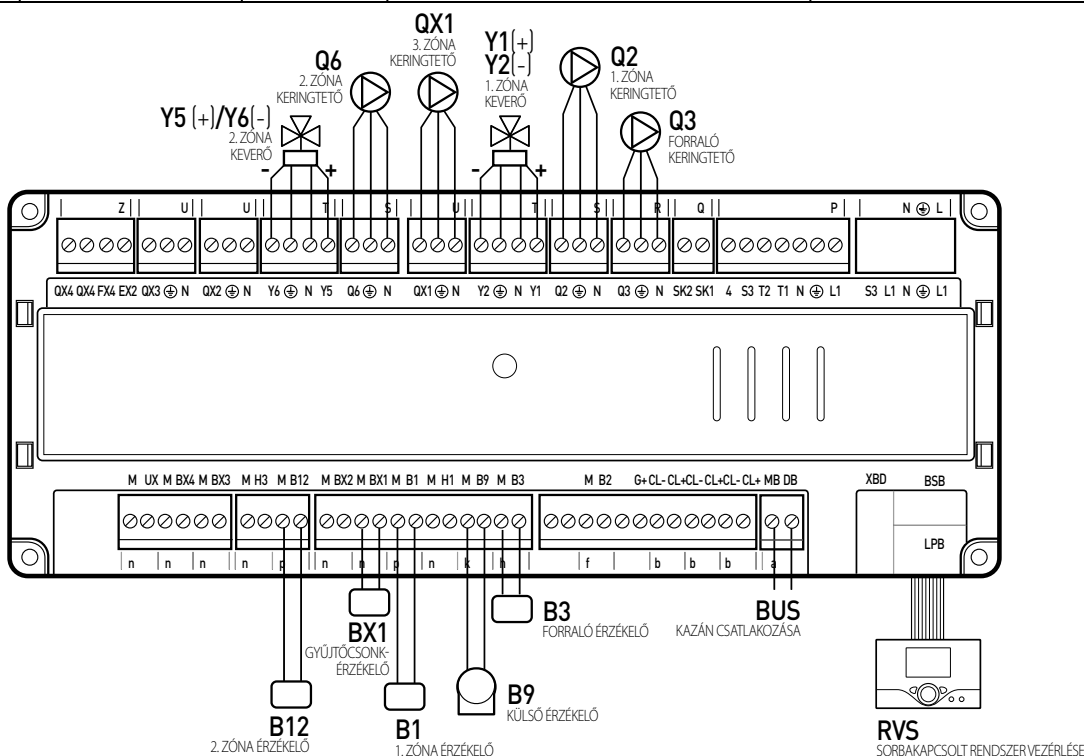
	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Beüzemelés	Konfiguráció	5950	Funkció bemenet H1	Teljesítménykommutáció CR1



# BUS BRIDGENET KAZÁNOK RAJZA 1 ZÓNA KÖZVETLEN, 2 ZÓNA ALACSONY HŐMÉRSÉKLET ÉS FORRALÓ A HASZNÁLATI MELEG VÍZHEZ

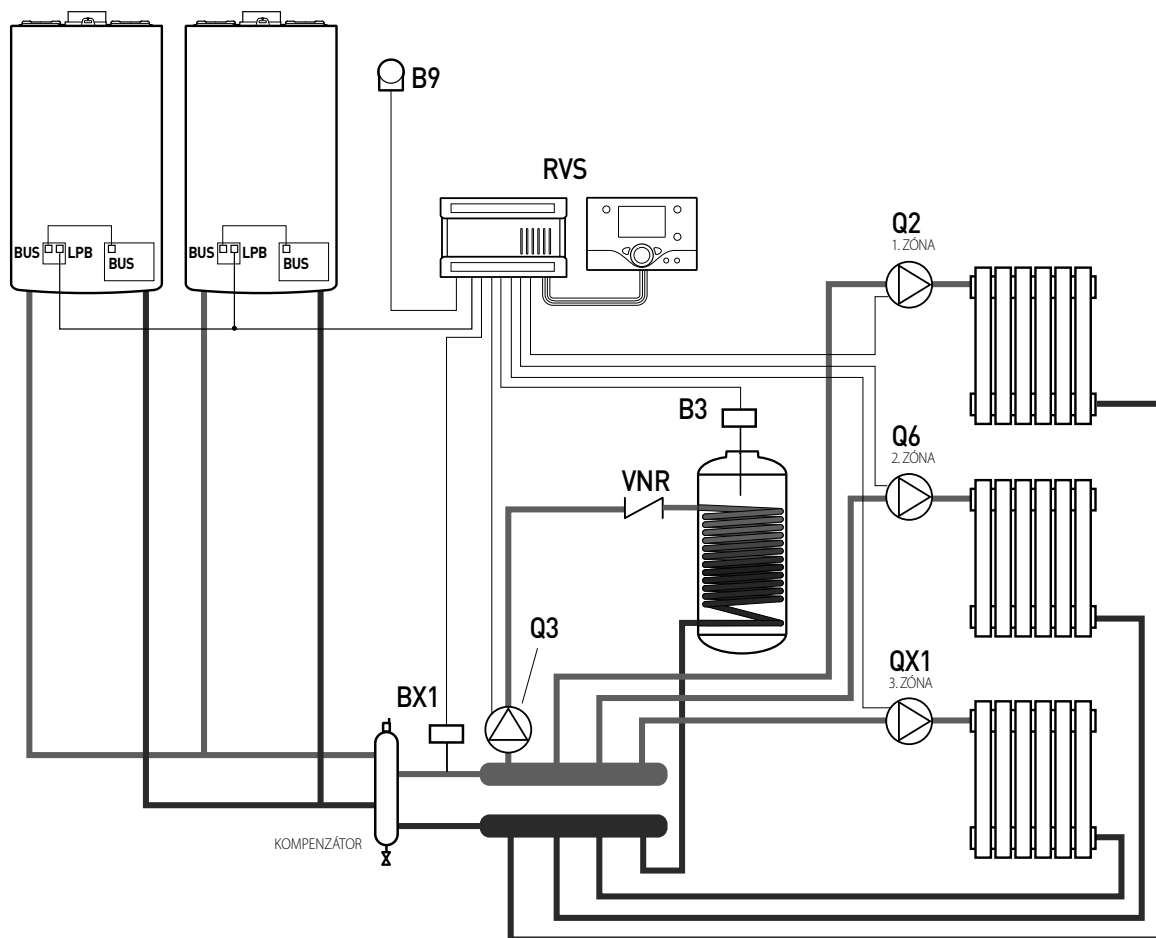


	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Tervező	Konfiguráció	5715	Fűtési kör 2 (2. zóna aktiválása)	BE
Tervező	Konfiguráció	5890	Relé QX1 (3. zóna kezelésének aktiválása)	CRP Q20 szivattyú

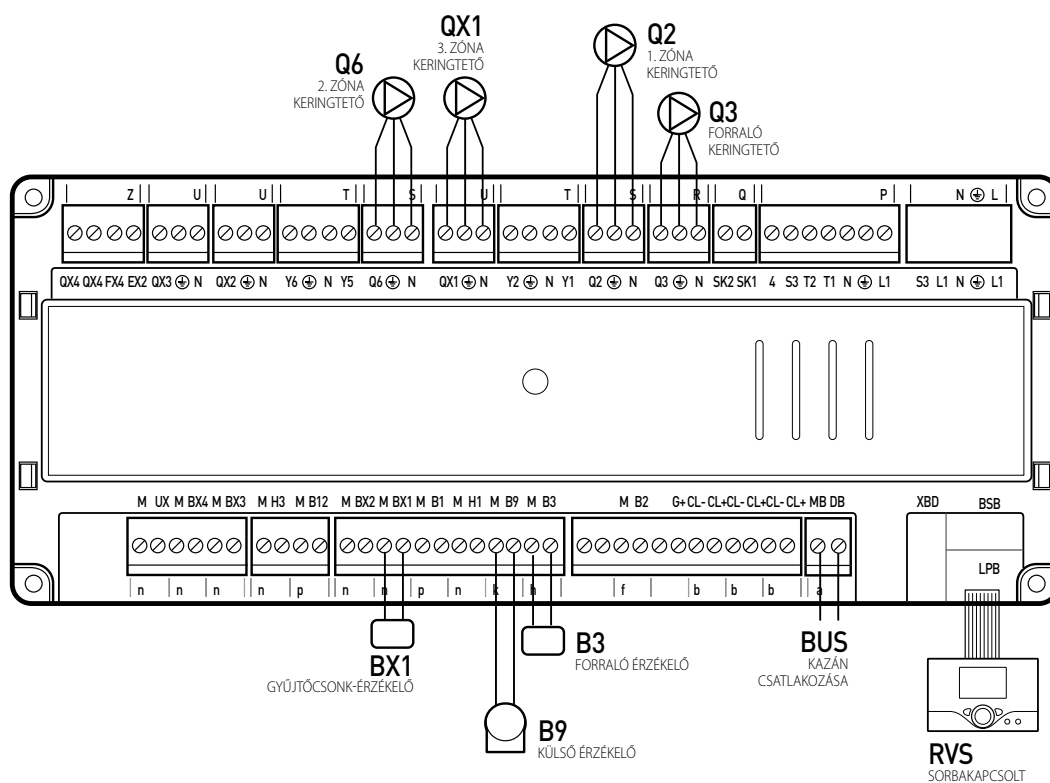




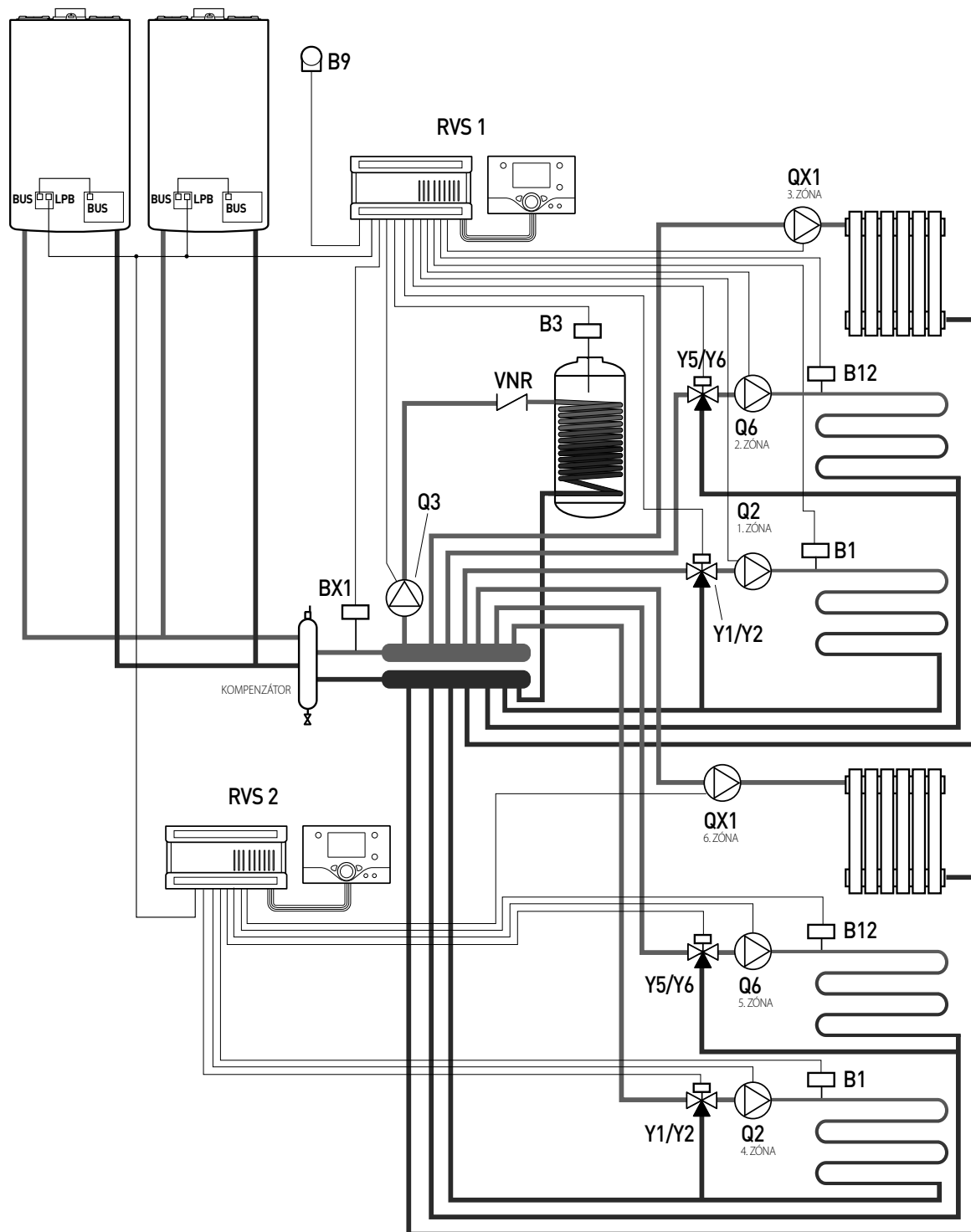
## BUS BRIDGETET KAZÁNOK RAJZA 3 ZÓNA KÖZVETLENEK ÉS FORRALÓ A HASZNÁLATI MELEG VÍZHEZ



	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Tervező	Konfiguráció	5715	Fűtési kör 2 (2. zóna aktiválása)	BE
Tervező	Konfiguráció	5890	Relé QX1 (3. zóna kezelésének aktiválása)	CRP Q20 szivattyú

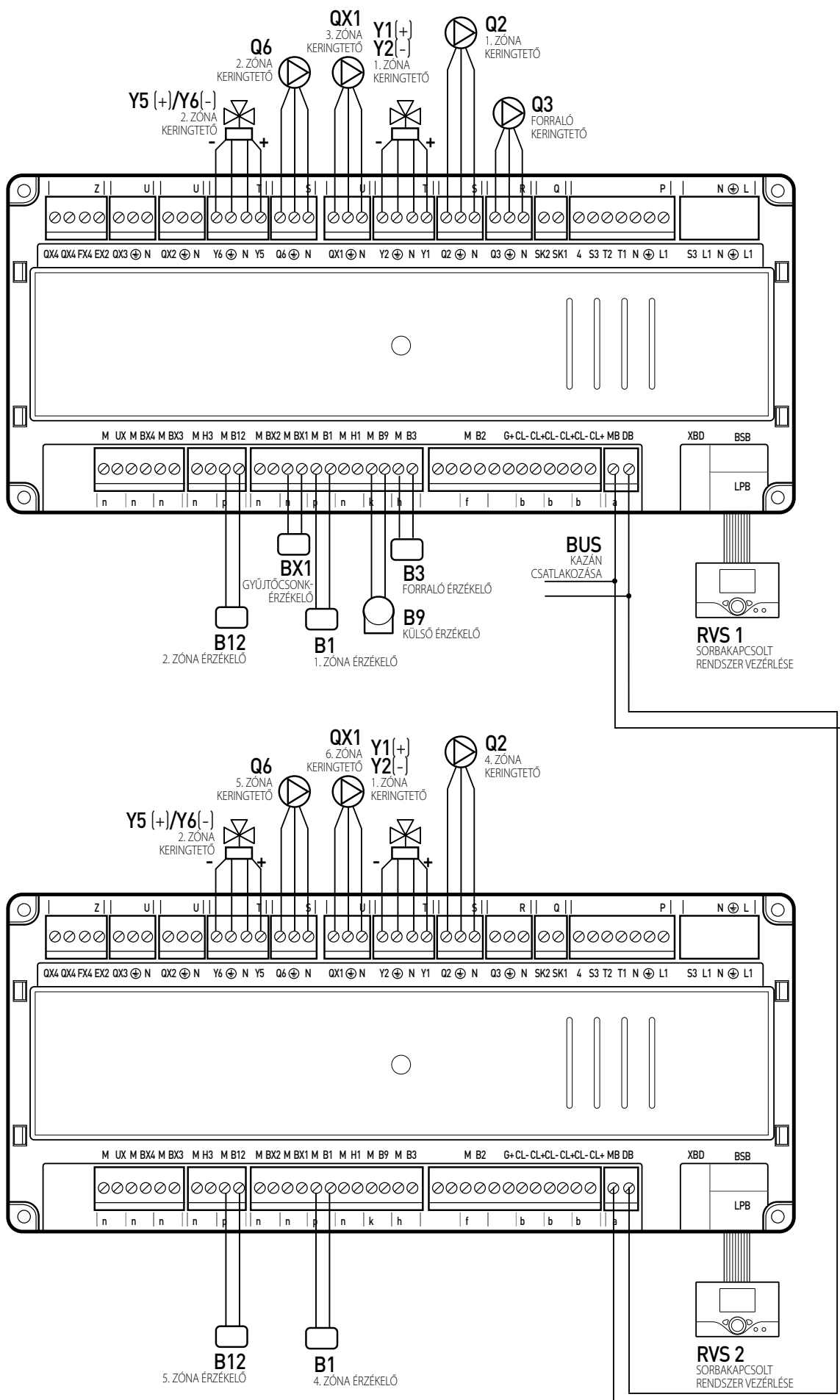


## BUS BRIDGETET KAZÁNOK RAJZA 2 ZÓNA KÖZVETLENEK, 4 ZÓNA ALACSONY HŐMÉRSÉKLET ÉS FORRALÓ A HASZNÁLATI MELEG VÍZHEZ

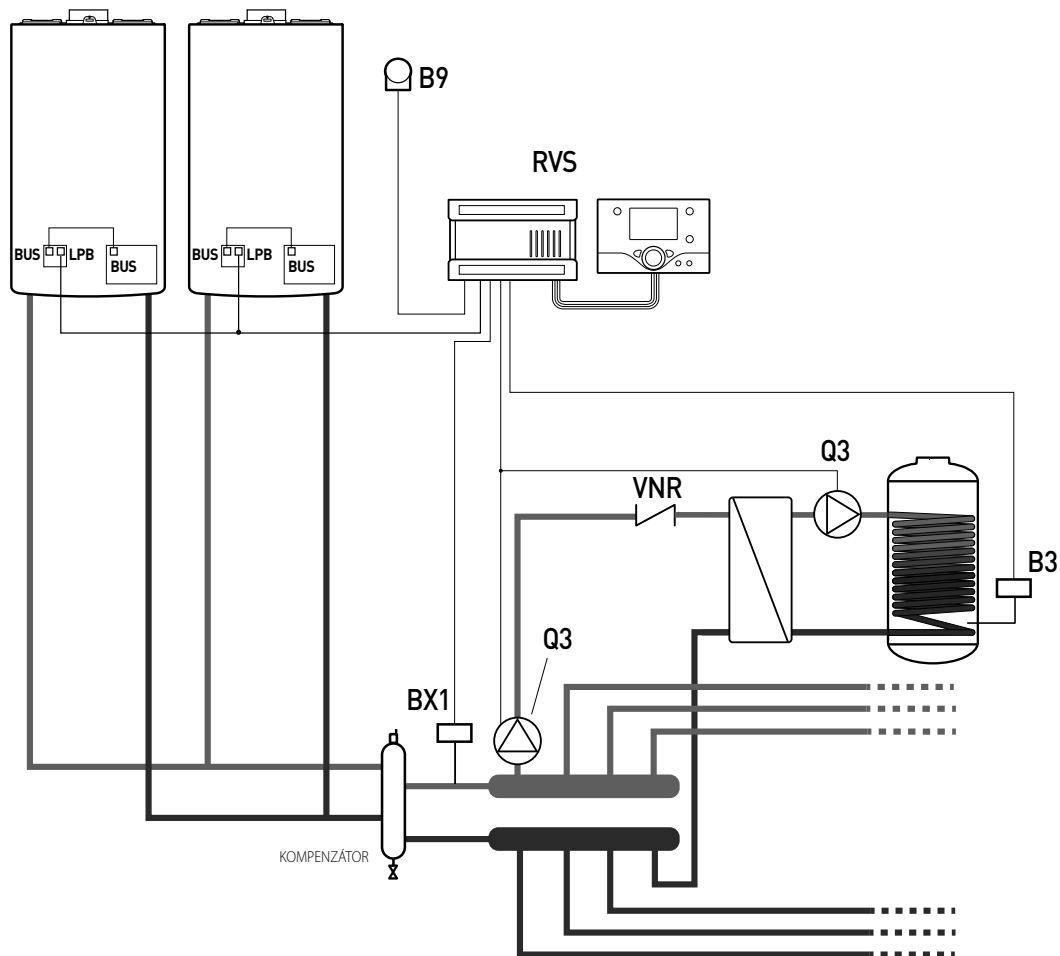


RVS 1	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Tervező	Konfiguráció	5715	Fűtési kör 2 (2. zóna aktiválása)	BE
Tervező	Konfiguráció	5890	Relé QX1 (3. zóna kezelésének aktiválása)	CRP Q20 szivattyú

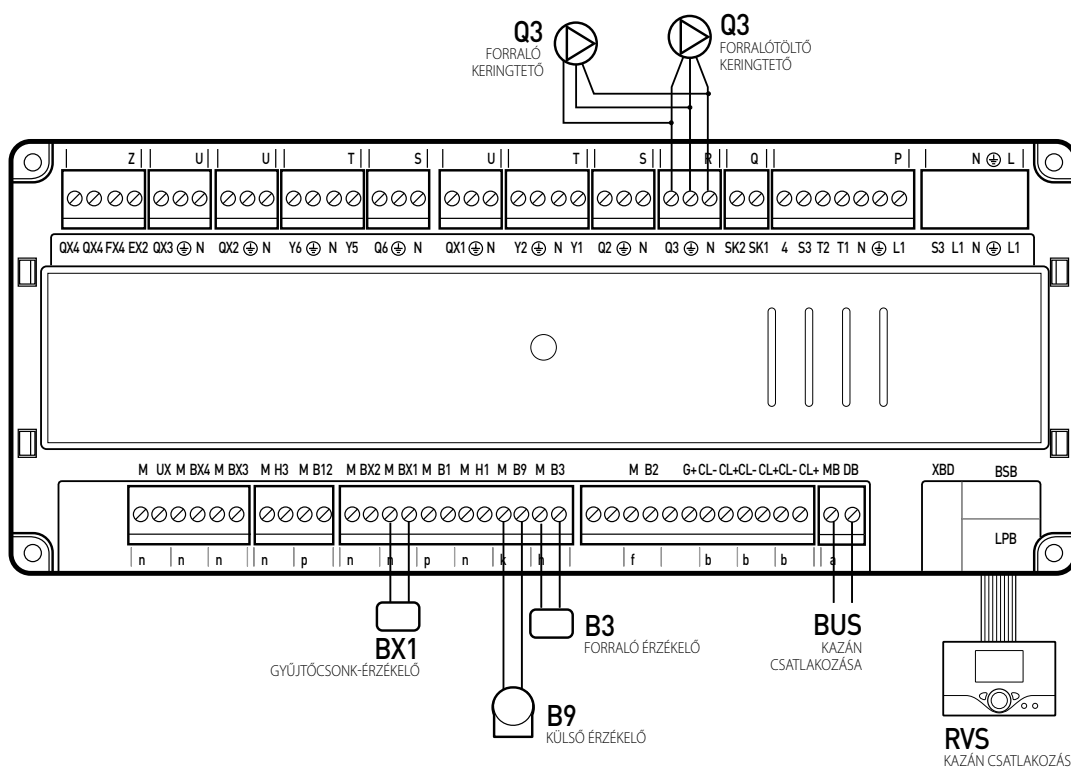
RVS 2	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Tervező	Konfiguráció	5715	Fűtési kör 2 (5. zóna aktiválása)	BE
Tervező	Konfiguráció	5890	Relé QX1 (6. zóna kezelésének aktiválása)	CRP Q20 szivattyú
Tervező	LPB	6600	Eszköz cím	2
Tervező	LPB	6640	Óra mód	Slave remote beállítás nélkül



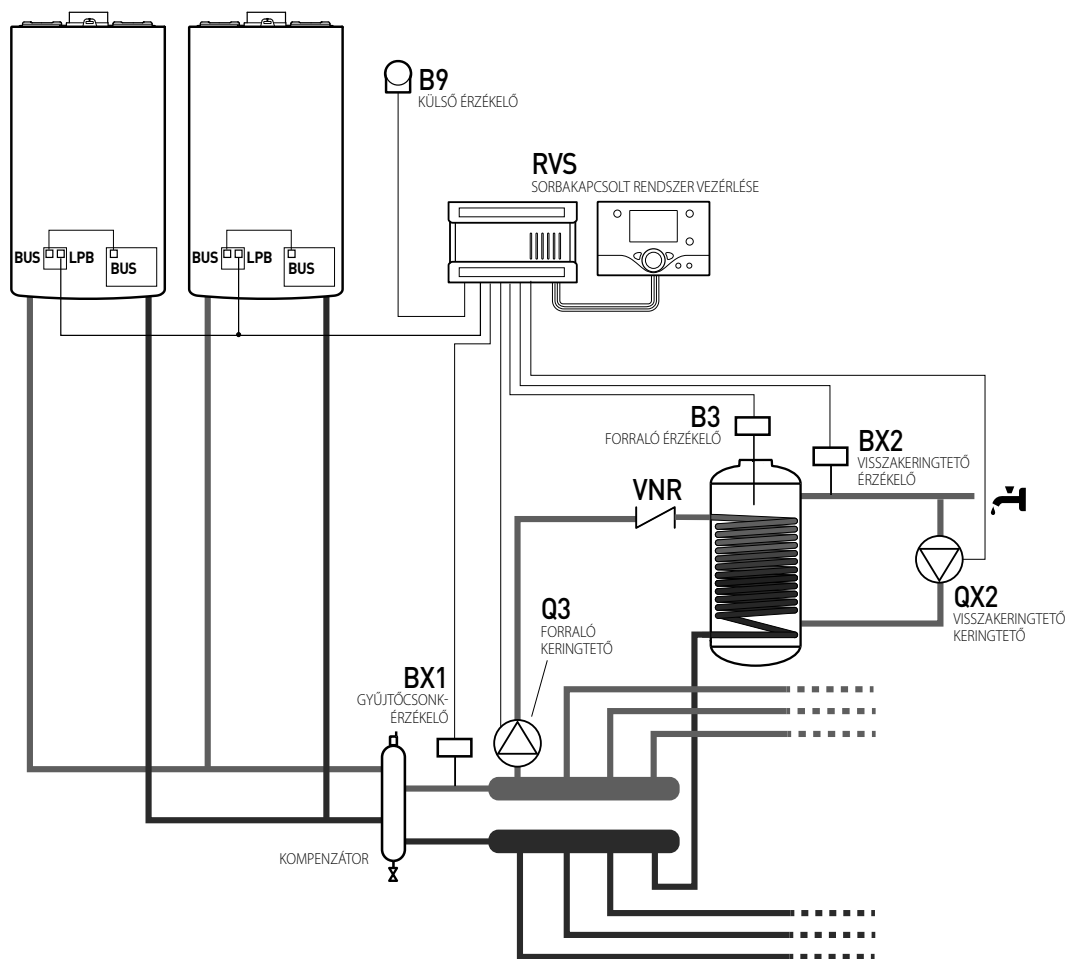
# BUS BRIDGENET KAZÁNOK RAJZA EXTRA - FORRALÓTÖLTŐ HIDRAULIKUS EGYSÉG



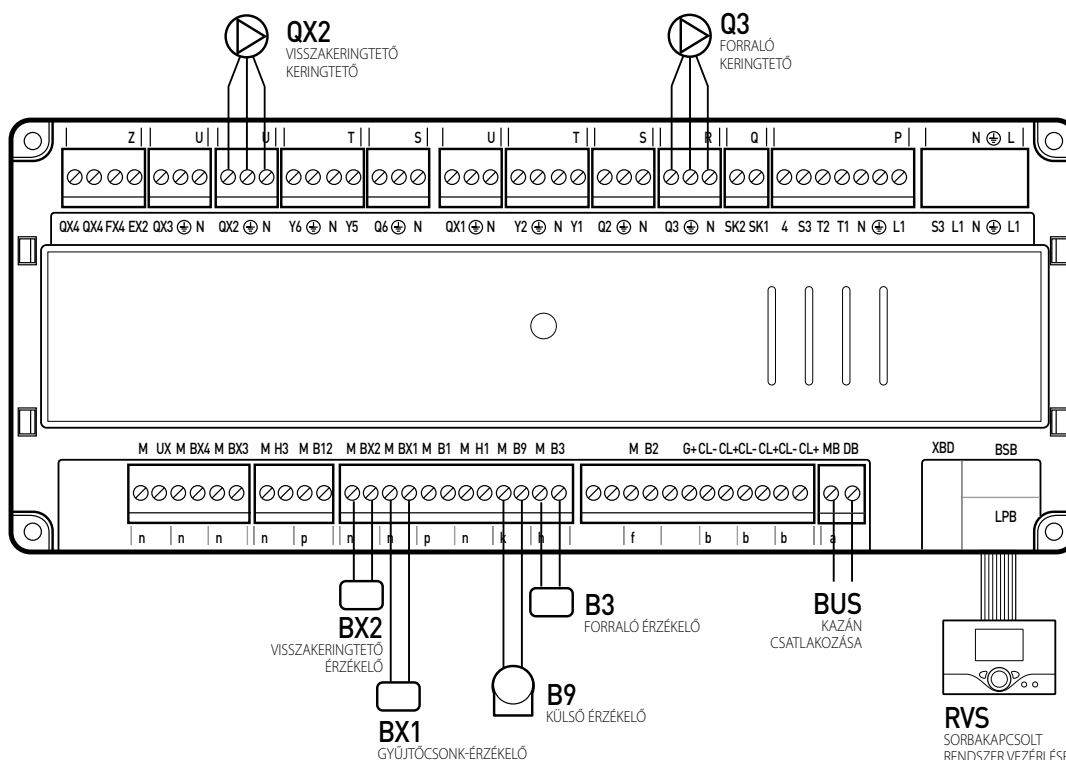
	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
--	--	--	--	--



# BUS BRIDGETET KAZÁNOK RAJZA EXTRA - HASZNÁLATI VÍZ VISSZAKERINGTETŐ



	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Tervező	Konfiguráció	5891	Relé QX2 (keringtető szivattyú aktiválása)	Keringtető szivattyú Q4
Tervező	Konfiguráció	5931	Érzékelő bemenet BX2 (keringtető érzékelő aktiválása)	ACS B39 keringtető érzékelő



## A RAJZOK PARAMÉTEREZÉSE

	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	TARTOMÁNY	ÉRTÉK
Tervező	Fűtési kör 1 (1. ZÓNA)	710	Fűtési kör 1. Komfort alapjel	16-35°C	20°C
		712	Fűtési kör 1. csökkentett beállítási pont	16-35°C	16°C
		714	Fűtési kör 1 Fagyvédelem alapjel	4-16°C	10°C
		720	Fűtési kör 1 Fűtési görbe meredekség	0.10-4.00	1.50
		721	Fűtési kör 1 Fűtési görbe eltolás	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Fűtési kör 1 Nyári/téli fűtési határ	-- -°C - 30.0°C (--- = kikapcsolva)	20.0°C
		740	Fűtési kör 1 Előremenő hőm.alapjel min..	8°C a következő paraméternél: 741	8°C
		741	Fűtési kör 1 Előremenő hőm.alapjel max.	Par. 740 95°C-on	80°C
Tervező	Fűtési kör 2 (2. ZÓNA csak ha aktív)	1010	Fűtési kör 2. Komfort alapjel	16-35°C	20°C
		1012	Fűtési kör 2. csökkentett beállítási pont	16-35°C	16°C
		1014	Fűtési kör 2 Fagyvédelem alapjel	4-16°C	10°C
		1020	Fűtési kör 2 Fűtési görbe meredekség	0.10-4.00	1.50
		1021	Fűtési kör 2 Fűtési görbe eltolás	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Fűtési kör 2 Nyári/téli fűtési határ	-- -°C - 30.0°C (--- = kikapcsolva)	20.0°C
		1040	Fűtési kör 2 Előremenő hőm.alapjel min..	8°C a következő paraméternél: 1041	8°C
		1041	Fűtési kör 2 Előremenő hőm.alapjel max.	Par. 1041 95°C-on	80°C
Tervező	3/P fűtőkör (3. ZÓNA, csak ha az 5890 paraméter aktív)	1310	Fűtési kör 2. Komfort alapjel	16-35°C	20°C
		1312	Fűtőkör 3. csökkentett beállítási pont	16-35°C	16°C
		1314	3. fűtőkör Fagyvédelem alapjel	4-16°C	
		1320	3. fűtőkör Fűtési görbe meredekség	0.10-4.00	1.50
		1321	3. fűtőkör Fűtési görbe eltolás	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	3. fűtőkör Nyári/téli fűtési határ	-- -°C - 30.0°C (--- = kikapcsolva)	20.0°C
		1340	3. fűtőkör Előremenő hőm.alapjel min.	8°C a következő paraméternél: 1341	8°C
		1341	3. fűtőkör Előremenő hőm.alapjel max.	Par. 741 95°C-on	80°C
Tervező	ACS (Forraló)	1610	Névleges alapjel	1612 par. 65°C-on	55°C
		1612	Csökkentett alapjel	8°C-tól 1610 par-	40°C
Tervező		1640	Legionella elleni védelem	- KI - Periodikus (x = nap: 1641 par.) - A hét egy bizonyos napja (1642 par.)	KI
		1641	Időszakos legionella ell.véd. (1640-es paraméter: időszakos)	3 nap	3 nap
		1642	Legionella véd. hétköznap (1640-es paraméter: meghatározott nap)	Hétfő... vasárnap	hétfő

	MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	TARTOMÁNY	ÉRTÉK
Tervező	ACS (Forraló)	1644	Leg.elleni védelem ideje (funkciókezdés időpontja)		--:--
		1645	Leg.elleni védelem alapjel (antilegionella funkció végső hőmérséklete)	55-95°C	65°C
		1646	Legionella védelem időtartam (antilegionella funkció maximális időtartama)	--- ÷ 360nw	10 perc
		1647	Cirk.sziv.legionella ell.véd. (a használati vízkeringtető szivattyú bekapcsolása a funkció alatt)	BE - KI	BE
Tervező	ACS (Forraló)	1620	Fűtési körök időprogramja (ez a paraméter a kiválasztásnak megfelelően beállítja a használati vízforraló kezelését: - 24 óra/nap > mindig aktív - Fűtési körök időprogramja > követi a fűtés időzítésbeállítását - Időprogram 4/HMV > megfelelő időzítésbeállítás)	- 24 óra/nap - Fűtési körök időprogramja - Időprogram 4/ HMV	Időprogram 4/HMV
		1630	Töltés előnykapcsolása (A forraló prioritását kezeli a kiválasztásnak megfelelően: - Abszolút > kikapcsolt fűtés - Átkapcsolás > amikor a generátor termikus teljesítménye már nem elég, a kevert kör és a közvetlen kör kikapcsolásra kerül, míg a forraló töltése be nem fejeződik - Nincs > a forraló párhuzamos a fűtéssel - MC shifting, PC absolute > a közvetlen körök zárva maradnak, míg az ACS forraló töltése be nem fejeződik. Amikor a generátor termikus teljesítménye már nem elég, a kevert körök is korlátozásra kerülnek.	- Abszolút - Átkapcsolás - Nincs - MC shifting, PC absolute	MC shifting, PC absolute
Tervező	Sorbakapcsolt	3540	Aut.hőterm.szekv.átváltás (a kazánok bekapcsolási sorrendjének váltási ideje. A „---” beállításával a bekapcsolási sorrend állandó. A sorozat első kazánja a 3544-es paraméterről állítható be)	10-990h	500h
		3544	Leading source (az állandó sorozat első kazánja lásd 3540-es paraméter)	- 1. forrás - 16. forrás	
Tervező	ACS tárolás	5020	Elremenő hőm. felfűtés A tároló hőmérsékletének növelése a forraló hőmérsékletének beállítása során. A rendszer a forraló beállított hőmérsékletére hivatkozik, mely az aktuális paraméterhez adódik Pl. Névleges beállítási pont (1610-es par.) = 60°C (5020-as par.) = 15°C 60 + 15 = 75°C Azt jelenti, hogy a forraló hőmérsékletének beállítása során a tároló 75°C-on működik	0 - 30°C	16°C
Tervező	Konfiguráció	6205	Reset to default parameters (visszaállítja a paramétereket a gyári értékekre)	igen - nem	nem

## HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁSI GÖRBE

### Jellemző görbe

A fűtési görbe a nyomókör beállítási pontjának meghatározására szolgál, melynek alapján az aktuális atmoszferikus körülményeknek megfelelően be lehet állítani a nyomókör hőmérsékletét. A fűtési görbe különféle paraméterekkel módosítható, míg a berendezés teljesítménye és a szobahőmérséklet ki nem elégíti az egyéni igényeket.

### Fűtési görbe meredekség

A külső hőmérsékletek függvényében a fűtési görbe hajlása meghatározza a nyomókör hőmérsékletét.

Ha a szobahőmérséklet eltér a külső alacsony hőmérsékletektől, de nem a magas hőmérsékletektől, ki kell javítani a meredekséget.

#### Növelje a beállítást:

a nyomókör hőmérséklete elsősorban alacsony külső hőmérsékletek esetén nő.

#### Csökkentse a beállítást:

a nyomókör hőmérséklete elsősorban alacsony külső hőmérsékletek esetén csökken.

### Fűtési görbe eltolás

A görbe párhuzamos elmozdítása egyformán módosítja a nyomókör hőmérsékletét a külső hőmérsékletek teljes intervallumán. Ha a szobahőmérséklet általában túl meleg vagy túl hideg, ki kell javítani a görbe párhuzamos elmozdításával.

### A görbe adaptálása

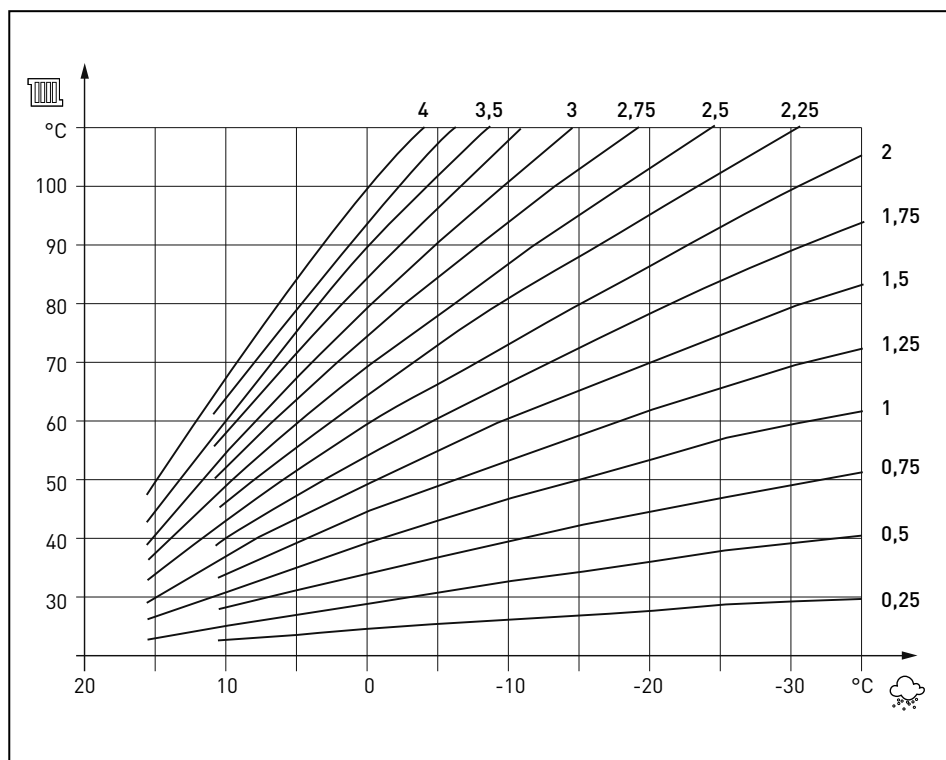
Az adaptálás funkcióval a szabályozó automatikusan adaptálja a létező körülményekhez a jellemző görbét.

A hajlás kijavítása és a párhuzamos elmozdítás feleslegessé válik.

Az adaptálást bekapcsolt vagy kikapcsolt állapotra lehet állítani.

A megfelelő működés érdekében tartsa be az alábbiakat:

- csatlakoztatni kell egy szobaérzékelőt;
- a „környezet hatása” beállításnak 1 és 99 között kell lennie;
- a hivatkozási helységben (ahol az érzékelő található) ne legyenek radiátorhoz való termosztatikus szelepek (az esetleg jelenlévő szelepeknek teljesen nyitva kell lenniük).



MENÜ	PARAMÉTER	LEÍRÁS	ÉRTÉK
Fűtési kör 1 (1. ZÓNA)	720	Fűtési görbe meredekség	1,5
	721	Fűtési görbe meredekség	0,0
Fűtési kör 2 (2. ZÓNA csak ha aktív)	1020	Fűtési görbe meredekség	1,5
	1021	Fűtési görbe meredekség	0,0
3/P fűtőkör (3. ZÓNA, csak ha az 5890 paraméter aktív)	1320	Fűtési görbe meredekség	1,5
	1321	Fűtési görbe meredekség	0,0



## MŰSZAKI ADATOK

Betáplálás	Névleges feszültség	AC 230 V (±10%)
	Névleges frekvencia	50/60 Hz
	Max. felvett teljesítmény	10 VA
Bemenetek	H/H digitális bemenetek	Alacsony biztonsági feszültség alacsony feszültséggel rendelkező és potenciálmentes érintkezőkhöz: Feszültség nyitott érintkezővel DC12 V Áram zárt érintkezővel DC 3 mA
	Analóg bemenetek H1/H3	Alacsony biztonsági feszültség Működési intervallum: DC (0...10) V Belső ellenállás: > 100 kΩ
	B9 érzékelő bemenet	NTC1k (QAC34)
	B1, B2, B3, B12, BX érzékelő bemenetek	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Az érzékelőkhöz engedélyezett kábelek (Cu) Átmérő:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm <sup>2</sup> )
	Max. hosszúság:	20 40 60 80 120 (m)
Kimenetek	Relé kimenet Áram intervallum Aktiválási csúcspont Max. összes áram (az összes relé) Feszültség intervallum	AC 0.02...2 (2) A 15 A per ≤1 s AC 6 A AC (24...230) V (potenciálmentes kimenetek)

---

**SPIIS TREŚCI**

Instrukcje na temat montażu ściennego .....	str.	83
Podłączenie urządzeń peryferyjnych .....	str.	84
Opis produktu .....	str.	87
Zarządzanie urządzeniami kontroli stref .....	str.	88
Schematy instalacji .....	str.	90
Ustawianie parametrów schematów .....	str.	98
Krzywa termoregulacji .....	str.	100
Dane techniczne .....	str.	101

## INSTRUKCJE DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO

### OSTRZEŻENIA PRZED ZAINSTALOWANIEM

Urządzenie zostało zaprojektowane do montażu na ścianie. Należy upewnić się, że podczas transportu i przemieszczania żaden z komponentów urządzenia nie został uszkodzony w skutek potrąceń lub uderzeń.

W przypadku widocznych uszkodzeń, nie należy instalować produktu.

### UWAGA Należy uważać, aby w trakcie wiercenia otworów w ścianie nie uszkodzić rur i przewodów elektrycznych.

Po wybraniu odpowiedniej ściany, uważając, aby nie uszkodzić rur i przewodów elektrycznych, należy:

- Poluzować 6 śrub znajdujących się na korpusie regulatora (rys.1)
- Zdjąć pokrywę (rys.2)
- Umieścić korpus regulatora na ścianie i zaznaczyć 4 otwory mocujące (5 mm) (rys.3)
- Wykonać 4 otwory mocujące.
- Przymocować korpus regulatora przy użyciu kołków rozporowych i śrub dostarczonych w zestawie.
- Zalecamy założenie prowadnika (rys.3a) (który po montażu zakryje wszystkie przepusty kablowe) obok przepustów kablowych korpusu. Optymalna głębokość prowadnika przewodów = 60 mm.
- Przed montażem, w prowadniku należy wykonać otwory w miejscach odpowiadających przepustom kablowym, w celu ułatwienia wprowadzenia przewodów i ich zablokowanie zaciskami (rys.4).
- Po podłączeniu wszystkich kabli, należy założyć pokrywę, od dołu do góry, i zamocować ją 6 śrubami, tak aby listwa zabezpieczająca przed kurzem znalazła się wewnątrz korpusu regulatora.
- Teraz należy przystąpić do wprowadzenia urządzenia do użytku i ustawienia parametrów obwodów ogrzewania i produkcji c.w.u. na podstawie list parametrów i wymagań związanych z instalacją.

### UWAGA

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac, należy odłączyć zasilanie elektryczne przy pomocy zewnętrznego wyłącznika dwubiegunowego.

### PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

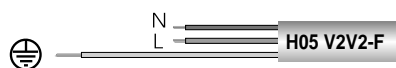
Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi dokładne sprawdzenie instalacji elektrycznej.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane brakiem uziemienia instalacji ani wadami sieci zasilania elektrycznego. Sprawdzić, czy instalacja elektryczna jest dostosowana do maksymalnego poboru mocy przez moduł, wskazanego na tabliczce znamionowej. S p r a w d z i ć

czy przekrój przewodów elektrycznych jest odpowiedni, w każdym razie nie mniejszy niż 1,5 mm<sup>2</sup>.

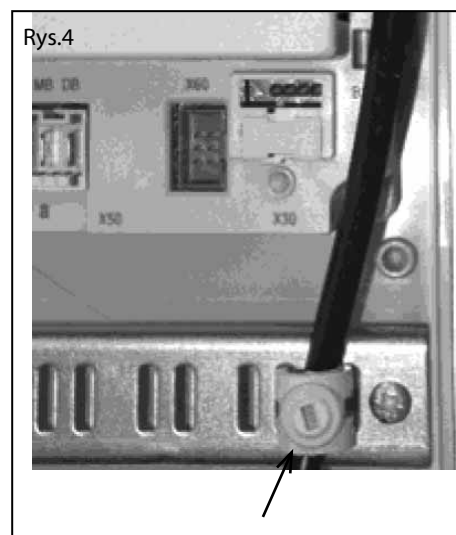
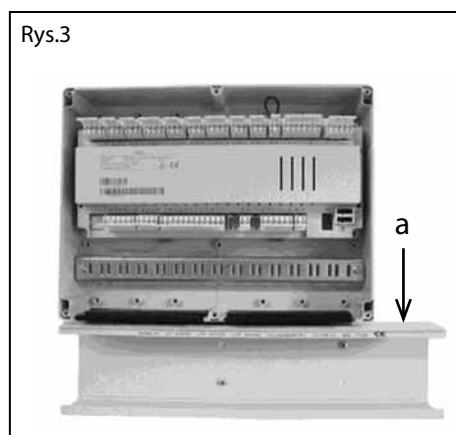
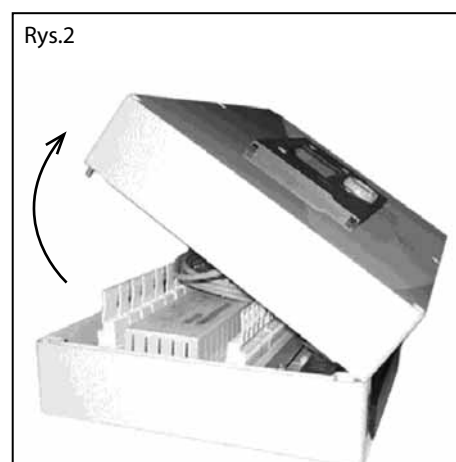
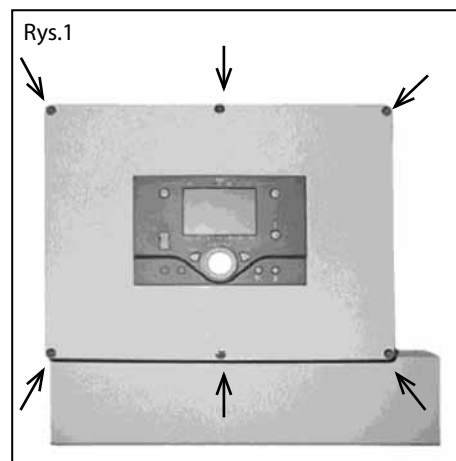
Właściwe podłączenie do sprawnie działającego uziemienia jest niezbędnym warunkiem bezpiecznego użytkowania urządzenia.

Kabel zasilania elektrycznego należy podłączyć do sieci 230V-50Hz, zachowując polaryzację L-N oraz wykonując uziemienie.



### Ważne!

Podłączenie do sieci elektrycznej należy wykonać na stałe (bez użycia wtyczki), montując wyłącznik dwubiegunowy o odległości otwarcia styków nie mniejszej niż 3 mm



## PODŁĄCZENIE URZĄDZEŃ PERYFERYJNYCH

### Podłączenie centralki do kotłów

Karta interfejsu kaskad służy do przyłączenia centralki RVS do kotłów.

Użycie karty interfejsu kaskad jest konieczne dla każdego kotła kaskady (np. 3 kotły z 3 interfejsami).

- A. przyłączenie kotła przez BUS BridgeNet
- B. przyłączenie RVS63 przez LPB
- C. Dioda
- D. Dioda
- E. mikrowyłączniki

### UWAGA!

**Przed połączeniem elektrycznym i przypisaniem kodu, należy odłączyć napięcie od kotła i od centralki.**

**W połączeniu należy przestrzegać biegunowości.**

### Przypisanie adresu kotłów

Każdy kocioł komunikuje z centralką za pomocą karty interfejsu kaskad.

W działaniu w kaskadzie (**maksymalnie 8**) konieczne jest przypisanie LPB (BUS siemens) do każdego kotła.

Do prawidłowego działania kotła konieczne jest jednoznaczne zaadresowanie każdego kotła poprzez odpowiednie skonfigurowanie mikrowyłączników "E" znajdujących się na interfejsie.

Na rysunku obok przedstawiono sposób ustawienia adresów.

### WAŻNE:

**Numery identyfikacyjne muszą być zawsze wprowadzane kolejno począwszy od numeru 1.**

### Diagnostyka

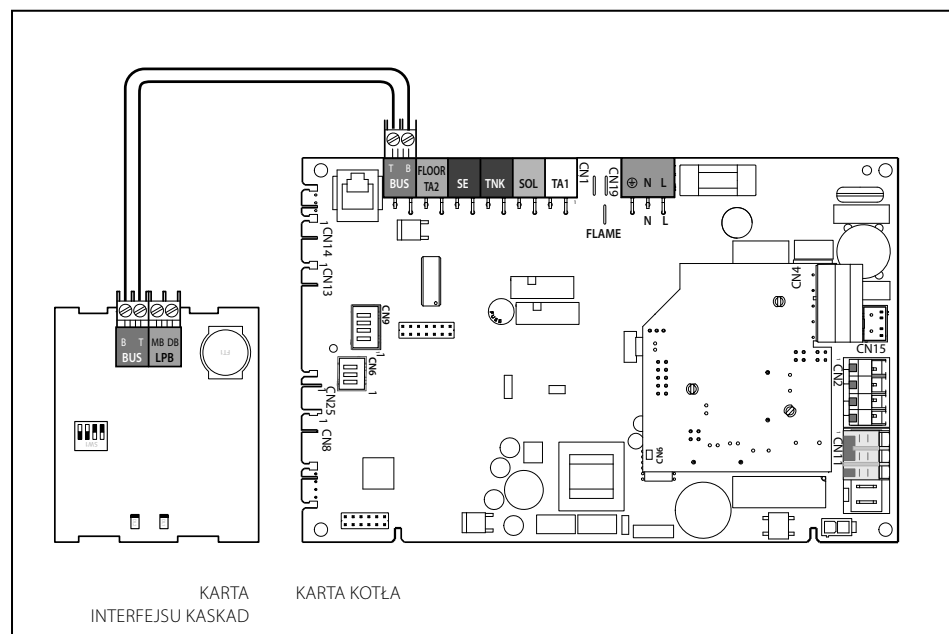
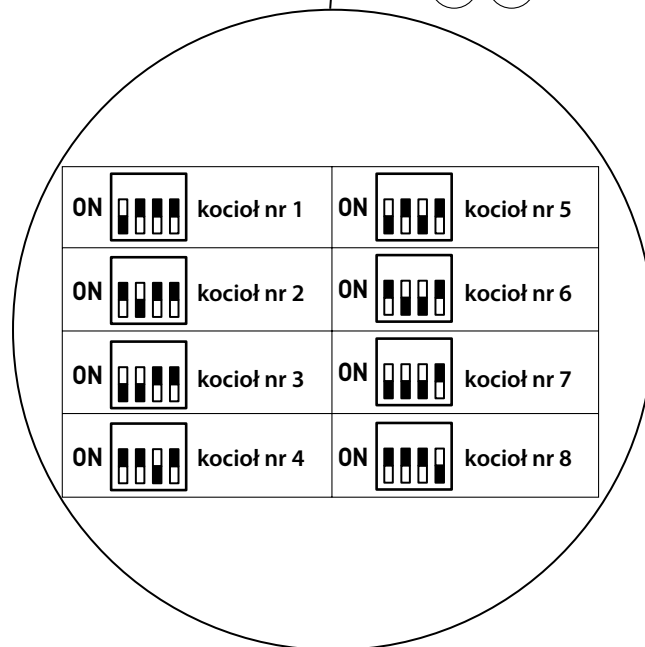
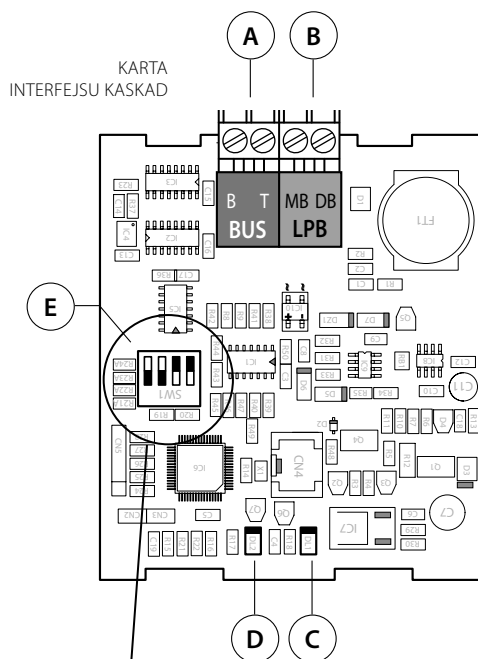
- Dioda C i D ZGASZONA  
interfejs kaskad niepodłączony
- Dioda C ZAPALONY  
podłączone zasilanie do interfejsu kaskad
- Dioda D miga  
komunikacja LPB obecna
- Dioda D ZGASZONA  
brak komunikacji LPB

### Połączenie między kartą interfejsu kaskad a kotłem

Karta interfejsu kaskad znajduje się na panelu kontrolnym kotła.

Każda z kart jest połączona ze swoim kotłem za pomocą połączenia BUS Bridgnet.

Wszystkie karty interfejsu obecne w kaskadzie są połączone równoległe z centralką RVS za pomocą BUS LPB.



Po wykonaniu wszystkich połączeń z centralką, należy podłączyć zasilanie do kaskady i sprawdzić, czy urządzenia są prawidłowo wykrywane.

(Jeśli centralka zasilana jest osobno, należy najpierw włączyć zasilanie centralki, a potem kotłów).

### Kontrola rozpoznawania karty interfejsu kaskad

Po wykonaniu wszystkich połączeń, należy sprawdzić, czy kocioł wykrył interfejs w prawidłowy sposób.

#### MODELE ARISTON TOP

- Naciskać równocześnie przyciski Wstecz "⏪" i "OK" aż do pojawienia się na wyświetlaczu napisu "Wprowadzenie kodu".

- Obracać pokrętką w celu wprowadzenia kodu technicznego (234), nacisnąć przycisk OK, na wyświetlaczu pojawi się **STREFA TECHNICZNA**.

Obracając pokrętką, należy wybrać:

- **Pełne menu**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką, należy wybrać:

- **0 Sieć**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką, należy wybrać:

- **0.2 Sieć szynowa**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką przeglądać listę i upewnić się, że wśród urządzeń widoczne jest **"Gateway LPB"**

#### MODELE CHAFFOTEAUX TOP

- Nacisnąć przycisk OK, na wyświetlaczu pojawi się "CODE". Nacisnąć przycisk OK.

- Obracać pokrętką w celu wprowadzenia kodu technicznego (234), nacisnąć przycisk OK, na wyświetlaczu pojawi się **MENU**.

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką, należy wybrać:

- **0 Sieć**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką, należy wybrać:

- **0.2 Sieć szynowa**

Nacisnąć przycisk OK.

Obracając pokrętką przeglądać listę i upewnić się, że wśród urządzeń widoczne jest **"22"**.

#### CENTRALKA RVS

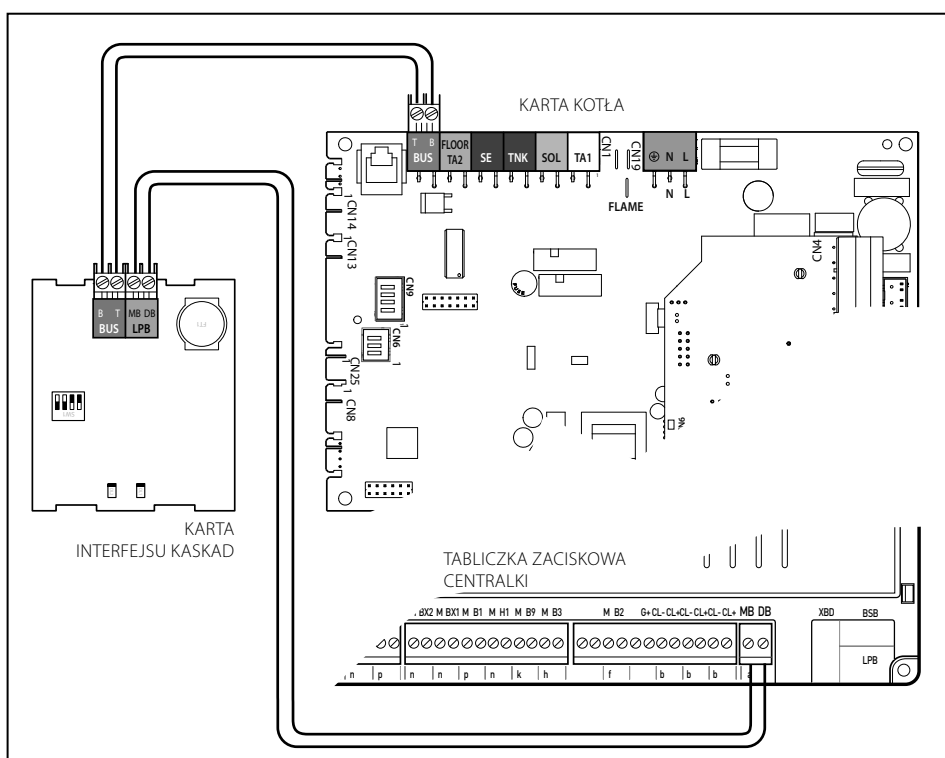
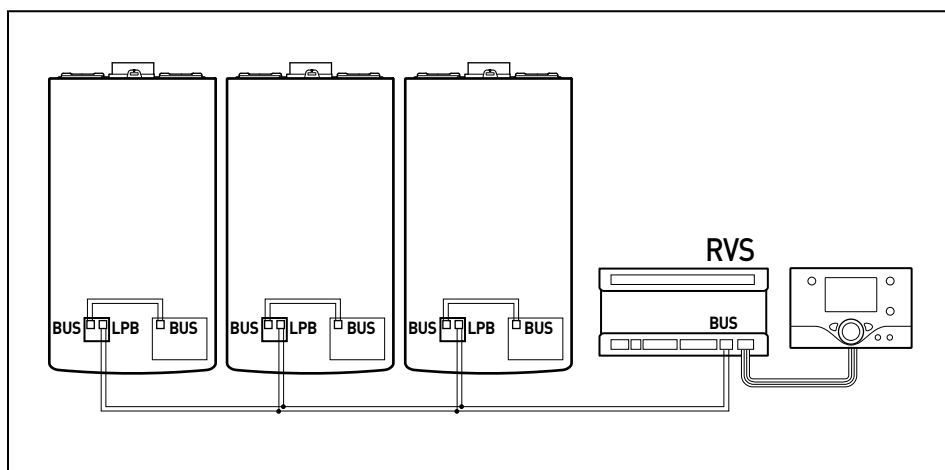
Nacisnąć przycisk OK, przytrzymać wciśnięty przycisk "⏪" aż do wyświetlenia listy poziomów urządzeń.

Wybrać ścieżkę:

**Wprowadzenie do użytku > Diagnostyka kaskady**

W menu "Diagnostyka kaskady" można sprawdzić, które kotły znajdują się w kaskadzie, kontrolując priorytet przypisany przez centralkę każdemu kotłowi oraz jego aktualny stan od parametru 8102 do parametru 8116 (zob. tabelę obok).

Przykład: Kocioł Nr 1 obecny z priorytetem 1, kocioł Nr 2 obecny z priorytetem 2:



Parametr 8102 ≠ 0	Kocioł n. 1 obecny
Parametr 8104 ≠ 0	Kocioł n. 2 obecny
Parametr 8106 ≠ 0	Kocioł n. 3 obecny
Parametr 8108 ≠ 0	Kocioł n. 4 obecny
Parametr 8110 ≠ 0	Kocioł n. 5 obecny
Parametr 8112 ≠ 0	Kocioł n. 6 obecny
Parametr 8114 ≠ 0	Kocioł n. 7 obecny
Parametr 8116 ≠ 0	Kocioł n. 8 obecny

**STEROWNIK ZDALNY QAA 75**

Zdalny sterownik QAA 75 umożliwia pełne zarządzanie funkcjami strefy, w której jest zainstalowany oraz wyświetlanie ewentualnych anomalii. Umożliwia również regulację klimatyczną lub otoczenia, w celu zarządzania obwodem ogrzewania.

**Miejsce instalacji**

W związku z tym, że urządzenie odczytuje temperaturę otoczenia, przy wyborze miejsca instalacji należy zwrócić uwagę na pewne czynniki. Należy umieścić urządzenie z dala od źródeł ciepła (grzejników, promieni słonecznych, kominków, itp.) oraz w miejscach nienarażonych na przeciągi i nieposiadających otworów wylotowych na zewnątrz, gdyż mogłoby to zakłócić pomiary.

Urządzenie powinno być zainstalowane na wysokości ok. 1,50 m od podłogi.

**Instalacja**

W przypadku montażu ściennego, należy pozostawić odpowiednią ilość wolnego miejsca nad urządzeniem, aby umożliwić jego wyjęcie i wprowadzenie poprzez wsunięcie (rys.5).

Jeśli urządzenie zostanie wyjęte ze swej podstawy, spowoduje to odłączenie zasilania i tym samym wyłączenie z użytku.

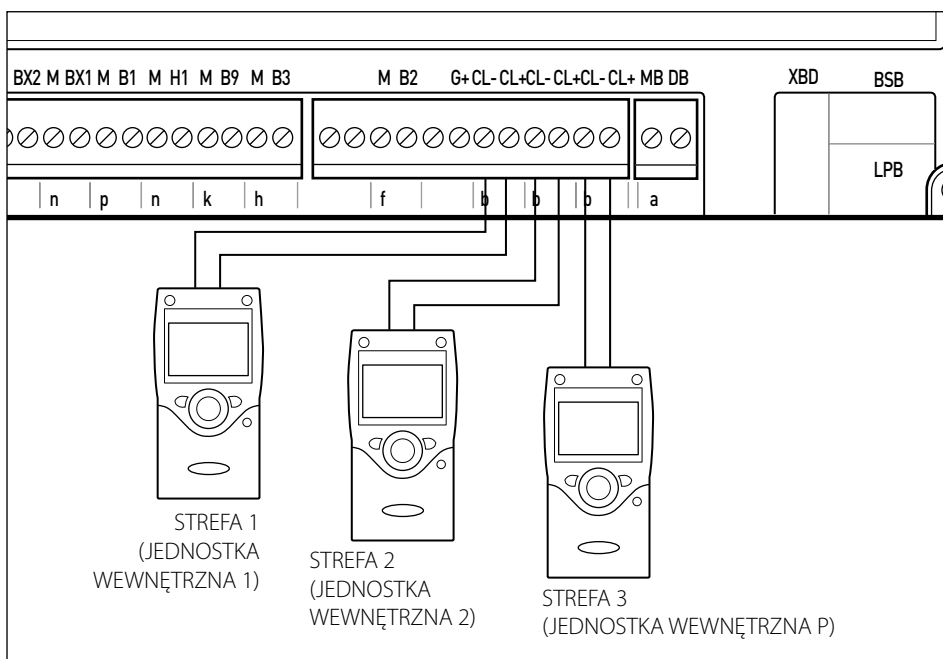
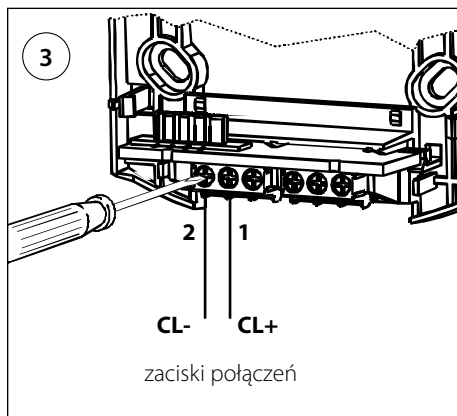
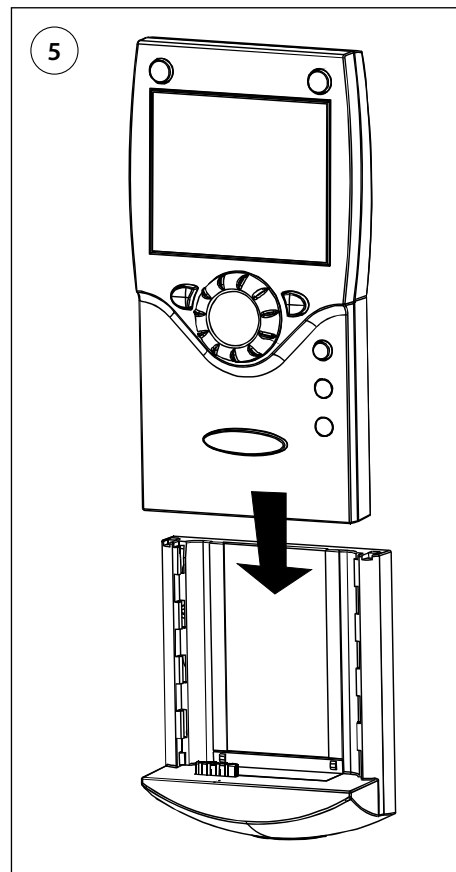
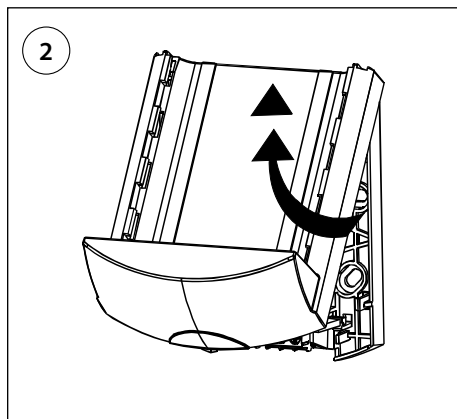
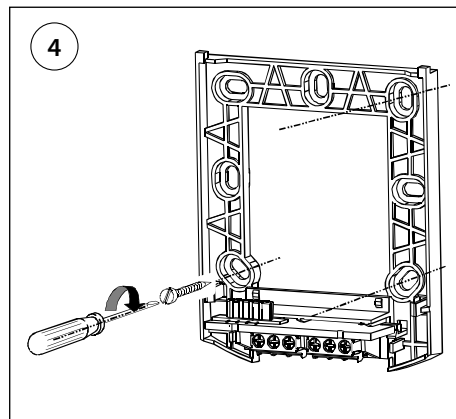
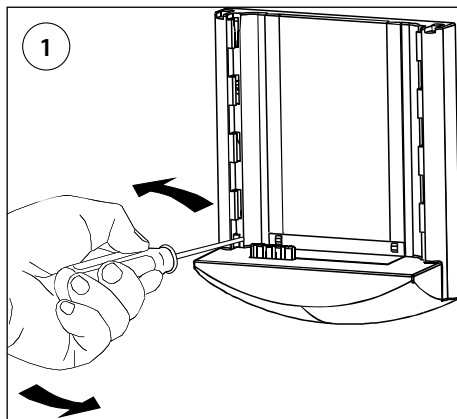
Instalacja będzie pracowała dalej na podstawie parametrów ustawionych jako ostatnie.

**UWAGA**

Należy przestrzegać biegunowości połączeń.

**Podłączanie do instalacji elektrycznej**

Połączenia niskonapięciowe i napięcia sieciowego muszą być od siebie oddzielone. Okablowanie należy przeprowadzić zgodnie z wymogami przewidzianymi dla klasy ochrony II, co oznacza, że przewody sieciowe oraz czujników nie mogą biec w tym samym przewodniku.



# OPIS PRODUKTU

## Przyciski

### 1. Przycisk trybu roboczego ACS

Służy do włączenia produkcji ciepłej wody. (pasek na wyświetlaczu pod symbolem kurka)

### 2. Przycisk trybu roboczego obwodu(-ów) ogrzewania

Służy do ustawiania 4 różnych trybów ogrzewania:

autom. zegar: tryb automatyczny

według programowania zegarowego

słońce 24 godziny: ogrzewanie z nastawą comfort

księżyc 24 godziny: ogrzewanie z nastawą zredukowaną

tryb zapobiegania zamarzaniu: ogrzewanie wyłączone, funkcja zapobiegania zamarzaniu włączona

### 3. Przycisk informacji

Służy do sprawdzania informacji bez wpływania na regulację temperatury, stan roboczy ogrzewania/ ACS, ostrzeżeń o błędzie

### 5. Pokrętło regulacji temperatury otoczenia

Służy do zmiany temperatury otoczenia

Służy również do wybierania i zmiany ustawień podczas programowania.

### 4. Przycisk ESC (4)

### 6. Przycisk potwierdzenia (OK)

Oba przyciski są wykorzystywane wraz z pokrętłem - + do programowania i konfiguracji centralki.

Wciskając przycisk ESC przechodzi się za każdym razem do wyższego poziomu; zmienione wartości nie są zapisywane. W celu przejścia do kolejnego poziomu sterowania lub zapisania zamienionych wartości, nacisnąć przycisk OK.

### 7. Przycisk trybu ręcznego

Wciskając przycisk włącza się tryb ręczny; wszystkie pompy pracują, mieszacz nie jest już sterowany, a palnik jest wyregulowany na 60 °C (na wyświetlaczu pojawia się symbol śrubokręta).

### 8. Przycisk funkcji kominarza

Ten przycisk nie ma przypisanej żadnej funkcji.

## Wyświetlacz



Ogrzewanie z nastawą comfort



Ogrzewanie z nastawą zredukowaną



Ogrzewanie z nastawą zapobiegającą zamarzaniu



Proces w trakcie - proszę czekać



Palnik pracuje



Ostrzeżenia o błędzie

**INFO** Poziom informacyjny włączony

**PROG** Programowanie włączone

**ECO** Ogrzewanie czasowo wyłączone; funkcja ECO włączona



Funkcja wakacje włączona

**1** **2** Wskazanie obwodu ogrzewania



Tryb ręczny

**Nr** Numer wiersza polecenia (numer parametru)

## Wyświetlenie podstawowe

nacisnąć 1 raz przycisk OK

- Obracając pokrętłem, wybrać żądane menu
- Potwierdzić przyciskiem OK
- Obracając pokrętłem, ustawić żądaną wartość
- Potwierdzić przyciskiem OK
- Nacisnąć ESC, aby powrócić do wyświetlania podstawowego

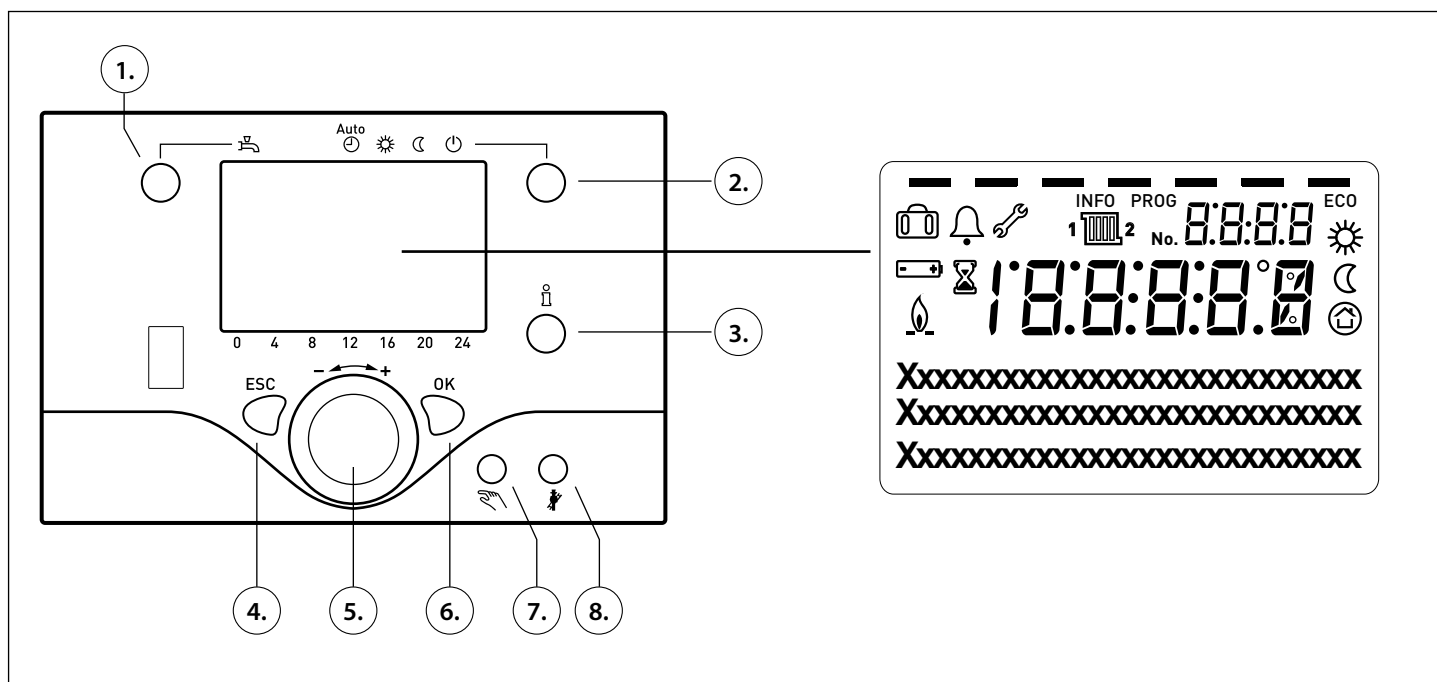
## Wyświetlenie Strefy Technicznej

nacisnąć 1 raz przycisk OK  
nacisnąć przycisk INFO  
aż do wyświetlenia listy menu

- Obracając pokrętłem, wybrać żądane menu
- Potwierdzić przyciskiem OK

- Użytkownik końcowy
- Urchomienie
- Specjalista
- OEM (nie można konfigurować)

- Obracając pokrętłem, wybrać żądany parametr
- Potwierdzić przyciskiem OK
- Obracając pokrętłem, ustawić żądaną wartość
- Potwierdzić przyciskiem OK
- Nacisnąć ESC, aby powrócić do wyświetlania podstawowego



## ZARZĄDZENIE URZĄDZENIAMI STERUJĄCYMI STREFAMI

STREFA 1		STREFA 2		STREFA 3	
<b>QAA75</b>		<b>Termostat pokojowy</b>		<b>Termostat pokojowy</b>	
Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 1	Parametr 5950	Zm. trybu pracy 2. ob. c.o.	Parametr 5960	Zm. tr. pracy c.o. z pompą
Parametr 42	Obieg c.o. 1	Parametr 5951	NC	Parametr 5961	NC
Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	H1 / M	Połączenie elektryczne	H3 / M
<b>Termostat pokojowy</b>		<b>QAA75</b>		<b>Termostat pokojowy</b>	
Parametr 5950	Zm. trybu pracy 1. ob. c.o.	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 2	Parametr 5960	Zm. tr. pracy c.o. z pompą
Parametr 5951	NC	Parametr 42	Obieg c.o. 2	Parametr 5961	NC
Połączenie elektryczne	H1 / M	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	H3 / M
<b>Termostat pokojowy</b>		<b>Termostat pokojowy</b>		<b>QAA75</b>	
Parametr 5950	Zm. trybu pracy 1. ob. c.o.	Parametr 5960	Zm. trybu pracy 2. ob. c.o.	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna P
Parametr 5951	NC	Parametr 5961	NC	Parametr 42	Obieg c.o. 3
Połączenie elektryczne	H1 / M	Połączenie elektryczne	H3 / M	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>Termostat pokojowy</b>	
Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 1	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 2	Parametr 5950	Zm. tr. pracy c.o. z pompą
Parametr 42	Obieg c.o. 1	Parametr 42	Obieg c.o. 2	Parametr 5951	NC
Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	H1 / M
<b>QAA75</b>		<b>Termostat pokojowy</b>		<b>QAA75</b>	
Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 1	Parametr 5950	Zm. trybu pracy 2. ob. c.o.	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna P
Parametr 42	Obieg c.o. 1	Parametr 5951	NC	Parametr 42	Obieg c.o. 3
Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	H1 / M	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-
<b>Termostat pokojowy</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Parametr 5950	Zm. trybu pracy 1. ob. c.o.	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 2	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna P
Parametr 5951	NC	Parametr 42	Obieg c.o. 2	Parametr 42	Obieg c.o. 3
Połączenie elektryczne	H1 / M	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-
<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>		<b>QAA75</b>	
Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 1	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna 2	Parametr 40	Jednostka wewnętrzna P
Parametr 42	Obieg c.o. 1	Parametr 42	Obieg c.o. 2	Parametr 42	Obieg c.o. 3
Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-	Połączenie elektryczne	CL+ / CL-

### UWAGA:

- Parametr 40 i 42 są widoczne na sterowniku zdalnym QAA 75
- Możliwe kombinacje również z 1 lub 2 strefami
- W systemach z 3 strefami, konieczne jest użycie sterownika zdalnego QAA 75 do zarządzania jedną strefą.



### Ustawienia i tryb roboczy strefy 1 i strefy 2 zarządzanych za pomocą termostatu pokojowego

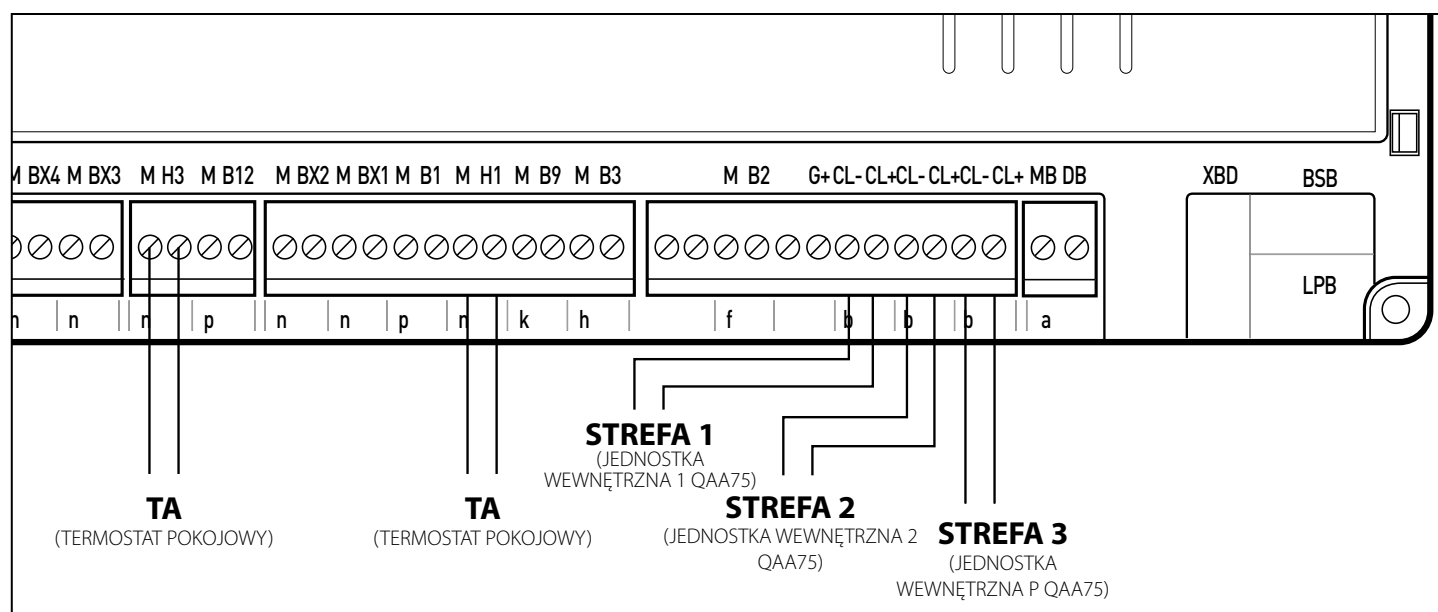
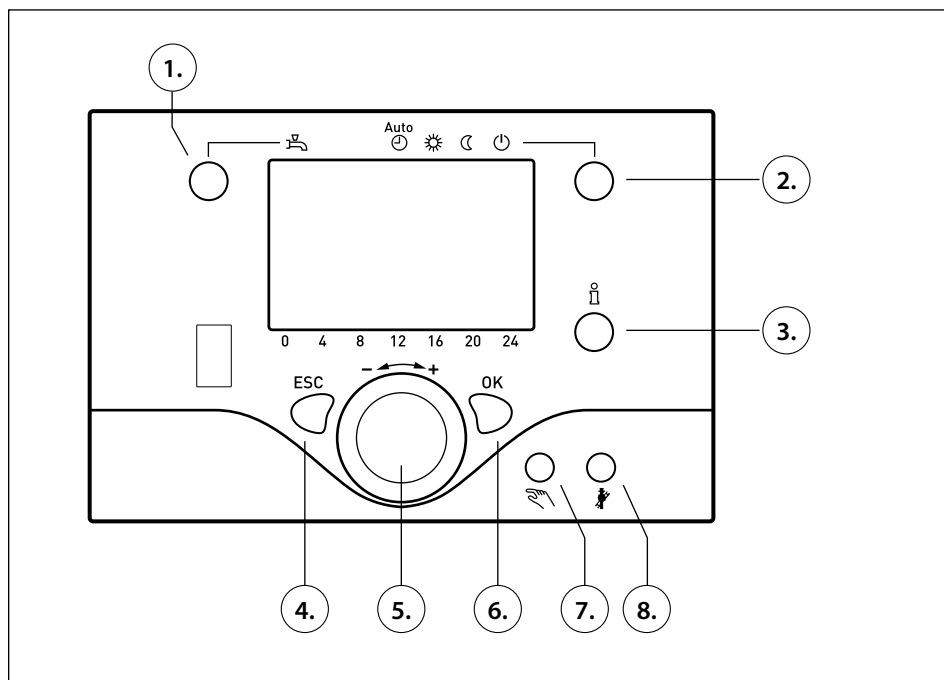
- Nacisnąć przycisk trybu roboczego obwodu ogrzewania (2)
  - Obracając pokrętkę (5) wybrać żądaną strefę
  - Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić
  - Nacisnąć przycisk trybu roboczego obwodu ogrzewania (2), aby wybrać żądany tryb
  - Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić
- UWAGI: warunkiem jest żądanie ogrzewania (TA zamknięty).

### Ustawienia i tryb roboczy strefy 3 zarządzanej za pomocą termostatu pokojowego (strefa 3 aktywowana na parametrze 5890 ustawionym na wartość "Pompa Q20 ob. c.o. z pompą")

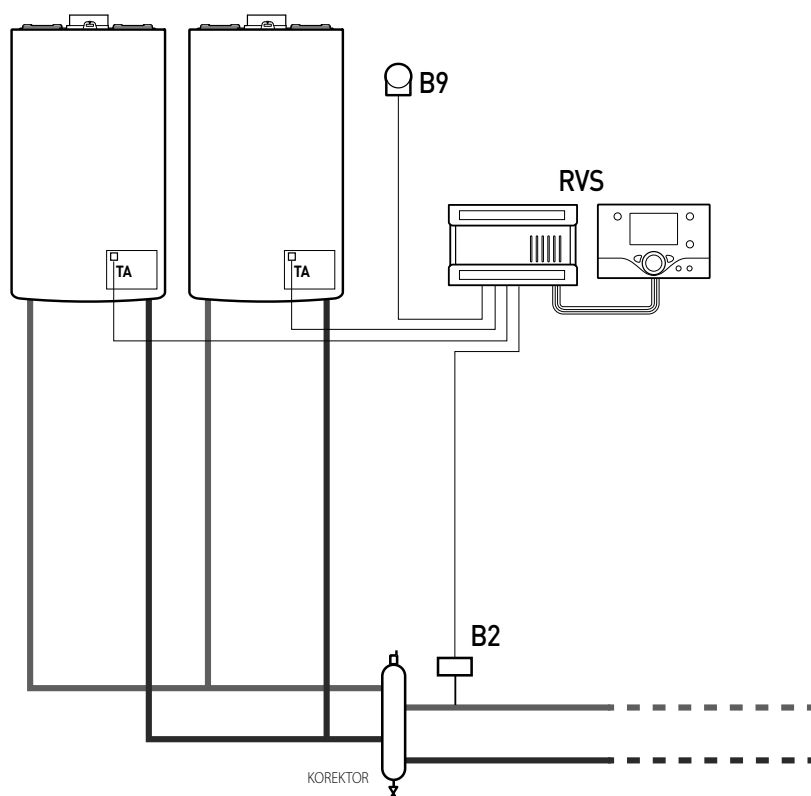
- Nacisnąć jeden raz przycisk OK (6)
- Nacisnąć przycisk INFO (3) aż do wyświetlenia "listy menu"
- Obracając pokrętkę (5) wybrać menu "Specjalista",
- Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić
- Obracając pokrętkę (5) wybrać "Obieg c.o. P"
- Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić
- Obracając pokrętkę (5) wybrać parametr "1300 tryb roboczy"
- Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić
- Obracając pokrętkę (5) wybrać żądany tryb roboczy.
- Nacisnąć przycisk OK (6), aby potwierdzić

#### UWAGA:

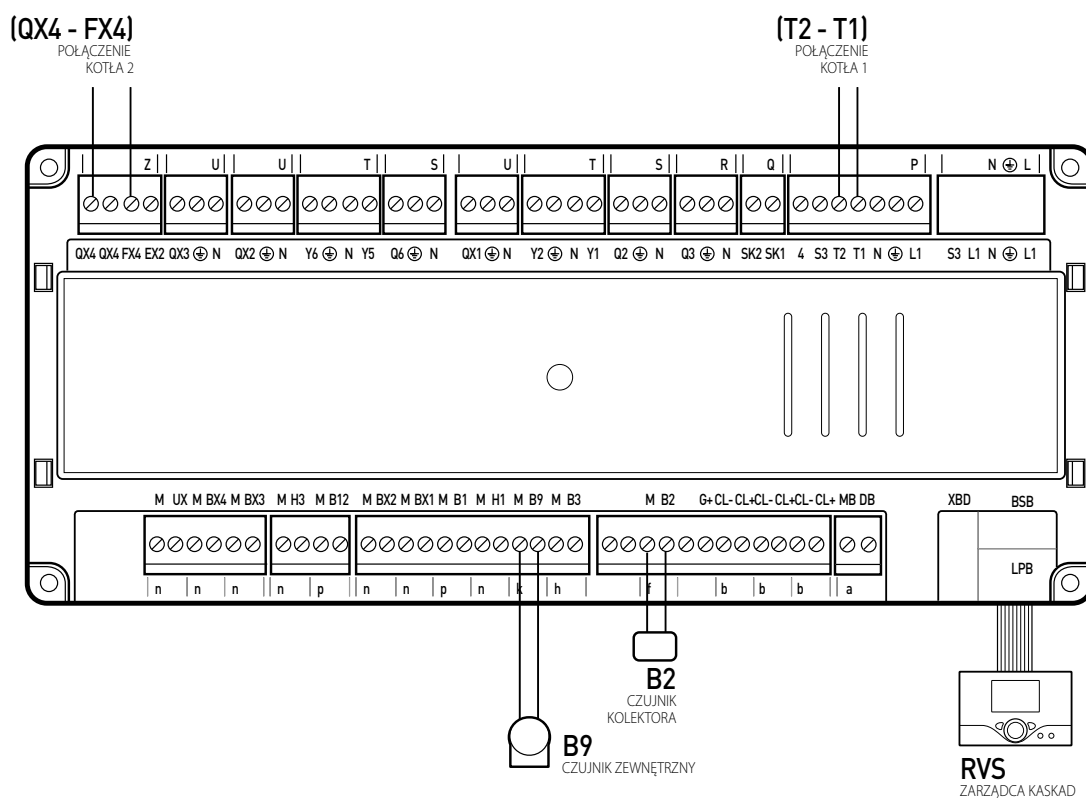
Jeśli zarządzanie strefami jest przeprowadzane za pomocą sterownika zdalnego QAA75, ustawianie trybu roboczego należy przeprowadzić na sterowniku zdalnym.



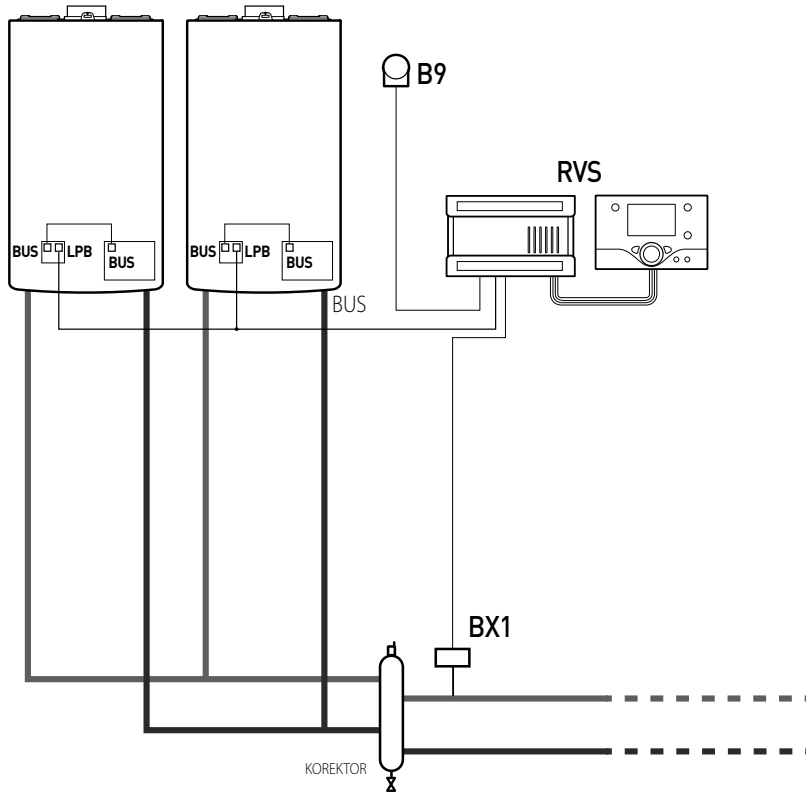
# SCHEMAT KOTŁÓW OGÓLNYCH



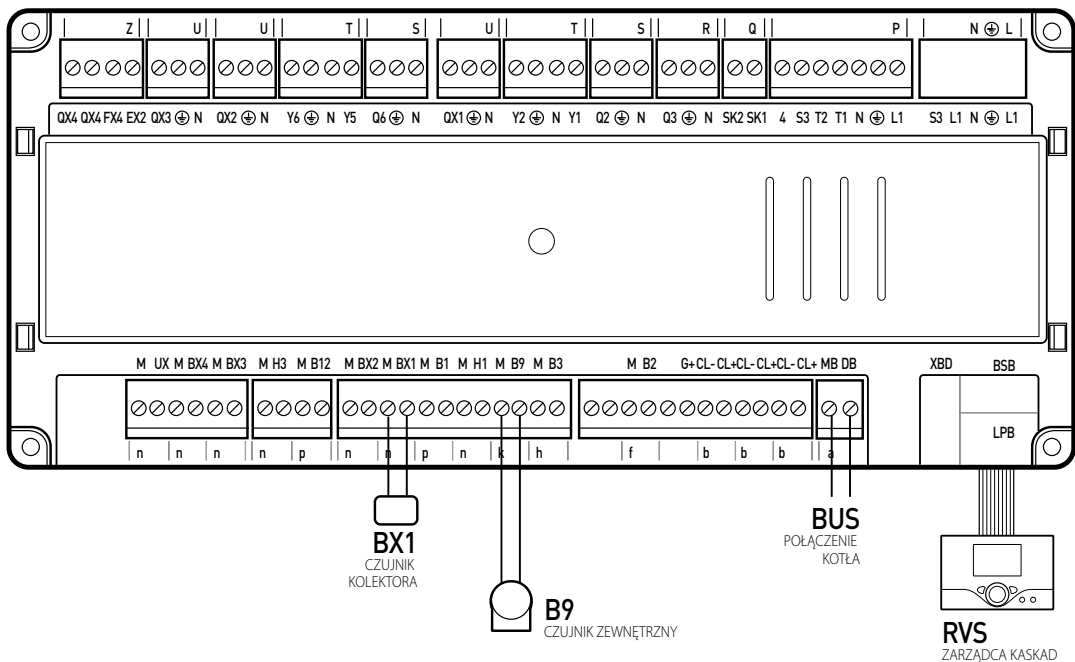
	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5770	Typ źródła ciepła	2x1 kaskada
Specjalista	Konfiguracja	5894	Wyj. przekaźnika QX4	Zapotrzebow. na ciepło K27
Specjalista	Konfiguracja	5950	Funkcja wejścia H1	Zm. trybu pracy 1. ob. c.o.



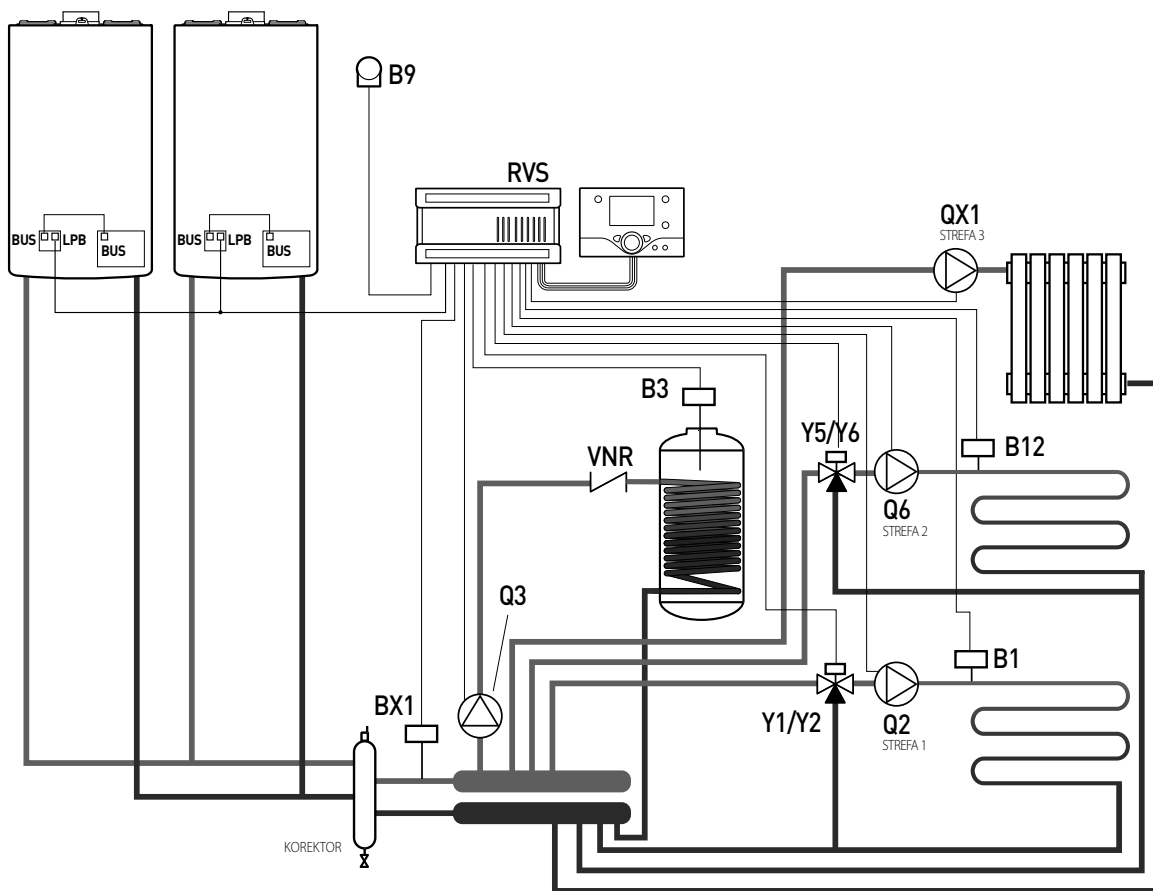
SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENT



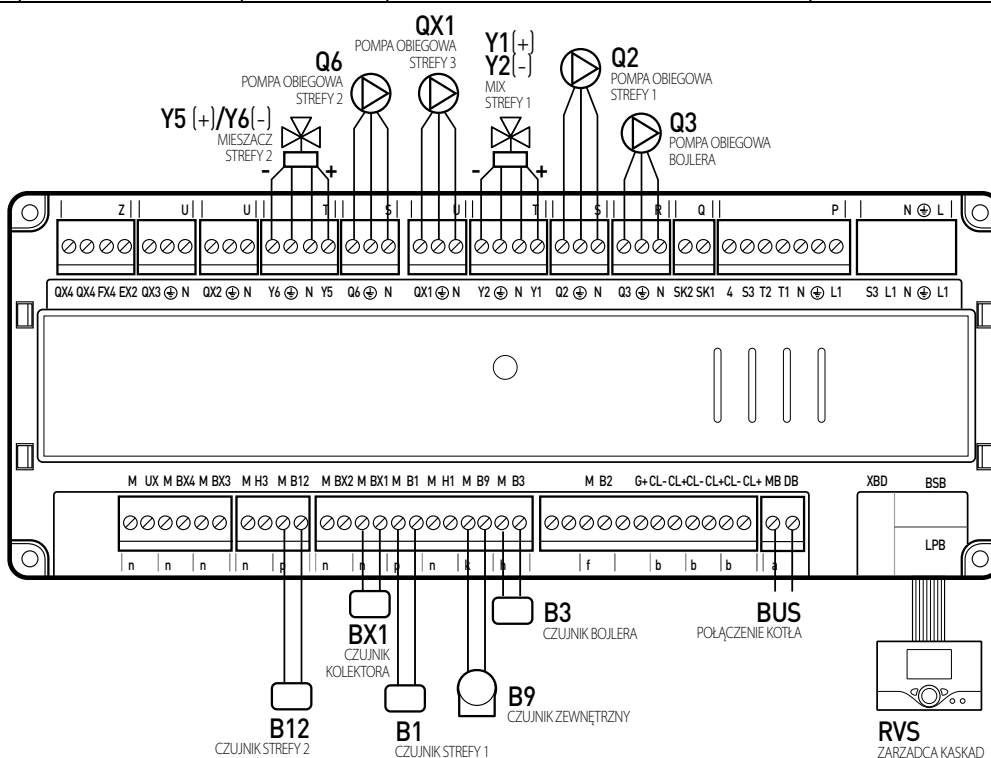
	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5950	Funkcja wejścia H1	Zm. trybu pracy 1.ob.c.o.



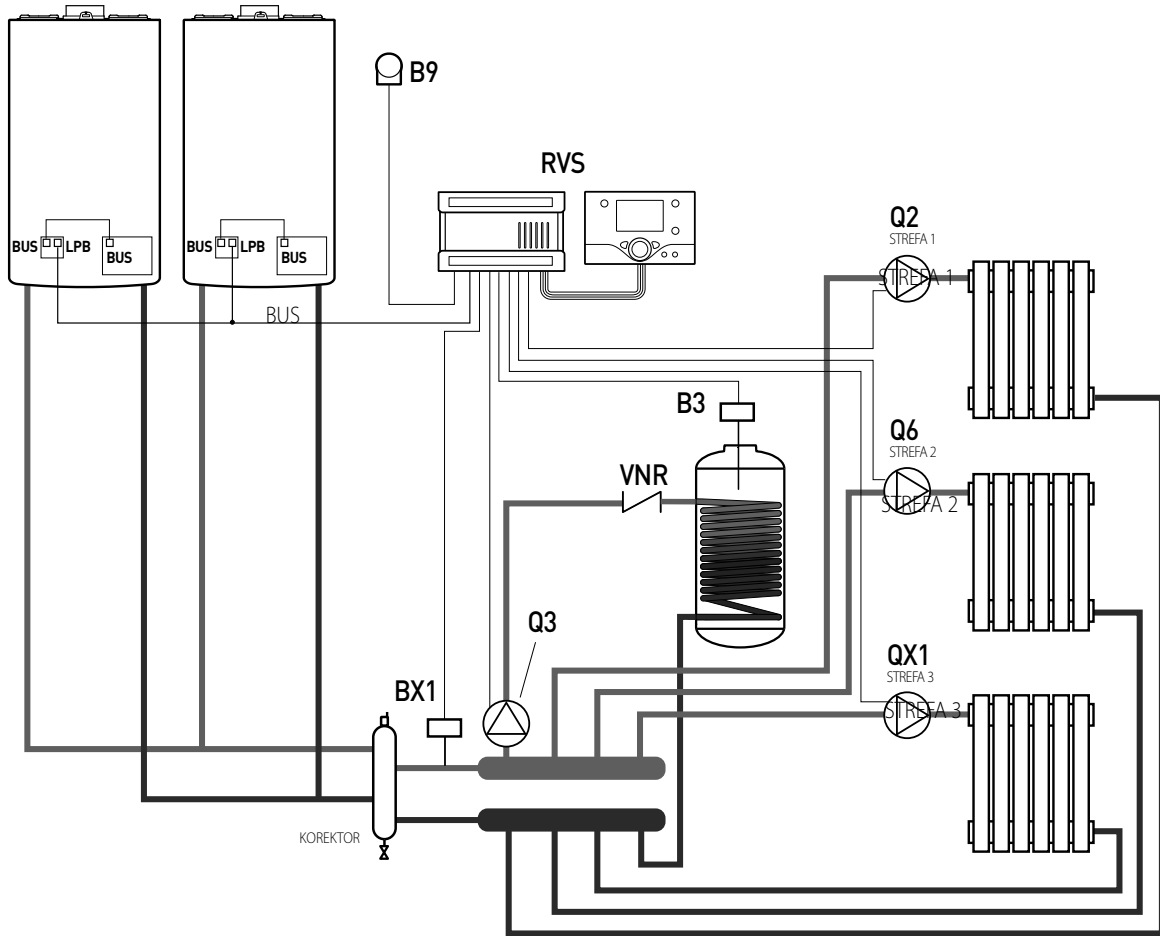
# SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENET 1 STREFA BEZPOŚREDNIA, 2 STREFY O NISKIEJ TEMPERATURZE I BOJLER DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ



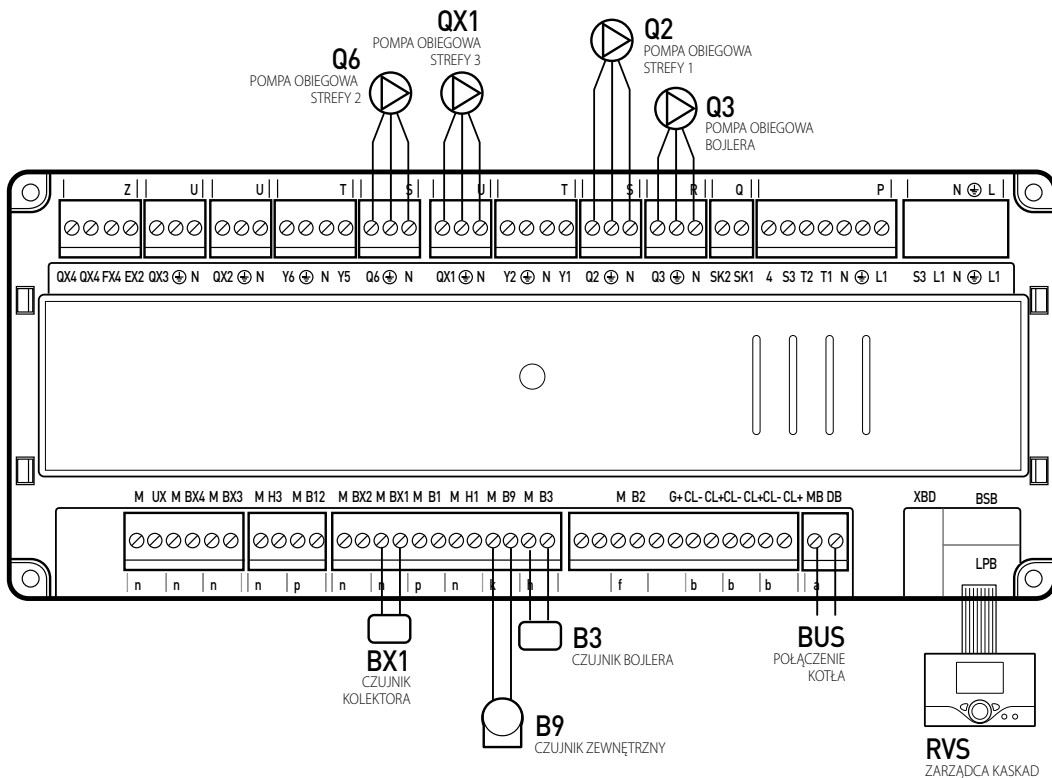
	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5715	Obieg c.o. 2 (aktywacja strefy 2)	On
Specjalista	Konfiguracja	5890	Wyj. przekaźnika QX1 (aktywacja zarządzania strefą 3)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompą



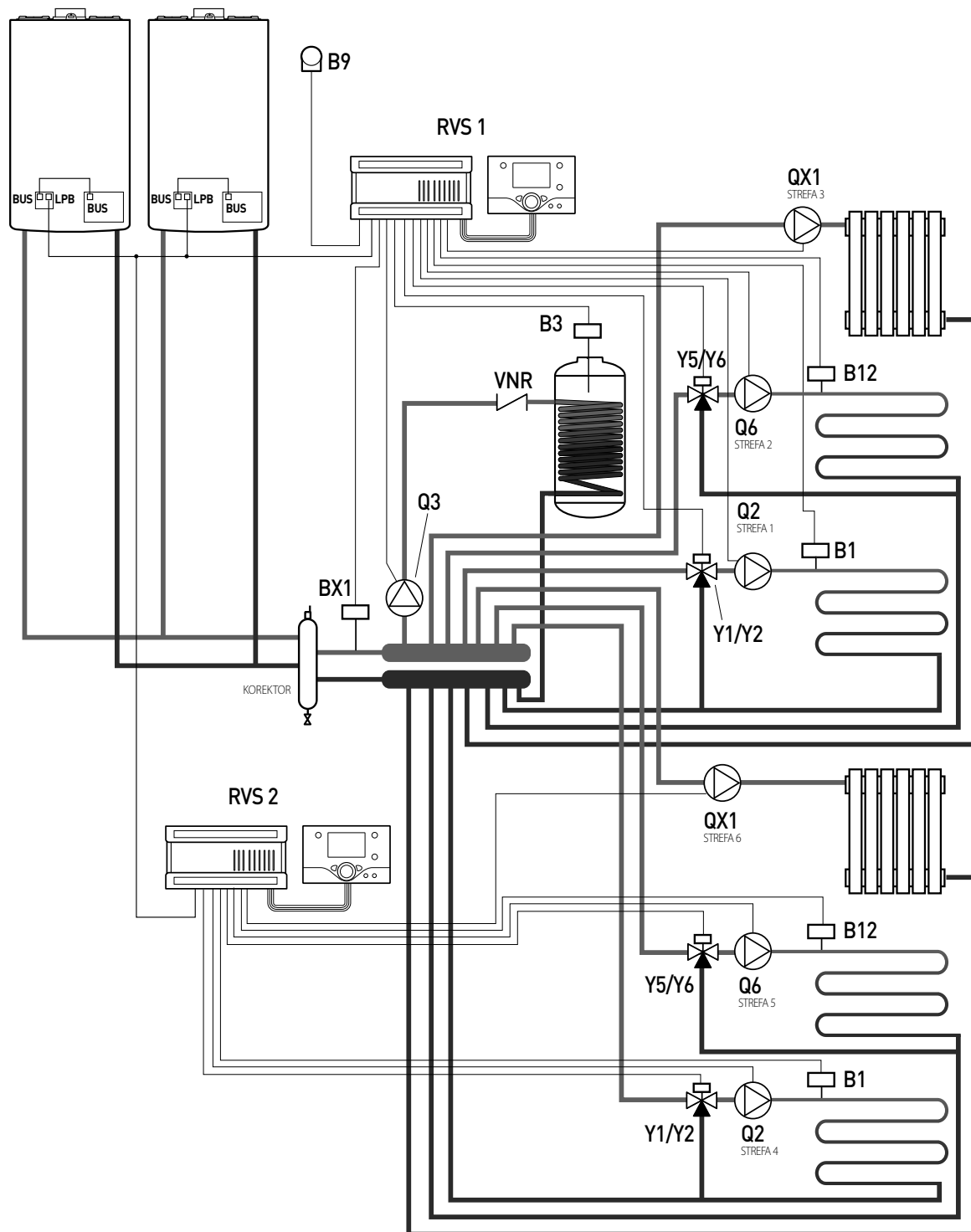
# SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENET 3 STREFY BEZPOŚREDNIE I BOJLER DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ



	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5715	Obieg c.o. 2 (aktywacja strefy 2)	On
Specjalista	Konfiguracja	5890	Wyj. przekaźnika QX1 (aktywacja zarządzania strefą 3)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompą

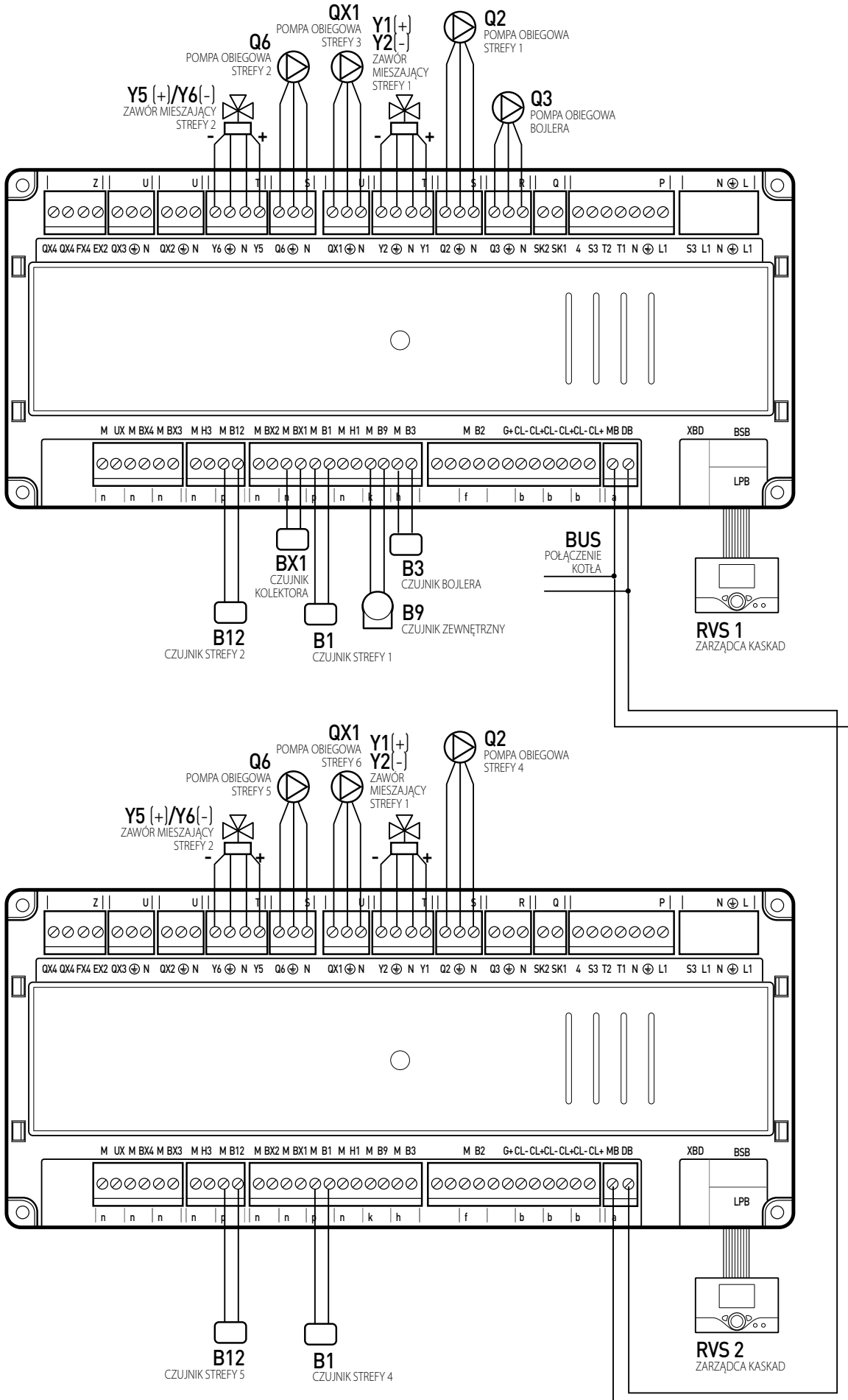


## SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENET 2 STREFY BEZPOŚREDNIE, 4 STREFY O NISKIEJ TEMPERATURZE I BOJLER DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ

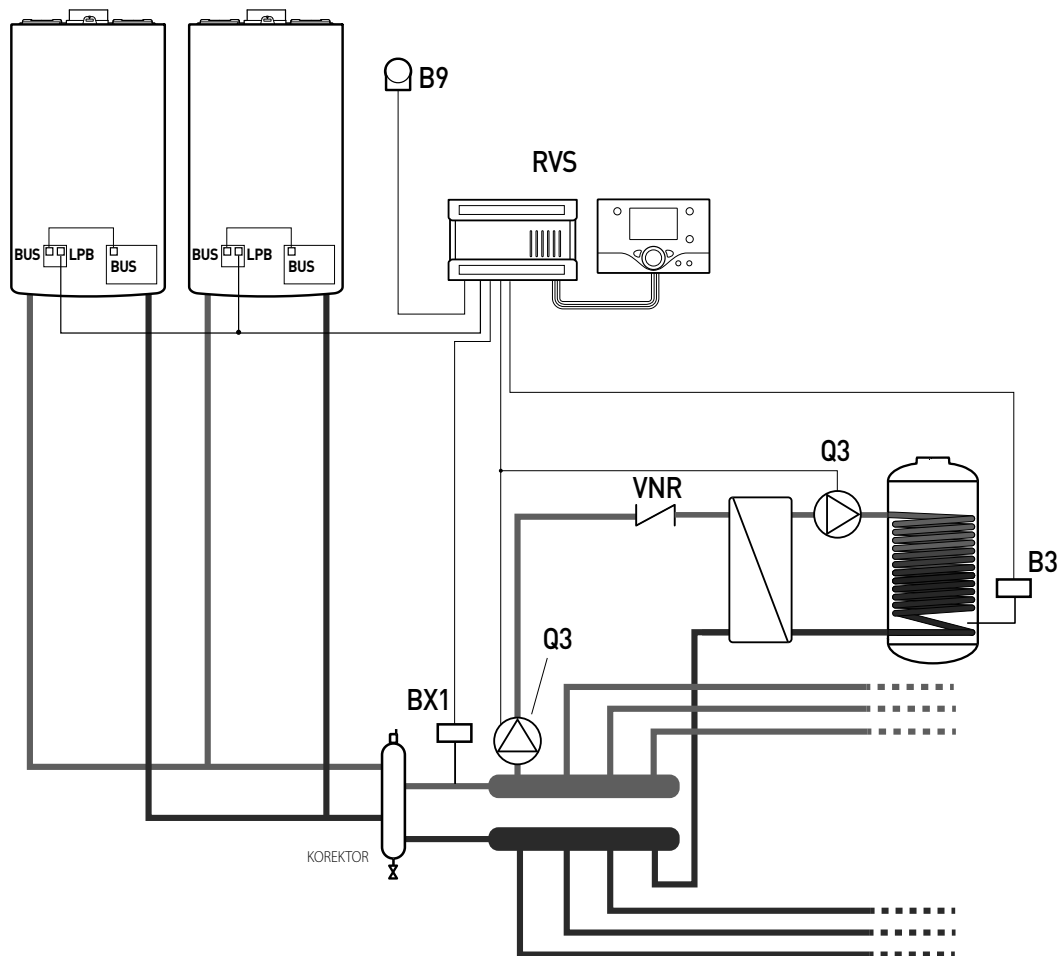


RVS 1	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5715	Obieg c.o. 2 (aktywacja strefy 2)	On
Specjalista	Konfiguracja	5890	Wyj. przełącznika QX1 (aktywacja zarządzania strefą 3)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompą

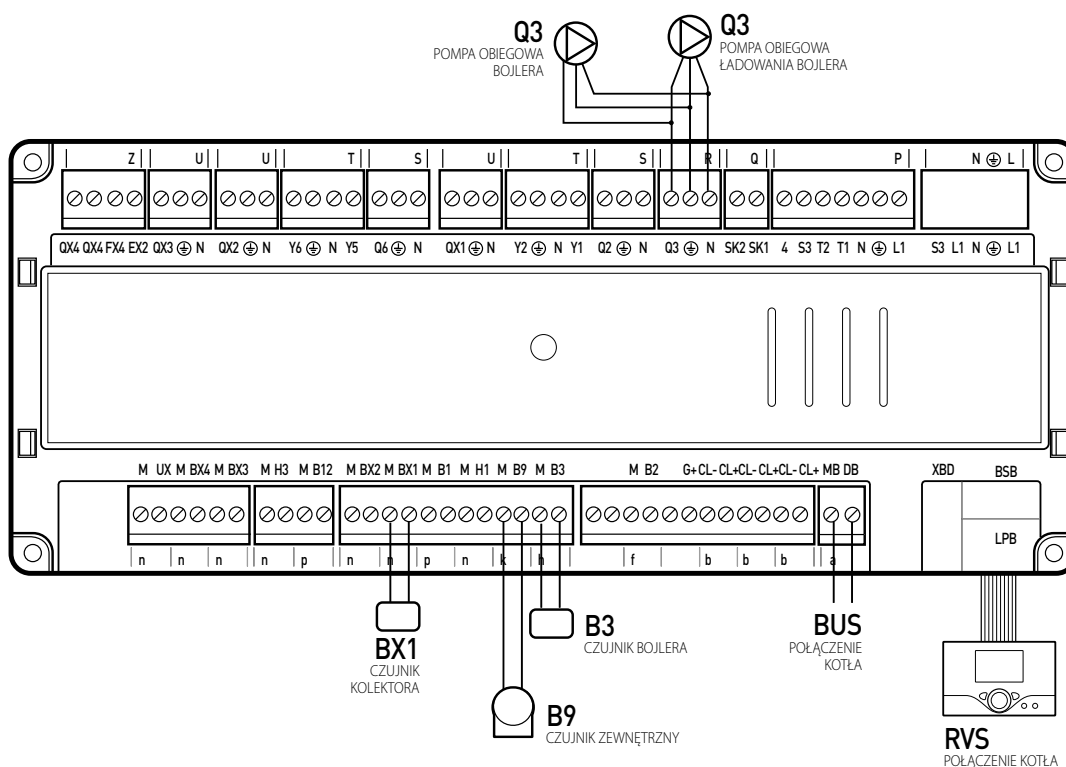
RVS 2	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5715	Obieg c.o. 2 (aktywacja strefy 5)	On
Specjalista	Konfiguracja	5890	Wyj. przełącznika QX1 (aktywacja zarządzania strefy 6)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompą
Specjalista	LPB	6600	Adres urządzenia	2
Specjalista	LPB	6640	Praca zegara	Podrz. bez nastawy zdalnej



# SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENET EXTRA - ZESPÓŁ HYDRAULICZNY ŁADOWANIA BOJLERA

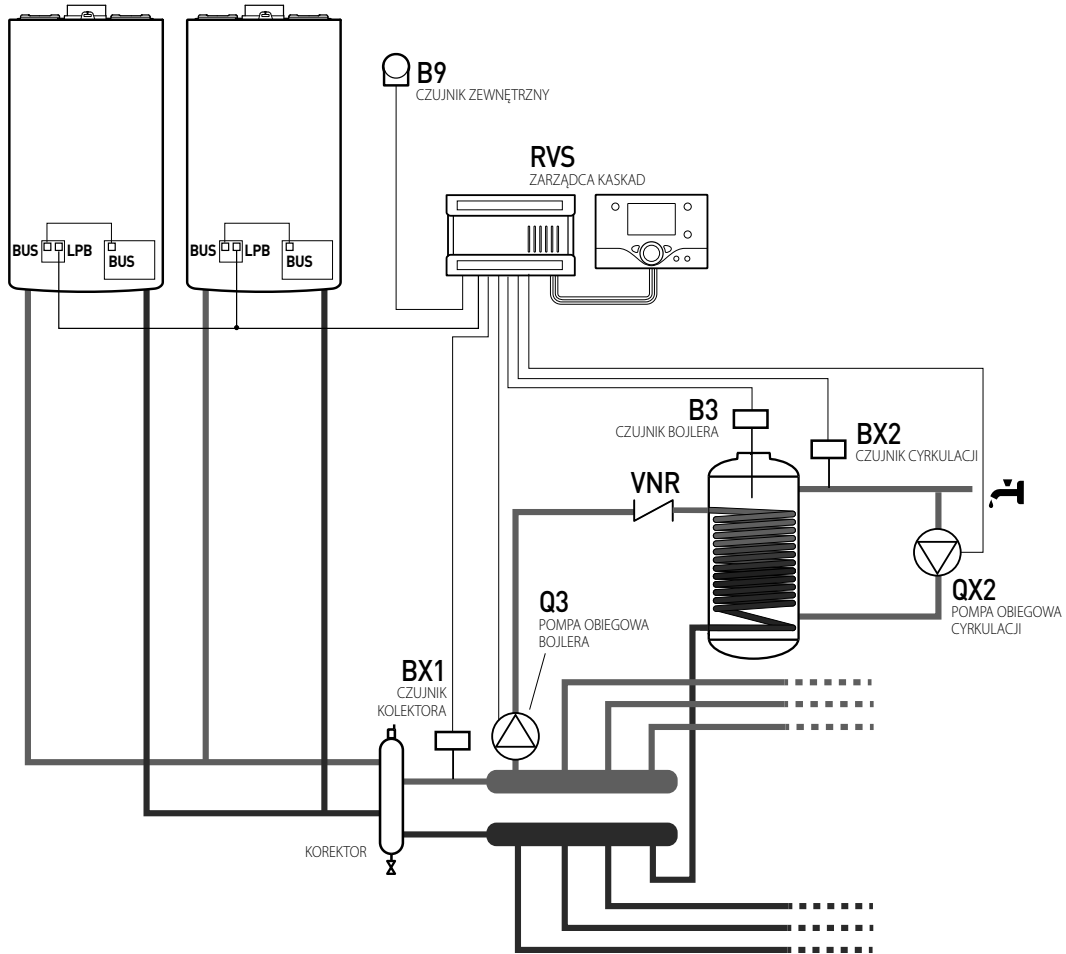


	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
--	--	--	--	--

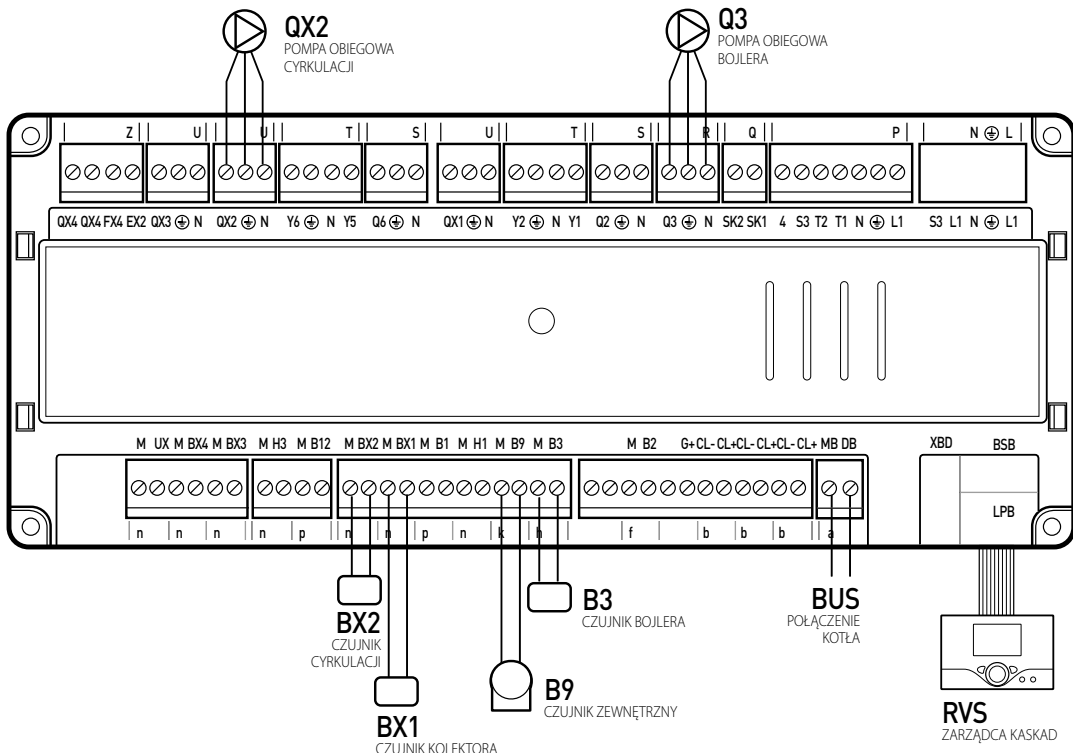




# SCHEMAT KOTŁÓW BUS BRIDGENET EXTRA - CYRKULACJA WODY UŻYTKOWEJ



	MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Specjalista	Konfiguracja	5891	Wyj. przekaźnika QX2 (aktywacja pompy recyrkulacyjnej)	Pompa cyrkulacyjna Q4
Specjalista	Konfiguracja	5931	Wejście czujnika BX2 (aktywacja pompy recyrkulacyjnej)	Czujnik cyrkul. c.w.u. B39



## USTAWIANIE PARAMETRÓW SCHEMATÓW

	MENU	PARAMETR	OPIS	ZAKRES	WARTOŚĆ
Specjalista	Obieg c.o. 1 (STREFA 1)	710	Obieg c.o. 1 Temp. zad. - komfort	16-35°C	20°C
		712	Obieg c.o. 1 Temp. zad.-zredukowana	16-35°C	16°C
		714	Obieg c.o. 1 Nastawa zabezpieczająca przed zamarzaniem	4-16°C	10°C
		720	Obieg c.o. 1 Nachylenie krzywej grzania	0.10-4.00	1.50
		721	Obieg c.o. 1 Przesun. krzywej grzania	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Obieg c.o. 1 Temp. graniczna lato-zima	-- -°C - 30.0°C (--- = wyłączona)	20.0°C
		740	Obieg c.o. 1 Min temp. zadana zasilana	8°C na par. 741	8°C
		741	Obieg c.o. 1 Maks. temp. zad. zasilania	par. 741 na 95°C	80°C
Specjalista	Obieg c.o. 2 (STREFA 2, tylko jeśli włączona)	1010	Obieg c.o. 2 Temp. zad. - komfort	16-35°C	20°C
		1012	Obieg c.o. 2 Temp. zad.-zredukowana	16-35°C	16°C
		1014	Obieg c.o. 2 Nastawa zabezpieczająca przed zamarzaniem	4-16°C	10°C
		1020	Obieg c.o. 2 Nachylenie krzywej grzania	0.10-4.00	1.50
		1021	Obieg c.o. 2 Przesun. krzywej grzania	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Obieg c.o. 2 Temp. graniczna lato-zima	-- -°C - 30.0°C (--- = wyłączona)	20.0°C
		1040	Obieg c.o. 2 Min temp. zadana zasilana	8°C na par. 1041	8°C
		1041	Obieg c.o. 2 Maks. temp. zad. zasilania	par. 1041 na 95°C	80°C
Specjalista	Obieg c.o. 3/P (STREFA 3, tylko jeśli włączona parametr 5890)	1310	Obieg c.o. 2 Temp. zad. - komfort	16-35°C	20°C
		1312	Obieg c.o. 3 Temp. zad.-zredukowana	16-35°C	16°C
		1314	Obieg c.o. 3 Nastawa zabezpieczenia przed zamarzaniem	4-16°C	
		1320	Obieg c.o. 3 Nachylenie krzywej grzania	0.10-4.00	1.50
		1321	Obieg c.o. 3 Przesun. krzywej grzania	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	Obieg c.o. 3 Temp. graniczna lato-zima	-- -°C - 30.0°C (--- = wyłączona)	20.0°C
		1340	Obieg c.o. 3 Min temp. zadana zasilana	8°C na par. 1341	8°C
		1341	Obieg c.o. 3 Maks. temp. zad. zasilania	par. 741 na 95°C	80°C
Specjalista	ACS (Bojler)	1610	Nastawa nominalna	par.1612 na 65°C	55°C
		1612	Temp. zad.-zredukowana	od 8°C par 1610	40°C
Specjalista		1640	Dezynfekcja termiczna	- Off - Okresowe (x = dni: par1641) - Stały dzień w tygodniu (par1642)	OFF
		1641	Dezynfekcja - okresowo (parametr 1640 : okresowe)	3 dni	3 dni
		1642	Dezynf. - dzień tygod. (parametr 1640 : stały dzień tygodnia)	Poniedziałek... Niedziela	Poniedziałek

	MENU	PARAMETR	OPIS	ZAKRES	WARTOŚĆ
Specjalista	ACS (Bojler)	1644	Dezynfekcja - godz. (godzina startu funkcji)		--:--
		1645	Dezynfekcja - wart. zad. (temperatura zakończenia funkcji antylegionella)	55-95°C	65°C
		1646	Dezynfekcja - czas trwania (maksymalny czas trwania funkcji antylegionella)	--- ÷ 360nw	10 min
		1647	Dezynfekcja - pompa cyrk. (włączenie pompy cyrkulacji wody użytkowej podczas trwania funkcji)	On - Off	On
Specjalista	ACS (Bojler)	1620	Program c.o. (ten parametr ustawia zarządzanie bojlerem wody użytkowej zgodnie z wyborem: - 24 godziny na dobę > zawsze włączony - Program c.o. > praca zgodnie z programem godzinowym ogrzewania - Program 4/c.w.u.> dedykowany program godzinowy)	- 24 godziny na dobę - Program c.o. - Program 4/c.w.u.	Program 4/c.w.u.
		1630	Priorytet ładowania c.w.u (Zarządza priorytetem bojlera zgodnie z wyborem: - Absolutny> ogrzewanie wyłączone - Przesunięty> gdy moc termiczna generatora nie jest już wystarczająca, obwód mieszany i obwód bezpośredni zostają wyłączone, dopóki ładowanie bojlera nie zostanie zakończone - Brak> bojler równolegle z ogrzewaniem - Miesz. - zmien., pom. - abs.> obwody bezpośrednie zostają zablokowane, dopóki ładowanie bojlera ACS nie zostanie zakończone. Gdy moc termiczna generatora nie jest wystarczająca, zostają ograniczone również obwody mieszane.)	- Absolutny - Przesunięty - Brak - Miesz. - zmien., pom. - abs.	Miesz. - zmien., pom. - abs.
Specjalista	Kaskada	3540	Aut. zm. sekwencji źr. (czas przełączania sekwencji włączania kotłów. Ustawiając "----" sekwencja włączania jest stała. Pierwszy kocioł sekwencji można ustawić parametrem 3544)	10-990h	500h
		3544	Źródło wiodące	- Źródło 1 - Źródło 16	
Specjalista	Zbiornik ACS	5020	Podwyż. temp. zad. zasil. Przyrost temperatury kolektora podczas podnoszenia temperatury bojlera. System bierze jako punkt odniesienia ustawioną temperaturę bojlera, którą zostaje zsumowane z niniejszym parametrem Przykład: Nastawa nominalna (par.1610) = 60°C (par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Oznacza to, że podczas podnoszenia temperatury bojlera, kolektor będzie pracował z temperaturą 75°C	0 ÷ 30°C	16°C
Specjalista	Konfiguracja	6205	Przywrócić parametr (przywraca ustawienia fabryczne parametrów)	tak - nie	nie

## KRZYWA TERMOREGULACJI

### Krzywa charakterystyczna

Krzywa ogrzewania służy do określenia wartości nastawy na wyjściu, na podstawie której będzie regulowana temperatura na wyjściu w zależności od panujących warunków atmosferycznych. Krzywą ogrzewania można kształtować różnymi parametrami, tak aby moc, z jaką działa urządzenie, a tym samym temperatura otoczenia, była dostosowana do indywidualnych potrzeb.

### Nachylenie krzywej grzania

Nachylenie krzywej ogrzewania określa zmianę temperatury na wyjściu w zależności od temperatury na zewnątrz.

Jeśli temperatura odchyła się przy niskiej temperaturze na zewnątrz, ale nie przy wysokiej, należy skorygować stromość krzywej.

#### Zwiększenie ustawienia:

temperatura na wyjściu rośnie przede wszystkim przy niskiej temperaturze na zewnątrz.

#### Zmniejszenie ustawienia:

temperatura na wyjściu maleje przede wszystkim przy niskiej temperaturze na zewnątrz.

### Przesun. krzywej grzania

Równoległe Przesun. krzywej grzania charakterystycznej zmienia temperaturę na wyjściu w jednorodny sposób w całym zakresie temperatur zewnętrznych. Jeśli temperatura otoczenia jest zazwyczaj zbyt wysoka lub zbyt niska, należy skorygować krzywą poprzez jej przesunięcie równoległe.

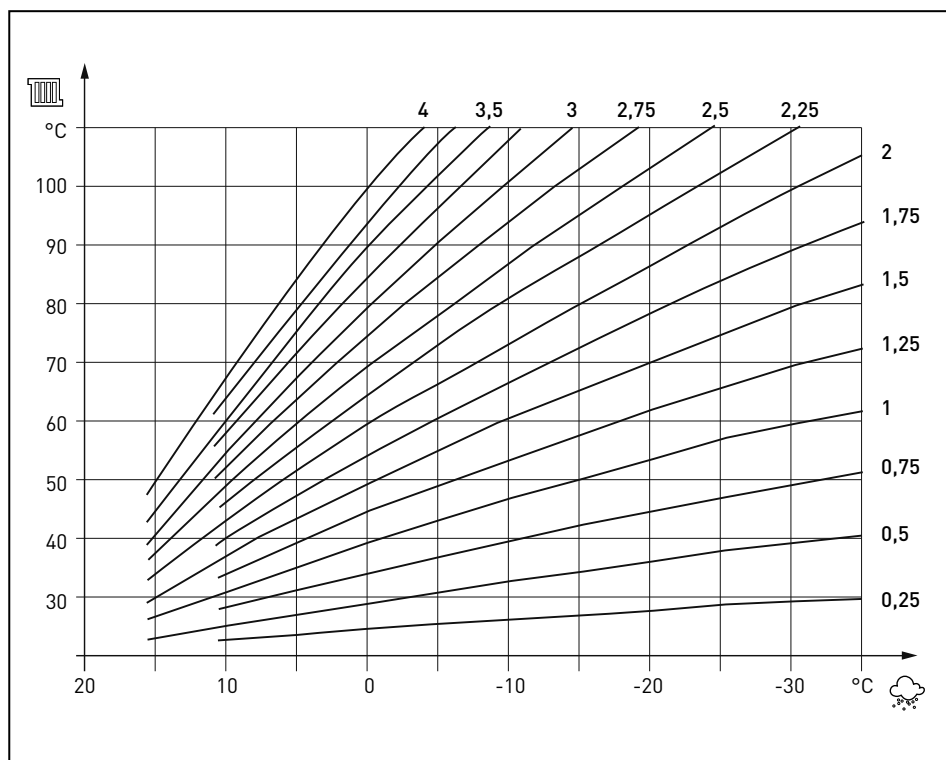
### Dostosowanie krzywej

Dzięki funkcji dostosowywania, regulator dostosowuje automatycznie krzywą charakterystyczną do istniejących warunków. Korekta nachylenia i przesunięcie równoległe stają się zbędne.

Dostosowywanie można ustawić jedynie na włączone lub wyłączone.

W celu zapewnienia prawidłowego działania, należy spełnić poniższe warunki:

- należy podłączyć czujnik otoczenia;
- wartość ustawienia "Wpływu otoczenia" musi się mieścić w zakresie od 1 do 99;
- w danym pomieszczeniu (miejscu montażu czujnika otoczenia) nie powinny znajdować się zawory termostatyczne do grzejników (ewentualnie obecne zawory muszą być całkowicie otwarte).



MENU	PARAMETR	OPIS	WARTOŚĆ
Obieg c.o. 1 (STREFA 1)	720	Nachylenie krzywej grzania	1,5
	721	Przesun. krzywej grzania charakterystycznej	0.0
Obieg c.o. 2 (STREFA 2, tylko jeśli włączona)	1020	Nachylenie krzywej grzania	1,5
	1021	Przesun. krzywej grzania charakterystycznej	0.0
Obieg c.o. 3/P (STREFA 3, tylko jeśli włączona parametr 5890)	1320	Nachylenie krzywej grzania	1,5
	1321	Przesun. krzywej grzania charakterystycznej	0.0

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie	Napięcie znamionowe	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
	Maksymalny pobór mocy	10 VA
Wejścia	Wejścia cyfrowe H/H	Niskie napięcie bezpieczne dla styków niskiego napięcia i o potencjale zerowym: Napięcie przy rozwartych stykach DC 12 V Prąd przy zamkniętych stykach DC 3 mA
	Wejścia analogowe H1/H3	Niskie napięcie bezpieczne Zakres roboczy: DC (0...10) V Rezystancja wewnętrzna: > 100 k $\Omega$
	Wejście czujnika B9	NTC1k (QAC34)
	Wejścia czujnika B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Dopuszczalne kable dla czujników (Cu) O przekroju linii:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (mm <sup>2</sup> )
	Długość maksymalna:	20 40 60 80 120 (m)
Wyjścia	Wyjścia przekaźnika Zakres prądu Wartość szczytowa aktywacji Maksymalny prąd całkowity (wszystkie przekaźniki) Zakres napięcia	AC 0.02...2 (2) A 15 A przez $\leq 1$ s AC 6 A AC (24...230) V (wyjścia o potencjale zerowym)

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

Инструкции для настенного монтажа .....	стр.	103
Подсоединение периферийных устройств .....	стр.	104
Описание прибора .....	стр.	107
Управление устройствами зонального контроля .....	стр.	108
Схемы систем .....	стр.	110
Настройка параметров систем .....	стр.	118
Кривая терморегуляции .....	стр.	120
Технические данные .....	стр.	121

## ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ НАСТЕННОГО МОНТАЖА

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПЕРВЫЙ МОНТАЖ

Прибор рассчитан на настенный монтаж. Проверьте, чтобы в процессе доставки и перемещения все комплектующие остались в целости и не имели повреждений, вызванных ударами.

В случае явных повреждений изделия не производите его монтаж.

### ВНИМАНИЕ

**При сверлении стены не повредите существующую электропроводку или трубы.**

Определив подходящую стену, следите, чтобы не повредить существующие электрические провода или трубопроводы. Выполните операции в следующем порядке:

- Ослабьте 6 винтов, расположенных в корпусе регулятора (схема 1)
- Снимите крышку (схема 2)
- Приложите корпус регулятора к стене и отметьте 4 отверстия для крепления (5 мм) (схема 3)
- Просверлите 4 крепежных отверстия.
- Прикрепите корпус регулятора прилагающимися вкладышами и винтами.
- Рекомендуем установить кабелепровод (схема 3а) (который по завершении монтажа заключит в себе все кабельные сальники) рядом с кабельными сальниками корпуса. Оптимальная глубина кабелепровода для проводов = 60 мм.
- Перед началом монтажа просверлить кабелепровод в соответствии с кабельными сальниками для более легкого пропускания проводов и заблокировать их гайками (схема 4).
- Подсоединив все провода, установите крышку снизу вверх и закрепите ее 6 винтами так, чтобы полоска с щеткой оказалась внутри корпуса регулятора.
- На данном этапе приступить к запуску в эксплуатацию и настройке параметров контуров отопления и нагрева БГВ согласно перечням параметров и требованиям системы.

### ВНИМАНИЕ

**Перед началом каких-либо работ на модуле обесточьте его посредством двухполюсного внешнего выключателя.**

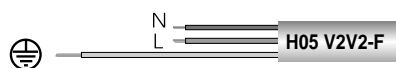
### ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Для большей безопасности поручите тщательную проверку электропроводки квалифицированному электрику.

Производитель не несет ответственность за возможный ущерб, причиненный отсутствием заземления системы или аномалиями сети электропитания. Проверьте, чтобы сеть электропитания соответствовала максимальной поглощаемой мощности модуля, указанной на паспортной табличке. Проверьте, чтобы сечение проводов было правильным и в любом случае не меньше 1,5 мм<sup>2</sup>.

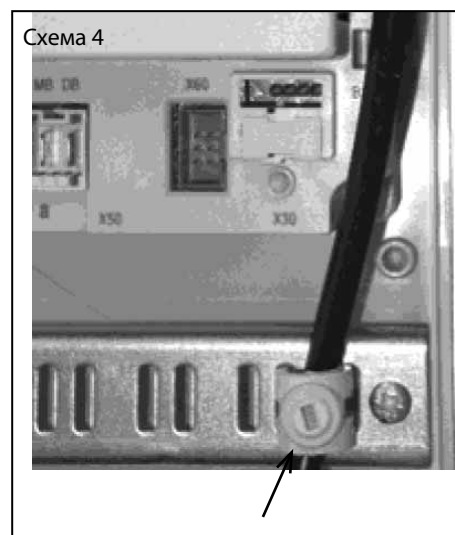
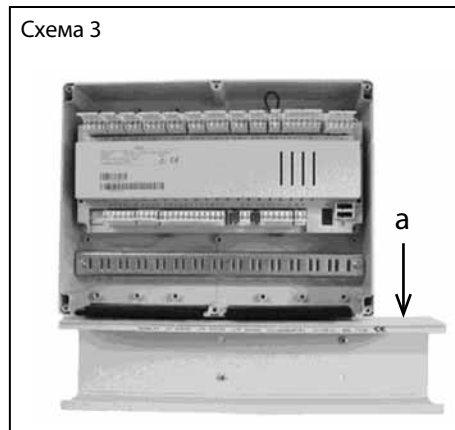
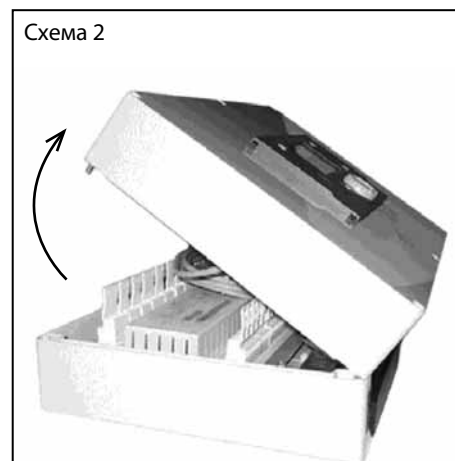
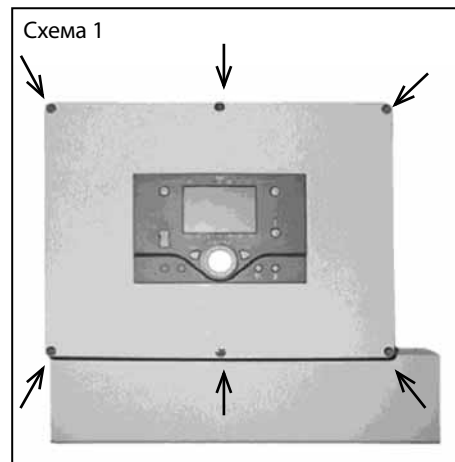
Правильное соединение с надежной системой заземления необходимо для обеспечения безопасности изделия.

Сетевой кабель должен быть подсоединен к сети электропитания 230 В – 50 Гц с соблюдением полярности L-N и с проводом заземления.



### Важно!

Подсоединение к сети электропитания должно быть постоянным (без штепсельной вилки) и оснащено двухполюсным выключателем с минимальным расстоянием размыкания контактов не менее 3 мм



## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПЕРИФЕРИЙНЫХ УСТРОЙСТВ

### Подсоединение колонок к блоку управления

Плата интерфейса каскадного управления служит для подсоединения блока управления RVS к колонкам.

Необходимо использования для каждой колонки каскада (например, 3 колонки с 3 интерфейсами).

A. подсоединение колонки посредством BUS BridgeNet

B. подсоединение RVS63 посредством LPB

C. Сид

D. Сид

E. микровыключатели

### ВНИМАНИЕ!

Перед электрическим подсоединением и присвоением кода обесточить колонку и блок управления. При подсоединении соблюдать полярность.

### Присвоение адресов колонок

Каждая колонка связывается с блоком управления посредством платы интерфейса каскадного управления.

При работе в каскадном режиме (**максимум 8**) необходимо присвоить адрес LPB (BUS siemens) каждой колонке.

Для исправной работы каскада необходимо точно адресовать каждую колонку посредством надлежащей конфигурации микровыключателей "E", расположенных в интерфейсе. Порядок настройки адресов см. на схеме рядом.

### ВАЖНО:

Идентификационные номера должны быть введены последовательно, всегда начиная с колонки № 1.

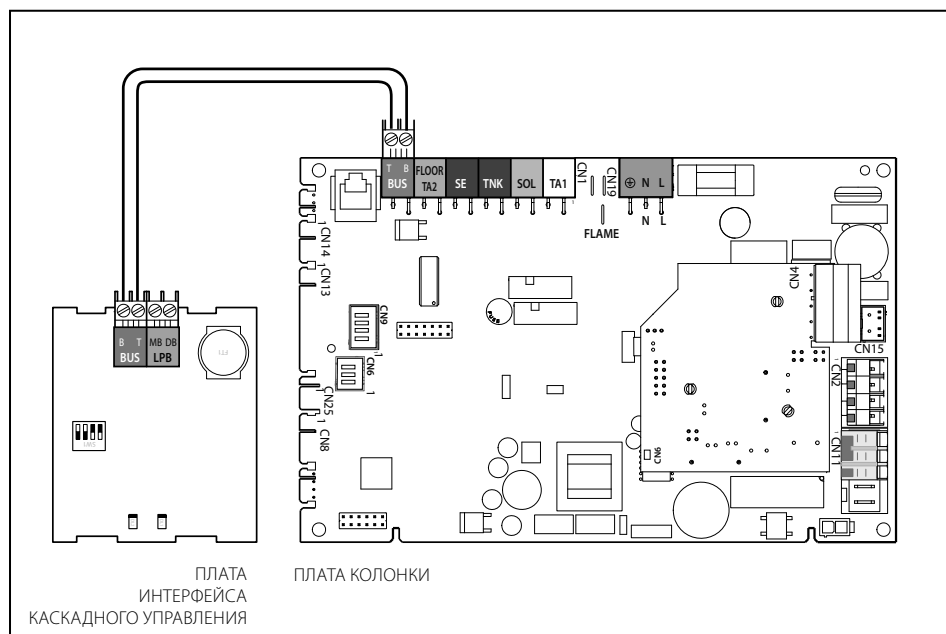
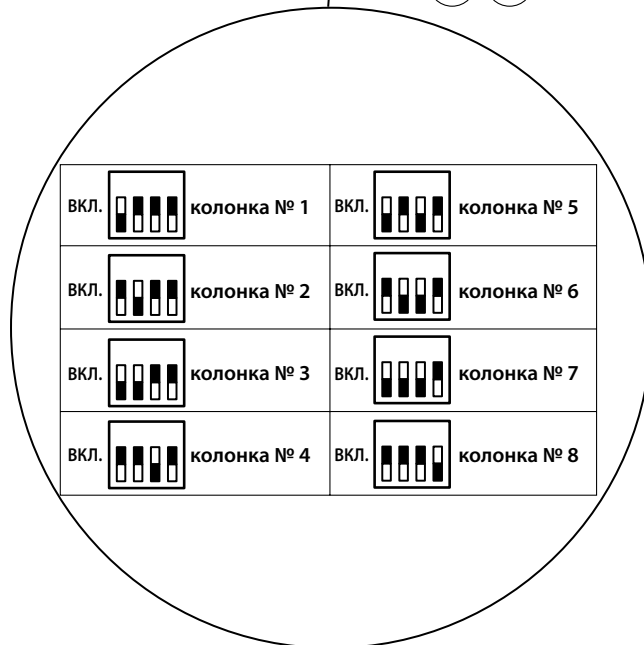
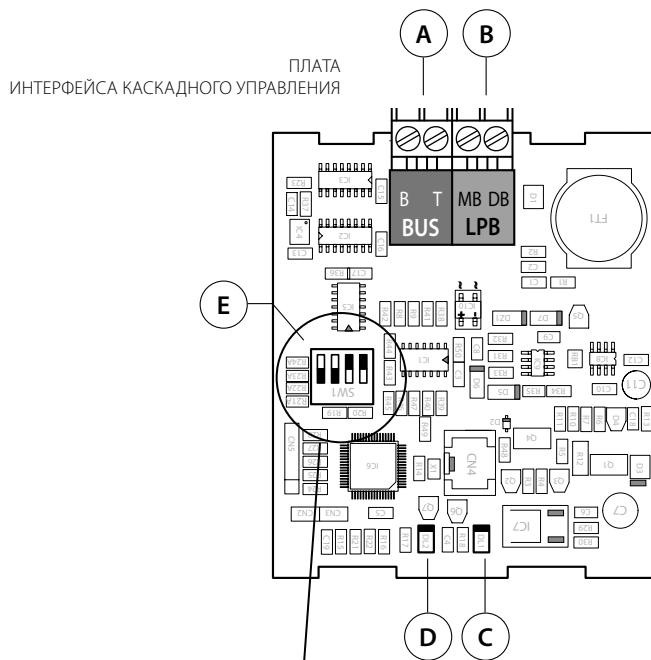
### Диагностика

- Сиды C и D ВЫКЛЮЧЕНЫ  
интерфейс каскада не подключен
- Сид C ВКЛЮЧЕН  
интерфейс каскада запитан
- Сид D мигает  
наличие связи LPB
- Сид D ВЫКЛЮЧЕН  
отсутствие связи LPB

### Соединение между платой интерфейса каскадного управления и колонкой

Плата интерфейса каскадного управления расположена в приборном отсеке колонки. Каждая плата подсоединена к собственной колонке посредством соединения BUS BridgeNet.

Все платы интерфейса, имеющиеся в каскадном управлении, параллельно подсоединены к блоку RVS посредством BUS LPB.





По завершении всех соединений к блоку запитать каскад и проверить исправное обнаружение устройств.  
(Если блок имеет отдельное от колонок питание, запитайте сначала блок управления, а затем колонки).

**Проверка распознавания платы интерфейса каскадного управления**

Выполнив все соединения, необходимо проверить, чтобы колонка правильно распознавала интерфейс.

**МОДЕЛИ ARISTON TOP**

- Нажмите одновременно кнопки назад "↶" и "OK" вплоть до появления на дисплее "Ввод кода".

- Поверните регулятор для ввода технического кода (234), нажмите кнопку OK, на дисплее показывается **ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ**.

Поверните регулятор и выберите:

- (0) **Полное меню**

Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор и выберите:

- 0 **Сеть**

Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор и выберите:

- 0.2 **Сеть bus**

Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор для просмотра перечня и проверьте, чтобы между устройствами было видно **"Gateway LPB"**

**МОДЕЛИ SCHAFFOTEAUX TOP**

- Нажмите кнопку OK, на дисплее появится "CODE" (КОД) Нажмите кнопку OK.

- Поверните регулятор для ввода технического кода (234), нажмите кнопку OK, на дисплее показывается **MENU**.

Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор и выберите:

- 0 **Сеть**

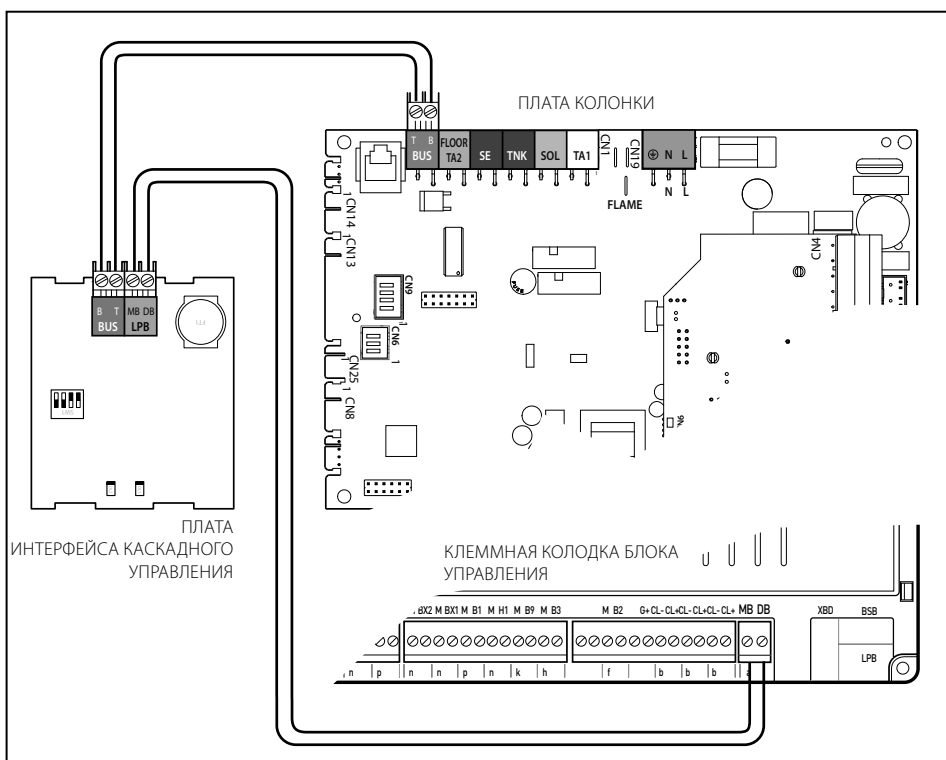
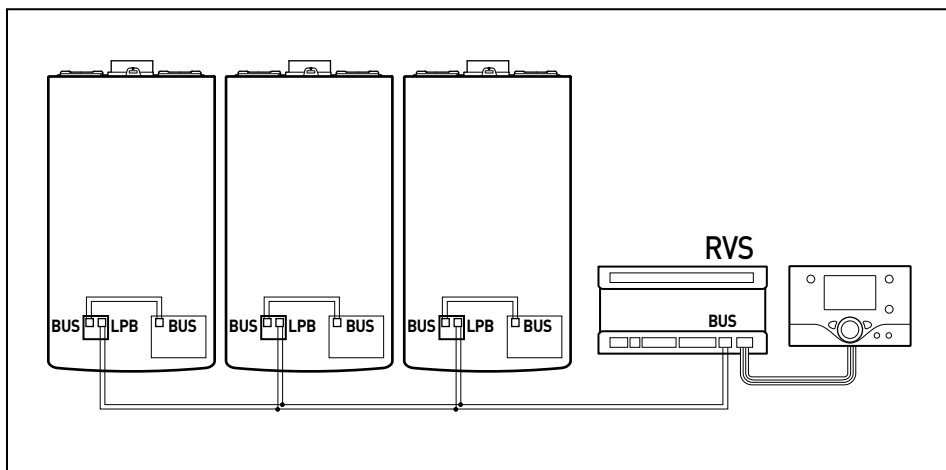
Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор и выберите:

- 0.2 **Сеть bus**

Нажмите кнопку OK.

Поверните регулятор для просмотра перечня и проверьте, чтобы между устройствами было видно **"22"**.



**БЛОК УПРАВЛЕНИЯ RVS**

Нажмите кнопку OK, держите нажатой кнопку "↶" вплоть до визуализации перечня уровней пользователей.

Выбор последовательности:

**Включение > Диагностика каскадного управления**

В меню "Диагностика каскадного управления" можно проверить, какие колонки имеются в каскаде, проверяя присвоенную блоком управления приоритетность каждой колонке и его текущее состояние по параметрам от 8102 до 8116 (см. таблицу рядом).

Параметр 8102 ≠ 0	Колонка № 1 имеется
Параметр 8104 ≠ 0	Колонка № 2 имеется
Параметр 8106 ≠ 0	Колонка № 3 имеется
Параметр 8108 ≠ 0	Колонка № 4 имеется
Параметр 8110 ≠ 0	Колонка № 5 имеется
Параметр 8112 ≠ 0	Колонка № 6 имеется
Параметр 8114 ≠ 0	Колонка № 7 имеется
Параметр 8116 ≠ 0	Колонка № 8 имеется

Пример: Колонка № 1 имеет приоритетность 1, колонка № 2 имеет приоритетность 2:

**ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ QAA 75**

Дистанционное управление QAA 75 позволяет полностью управлять функциями зоны, в которой оно установлено, и просматривать возможные сбои. Также позволяет выполнять регулировку климата или температуру в помещении для управления контуром отопления.

**Позиционирование**

Прибор отмечает температуру в помещении, следовательно, при выборе места его установки необходимо учитывать некоторые факторы. Установите прибор вдали от источников тепла (батареи отопления, солнечного света, печей и т.д.) и от сквозняков или окон, что может скомпрометировать считывание температуры окружающей среды. Установите прибор на высоте примерно 1,50 м от пола.

**Монтаж**

В случае настенного монтажа необходимо предусмотреть достаточное пространство над устройством для выдвигного съема и установки (схема 5).

Если устройство снимается с основания, питание прерывается, поэтому оно не будет работать.

Система продолжит работу по ранее заданным параметрам.

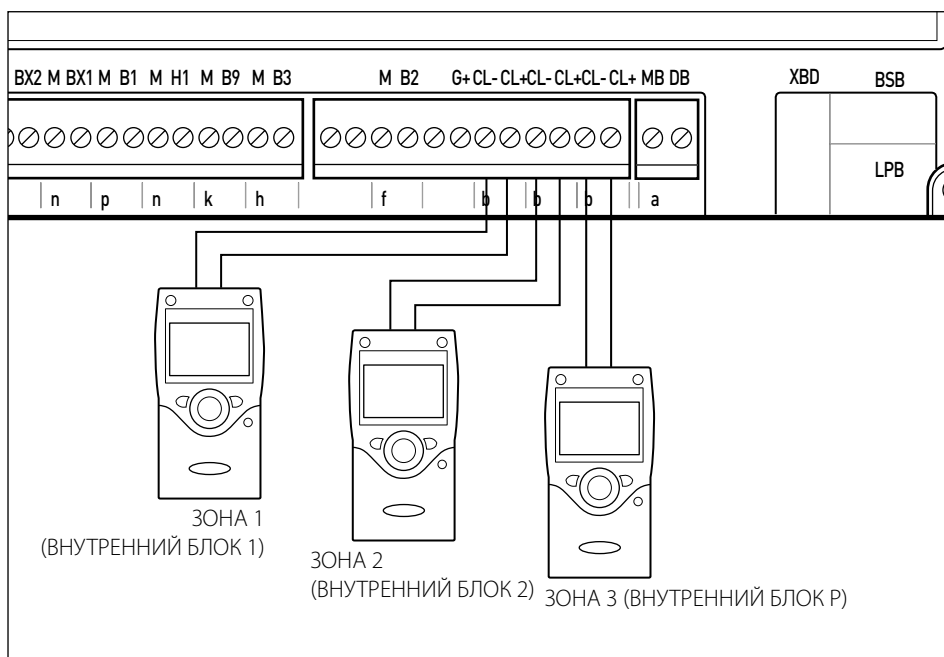
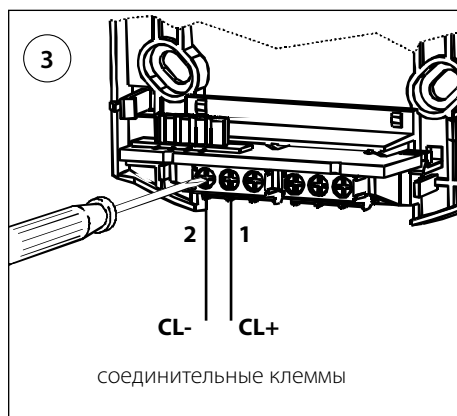
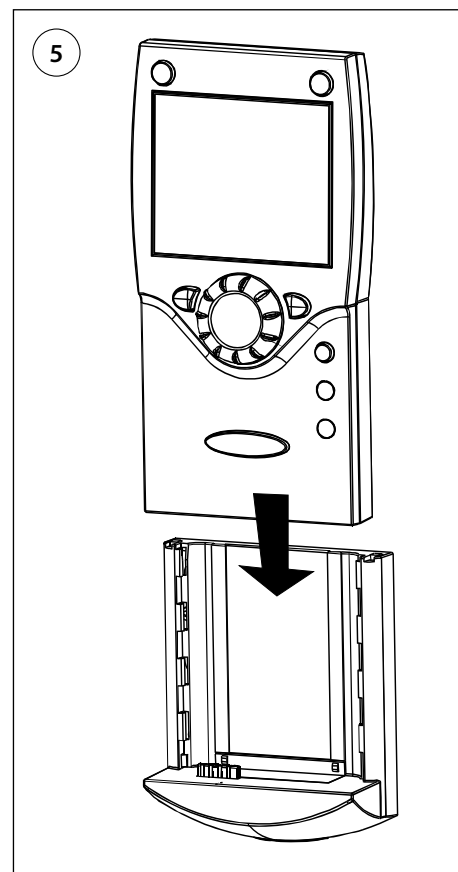
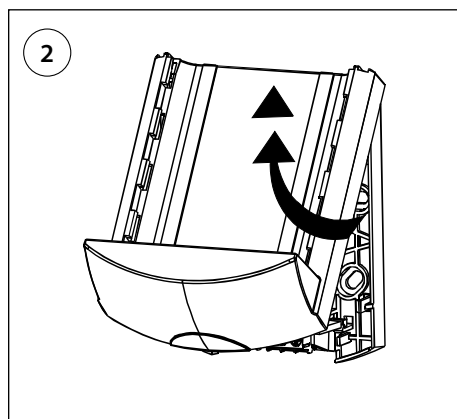
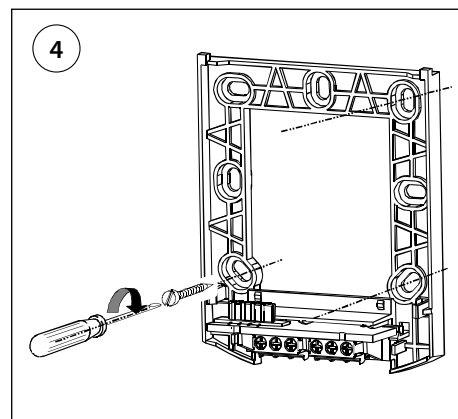
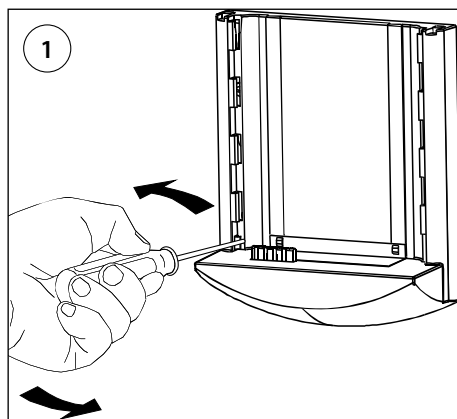
**ВНИМАНИЕ**

Соблюдать полярность соединений.

**Электрическое подсоединение**

Соединения низкого напряжения и сетевого напряжения должны быть отделены друг от друга.

Электропроводка должна соответствовать требованиям, предусмотренным классом электробезопасности II, то есть, чтобы сетевые провода и провода датчиков не проходили в одном и том же кабелепроводе.



## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

### Кнопки

#### 1. Кнопка рабочего режима ACS

Для включения нагрева БГВ.  
(полоска на дисплее под символом "кран")

#### 2. Кнопка рабочего режима контура(ов) отопления.

Для настройки 4-х разных рабочих режимов отопления:  
автом. почас.: автоматический режим согласно почасовой программе  
день 24 часа: отопление по контрольному значению комфорт  
ночь 24 часа: отопление по контрольному значению сокращенное  
режим против замерзания: отопление отключено, режим против замерзания активирован

#### 3. Кнопка информации

Консультация информации без влияния на регулицию температуры, рабочего состояния отопления/ ACS, предупреждения о сбоях

#### 5. Регулятор температуры помещения

Для изменения температуры помещения  
Для выбора или изменения настроек в процессе программирования.

#### 4. Кнопка ESC (4)

#### 6. Кнопка подтверждения (OK)

Обе кнопки используются вместе с регулятором - + для программирования и конфигурации блока управления.  
При нажатии кнопки ESC Вы последовательно переходите на более высокий уровень; измененные значения не возвращаются.

Для перехода к следующему уровню управления или для сохранения измененных данных.  
нажмите кнопку OK.

#### 7. Кнопка ручного режима

При нажатии кнопки активируется ручной режим;  
все насосы работают, смеситель больше не управляется, и горелка настраивается на 60°C (на дисплее появляется символ "отвертка").

#### 8. Кнопка функции чистки дымохода

Эта кнопка не имеет никакой функции.

### Дисплей

-  Отопление по контрольному значению комфорт
-  Отопление по контрольному значению сокращенный
-  Отопление по контрольному значению защита от замерзания
-  Операция выполняется - подождите
-  Горелка включена
-  Сообщения о сбоях
- INFO** Активирован информационный уровень
- PROG** Программирование активировано
- ECO** Отопление временно отключено; функция ECO активирована
-  Режим ОТПУСК активирован
-  1 2 Контур отопления
-  Ручной режим
- Нет.** Номер строки управления (номер параметра)

### Базовая визуализация

нажмите 1 раз кнопку ОК

- Поверните регулятор и выберите нужное меню
- Подтвердите кнопкой ОК
- Поверните регулятор и задайте нужное значение
- Подтвердите кнопкой ОК
- Нажмите ESC для возврата к основной визуализации

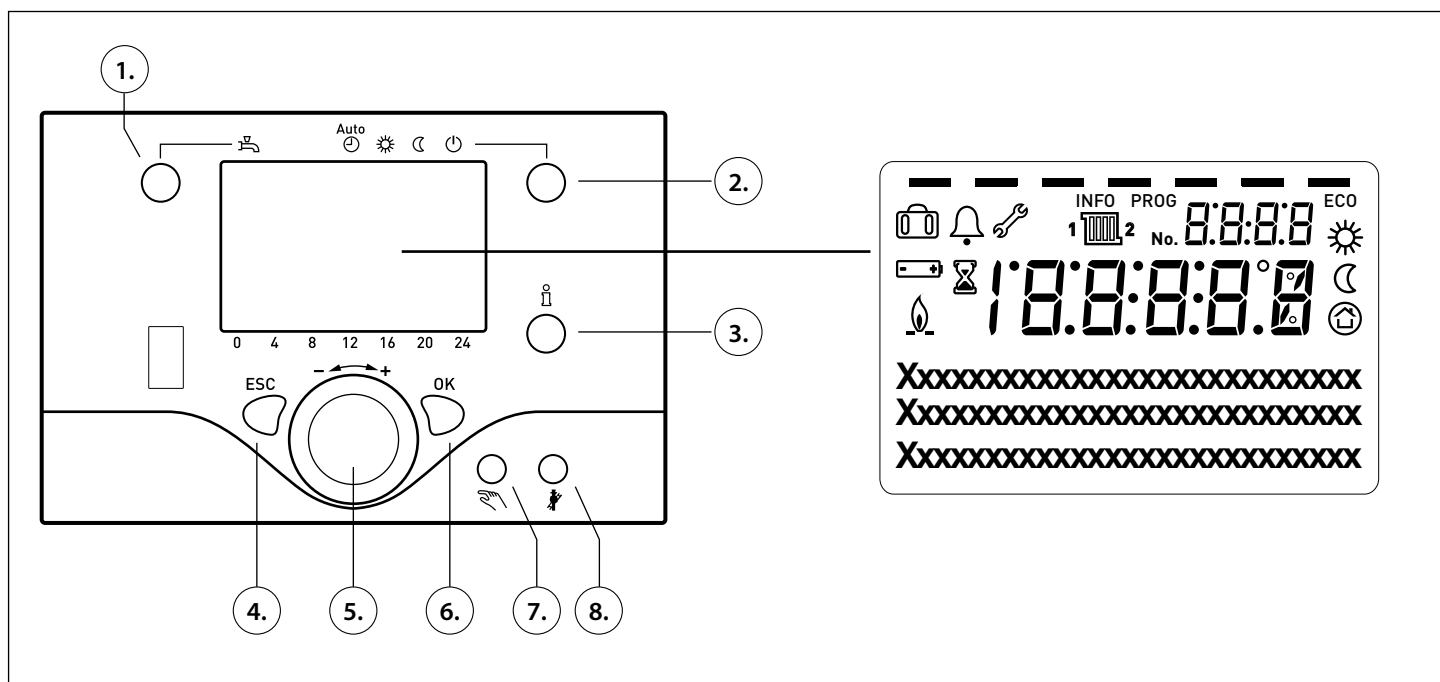
### Визуализация Технического Раздела

нажмите 1 раз кнопку ОК  
нажмите кнопку INFO  
вплоть до визуализации перечня меню

- Поверните регулятор и выберите нужное меню
- Подтвердите кнопкой ОК

- Конечный пользователь
- Ввод в эксплуатацию
- Инженер
- OEM (не конфигурируется)

- Поверните регулятор и выберите нужный параметр
- Подтвердите кнопкой ОК
- Поверните регулятор и задайте нужное значение
- Подтвердите кнопкой ОК
- Нажмите ESC для возврата к основной визуализации



## УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВАМИ ЗОНАЛЬНОГО КОНТРОЛЯ

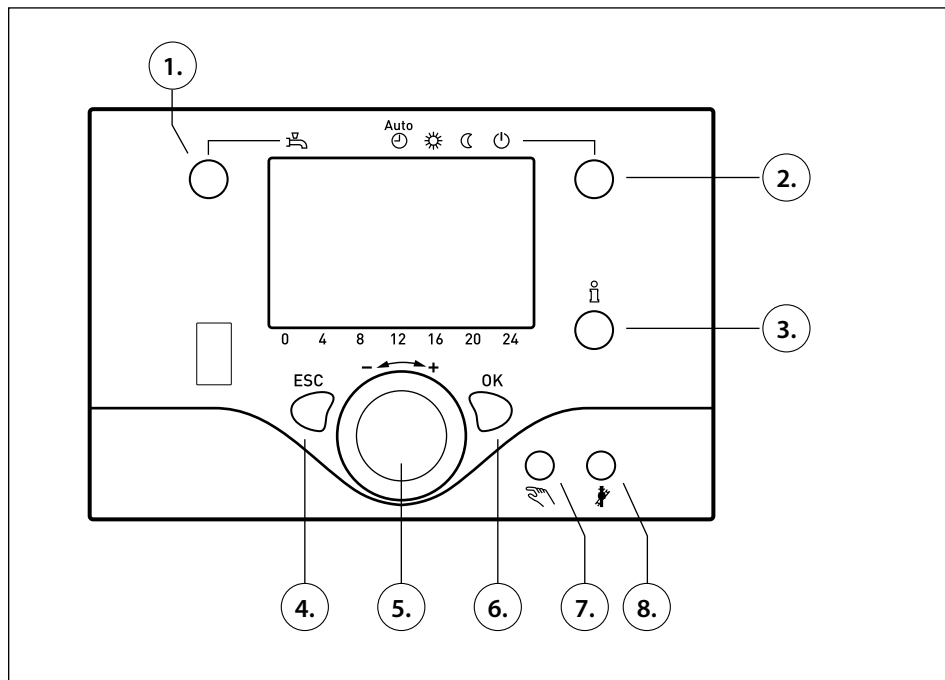
ЗОНА 1		ЗОНА 2		ЗОНА 3	
QAA75		Термостат помещения		Термостат помещения	
Параметр 40	Внутренний блок 1	Параметр 5950	Изм. режима работы КО2	Параметр 5960	Изм. режима работы КОН
Параметр 42	Контур отопления 1	Параметр 5951	НЗ	Параметр 5961	НЗ
Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	Н1 / М	Электрическое подключение	НЗ / М
Термостат помещения		QAA75		Термостат помещения	
Параметр 5950	Изм. режима работы КО1	Параметр 40	Внутренний блок 2	Параметр 5960	Изм. режима работы КОН
Параметр 5951	НЗ	Параметр 42	Контур отопления 2	Параметр 5961	НЗ
Электрическое подключение	Н1 / М	Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	НЗ / М
Термостат помещения		Термостат помещения		QAA75	
Параметр 5950	Изм. режима работы КО1	Параметр 5960	Изм. режима работы КО2	Параметр 40	Внутренний блок Р
Параметр 5951	НЗ	Параметр 5961	НЗ	Параметр 42	Контур отопления 3
Электрическое подключение	Н1 / М	Электрическое подключение	НЗ / М	Электрическое подключение	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Термостат помещения	
Параметр 40	Внутренний блок 1	Параметр 40	Внутренний блок 2	Параметр 5950	Изм. режима работы КОН
Параметр 42	Контур отопления 1	Параметр 42	Контур отопления 2	Параметр 5951	НЗ
Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	Н1 / М
QAA75		Термостат помещения		QAA75	
Параметр 40	Внутренний блок 1	Параметр 5950	Изм. режима работы КО2	Параметр 40	Внутренний блок Р
Параметр 42	Контур отопления 1	Параметр 5951	НЗ	Параметр 42	Контур отопления 3
Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	Н1 / М	Электрическое подключение	CL+ / CL-
Термостат помещения		QAA75		QAA75	
Параметр 5950	Изм. режима работы КО1	Параметр 40	Внутренний блок 2	Параметр 40	Внутренний блок Р
Параметр 5951	НЗ	Параметр 42	Контур отопления 2	Параметр 42	Контур отопления 3
Электрическое подключение	Н1 / М	Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
Параметр 40	Внутренний блок 1	Параметр 40	Внутренний блок 2	Параметр 40	Внутренний блок Р
Параметр 42	Контур отопления 1	Параметр 42	Контур отопления 2	Параметр 42	Контур отопления 3
Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	CL+ / CL-	Электрическое подключение	CL+ / CL-

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Параметры 40 и 42 показываются на дистанционном управлении QAA 75
- Возможны комбинации также с 1 или 2 зонами.
- В системах с 3 зонами необходимо использовать дистанционное управление QAA 75 для управления одной зоной.

**Настройка и рабочий режим зоны 1 и зоны 2 управляется Термостатом помещения**

- Нажмите кнопку рабочего режима контура отопления (2)
  - Поверните регулятор (5) и выберите нужную зону
  - Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.
  - Нажмите кнопку рабочего режима контура отопления (2) для выбора нужного рабочего режима
  - Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.
- ПРИМЕЧАНИЕ: необходимо получить запрос (ТА закрыт).

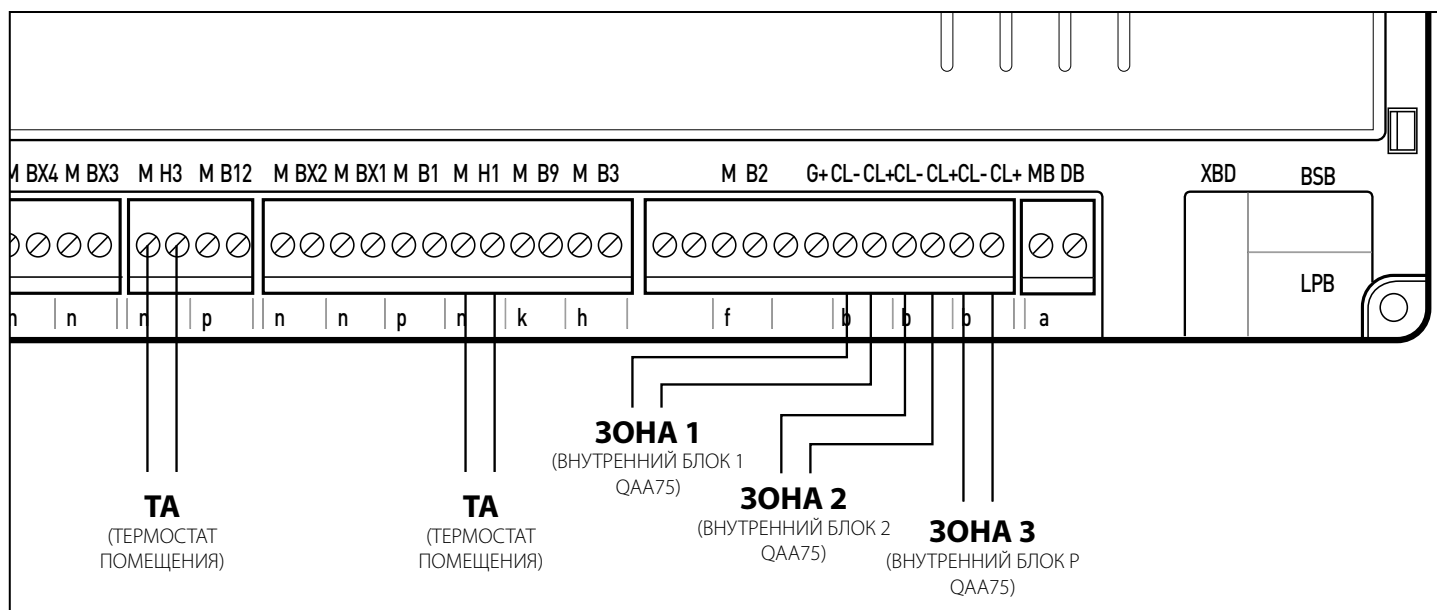


**Настройка и рабочий режим зоны 3 управляется Термостатом помещения (зона 3 подключена к параметру 5890, настроенному на значение "Насос CRP Q20")**

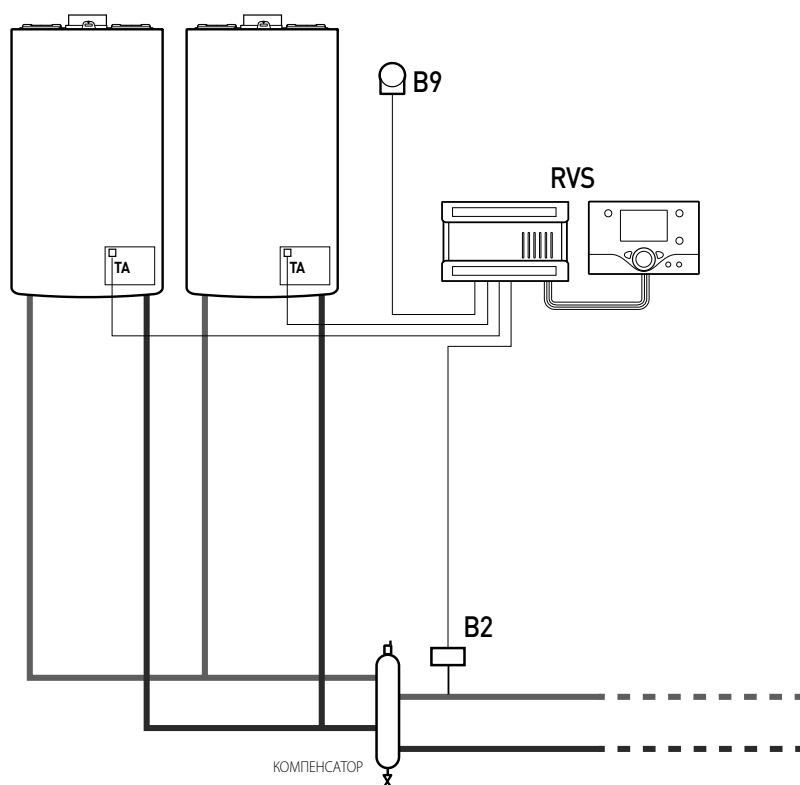
- Нажмите один раз кнопку ОК (6)
- Нажмите кнопку INFO (3) до визуализации "перечня меню"
- Поверните регулятор (5) и выберите меню "Инженер"
- Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.
- Поверните регулятор (5) и выберите "контур отопления P"
- Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.
- Поверните регулятор (5) и выберите параметр "1300 рабочий режим"
- Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.
- Поверните регулятор (5) и выберите нужный рабочий режим.
- Нажмите кнопку ОК (6) для подтверждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

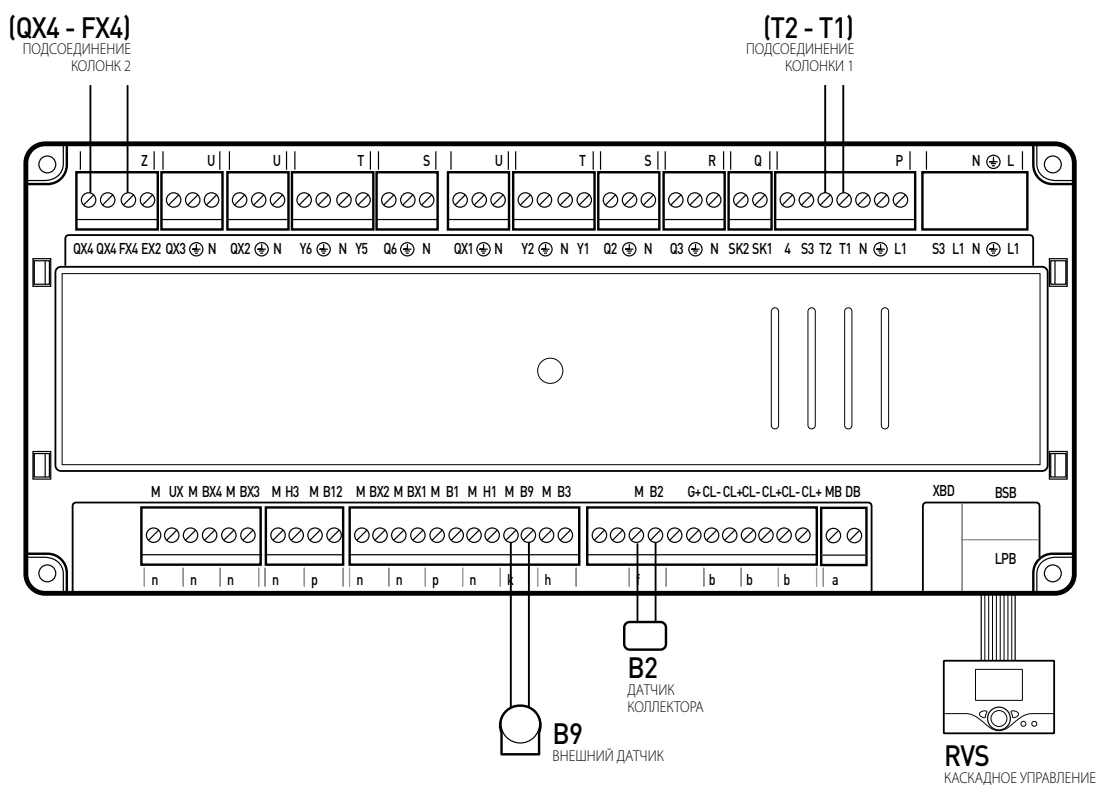
Если управление зонами выполняется дистанционным управлением QAA75, выбор рабочего режима выполняется тем же дистанционным управлением.



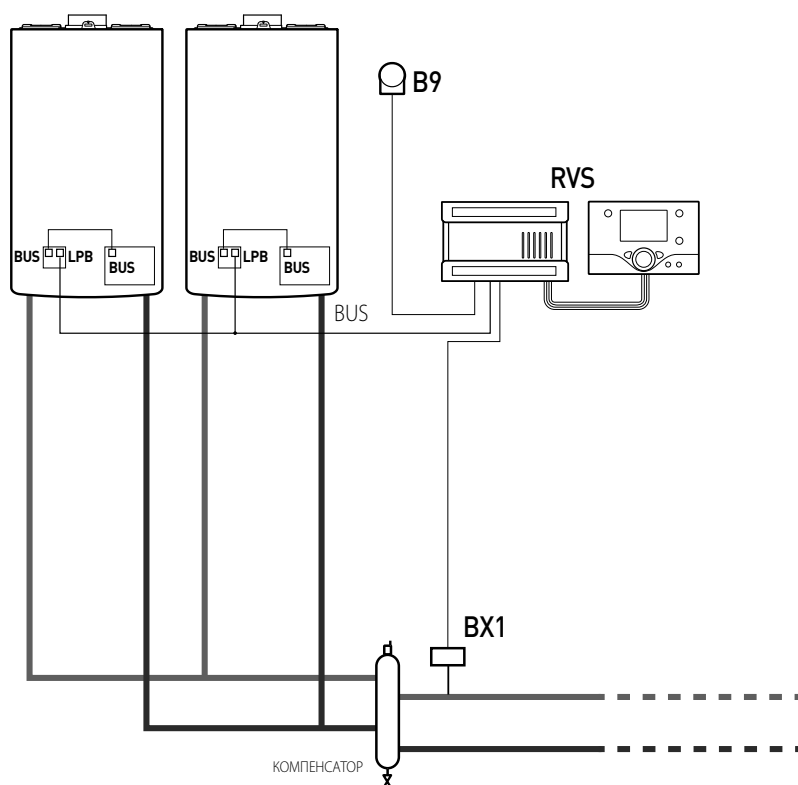
### СХЕМА СТАНДАРТНЫХ КОЛОНОК



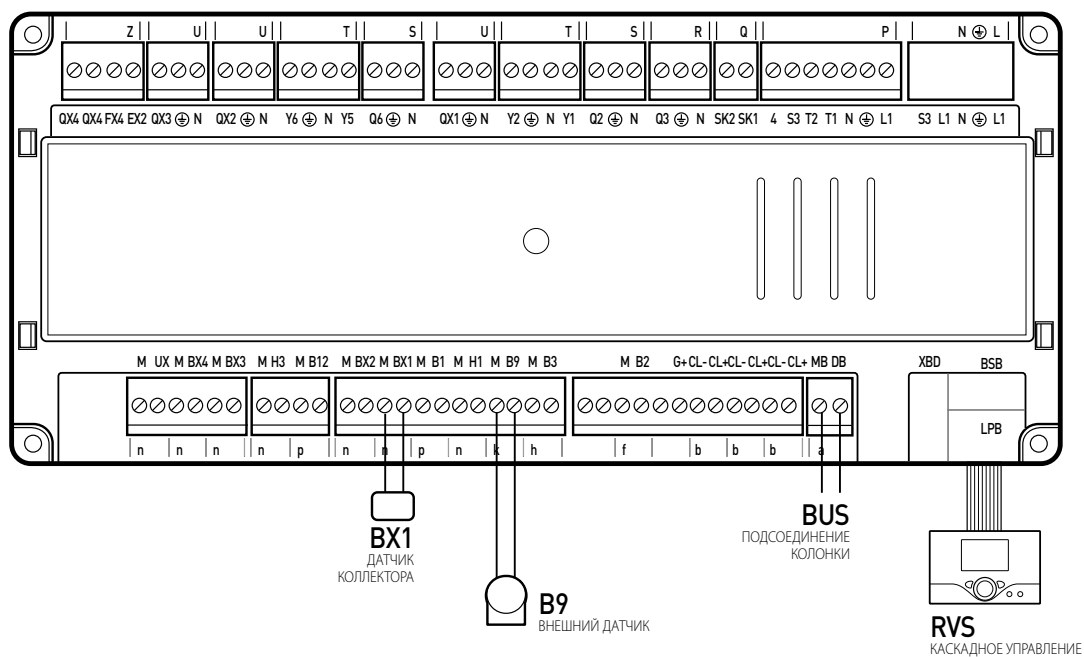
	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5770	Тип источника	Каскад 2x1
Инженер	Конфигурация	5894	Выход реле QX4	Тепл. запрос K27
Инженер	Конфигурация	5950	Вход функции H1	Изм. режима работы КО1



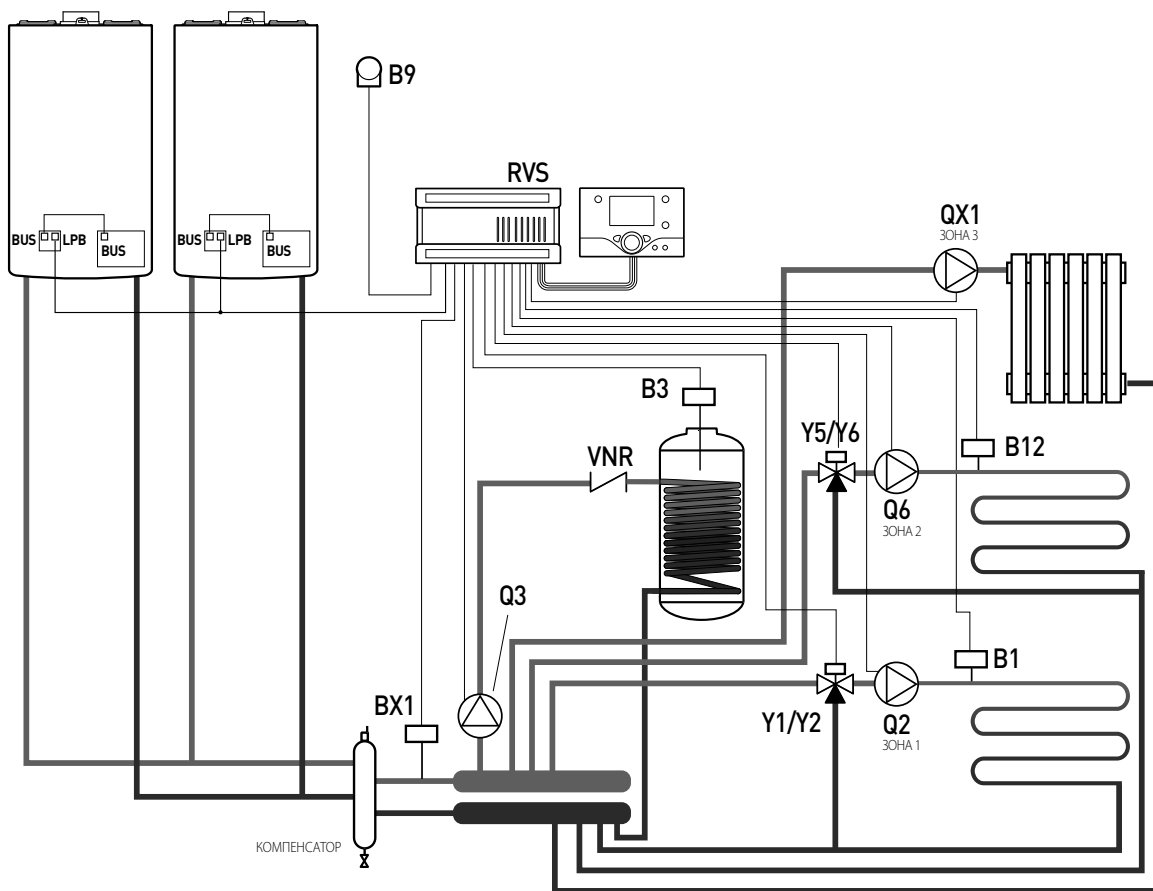
### СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENT



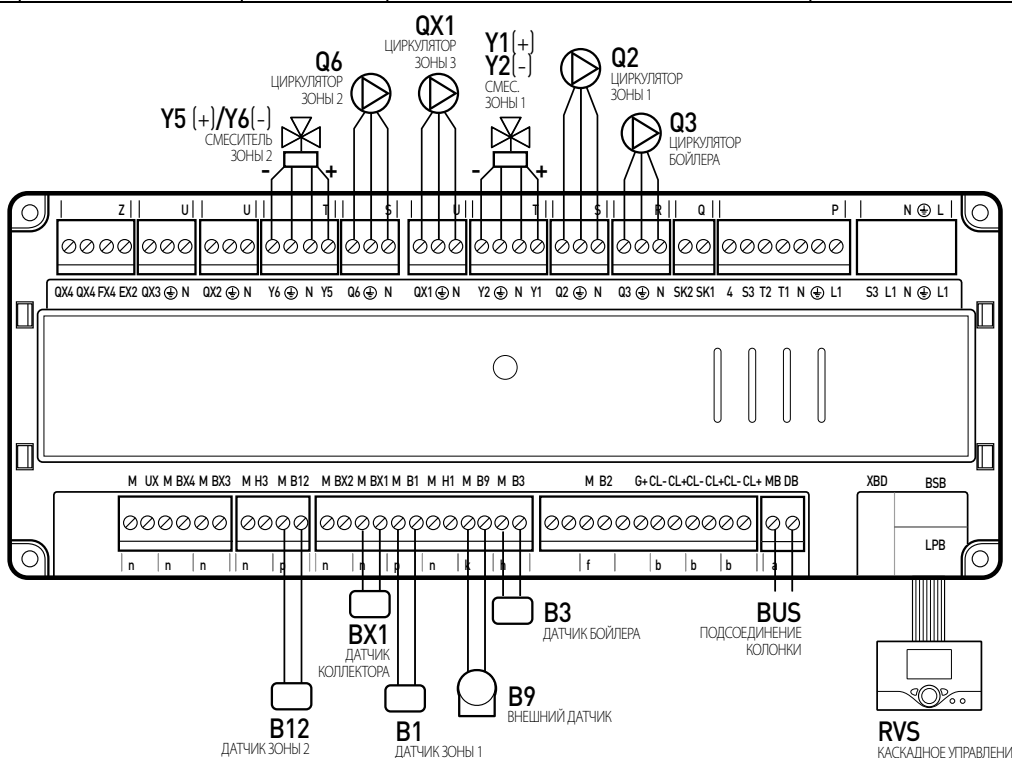
	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5950	Вход функции Н1	Изм. режима работы КО1



### СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENET 1 ПРЯМАЯ ЗОНА, 2 НИЗКОТЕМПЕРАТУРНАЯ ЗОНА И БОЙЛЕР БГВ

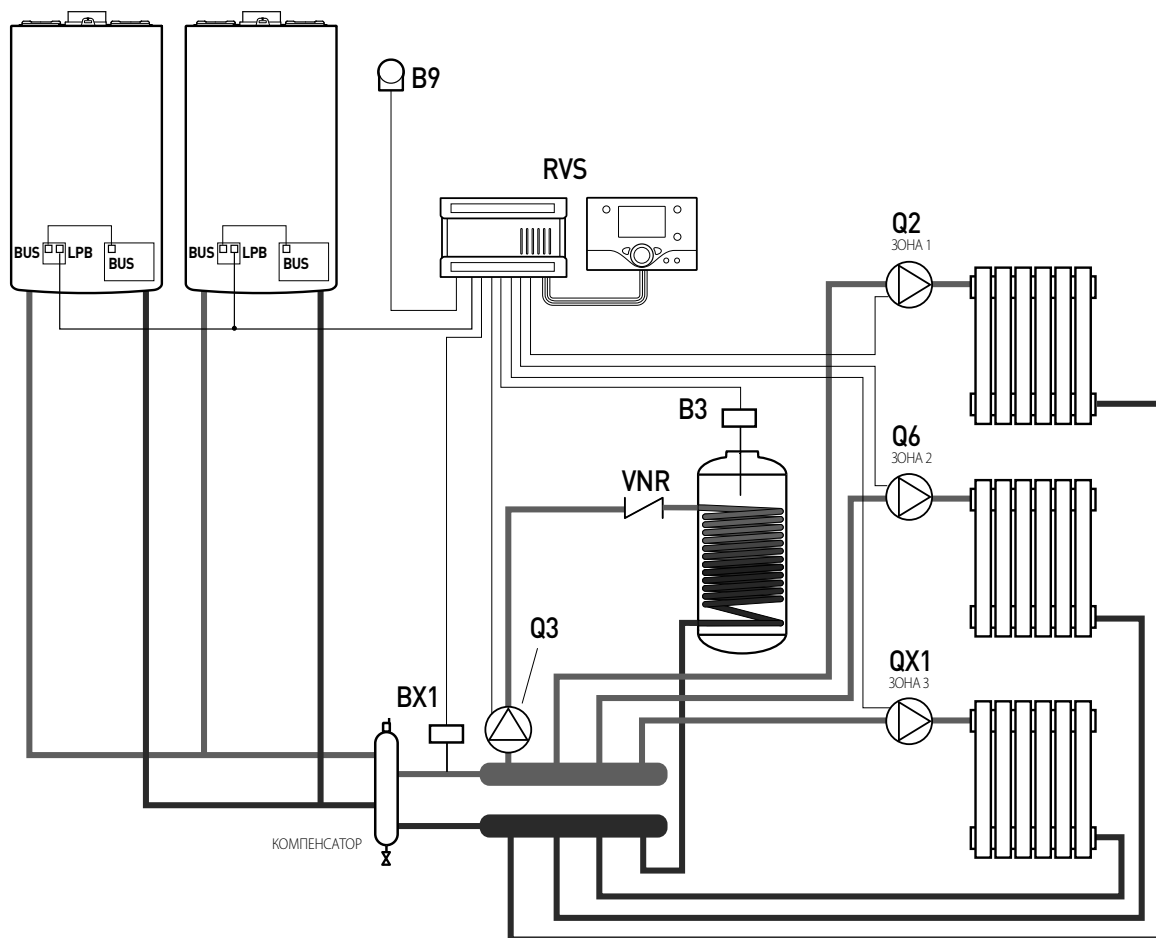


	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5715	Контур отопления 2 (активация зоны 2)	Вкл.
Инженер	Конфигурация	5890	Вывод реле QX1 (активация управления зоны 3)	Насос тепл. конт. НСР Q20

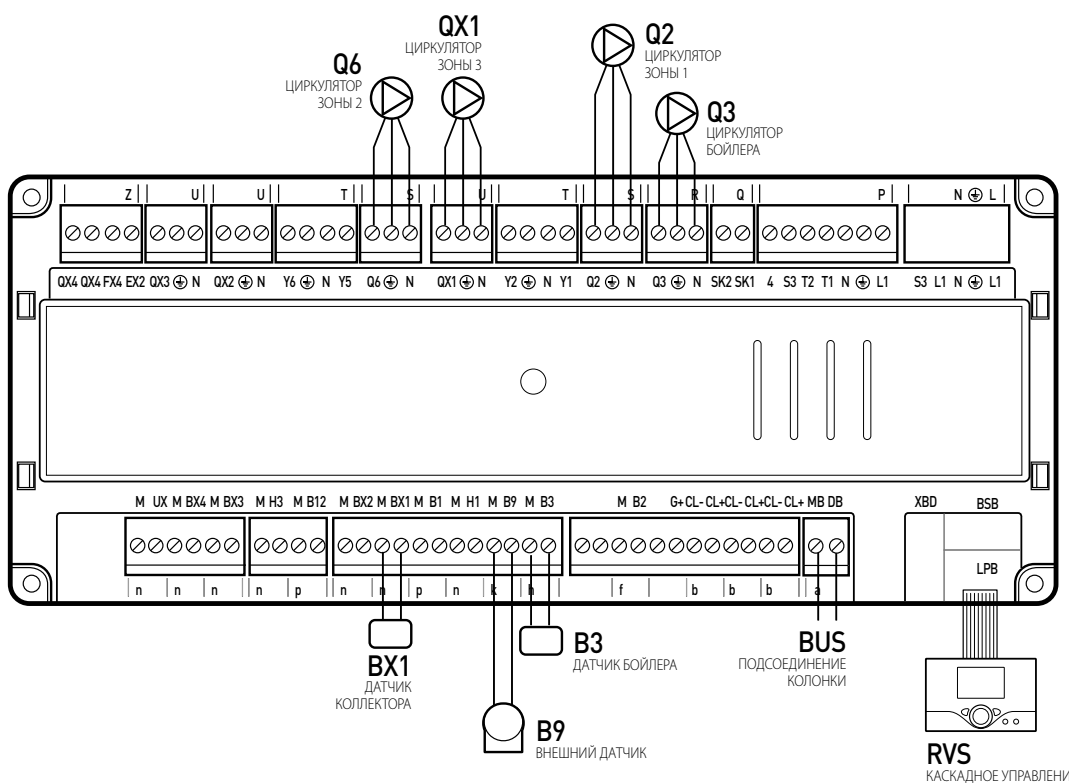




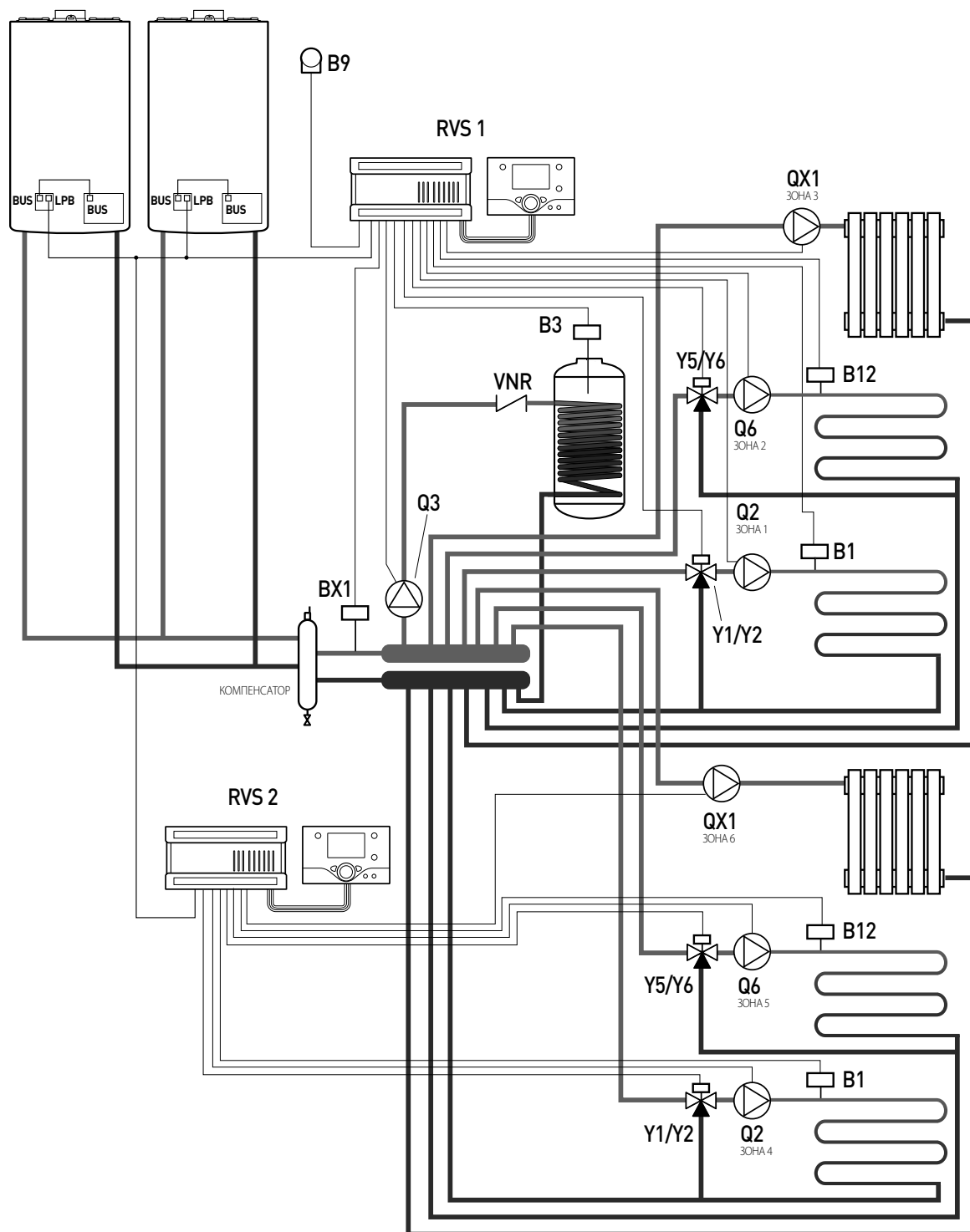
### СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENET 3 ПРЯМЫХ ЗОНЫ И БОЙЛЕР БГВ



	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5715	Контур отопления 2 (активация зоны 2)	Вкл.
Инженер	Конфигурация	5890	Вывод реле QX1 (активация управления зоны 3)	Насос тепл. конт. НСР Q20

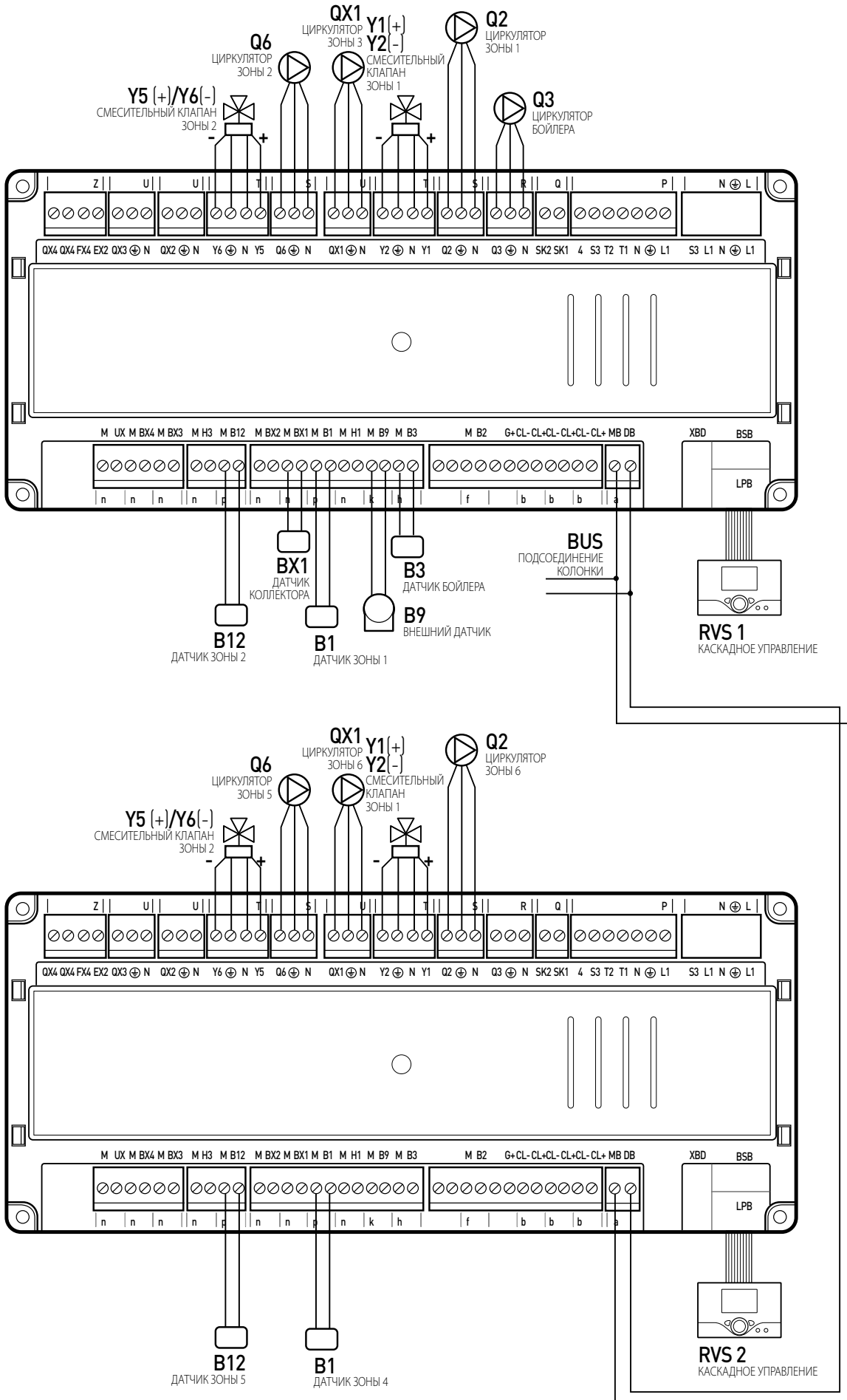


### СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENET 2 ПРЯМЫХ ЗОНЫ, 4 НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ ЗОНЫ И БОЙЛЕР БГВ

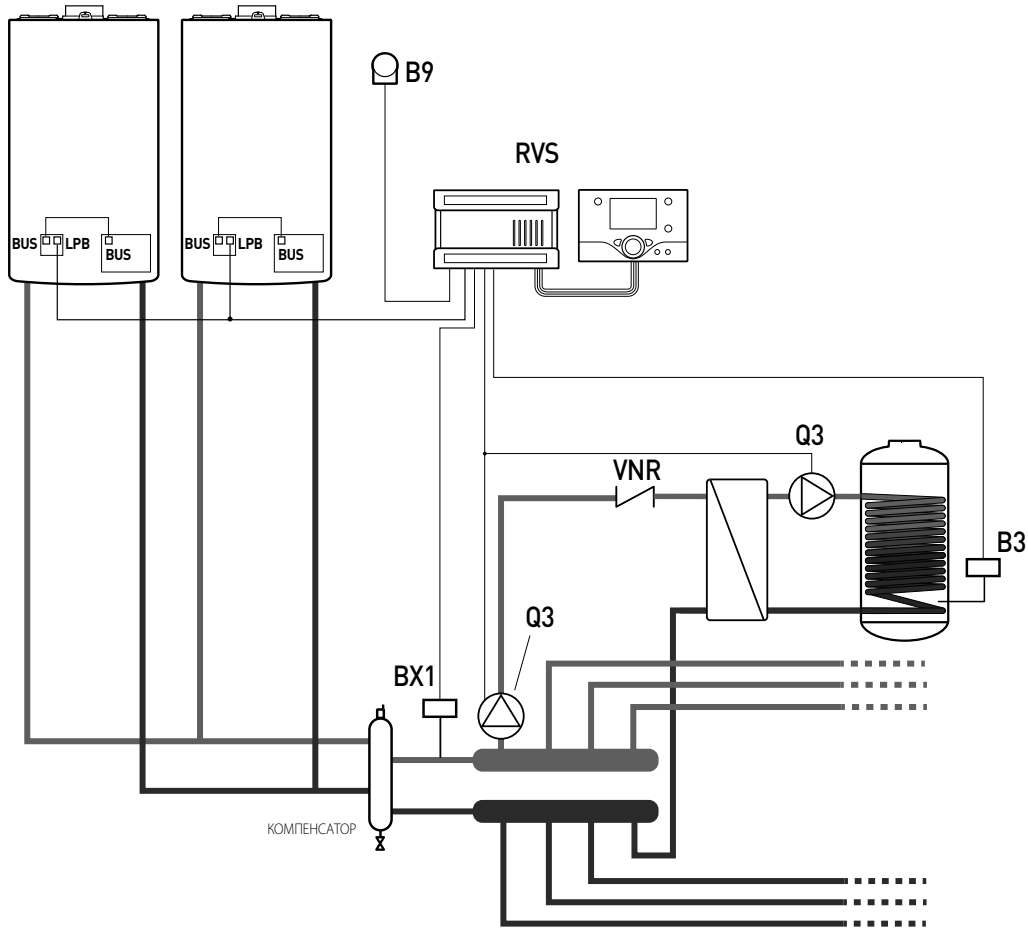


RVS 1	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5715	Контур отопления 2 (активация зоны 2)	Вкл.
Инженер	Конфигурация	5890	Вывод реле QX1 (активация управления зоны 3)	Насос тепл. конт. НСР Q20

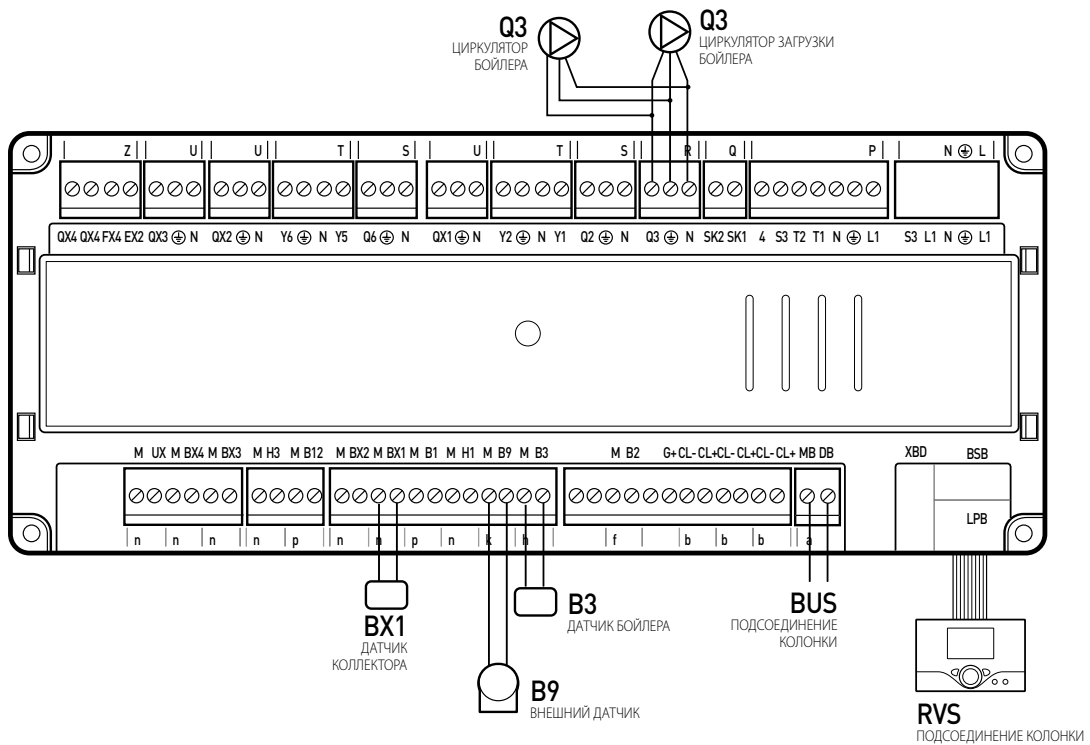
RVS 2	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5715	Контур отопления 2 (активация зоны 5)	Вкл.
Инженер	Конфигурация	5890	Вывод реле QX1 (активация управления зоны 6)	Насос тепл. конт. НСР Q20
Инженер	LPB	6600	Адрес устройства	2
Инженер	LPB	6640	Почасовой режим	Ведомый б/ дист уставки



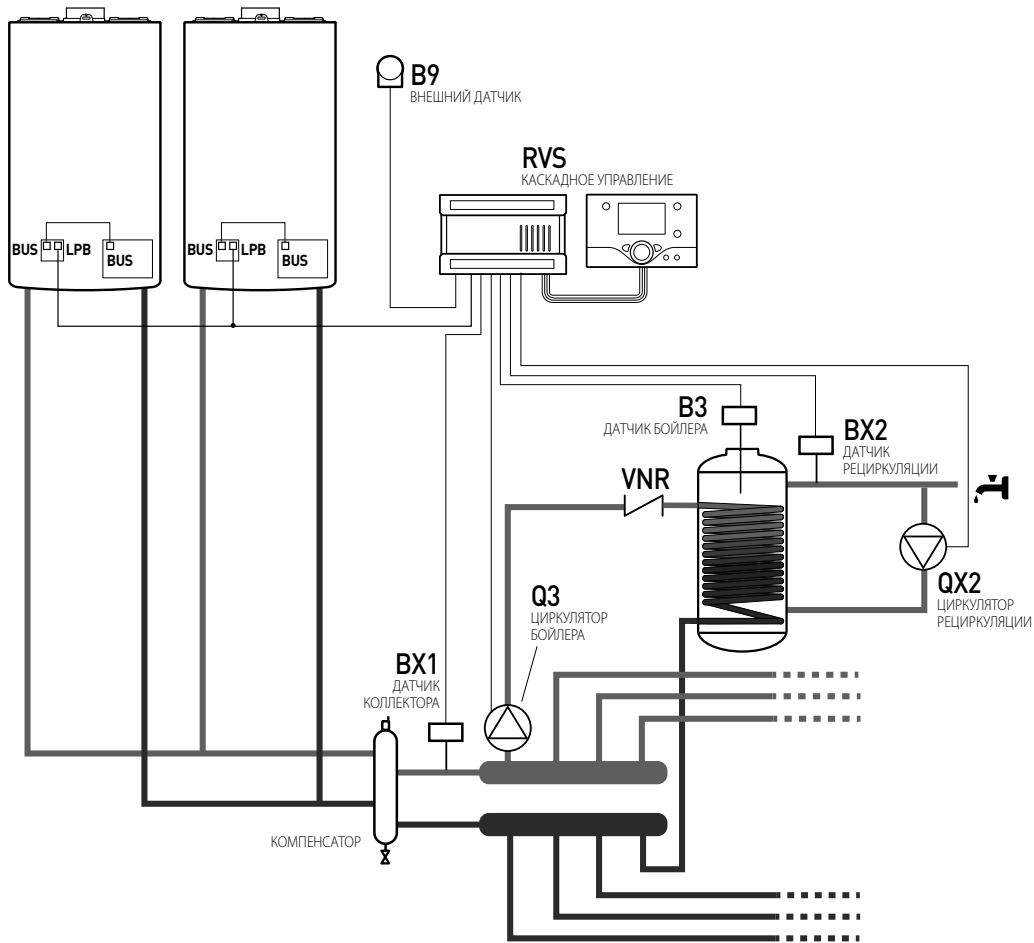
**СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENET  
ДОПОЛНИТ. - ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ УЗЕЛ ЗАГРУЗКИ БОЙЛЕРА**



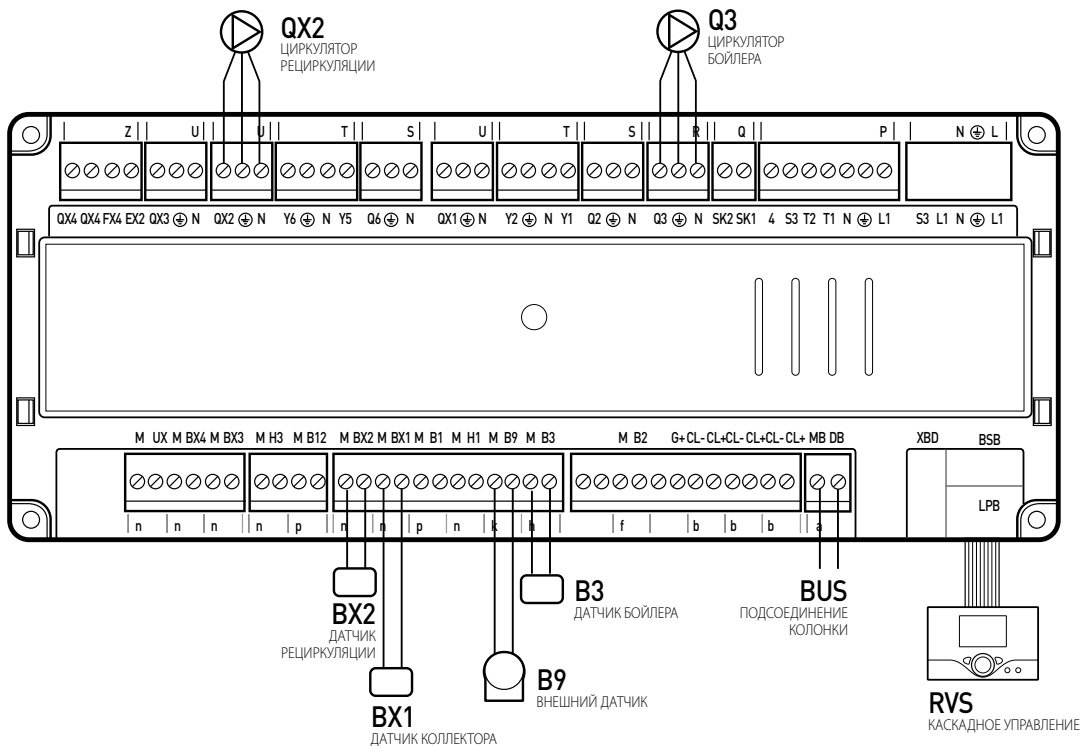
	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
--	--	--	--	--



**СХЕМА КОЛОНОК BUS BRIDGENET  
ДОПОЛНИТ. - РЕЦИРКУЛЯЦИЯ БГВ**



	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Конфигурация	5891	Вывод реле QX2 (активация насоса рециркуляции)	Насос рециркуляции Q4
Инженер	Конфигурация	5931	Вход датчика BX21 (активация датчика рециркуляции)	Датчик цирк. ГВС B39



## НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРОВ СХЕМ

	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	Контур отопления 1 (ЗОНА 1)	710	Контур отопления 1 Уставка уровня Комфорт	16-35°C	20°C
		712	Контур отопления 1 Пониженная уставка	16-35°C	16°C
		714	Контур отопления 1 Уставка защ от замораж	4-16°C	10°C
		720	Контур отопления 1 Наклон кривой отопления	0.10-4.00	1.50
		721	Контур отопления 1 Смещ-е кривой отопления	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Контур отопления 1 Огранич отопл зима/лето	-- -°C - 30.0°C (--- = отключен)	20.0°C
		740	Контур отопления 1 Уставка темп под мин.	8°C в пар. 741	8°C
		741	Контур отопления 1 Уставка темп под макс.	пар. 740 при 95°C	80°C
Инженер	Контур отопления 2 (ЗОНА 2, только если активирована)	1010	Контур отопления 2 Уставка уровня Комфорт	16-35°C	20°C
		1012	Контур отопления 2 Пониженная уставка	16-35°C	16°C
		1014	Контур отопления 2 Уставка защ от замораж	4-16°C	10°C
		1020	Контур отопления 2 Наклон кривой отопления	0.10-4.00	1.50
		1021	Контур отопления 2 Смещ-е кривой отопления	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Контур отопления 2 Огранич отопл зима/лето	-- -°C - 30.0°C (--- = отключен)	20.0°C
		1040	Контур отопления 2 Уставка темп под мин.	8°C в пар. 1041	8°C
		1041	Контур отопления 2 Уставка темп под макс.	пар. 1041 при 95°C	80°C
Инженер	Контур отопления 3/Р (ЗОНА 3, только если активирована в параметре 5890)	1310	Контур отопления 2 Уставка уровня Комфорт	16-35°C	20°C
		1312	Контур отопления 3 Пониженная уставка	16-35°C	16°C
		1314	Контур отопления 3 Контрольное значение функции против замерзания	4-16°C	
		1320	Контур отопления 3 Наклон кривой отопления	0.10-4.00	1.50
		1321	Контур отопления 3 Смещ-е кривой отопления	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	Контур отопления 3 Огранич отопл зима/лето	-- -°C - 30.0°C (--- = отключен)	20.0°C
		1340	Контур отопления 3 Уставка темп под мин.	8°C в пар. 1341	8°C
		1341	Контур отопления 3 Уставка темп под макс.	пар. 741 при 95°C	80°C
Инженер	ACS (Бойлер)	1610	Номинальное контрольное значение	пар. 1612 при 65°C	55°C
		1612	Пониженная уставка	от 8°C пар. 1610	40°C
Инженер	ACS (Бойлер)	1640	Функция Легионелла	- Выкл. - Периодичность (x = дней: пар. 1641) - Определенный день недели (пар. 1642)	ВЫКЛ.
		1641	Период функц Легионелла (параметр 1640: периодичность)	3 дня	3 дня
		1642	Д нед. функц Легион-ла (параметр 1640: определенный день)	Понедельник... Воскресенье	Понедельник

	МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ДИАПАЗОН	ЗНАЧЕНИЕ
Инженер	ACS (Бойлер)	1644	Время функц Легионелла (время активации функции)		--:--
		1645	Уст функц Легионелла (температура по завершении бактерицидной обработки)	55-95°C	65°C
		1646	Длит функц Легионелла (максимальная продолжительность бактерицидной обработки)	--- ÷ 360nw	10 мин
		1647	Функ Лег-а цирк насоса (активация насоса рециркуляции БГВ при активированной функции)	Вкл. - Выкл.	Вкл.
Инженер	ACS (Бойлер)	1620	Разрешающий сигнал почасовой программы (этот параметр задает управление бойлером БГВ в зависимости от выбора: - 24 часа/день > всегда активно - Врем программы КО> следует почасовой программе отопления - Врем программа 4/ГВС> специальная почасовая программа)	- 24 часа/день - Врем программы КО - Врем программа 4/ГВС	Врем программа 4/ГВС
		1630	Приоритет загрузки (Управляет приоритетностью бойлера в зависимости от выбора: - Абсолютный> отопление отключено - Смещение> когда тепловая мощность генератора является недостаточной, смешанный контур и прямой контур отключаются до тех пор, пока не завершится подпитка бойлера - Отсутствует> бойлер работает параллельно отоплению - Смещ СК, абс НК> прямые контуры остаются заблокированными до завершения загрузки бойлера ACS. Когда тепловая мощность генератора является недостаточной, ограничиваются также смешанные контуры).	- Абсолютный - Смещение - Отсутствует - Смещ СК, абс НК	Смещ СК, абс НК
Инженер	Каскад	3540	Авт. перекл. посл. источн. (время переключения последовательности включения колонок. При "---" последовательность включения будет фиксированной. Первая колонка последовательности настраивается на параметр 3544)	10-990ч	500ч
		3544	Ведущ. источн. (первая колонка фиксированной последовательности, см. параметр 3540)	- Источник 1 - Источник 16	
Инженер	Накопитель ACS	5020	Уст ускоренной подачи Увеличение температуры коллектора в процессе нагрева бойлера. Система берет в качестве контрольного значения заданную температуру бойлера, которая суммируется с данным параметром. Например, Номинальное контрольное значение (пар. 1610) = 60°C (пар. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Это значит, что в процессе нагрева бойлера коллектор работает при 75°C.	0 - 30°C	16°C
Инженер	Конфигурация	6205	Возврат парам. по умолч. (восстанавливает параметры по заводским настройкам)	да - нет	нет

## КРИВАЯ ТЕРМОРЕГУЛЯЦИИ

### Характеристическая кривая

Кривая отопления служит для определения контрольного значения подачи, по которому регулировать температуру подачи в зависимости от внешних атмосферных условий. Кривая отопления может использоваться с разными параметрами с тем, чтобы мощность прибора и, следовательно, температура помещения отвечали персональным требованиям.

### Наклон кривой отопления

Понижение кривой отопления определяет изменением температуры подачи в зависимости от внешней температуры.

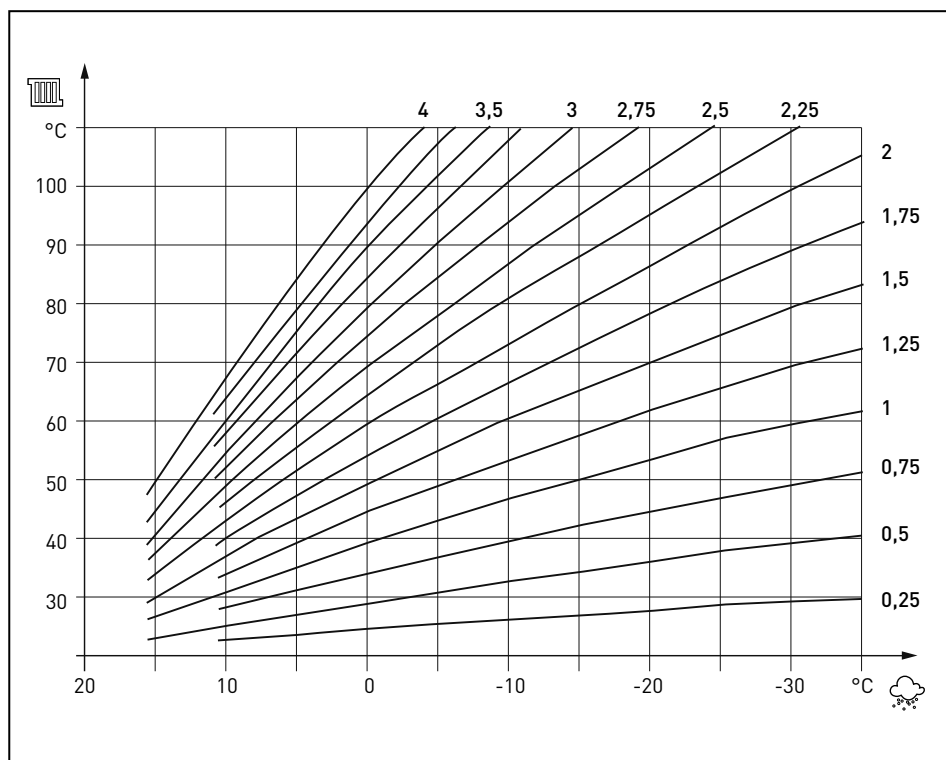
Если температура помещения отклоняется при холодном климате, а не при теплом, необходимо откорректировать степень наклона.

### Увеличение настройки:

температура подачи повышается в особенности при низкой внешней температуре.

### Сокращение настройки:

температура подачи понижается в особенности при низкой внешней температуре



### Смещ-е кривой отопления

Параллельное отклонение характеристической кривой однородно изменяет температуру подачи по всему диапазону внешней температуры. Если температура помещения слишком высокая или слишком низкая, необходимо отрегулировать посредством параллельного перемещения кривой.

### Корректировка кривой

При включенной функции корректировки регулятор автоматически корректирует характеристическую кривую по внешним погодным условиям.

Корректировка наклона или параллельного перемещения становится неважной.

Корректировка может быть задана только на активирована или отключена.

Для обеспечения исправной работы соблюдайте следующие правила:

- подсоединить датчик температуры помещения;
- настройка "влияние среды" должна иметь значение от 1 до 99;
- в данном помещении (в месте установки датчика температуры помещения) не должно быть терморегулирующих клапанов батарей отопления (возможные имеющиеся клапаны должны быть полностью открыты).

МЕНЮ	ПАРАМЕТР	ОПИСАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
Контур отопления 1 (ЗОНА 1)	720	Наклон кривой отопления	1,5
	721	Смещение характеристической кривой	0,0
Контур отопления 2 (ЗОНА 2, только если активирована)	1020	Наклон кривой отопления	1,5
	1021	Смещение характеристической кривой	0,0
Контур отопления 3/P (ЗОНА 3, только если активирована в параметре 5890)	1320	Наклон кривой отопления	1,5
	1321	Смещение характеристической кривой	0,0



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Питание	Номинальное напряжение	пере. т. 230 В ( $\pm 10\%$ )
	Номинальная частота	50/60 Гц
	Максимальная поглощаемая мощность	10 ВА
Входы	Цифровые входы Н/Н	Предохранительное низкое напряжение для контактов низкого напряжения и нулевого потенциала: Напряжение при разомкнутом контакте пост. т. 12 В Ток при замкнутом контакте пост. т. 3 мА
	Аналоговые входы Н1/Н3	Предохранительное низкое напряжение Рабочий диапазон: Пост. т. (0...10) В Внутреннее сопротивление: > 100 к $\Omega$
	Ввод датчика В9	NTC1k (QAC34)
	Входы датчика В1, В2, В3, В12, ВХ	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Провода, допустимые для датчиков (Cu) С сечением линии:	0.25 0.5 0.75 1.0 1.5 (мм <sup>2</sup> )
	Максимальная длина:	20 40 60 80 120 (м)
Выходы	Выходы реле Диапазон тока Пик активации Общий макс. ток (все реле) Диапазон напряжения	Перем. т. 0.02...2 (2) А 15 А на $\leq$ 1 сек Перем. т. 6 А Перем. т. (24...230) В (выводы с нулевым потенциалом)

## İÇİNDEKİLER

Duvara montaj yönergeleri .....	sfy.	123
Çevre aygıtları bağlantısı .....	sfy.	124
Ürün açıklaması .....	sfy.	127
Bölge kontrol aygıtlarının yönetimi .....	sfy.	128
Elektrik diyagramları.....	sfy.	130
Parametre ayarı .....	sfy.	138
Sıcaklık ayarı eğrisi .....	sfy.	140
Teknik veriler .....	sfy.	141

## DUVARA MONTAJ YÖNERGELERİ

### ÖNLEMLER

#### MONTE ETMEDEN ÖNCE

Aygıt duvara monte etmek üzere tasarlanmıştır. Tüm bileşenlerin nakliye ve taşımadan sonra eksiksiz olduğunu ve çarpma ile hasar görmediğini doğrulayın.

Üründe hasar olması durumunda, montaj işlemine devam etmeyin.

### DİKKAT

**Duvar delerken, elektrik kablo tesisatı ve mevcut boru tesisatında hasar olmamasına dikkat edin.**

Uygun bir duvar belirdikten sonra, elektrik kablo tesisatı veya mevcut boru tesisatına hasar vermemeye dikkat edin ve aşağıdaki gibi devam edin:

- Sıcaklık ayarlayıcı gövdesindeki 6 vidayı gevşetin (Şek.1).
- Kapağı çıkarın (Şek.2).
- Sıcaklık ayarlayıcı gövdesini duvara yerleştirin ve 4 adet sabitleme deliğini işaretleyin (5mm) (Şek.3).
- 4 adet sabitleme deliğini delin.
- Birlikte verilen duvar prizleri ve vidalarla sıcaklık ayarlayıcı gövdesini sabitleyin.
- Aygıt gövdesindeki kablo çıkışlarının yanına kablo tepsisi (Şek.3a) (monte edildiğinde tüm kablo çıkışları gizlenir) yerleştirilmesi önerilir. En uygun kablo tepsisi derinliği = 60 mm. Kablo tepsisini monte etmeden önce kabloların takılmasını kolaylaştırmak için kablo çıkışları bölgesinde sonrakini delin ve bunu kablo kelepçesiyle (Şek. 4) sabitleyin.
- Tüm kablolar bağlandığında, kapağı alttan üste değiştirin ve sert kıl şerit sıcaklık ayarlayıcı gövdesi içinde kalacak şekilde 6 vidayla sabitleyin.
- İlk çalıştırma ve parametre listeleri ve sistem gereksinimlerine göre ev sıcak su üretim devreleri parametre ayarıyla devam edin.

### DİKKAT

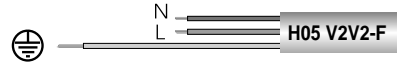
**Herhangi bir çalışma yapmadan önce, güç beslemesini dış çift kutuplu anahtar üzerinden kesin.**

### ELEKTRİK BAĞLANTILARI

Daha fazla güvenlik için, kalifiye bir teknisyenden tam elektrik sistemi kontrolü yapmasını isteyin. Uygun topraklama sistemi olmaması veya elektrik şebekesi beslemesinde arıza nedeniyle oluşan hasardan üretici sorumlu olmayacaktır. Elektrik sisteminin modülün gerek duyduğu maksimum gücü sağlayabildiğinden emin olun (veri plakasında belirtilen). Kablolar en az 1,5 mm<sup>2</sup> uygun çapraz kesit olduğundan emin olun.

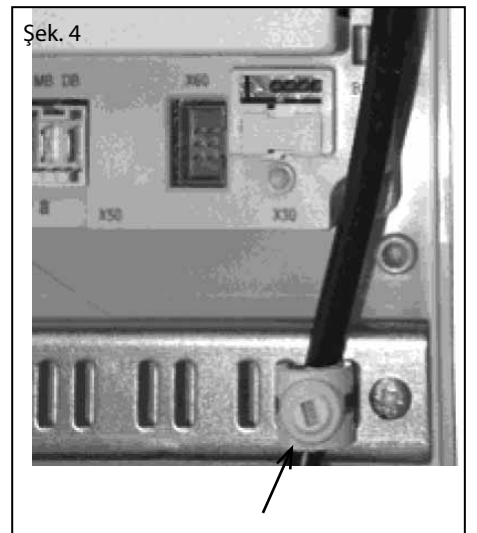
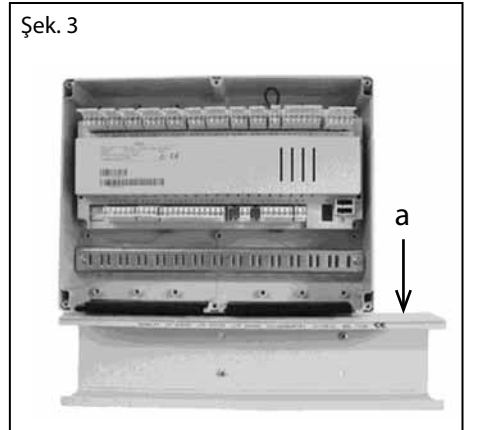
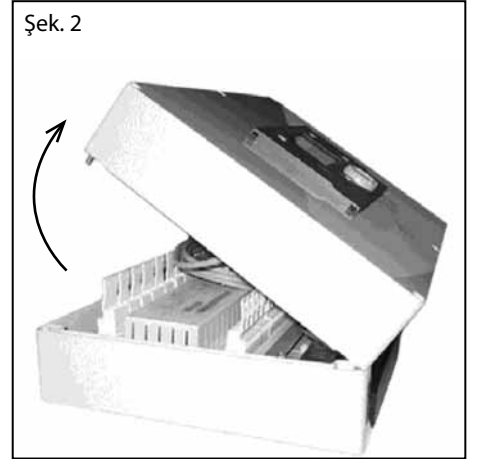
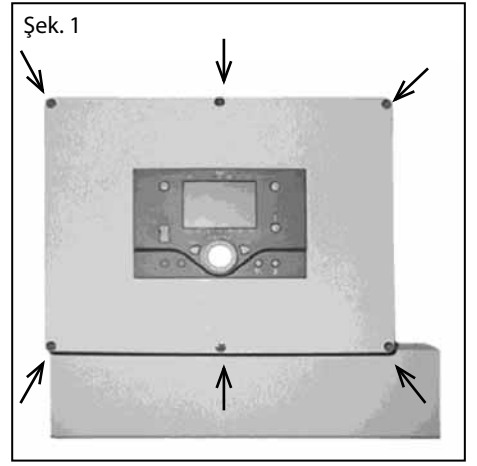
Aygıtın güvenli çalışması için etkin topraklama sistemine uygun bağlantı gereklidir.

Güç beslemesi kablosu L-N kutuplarına dikkat ederek ve toplama bağlantısı sağlayarak 230 V-50 Hz şebekeye bağlanmalıdır.



### Önemli!

Elektrik şebekesi bağlantısı kalıcı olmalı (priz kullanmadan) ve açıldığından en az 3 mm temas hava boşluğuna sahip çift kutuplu anahtarla donatılmalıdır.



## ÇEVRE AYGITLARINI BAĞLAMA

### Buhar kazanlarını kontrol ünitesine bağlama

Kademeli arabirim PCB'si RVS kontrol ünitesine buhar kazanlarına bağlamak için kullanılır. Kademenin her bir buhar kazanı için bir adet kademeli arabirim PCB'si kullanılmalıdır (örn. 3 arabirimli 3 buhar kazanı).

- A. BridgeNet VERİYOLU üzerinden buhar kazanı bağlantısı
- B. LPB üzerinden RVS63 bağlantısı
- C. LED
- D. LED
- E. mikro anahtarlar

### DİKKAT!

**Elektrik bağlantılarını yapmadan veya kodu tahsis etmeden önce, buhar kazanı ve kontrol ünitesi güç beslemesini kesin. Bağlantıları yaparken kutuplara dikkat edin.**

### Buhar kazanı adres tahsisi

Her buhar kazanı kademeli arabirim PCB'sinden kontrol ünitesi ile iletişim kurar.

Kademeli çalışmada (**maksimum 8 öge**) her buhar kazanına bir LPB (Siemens VERİYOLU) adresi tahsis etmek gerekir.

Kademenin düzgün çalışması için, arabirimdeki ilgili "E" mikro anahtarların yapılandırmasından her bir buhar kazanına tek adres tahsis edilmelidir.

Adresleri ayarlamak için bitişik şekilde bakın.

### ÖNEMLİ:

**Her zaman 1 numaralı buhar kazanından başlayarak tanıttım numaraları art arda girilmelidir.**

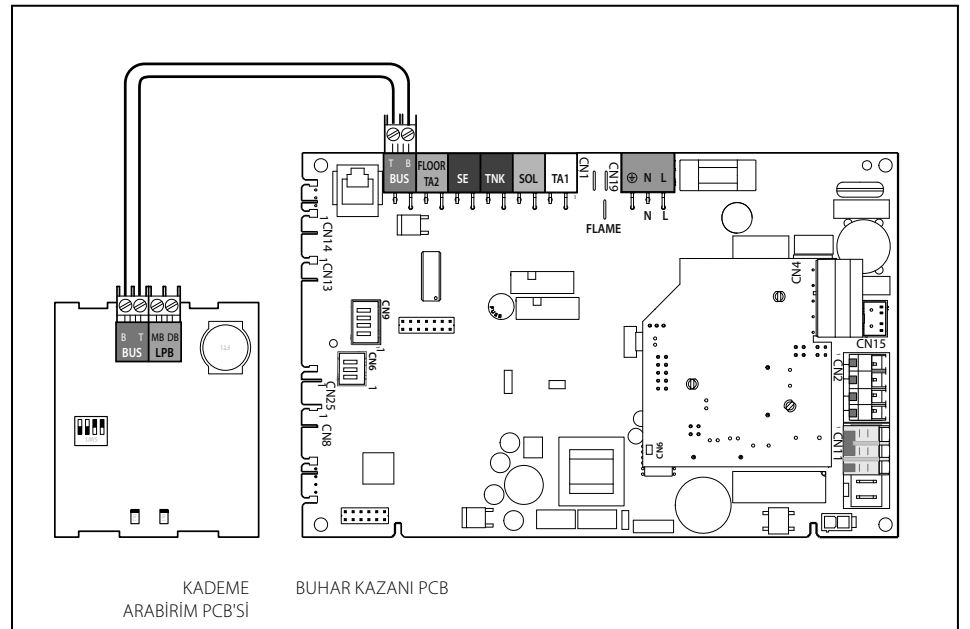
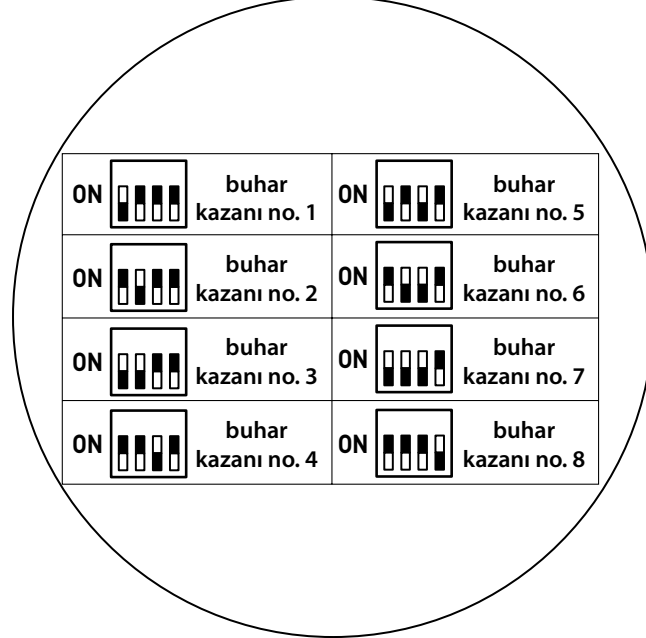
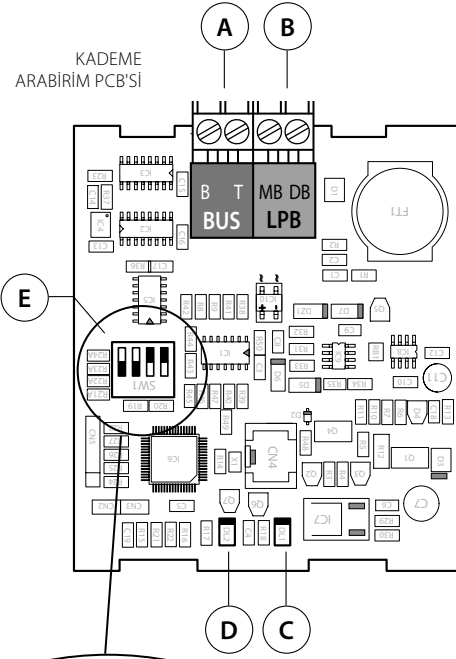
### Tanılamalar

- C ve D LED'leri SÖNÜK  
kademeli arabirim bağlı değil
- C LED'i YANIK  
kademeli arabirime güç verilmiş
- D LED'i yanıp sönüyor  
LPB iletişimi mevcut
- D LED'i SÖNÜK  
LPB iletişimi yok

### Kademeli arabirim PCB'sini buhar kazanına bağlama

Kademeli arabirim PCB'si buhar kazanının alet bölümünde bulunur. Her PCB BridgeNet VERİYOLU bağlantısından buhar kazanına bağlanır.

Tüm kademeli arabirim PCB'leri LPB'den paralel olarak RVS kontrolüne bağlanır.



Tüm kontrol ünitesi bağlantıları gerçekleştirildiğinde, kademeye güç verin ve aygıtların doğru algılanıp algılanmadığını doğrulayın.

(Kontrol ünitesi ayrı buhar kazanı güç beslemesine sahipse, önce kontrol ünitesine ve ardından buhar kazanlarına güç verin).

### Kademeli arabirim PCB'sinin algılanmasını doğrulama

Tüm bağlantıları gerçekleştirdikten sonra, buhar kazanının arabirimi doğru tanımlayıp tanımlamadığını doğrulayın.

#### ARISTON ÜST MODELLERİ

- Ekranda "Giriş kodu" görününceye kadar geri "



" ve "Tamam" düğmelerine aynı anda basın.

- Teknik kodu girmek için (234) düğmeyi çevirin ve ardından Tamam'a basın; ekranda **TEKNİK ALAN** görünür.

Düğmeyi çevirin ve seçin:

- **Tam Menü**

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirin ve seçin:

- **0 Ağ**

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirin ve seçin:

- **0.2 Veriyolu ağı**

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirerek listeyi kaydırın ve mevcut aygıtlar arasında "**LPB Ağ Geçidi**" görüldüğünü doğrulayın

#### CHAFFOTEAUX ÜST MODELLERİ

- Tamam düğmesine basın ve ekranda "KOD" görünür. Tamam düğmesine basın.

- Teknik kodu (234) girmek için ısıtma düğmesini çevirin ve ardından Tamam'a basın; ekranda **MENÜ** gösterilir.

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirin ve seçin:

- **0 Ağ**

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirin ve seçin:

- **0.2 Veriyolu ağı**

Tamam düğmesine basın.

Düğmeyi çevirerek listeyi kaydırın ve mevcut aygıtlar arasında "**22**" görüldüğünü doğrulayın

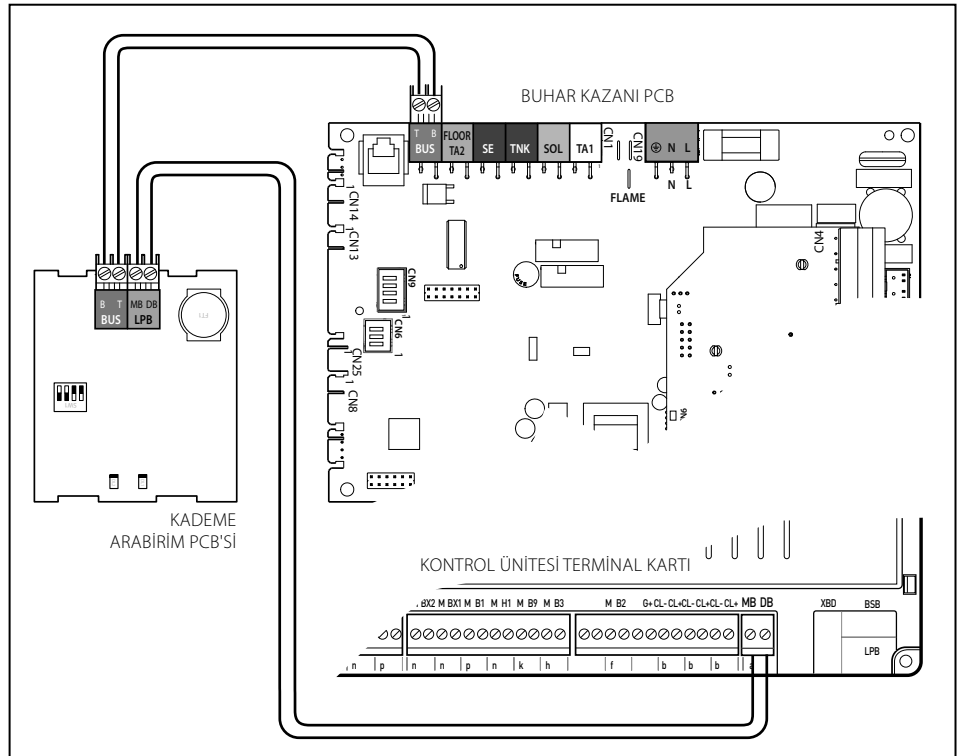
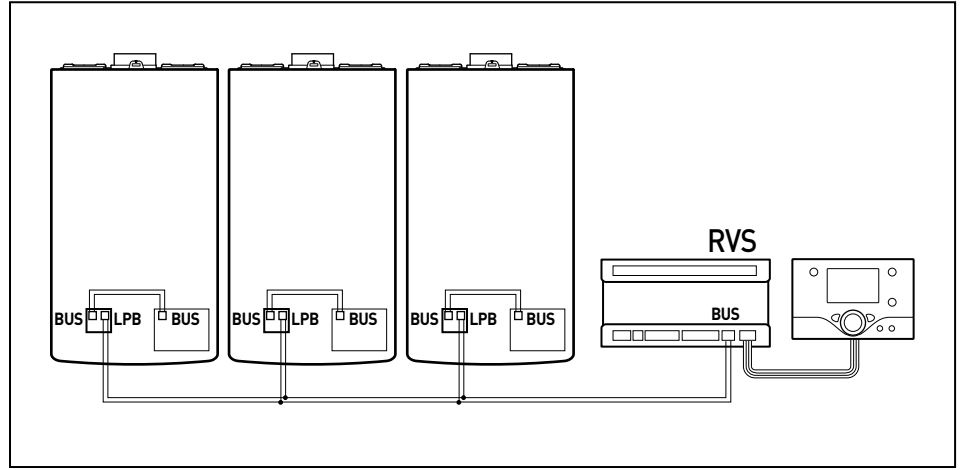
#### RVS KONTROL ÜNİTESİ

Tamam düğmesine basın, fayda seviyeleri listesi görününceye kadar " " düğmesini basılı tutun. Yolu seçin:

#### İlk çalıştırma > Kademe tanılamaları

Kontrol ünitesinin her bir buhar kazanına tahsis edilen öncelikler ve 8102 - 8116 parametrelerinin mevcut durumunu kontrol ederek "Kademe tanılamaları" menüsünden hangi buhar kazanlarının var olduğunu doğrulamak mümkündür (bitişikteki tabloya bakın).

Örnek: Buhar kazanı no. 1 varlığı öncelik 1 ile, buhar kazanı no. 2 varlığı öncelik 2 ile:



Parametre 8102 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 1 mevcut
Parametre 8104 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 2 mevcut
Parametre 8106 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 3 mevcut
Parametre 8108 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 4 mevcut
Parametre 8110 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 5 mevcut
Parametre 8112 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 6 mevcut
Parametre 8114 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 7 mevcut
Parametre 8116 ≠ 0	Buhar Kazanı No. 8 mevcut

### QAA 75 UZAKTAN KUMANDASI

QAA 75 uzaktan kumandası, oluşabilen anormalliklerin yanı sıra takıldığı bölge için işlevleri tam olarak yönetmeyi sağlar. Ayrıca ısıtma devresini yönetmek üzere oda veya iklim kontrolü için de kullanılabilir.

#### Konumlandırma

Aygıt oda sıcaklığını algılar, bu nedenle kurulum yerini seçerken birkaç faktör dikkate alınmalıdır. Okunan sıcaklık değerlerini etkileyebilecek ısı kaynaklarından (radyatörler, güneş ışığı, şömineler vb.), hava akımından, kapı yollarından ve pencerelerden uzak yerleştirin.

Zemin seviyesinden yaklaşık 1.5 metre yukarı kurulmalıdır.

#### Kurulum

Duvara montaj durumunda, çıkarılabilecek ve geri yerine kaydırılabilecek (Şek. 5) şekilde ünitenin sol üstünde yeterli alan bırakılmalıdır. Ünitenin tabanından çıkarılması güç beslemesini keseceğinden ünite çalışmayı durdurur. Sistem en son girilen parametrelere göre çalışmaya devam eder.

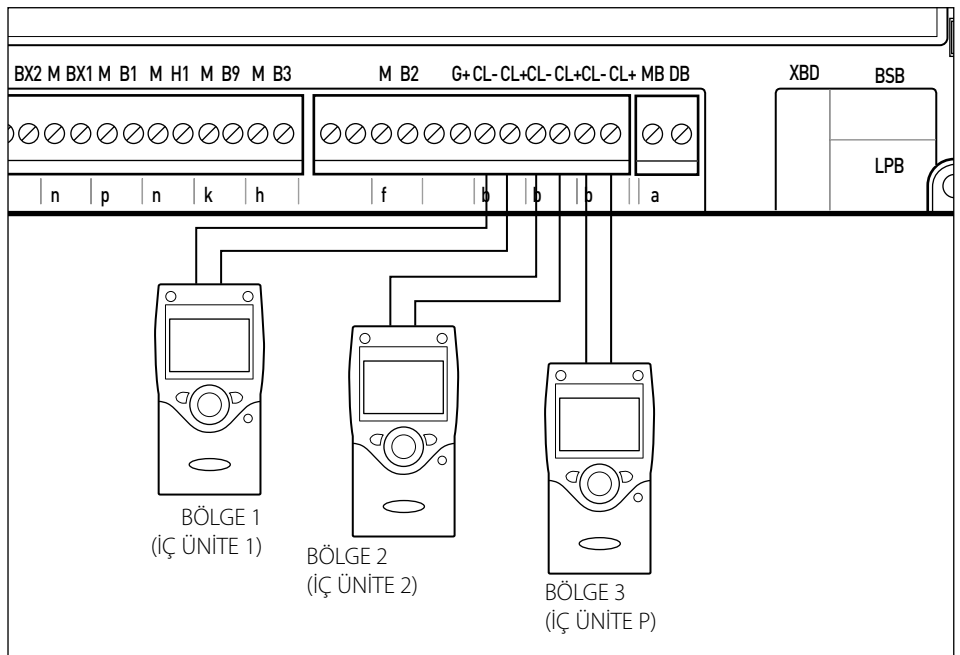
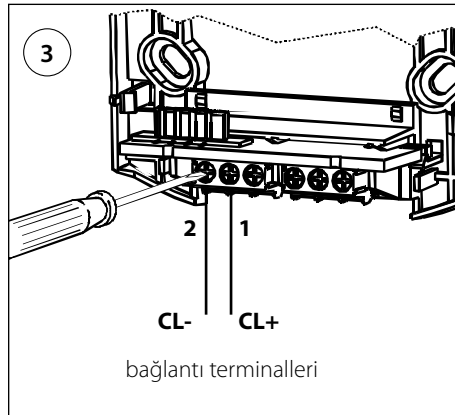
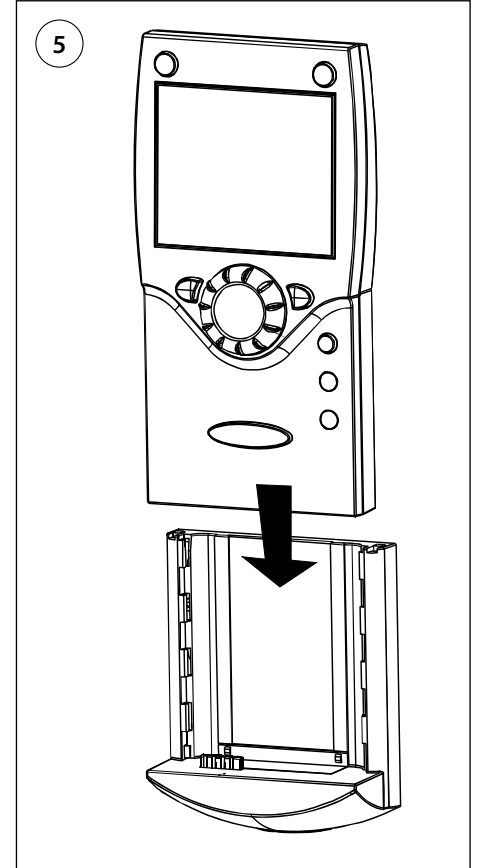
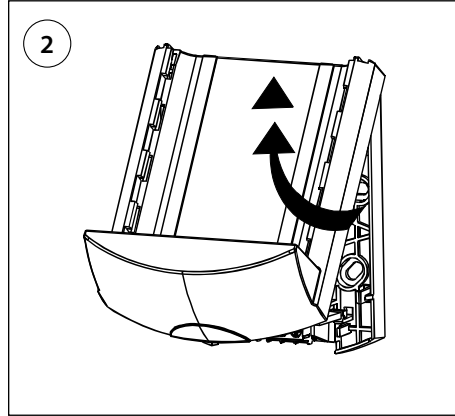
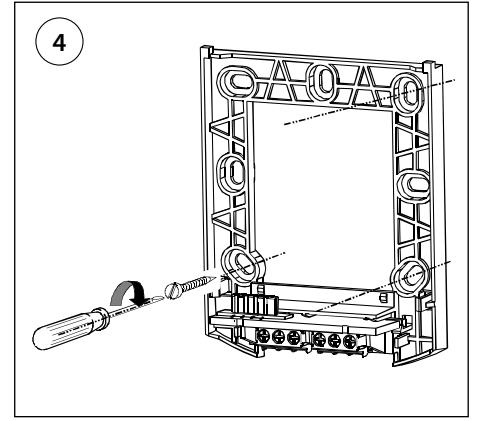
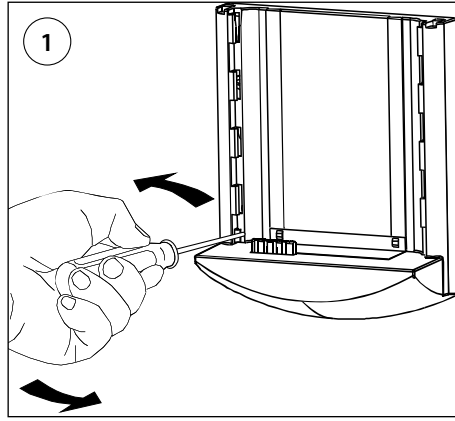
#### DİKKAT

Bağlantıları yaparken kutulara dikkat edin.

#### Elektrik bağlantıları

Düşük voltaj ve şebeke voltajı bağlantıları ayrı tutulmalıdır.

Aygıt Sınıf II koruma derecelendirmesi gereksinimlerine uygun olarak bağlanmalı, aynı ağ ve sonda kabloları aynı kablo tepsisinden geçmemelidir.



## ÜRÜN AÇIKLAMASI

### Düğmeler

#### 1. DHW çalışma modu düğmesi

Ev sıcak su üretimini etkinleştirmek için (musluk sembolü altındaki ekranda bulunan çubuk)

#### 2. Isıtma devresi çalışma modu düğmesi

4 farklı ısıtma çalışma modunu ayarlamak için:

otomatik saat esaslı: otomatik çalışma zaman planlamasına göre  
gündüz 24 saat: konforlu ısıtma ayar noktası  
gece 24 saat: azaltılmış ısıtma ayar noktası  
antifriz modu: ısıtma devreden çıkarılmış, antifriz işlevi etkin.

#### 3. Bilgi düğmesi

Sıcaklık kontrolü, ısıtma/DHW çalışma durumunu etkilemeden bilgilere başvurmak için, hata sinyalleri

#### 5. Oda sıcaklığı kontrol düğmesi

Oda sıcaklığını ayarlamak için Programlama sırasında ayarları seçmek ve değiştirmek için.

#### 4. ESC düğmesi (4)

#### 6. Onay düğmesi (Tamam)

Her iki düğme - + ile birlikte kontrol ünitesini programlamak ve yapılandırmak için kullanılır.

ESC'ye basıldığında her defasında üst seviyeye ulaşmayı sağlar; değiştirilen değerler geri yüklenmez.

Sonraki kontrol seviyesine atlamak veya değiştirilen verileri kaydetmek için, Tamam düğmesine basın.

#### 7. Manuel çalışma düğmesi

Düğmeye basıldığında manuel çalışma modu devreye girer; tüm pompaların işlevi, karıştırma valfi artık kontrol edilmez ve brülör 60°C'ye ayarlanır (ekranda tornavida sembolü görünür).

#### 8. Baca temizleyicisi işlevi düğmesi

Bu düğmenin herhangi bir işlevi yoktur.

### Ekran



Konfor set degeriyle ısıtma



Dusuk mod set degeriyle ısıtma



Antifriz koruma ayar noktasıyla ısıtma



İşlem devam ediyor - bekleyin



Brülör çalışıyor



Hata sinyalleri

### BİLGİ

Bilgi seviyesi etkinleştirilir

### PROG

Programlama etkinleştirilir

### EKO

Isıtma geçici olarak kapalı; EKO işlevi etkin



Tatil işlevi etkin



Isıtma devresi göstergesi



Manüel mod

### No.

Komut satırı numarası (parametre numarası)

### Temel gösterim

Tamam düğmesine bir defa basın.

- Düğmeyi çevirin ve istediğiniz dili seçin
- Tamam düğmesiyle onaylayın
- Düğmeyi çevirin ve istediğiniz değeri ayarlayın
- Tamam düğmesiyle onaylayın
- Temel gösterime geri dönmek için ESC'ye basın

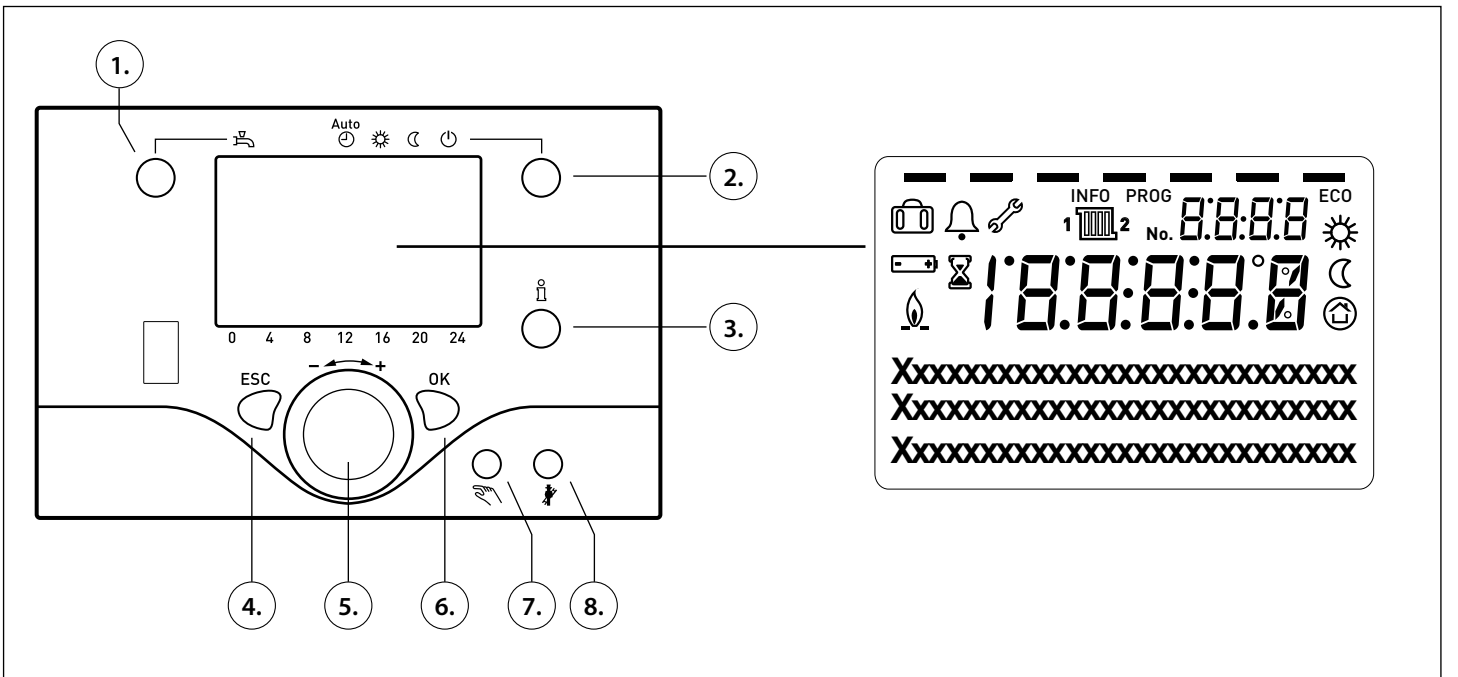
### Teknik Alan gösterimi

Tamam düğmesine bir defa basın  
BİLGİ düğmesine basın  
menü listesi görününceye kadar

- Düğmeyi çevirin ve istediğiniz dili seçin.
- Tamam düğmesiyle onaylayın

- Son kullanıcı
- Devreye alma
- Mühendis
- OEM (yapılandırılabilir değil)

- Düğmeyi çevirin ve istediğiniz parametreyi seçin
- Tamam düğmesiyle onaylayın
- Düğmeyi çevirin ve istediğiniz değeri ayarlayın
- Tamam düğmesiyle onaylayın
- Temel gösterime geri dönmek için ESC'ye basın



## BÖLGE KONTROL AYGITLARININ YÖNETİMİ

BÖLGE 1		BÖLGE 2		BÖLGE 3	
QAA75		Oda termostati		Oda termostati	
Parametre 40	İç ünite 1	Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev2	Parametre 5960	Calisma modu degis ist dev p
Parametre 42	Topný okruh 1	Parametre 5951	NC	Parametre 5961	NC
Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	H1 / M	Elektrik bağlantısı	H3 / M
Oda termostati		QAA75		Oda termostati	
Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev1	Parametre 40	İç ünite 2	Parametre 5960	Calisma modu degis ist dev p
Parametre 5951	NC	Parametre 42	Topný okruh 2	Parametre 5961	NC
Elektrik bağlantısı	H1 / M	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	H3 / M
Oda termostati		Oda termostati		QAA75	
Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev1	Parametre 5960	Calisma modu degis ist dev2	Parametre 40	İç ünite P
Parametre 5951	NC	Parametre 5961	NC	Parametre 42	Topný okruh 3
Elektrik bağlantısı	H1 / M	Elektrik bağlantısı	H3 / M	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Oda termostati	
Parametre 40	İç ünite 1	Parametre 40	İç ünite 2	Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev p
Parametre 42	Topný okruh 1	Parametre 42	Topný okruh 2	Parametre 5951	NC
Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	H1 / M
QAA75		Oda termostati		QAA75	
Parametre 40	İç ünite 1	Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev2	Parametre 40	İç ünite P
Parametre 42	Topný okruh 1	Parametre 5951	NC	Parametre 42	Topný okruh 3
Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	H1 / M	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-
Oda termostati		QAA75		QAA75	
Parametre 5950	Calisma modu degis ist dev1	Parametre 40	İç ünite 2	Parametre 40	İç ünite P
Parametre 5951	NC	Parametre 42	Topný okruh 2	Parametre 42	Topný okruh 3
Elektrik bağlantısı	H1 / M	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
Parametre 40	İç ünite 1	Parametre 40	İç ünite 2	Parametre 40	İç ünite P
Parametre 42	Topný okruh 1	Parametre 42	Topný okruh 2	Parametre 42	Topný okruh 3
Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-	Elektrik bağlantısı	CL+ / CL-

NOT:

- . QAA 75 uzaktan kumandasında parametre 40 ve 42 görünür
- . 1 veya 2 bölgeleriyle kombinasyonlar mümkün
- . 3 bölge sistemlerde, bölgeyi yönetmek için QAA 75 uzaktan kumandası gereklidir.



### Oda Termostatıyla yönetilen bölge 1 ve bölge 2 ayar ve çalışma modu

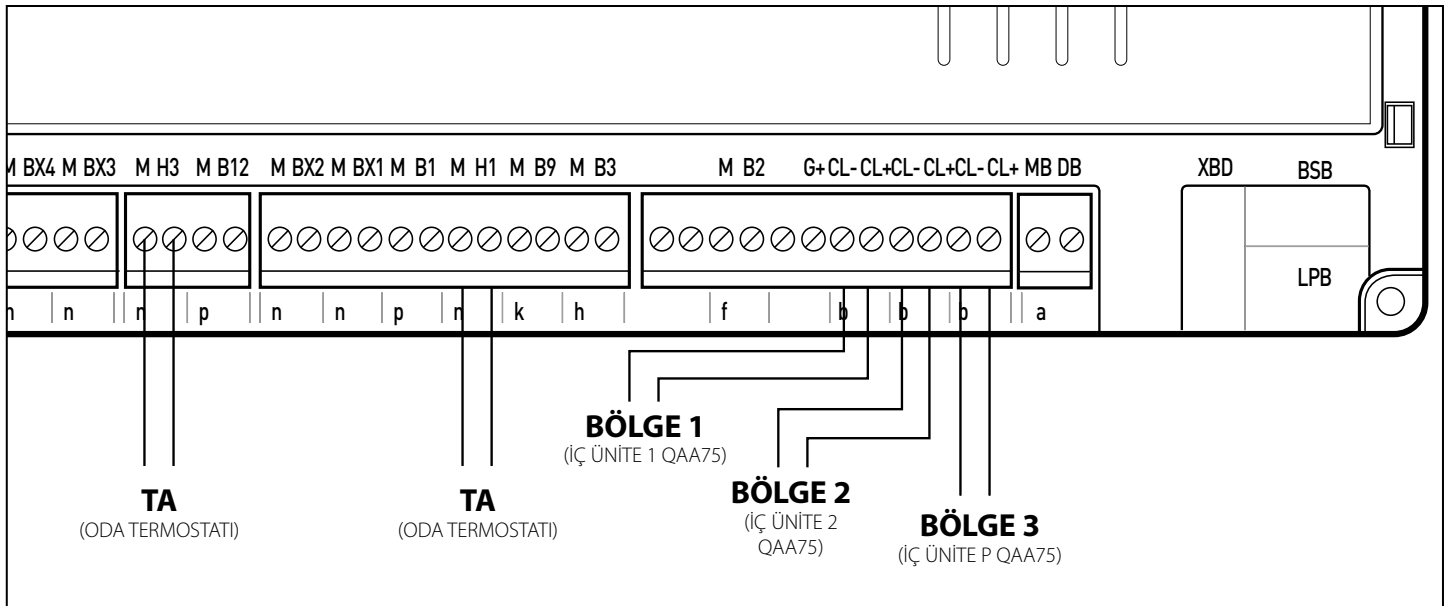
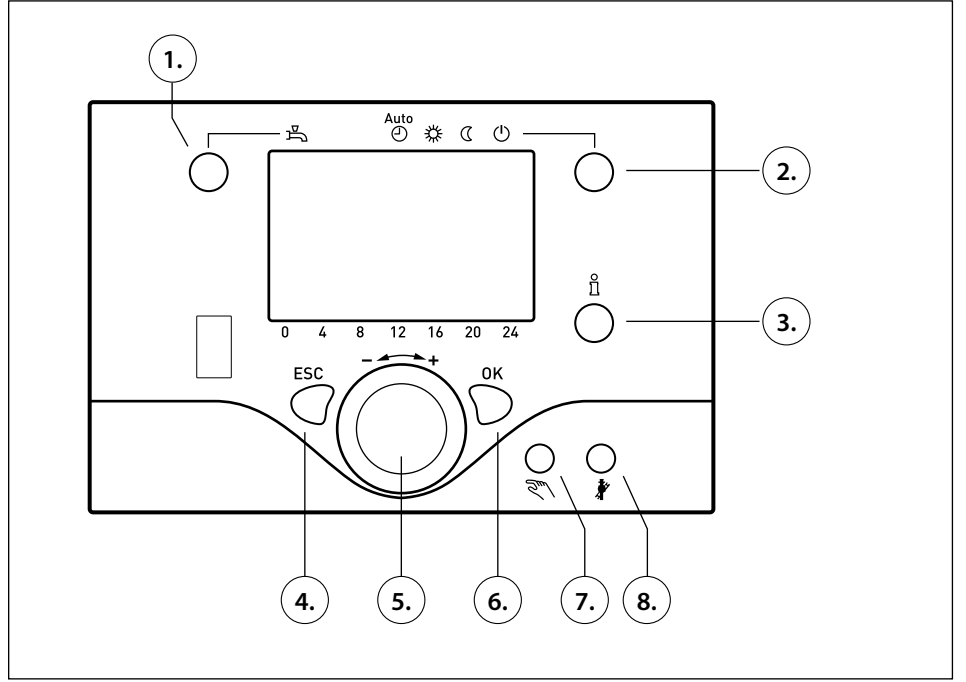
- Isıtma devresi çalışma modu düğmesine (2) basın
  - Düğmeyi (5) çevirin ve istediğiniz bölgeyi seçin
  - Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın
  - İstenilen çalışma modunu seçmek için ısıtma devresi çalışma modu düğmesine (2) basın
  - Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın
- NOT: ısıtma talebi olması gerekir (TA kapalı).

### Oda Termostatıyla yönetilen bölge 3 ayar ve çalışma modu (5890 parametresinde etkin bölge 3 "CRP Q20 Pompası" değerine ayarlanır)

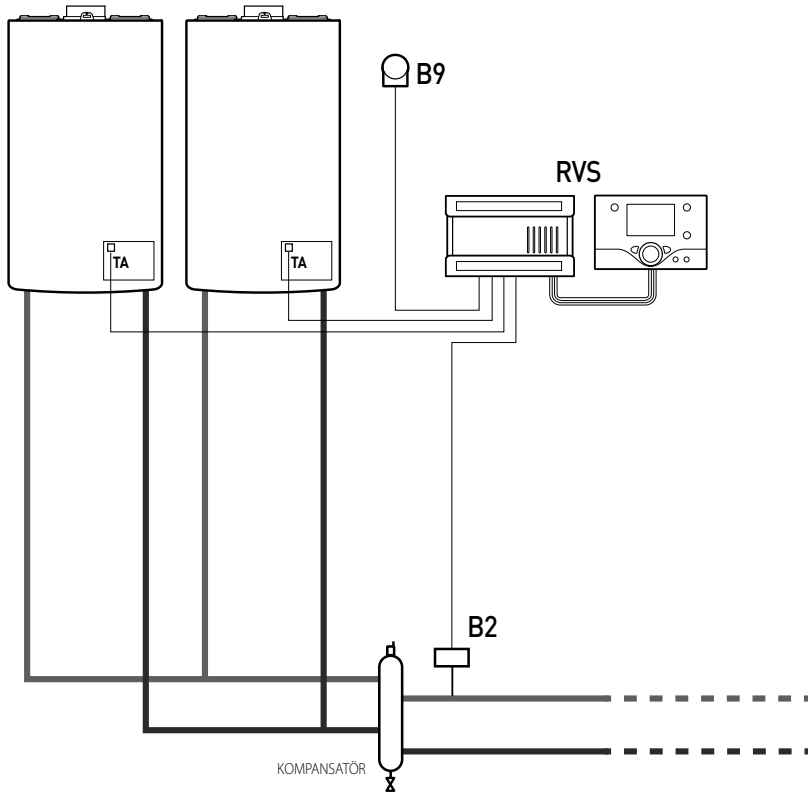
- Tamam düğmesine (6) bir defa basın
- "Menü listesi" görününceye kadar BİLGİ düğmesine (3) basın
- Düğmeyi (5) çevirin ve "Mühendis" menüsünü seçin
- Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın
- Düğmeyi (5) çevirin ve "Isıtma devresi P" öğesini seçin
- Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın
- Düğmeyi (5) çevirin ve "1300 çalışma modu" parametresini seçin
- Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın
- Düğmeyi (5) çevirin ve istediğiniz çalışma modunu seçin
- Onaylamak için Tamam düğmesine (6) basın

NOT:

Bölge yönetimi QAA75 uzaktan kumanda ile yapılırsa, çalışma modu uzaktan kumandadan ayarlanmalıdır.



## GENEL BUHAR KAZANLARI DİYAGRAMI

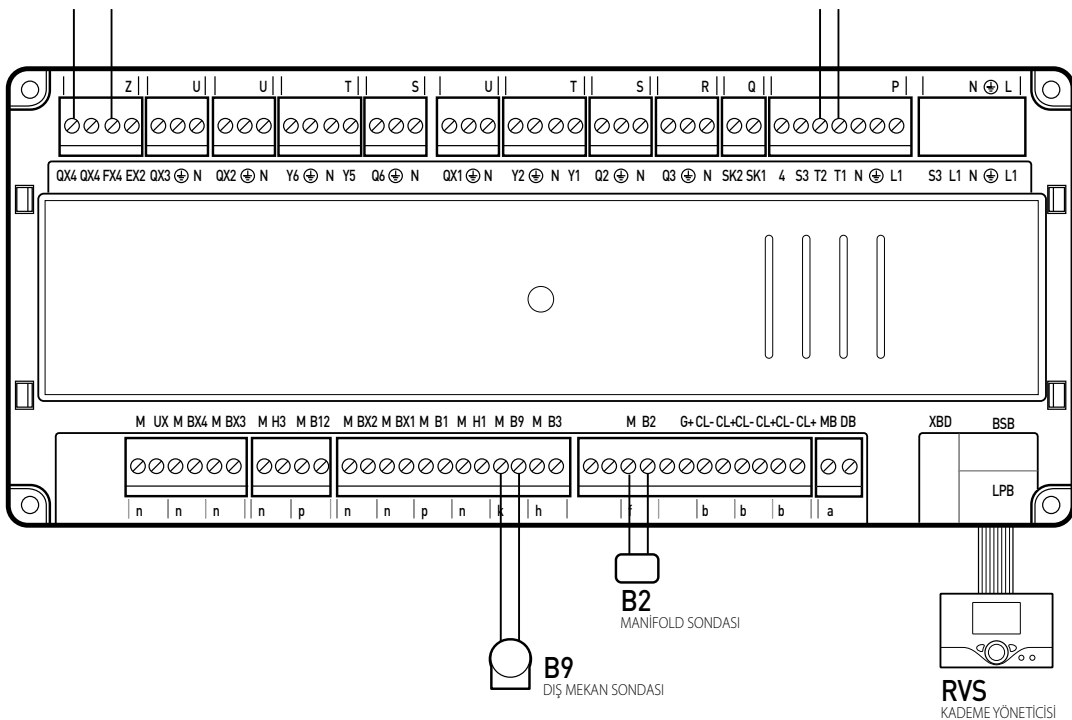


	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5770	Kaynak tipi	2x1 kaskad
Muhendis	Yapılandırma	5894	Röle çıkışı QX4	Isi ihtiyacı K27
Muhendis	Yapılandırma	5950	Fonksiyon giriş H1	Çalışma modu değiş ist dev1

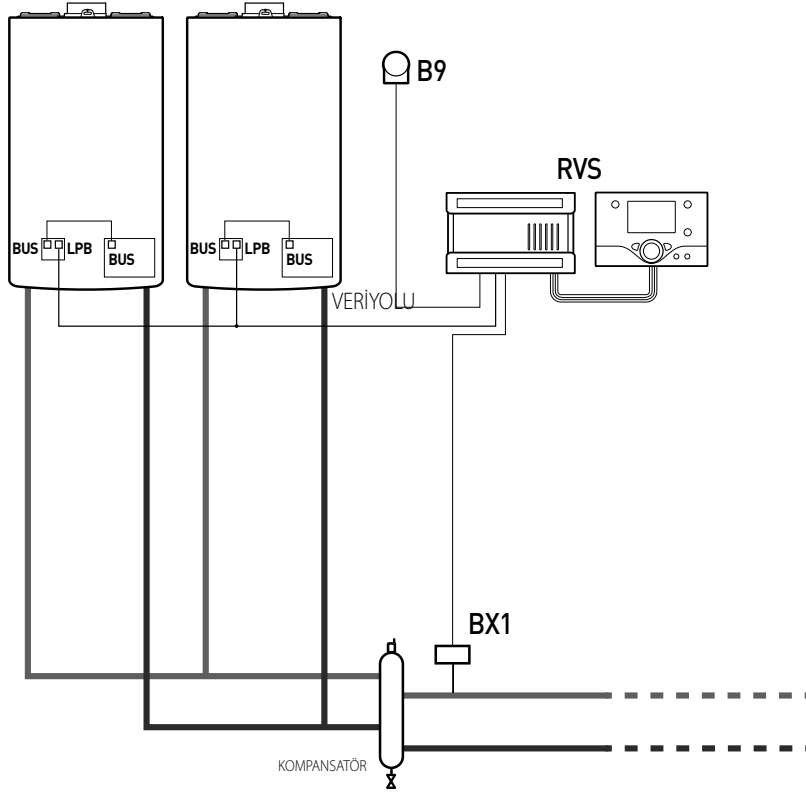
(QX4 - FX4)

BUHAR KAZANI  
2 BAĞLANTISI

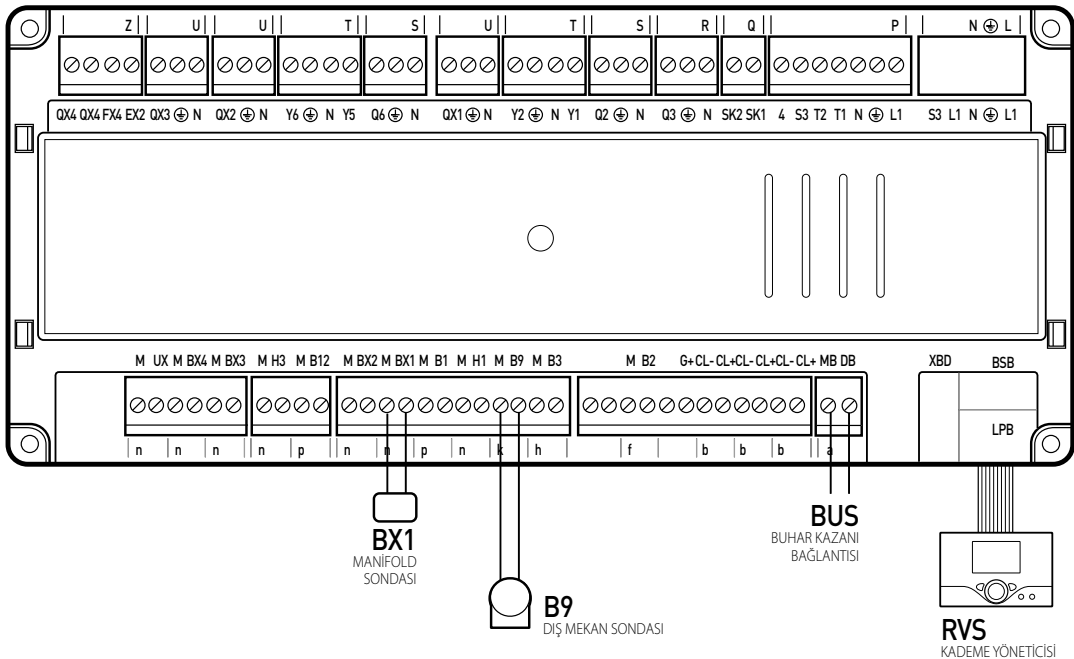
(T2 - T1)

BUHAR KAZANI  
1 BAĞLANTISI

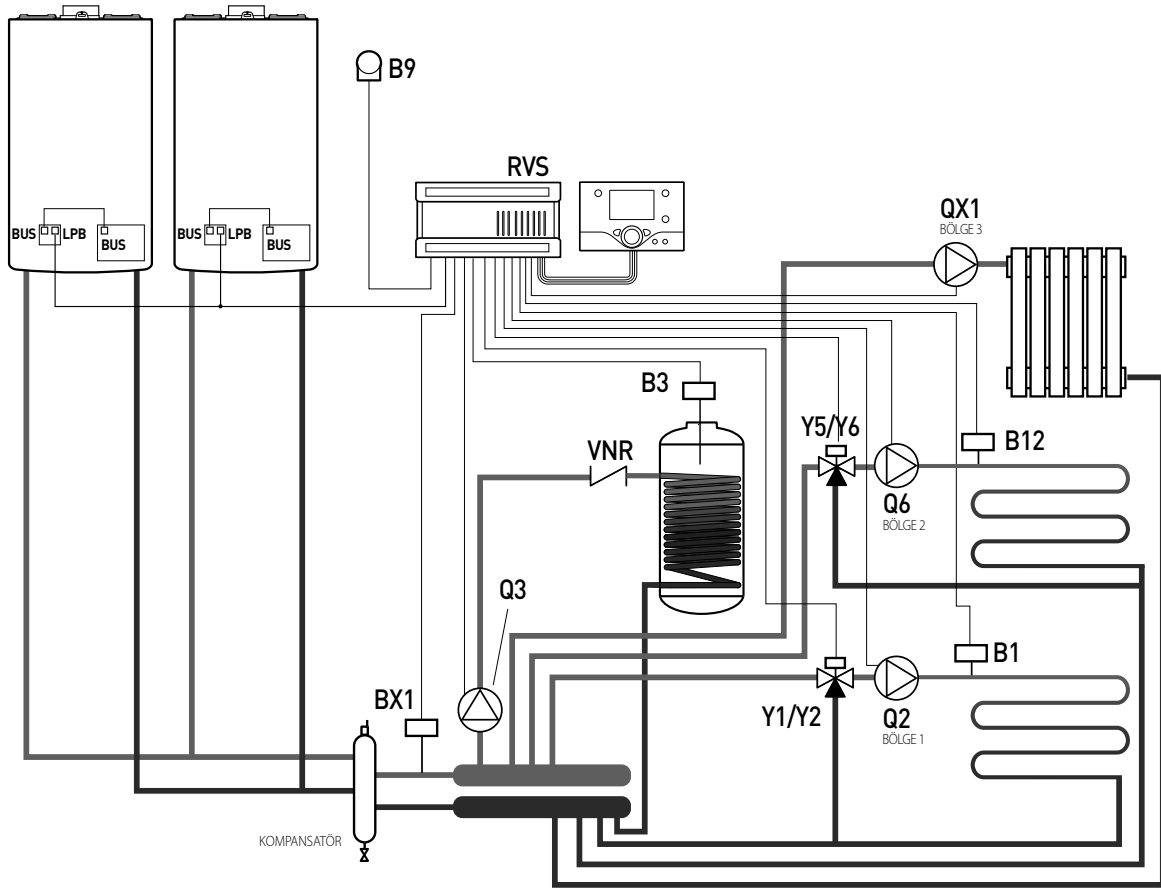
## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANLARI DİYAGRAMI



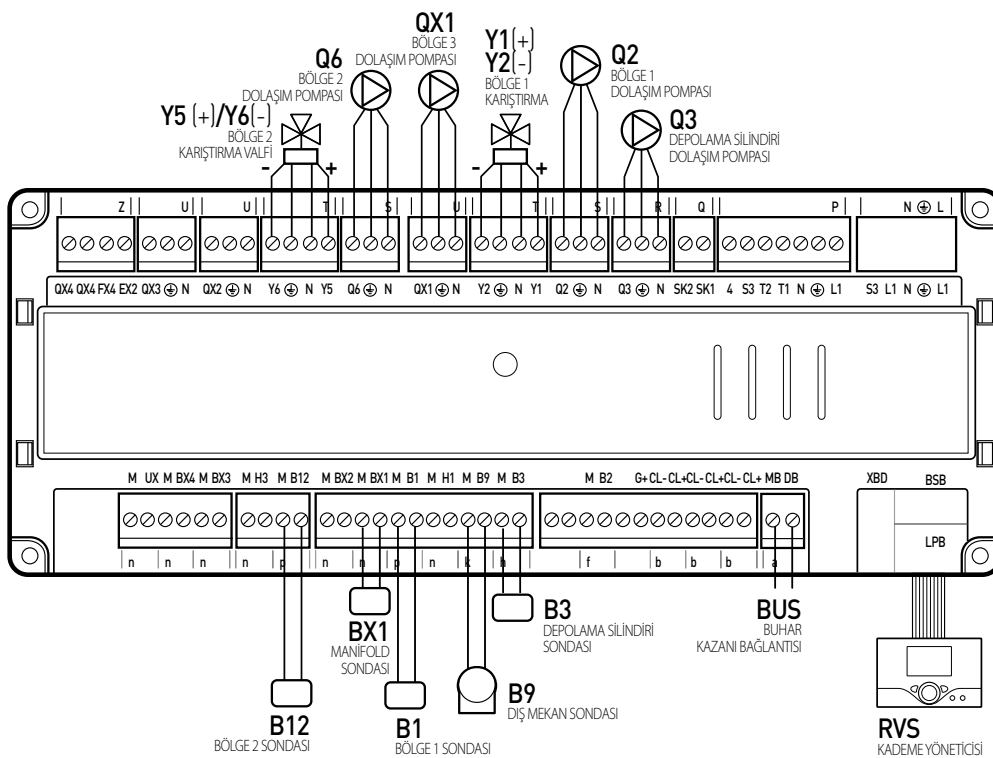
	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5950	Fonksiyon giriş H1	Çalışma modu değis ist dev1



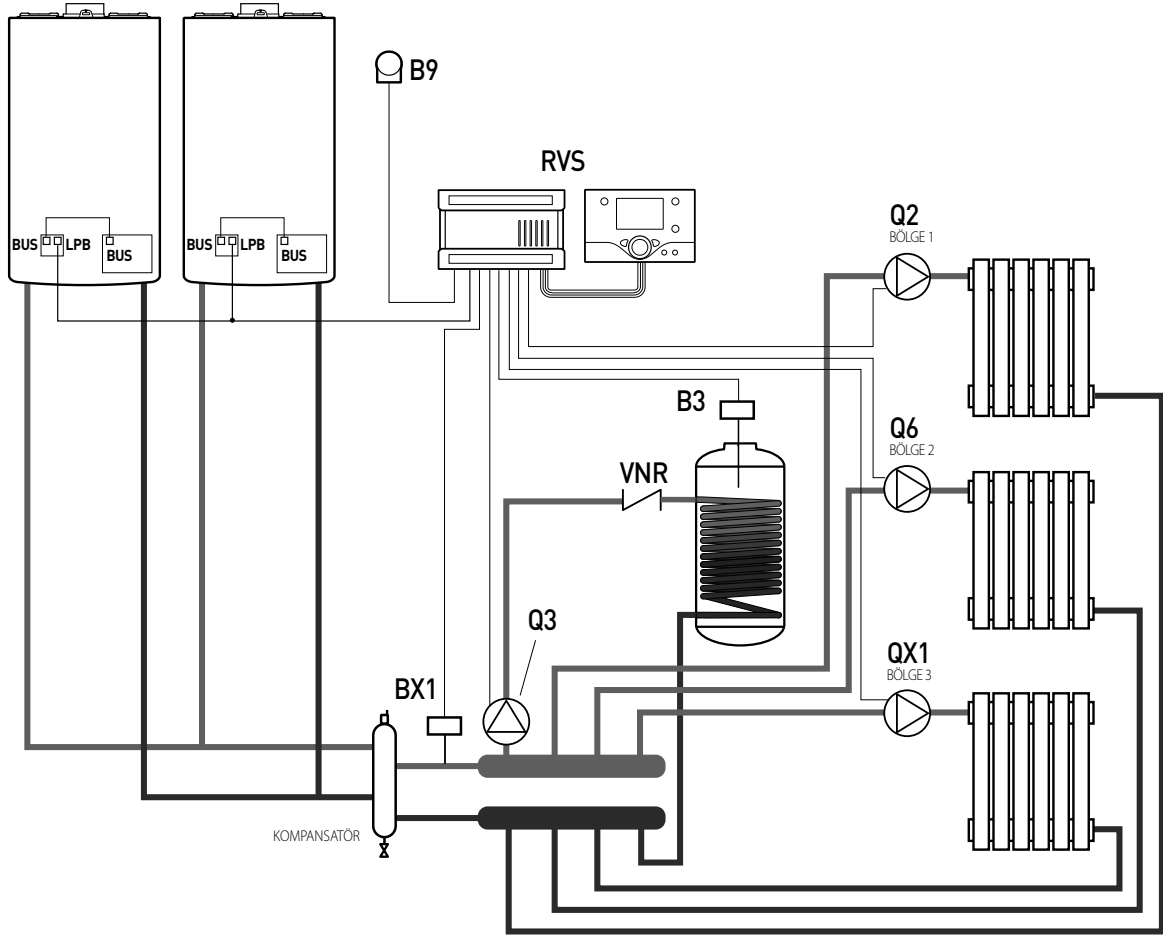
## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANI DİYAGRAMI 1 DOĞRUDAN BÖLGE, 2 DÜŞÜK SICAKLIK BÖLGESİ VE EV SICAK SU DEPOLAMA SİLİNDİRİ



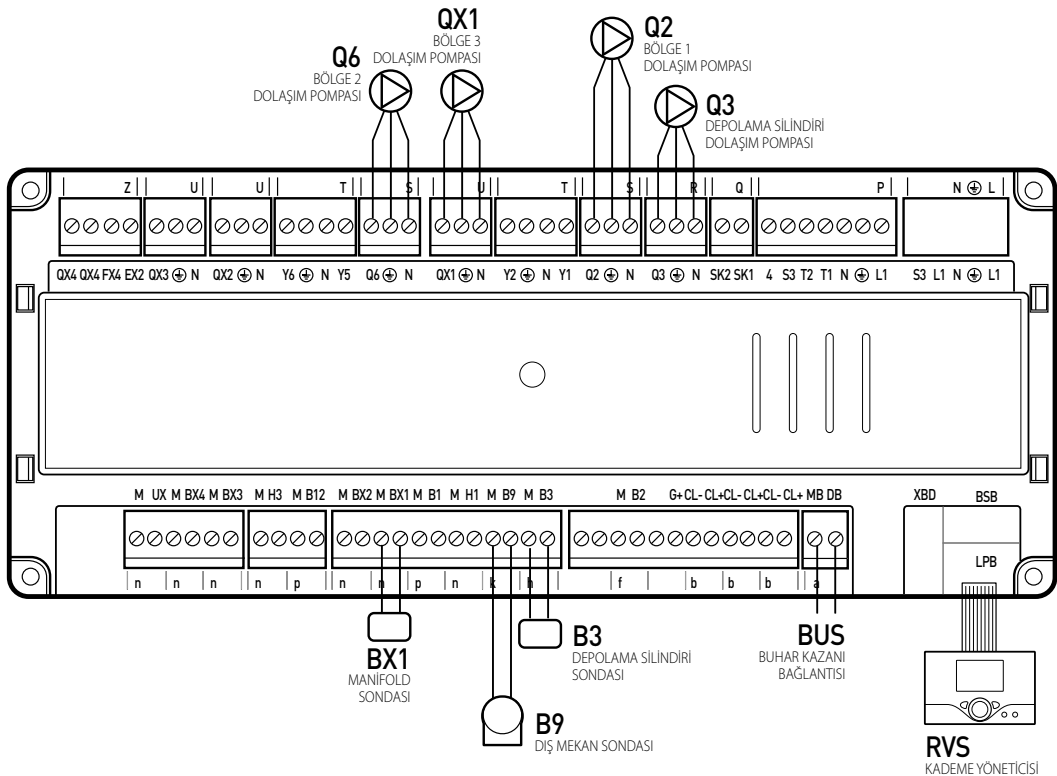
	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5715	Topný okruh 2 (bölge 2 etkinleřtirmesi)	Açık
Muhendis	Yapılandırma	5890	QX1 röle giriři (bölge 3 yönetimi etkinleřtirmesi)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompa



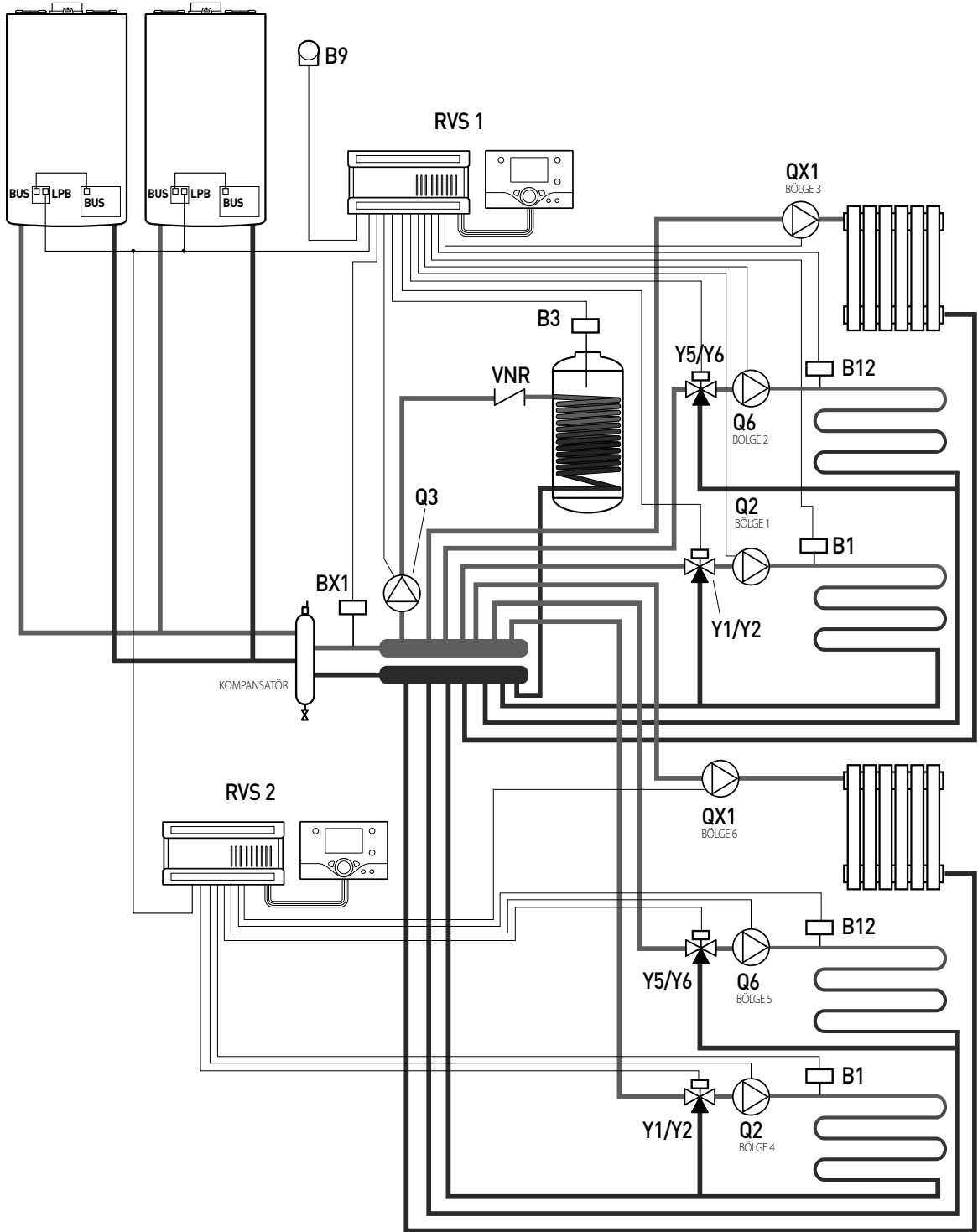
## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANI DİYAGRAMI 3 DOĞRUDAN BÖLGELERİ VE EV SICAK SU DEPOLAMA SİLİNDİRİ



	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5715	Topný okruh 2 (bölge 2 etkinleřtirmesi)	Açık
Muhendis	Yapılandırma	5890	QX1 röle giriři (bölge 3 yönetimi etkinleřtirmesi)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompa

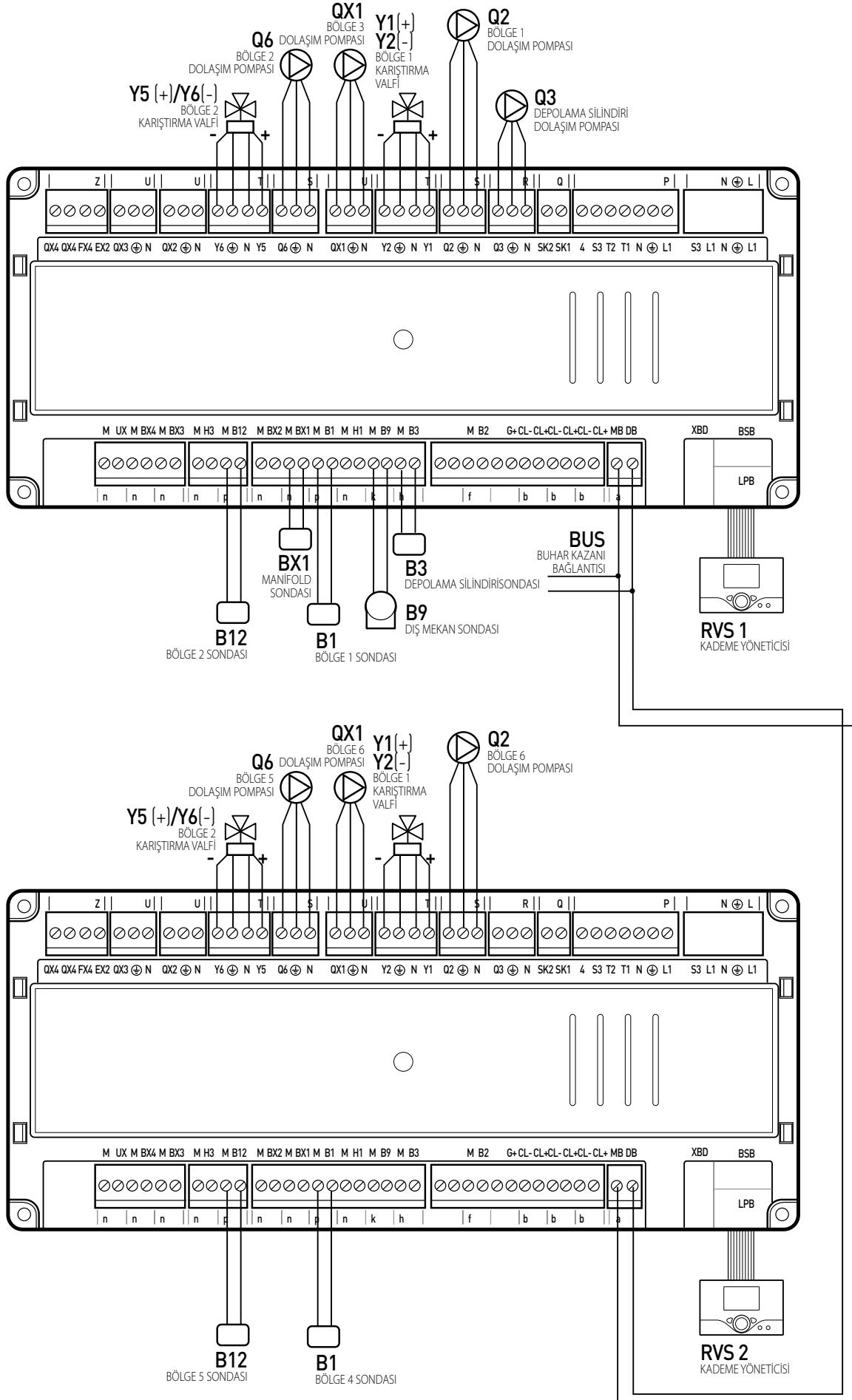


## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANI DİYAGRAMI 2 DOĞRUDAN BÖLGE, 4 DÜŞÜK SICAKLIK BÖLGESİ VE EV SICAK SU DEPOLAMA SİLİNDİRİ

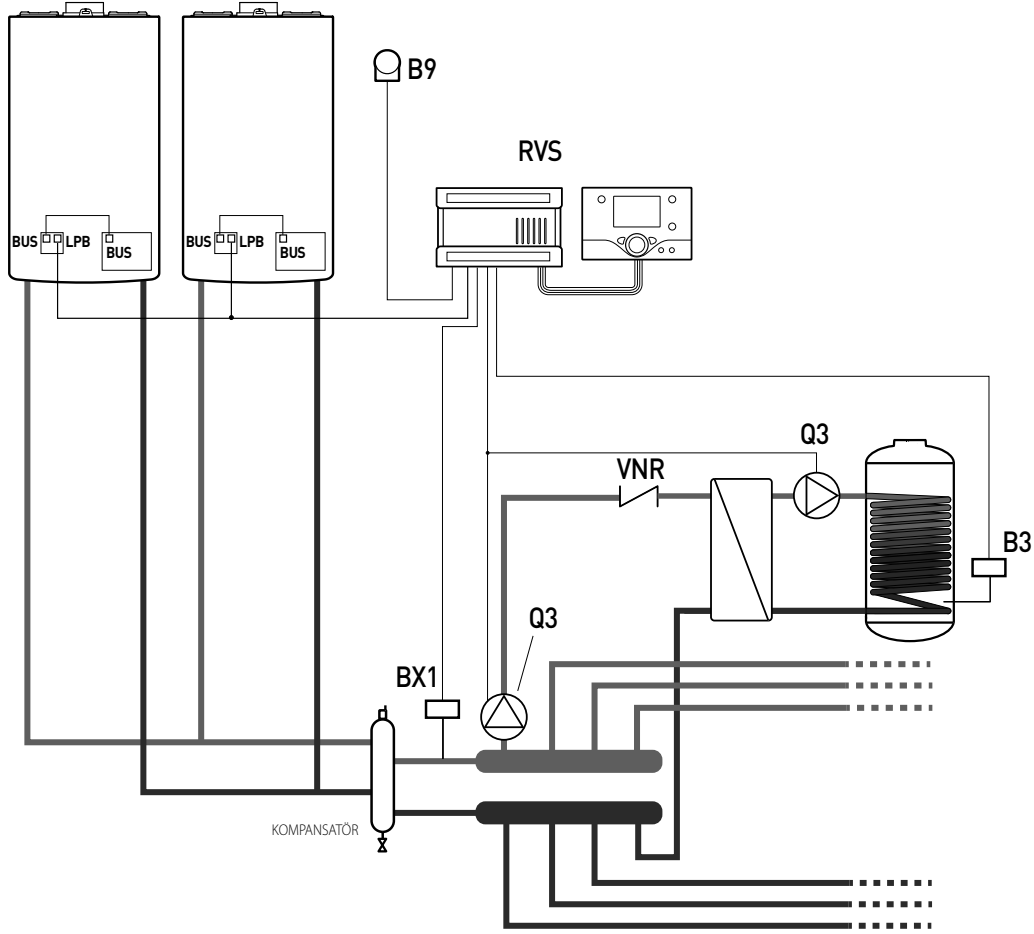


RVS 1	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5715	Topný okruh 2 (bölge 2 etkinleştirmesi)	Açık
Muhendis	Yapılandırma	5890	QX1 röle girişı (bölge 3 yönetimi etkinleştirmesi)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompa

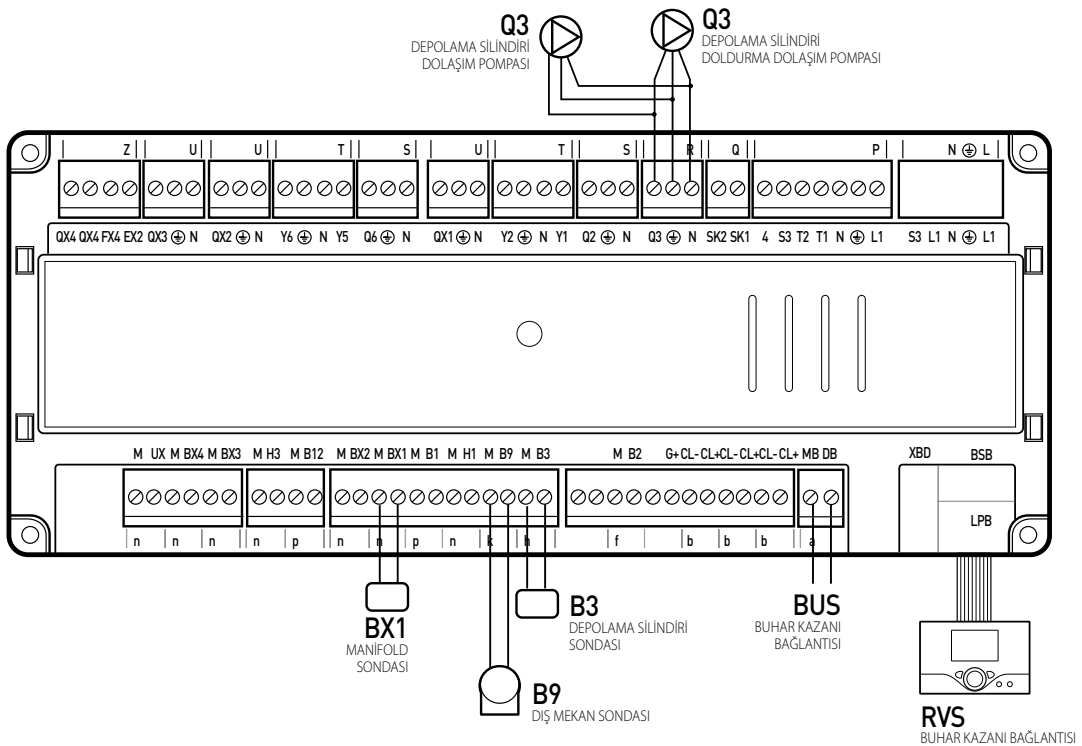
RVS 2	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5715	Topný okruh 2 (bölge 5 etkinleştirmesi)	Açık
Muhendis	Yapılandırma	5890	QX1 röle girişı (bölge 6 yönetimi etkinleştirmesi)	Pompa Q20 ob. c.o. z pompa
Muhendis	LPB	6600	Aygıt adresi	2
Muhendis	LPB	6640	Saat modu	Uzak ayar olmadan bağımlı birim



## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANI DİYAGRAMI DEPOLAMA SİLİNDİRİNİ DOLDURMAK İÇİN EKSTRA - HİDROLİK BİRİMİ

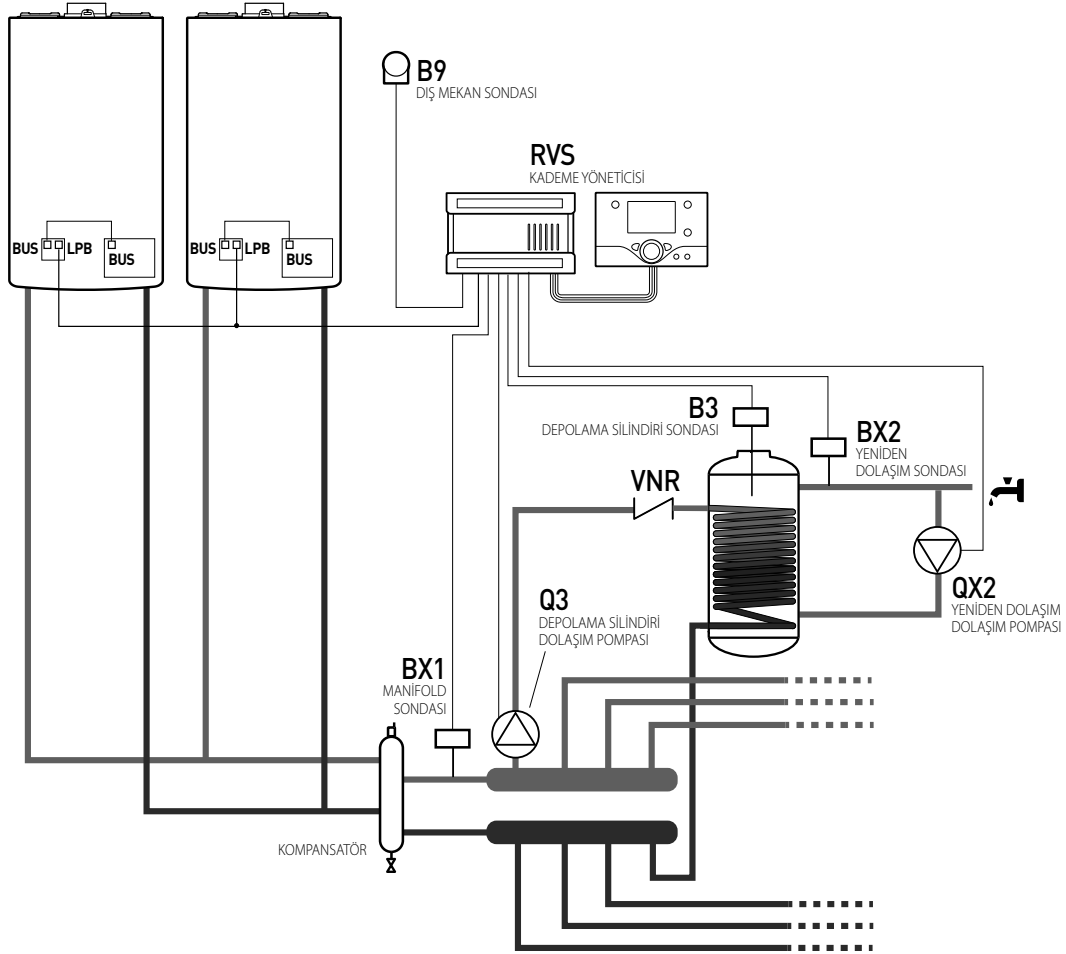


MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
--	--	--	--

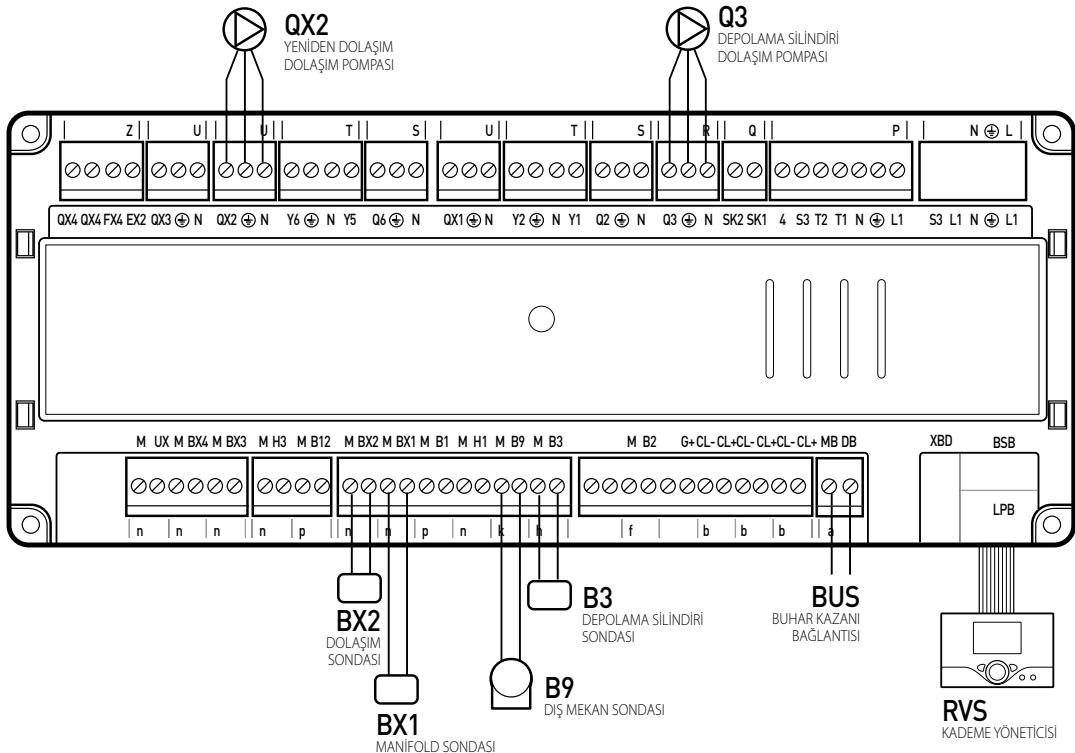




## BRIDGENET VERİYOLU BUHAR KAZANI DİYAGRAMI EKSTRA - DHW DOLAŞIMI



	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Muhendis	Yapılandırma	5891	Röle çıkışı QX2 (yeniden dolaşım pompası etkinleştirme)	Yeniden dolaşım pompası Q4
Muhendis	Yapılandırma	5931	Giriş sondası BX2 (yeniden dolaşım sondası etkinleştirme)	Dolaşım Sondası ACS B39



## PARAMETRE AYARI

	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	ARALIK	DEĞER
Muhendis	Topný okruh 1 (BÖLGE 1)	710	Topný okruh 1 Konfor set degeri	16-35°C	20°C
		712	Topný okruh 1 Dusuk mod set degeri	16-35°C	16°C
		714	Topný okruh 1 Donma koruma set degeri	4-16°C	10°C
		720	Topný okruh 1 Isitma egrisi slope	0,10-4,00	1,50
		721	Topný okruh 1 Isitma egrisi yerdegistirme	-4,5 - 4,5°C	0,0
		730	Topný okruh 1 Yaz/kis isitma limit	-- -°C - 30,0°C (--- = devre dıŝı)	20,0°C
		740	Topný okruh 1 Akis sicakligi set min	Par. 741'de 8°C	8°C
		741	Topný okruh 1 Akis sicakligi set maks	95°C'de par. 740	80°C
Muhendis	Topný okruh 2 (BÖLGE 2, yalnızca etkin ise)	1010	Topný okruh 2 Konfor set degeri	16-35°C	20°C
		1012	Topný okruh 2 Dusuk mod set degeri	16-35°C	16°C
		1014	Topný okruh 2 Donma koruma set degeri	4-16°C	10°C
		1020	Topný okruh 2 Karaktersitik eğri eğimi	0,10-4,00	1,50
		1021	Topný okruh 2 Isitma egrisi yerdegistirme	-4,5 - 4,5°C	0,0
		1030	Topný okruh 2 Yaz/kis isitma limit	-- -°C - 30,0°C (--- = devre dıŝı)	20,0°C
		1040	Topný okruh 2 Akis sicakligi set min	Par. 1041'de 8°C	8°C
		1041	Topný okruh 2 Akis sicakligi set maks	95°C'de par. 1041	80°C
Muhendis	3/P Isitma devresi (BÖLGE 3, yalnızca parametre 5890 etkin ise)	1310	Topný okruh 2 Konfor set degeri	16-35°C	20°C
		1312	Topný okruh 3 Dusuk mod set degeri	16-35°C	16°C
		1314	Topný okruh 3 Donma koruma set degeri	4-16°C	
		1320	Topný okruh 3 Karaktersitik eğri eğimi	0,10-4,00	1,50
		1321	Topný okruh 3 Isitma egrisi yerdegistirme	-4,5 - 4,5°C	0,0
		1330	Topný okruh 3 Yaz/kis isitma limit	-- -°C - 30,0°C (--- = devre dıŝı)	20,0°C
		1340	Topný okruh 3 Akis sicakligi set min	Par. 1341'de 8°C	8°C
		1341	Topný okruh 3 Akis sicakligi set maks	95°C'de par. 741	80°C
Muhendis	DHW (Depolama silindiri)	1610	Nominal set degeri	65°C'de par. 1612	55°C
		1612	Dusuk mod set degeri	8°C'den par. 1610	40°C
Muhendis		1640	Lejoner fonksiyonu	- Kapalı - Periyodik (x = gün: par. 1641) - Hafta boyunca sabit gün (par. 1642)	KAPALI
		1641	Lejoner fonksiyonu periyodu (parametre 1640: periyodik)	3 gün	3 gün
		1642	Lejoner fonksiyonu hafta ici (parametre 1640: sabit gün)	Pazartesi... Pazar	Pazartesi

	MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	ARALIK	DEĞER
Muhendis	DHW (Depolama silindiri)	1644	Lejyoner fonksiyon zamanı (işlev başlangıç zamanı)		--:--
		1645	Lejyoner fonksiyonu set (anti lejyoner hastalığı işlev, sonundaki sıcaklık)	55-95°C	65°C
		1646	Anti lejyoner hastalığı işlevi süresi (maksimum anti lejyoner hastalığı işlevi süresi)	--- ÷ 360nw	10 dak
		1647	Lejyoner fonksiyonu süresi (işlev sırasında DHW yeniden dolaşım pompası etkinleştirme)	Açık - Kapalı	Açık
Muhendis	DHW (Depolama silindiri)	1620	Zaman planlaması izni (bu parametre DHW depolama silindiri yönetimini aşağıdaki seçime göre ayarlar: - 24 saat/gün > her zaman etkin - Zaman programı ist dev> ısıtma zamanı planlamasını takip eder - Zaman programı 4/kul su > adanmış zaman planlaması)	- 24 saat/gün - Zaman programı ist dev - Zaman programı 4/kul su	Zaman programı 4/kul su
		1630	Besleme önceliği (Depolama Silindiri önceliğini aşağıdaki seçime göre yönetir: - Mutlak > ısıtma devre dışı bırakıldı - Yerine Geçme > jeneratörün ısı çıkışı artık yeterli olmadığında, karışık devre ve doğrudan devre depolama silindiri doldurma işlemi tamamlanıncaya kadar kapatılır - Hiçbiri > depolama silindiri aynı anda ısıtmaya - MC otelenmiş, PC tam > doğrudan devreler DHW depolama silindirinin doldurma işlemi tamamlanıncaya kadar engellenmiş kalır. Jeneratörün ısı çıkışı artık yeterli olmadığında, karıştırma devreleri de sınırlandırılır.)	- Tam - Oteleme - Hiçbiri - MC otelenmiş, PC tam	MC otelenmiş, PC tam
Muhendis	Kademe	3540	Otom kaynak sirasi deęisim (buhar kazanı ateşleme sırasının deęiştirme zamanı. "----" ayarlanarak ateşleme sırası sabitlenir. Sıralamanın ilk buhar kazanı 2544 parametresiyle ayarlanabilir)	10-990h	500h
		3544	Oncu kaynak (sabit sıralamanın ilk buhar kazanı bkz. parametre 3540)	- Kaynak 1 - Kaynak 16	
Muhendis	DHW deposu	5020	Gidis setdegeri artis Depo silindirinin ısıtılması sırasında manifold sıcaklığı artışı. Sistem, varolan parametreye eklenmesi gereken ayarlanan depo silindiri sıcaklığını referans olarak alır Örn.: Nominal set degeri (par. 1610) = 60°C (par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Bu, depo silindirinin ısıtılması sırasında manifold 75°C'de çalışır demektir	0 - 30°C	16°C
Muhendis	Yapılandırma	6205	Fabrika degerlerine don (parametreleri varsayılan ayarlara geri yükler)	evet - hayır	hayır

## SICAKLIK AYARI EĞRİSİ

### Karakteristik eğri

Isıtma eğrisi, akış sıcaklığının varolan atmosferik koşullara göre ayarlanabilme esasına akış ayar noktasını belirlemek için kullanılır. Isıtma eğrisi çeşitli parametrelerle ayarlanabilir, böylece aygıtın gücü ve oda sıcaklığı kişisel gereksinimlere ayarlanabilir.

### Karakteristik eğri eğimi

Isıtma eğrisi eğimi, dış sıcaklığa göre akış sıcaklığı değişimini belirler.

Oda sıcaklığı soğuk dış mekan sıcaklıklarıyla değişir ancak sıcak sıcaklıklarla değişmez, eğim düzeltilmelidir.

### Ayarı artırın:

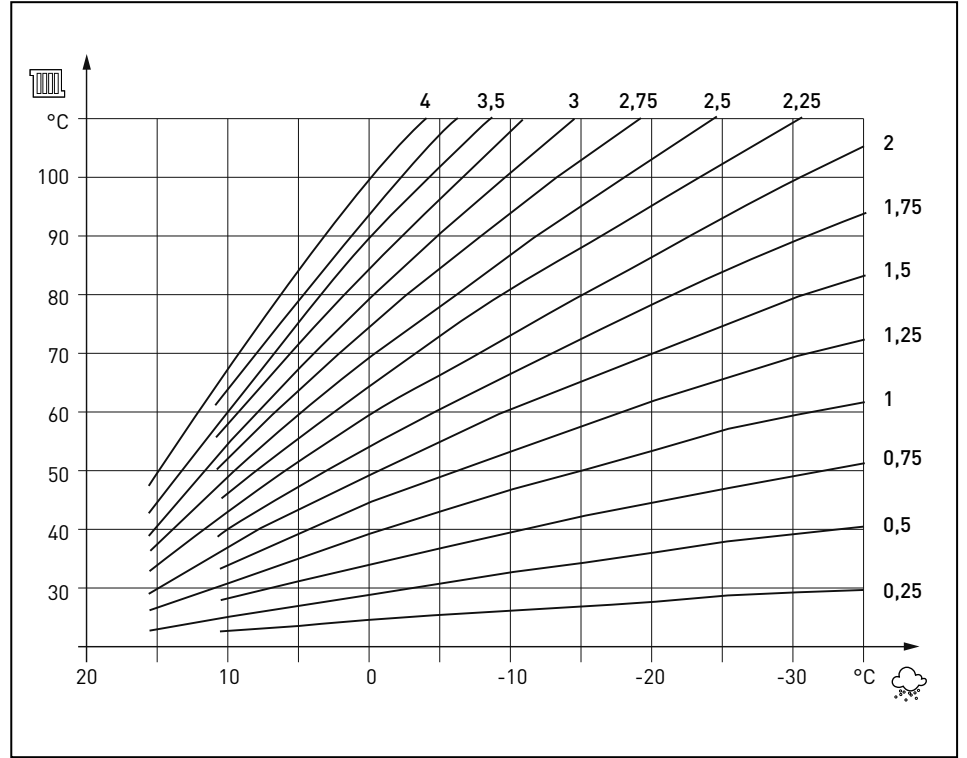
akış sıcaklığı özellikle düşük dış mekan sıcaklıklarıyla artar.

### Ayarı azaltın:

akış sıcaklığı özellikle düşük dış mekan sıcaklıklarıyla azalır.

### Isıtma eğrisi yerdegistirme

Karakteristik eğrisinin paralel yer değiştirmesi akış sıcaklığını tüm dış mekan sıcaklığı aralığında aynı şekilde değiştirir. Oda sıcaklığı genellikle çok sıcak veya çok soğuk ise, eğrinin paralel yer değiştirmesiyle düzeltilmelidir.



### Eğri uyarlaması

Uyarlama işleviyle, sıcaklık ayarlayıcı karakteristik eğrisini otomatik olarak mevcut koşullara ayarlar.

Doğru eğim ve paralel yer değiştirme ilgisiz olur. Uyarlama yalnızca etkin ve devre dışı olarak ayarlanabilir.

Doğru çalışmayı sağlamak için, aşağıdaki kurallara dikkat edin:

- oda sıcaklığı sondası takılmalıdır;
- "Oda etkisi" ayarı 1 ila 99 aralığında olmalıdır;
- referans odada (oda sıcaklığı sondası takılı olan) radyatörler için termostatik valfler olmamalıdır (mevcut tüm valfler tam açılmalıdır).

MENÜ	PARAMETRE	AÇIKLAMA	DEĞER
Topný okruh 1 (BÖLGE 1)	720	Karakteristik eğri eğimi	1,5
	721	Karakteristik Isıtma eğrisi yerdegistirme	0,0
Topný okruh 2 (BÖLGE 2, yalnızca etkin ise)	1020	Karakteristik eğri eğimi	1,5
	1021	Karakteristik Isıtma eğrisi yerdegistirme	0,0
3/P Isıtma devresi (BÖLGE 3, yalnızca parametre 5890 etkin ise)	1320	Karakteristik eğri eğimi	1,5
	1321	Karakteristik Isıtma eğrisi yerdegistirme	0,0

## TEKNİK VERİLER

Güç kaynağı	Anma voltajı	AC 230 V ( $\pm$ 10%)
	Anma frekansı	50/60 Hz
	Kullanılan maks. güç	10 VA
Girişler	H/H dijital girişler	Düşük voltaj kontakları ve sıfır potansiyel için güvenli düşük voltaj: Açık kontak voltajı DC 12 V Kapalı kontak akımı DC 3 mA
	H1/H3 analog girişler	Güvenli düşük voltaj Çalışma aralığı: DC (0...10) V İç direnç > 100 k $\Omega$
	Sonda girişi B9	NTC1k (QAC34)
	sonda girişleri B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Sonda için izin verilen kablolar (Cu) Çapraz kesit alanı:	0,25 0,5 0,75 1,0 1,5 (mm <sup>2</sup> )
	Maksimum uzunluk:	20 40 60 80 120 (m)
Çıkışlar	Röle çıkışları Akım alanı Etkinleştirme zirvesi Maks. toplam akım (tüm röleler) Voltaj alanı	AC 0.02...2 (2) A $\leq$ 1 s için 15 A AC 6 A AC (24...230) V (sıfır potansiyel çıkışlar)

---

## INHALTSVERZEICHNIS

Anleitung für die Wandmontage .....	S.	143
Anschluss der Periphergeräte .....	S.	144
Produktbeschreibung .....	S.	147
Regelung der Zonenkontrollvorrichtungen .....	S.	148
Anlagenpläne .....	S.	150
Parametrisierung der Pläne.....	S.	158
Temperaturregelungs-Kennlinie .....	S.	160
Technische Daten .....	S.	161

## ANLEITUNG FÜR DIE WANDMONTAGE

### HINWEISE

#### VOR DER INSTALLATION

Das Gerät ist für die Wandinstallation vorgesehen. Überprüfen Sie, dass während des Transports alle Komponenten unbeschädigt geblieben sind.

Bei sichtbaren Schäden nicht mit der Installation fortfahren.

### ACHTUNG

**Bei Bohrungen in der Wand ist darauf zu achten, dass keine bestehenden Kabel- und Rohrleitungen beschädigt werden.**

Eine geeignete Wand suchen und darauf achten, dass keine bestehenden Kabel- oder Rohrleitungen beschädigt werden. Wie folgt vorgehen:

- Die 6 Schrauben auf der Rückseite des Reglers lösen (Abb.1)
- Den Deckel abnehmen (Abb. 2)
- Das Reglergehäuse an die Wand halten und die 4 Löcher für die Bohrungen markieren (5 mm) (Abb. 3)
- Die 4 Befestigungslöcher bohren.
- Das Reglergehäuse mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben befestigen.
- Wir empfehlen, eine Kabeldurchführung (Abb.3a) in der Nähe der Kabeldurchgänge des Korpus zu befestigen (die nach der Montage alle Kabeldurchgänge verdeckt. Optimale Tiefe der Kabelführung = 60 mm
- Vor der Montage muss die Kabeldurchführung auf Höhe der Kabeldurchgänge durchbohrt werden, um das Einführen der Kabel zu erleichtern und diese mit den Kabelschellen zu befestigen (Abb. 4).
- Nach dem Anschluss aller Kabel den Deckel von unten nach oben aufsetzen und mit den 6 Schrauben befestigen, so dass sich die Borstenleiste im Inneren des Reglergehäuses befindet.
- Nun mit der Inbetriebnahme und der Parametrisierung der Heizkreisläufe und der Warmwassererzeugung fortfahren und dafür die Parameterliste und die Anlagenanforderungen zu Grunde legen

### ACHTUNG

Vor einem jeden Eingriff muss die Stromzufuhr mithilfe des bipolaren Außenschalters abgeschaltet werden.

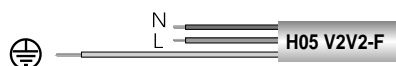
### ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE

Als Sicherheitsmaßnahme sollte die Elektroanlage vor der Installation des Heizgerätes durch Fachpersonal genau überprüft werden.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle, durch eine fehlende Erdleitung oder fehlerhafte Stromversorgung verursachte Schäden. Vergewissern Sie sich, dass die Anlage für die auf dem Typenschild angegebene, maximale Leistungsaufnahme des Moduls geeignet ist. Kontrollieren Sie, ob der Querschnitt der Kabel geeignet ist oder jedenfalls nicht unter 1,5 mm<sup>2</sup> liegt.

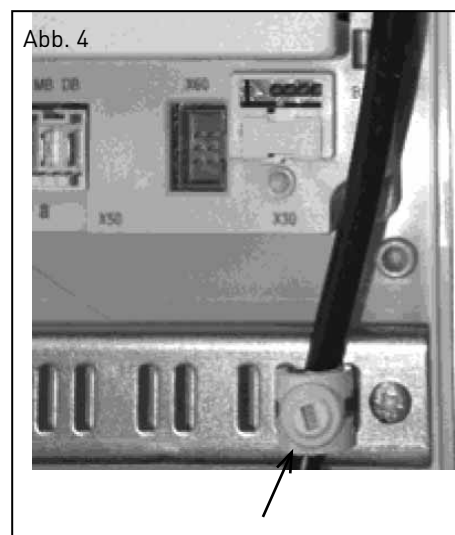
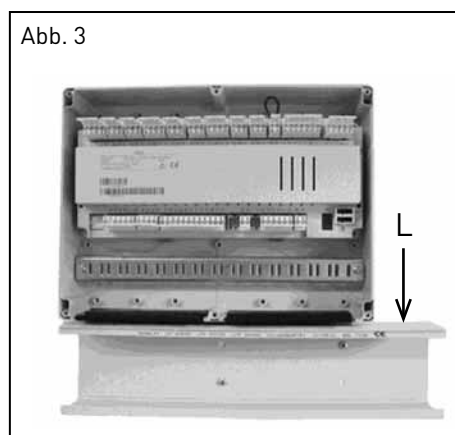
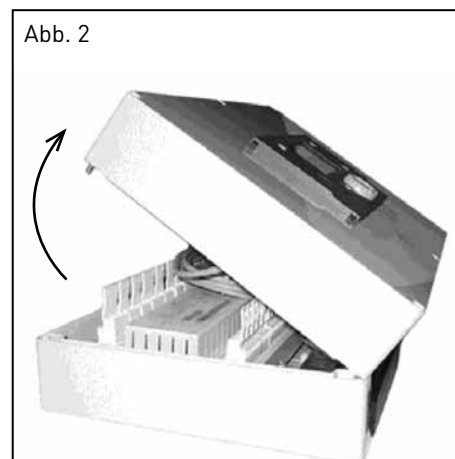
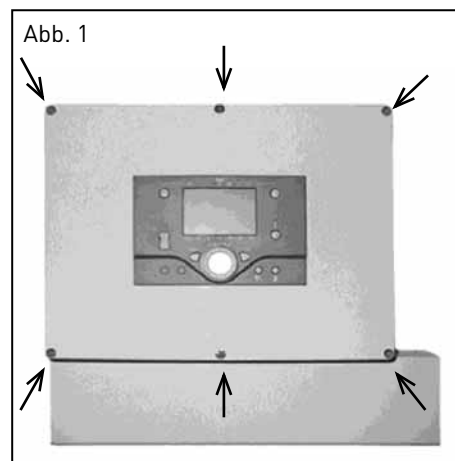
Der korrekte Anschluss an eine effiziente Erdungsanlage ist von grundlegender Bedeutung, um die Sicherheit des Gerätes zu gewährleisten.

Das Versorgungskabel ist an ein Netz mit 230 V - 50 Hz anzuschließen, wobei die Polarisation L-N und die Erdung zu berücksichtigen sind.



### Wichtig !

Die Verbindung zum Stromnetz ist durch einen festen Anschluss herzustellen (nicht mit herausziehbarem Stecker), der mit einem zweipoligen Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm auszustatten ist.



## ANSCHLUSS DER PERIPHÄRGERÄTE

### Anschluss der Heizkessel an die Steuerung

Kaskaden-Schnittstellenplatine zum Anschluss der RVS-Steuerung an die Heizkessel.

Es muss eine Kaskaden-Schnittstellenplatine für jeden Heizkessel der Kaskade (z.B. 3 Heizkessel mit 3 Schnittstellen).

- A. Heizkessel-Anschluss via BUS BridgeNet
- B. RVS63-Anschluss via LPB
- C. LED
- D. LED
- E. Mikroschalter

### ZUR BEACHTUNG!

**Vor dem Anschluss an das Stromnetz und der Koduzuweisung den Heizkessel und die Steuerzentrale vom Netz trennen.**

**Beim Anschluss die Polarität beachten.**

### Zuweisung Heizkessel-Adresse

Jeder Heizkessel kommuniziert mit der Steuerung über eine Kaskaden-Schnittstellenplatine.

Im Kaskadenbetrieb (**maximal 8**) muss jedem Heizkessel eine LPB-Adresse (Siemens-BUS) zugewiesen werden.

Für die korrekte Funktionsweise der Kaskade muss jeder Heizkessel eindeutig über die entsprechende Konfiguration der Mikroschalter „E“ auf der Schnittstelle adressiert werden.

Für die Einstellung der Adressen siehe nebenstehende Abbildung.

### WICHTIG:

**Die Identifikationsnummern müssen nacheinander eingegeben werden, dabei immer mit dem Heizkessel Nummer 1 beginnen.**

### Diagnose

- LED C und D AUSGESCHALTET  
Kaskaden-Schnittstelle nicht angeschlossen
- LED C EINGESCHALTET  
Kaskaden-Schnittstelle elektrisch gespeist
- LED D blinkt  
LPB-Kommunikation vorhanden
- LED D AUSGESCHALTET  
LPB-Kommunikation nicht vorhanden

### Verbindung zwischen

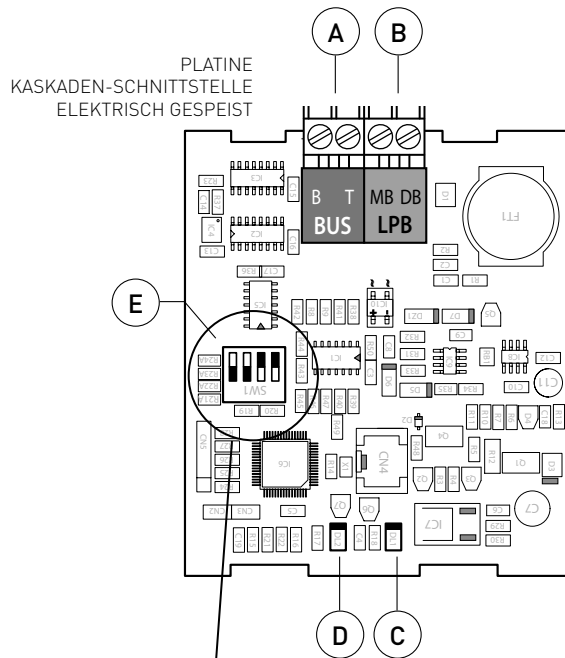
#### Kaskadenschnittstellenplatine und Heizkessel

Die Kaskadenschnittstellenplatine ist in der Instrumentenhalterung des Heizkessels untergebracht.

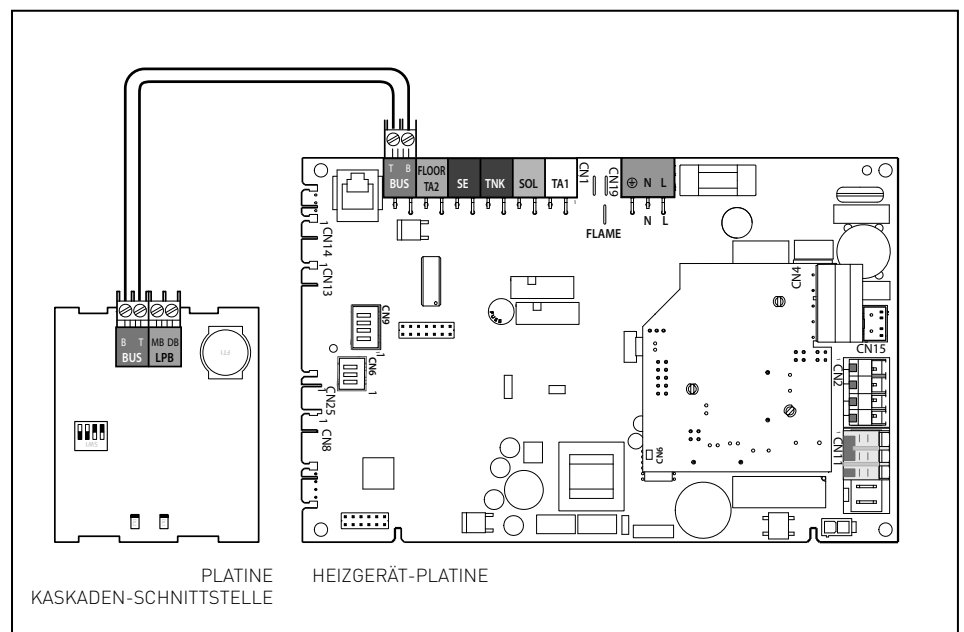
Jede Platine ist über eine BUS-Bridgnet-Verbindung mit dem eigenen Heizkessel verbunden.

Alle Schnittstellenplatten in der Kaskadierung sind mit der RVS-Steuerung über LPB-BUS parallelgeschaltet.

Nachdem alle Verbindungen mit der Steuerzentrale hergestellt wurden, die Kaskadierung an das Stromnetz anschließen



ON  Heizkessel Nr. 1	ON  Heizkessel Nr. 5
ON  Heizkessel Nr. 2	ON  Heizkessel Nr. 6
ON  Heizkessel Nr. 3	ON  Heizkessel Nr. 7
ON  Heizkessel Nr. 4	ON  Heizkessel Nr. 8






und die korrekte Erfassung der Vorrichtungen überprüfen.

(Wenn die Steuerzentrale eine von den Heizkesseln getrennte Speisung besitzt, erst die Steuerzentrale und dann die Heizkessel an die Stromversorgung anschließen.)

### Überprüfung der Erkennung der Kaskadenschnittstellenplatine

Nach dem Ausführen aller Anschlüsse muss überprüft werden, ob der Heizkessel die Schnittstelle korrekt erfasst hat.

#### ARISTON-TOP-MODELLE

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten zurück „“ und „OK“, bis auf dem Display „Code eingeben“ angezeigt wird.

- Drehen Sie den Drehregler, um den internen Code einzugeben (234), und drücken Sie die Taste OK; auf dem Display wird **BEREICH TECHNIK** angezeigt.

Drehen Sie den Drehregler und wählen Sie:

#### - Vollständiges Menü

Drücken Sie die Taste OK.

Drehen Sie den Drehregler und wählen Sie:

#### - 0 Netz

Drücken Sie die Taste OK.

Drehen Sie den Drehregler und wählen Sie:

#### - 0.2 BUS-Netz

Drücken Sie die Taste OK.

Drehen Sie den Drehregler, um durch die Liste zu durchsuchen und zu überprüfen, dass „Gateway LPB“ unter den Vorrichtungen sichtbar ist.

#### CHAFFOTEAUX-TOP-MODELLE

- Die Taste OK drücken, das Display zeigt „CODE“ an. Drücken Sie die Taste OK.

- Drehen Sie den Heizungsregler, um den technischen Code einzugeben (234), und drücken Sie die Taste OK; auf dem Display wird **MENÜ** angezeigt.

Drücken Sie die Taste OK.

Drehen Sie den Drehregler und wählen Sie:

#### - 0 Netz

Drücken Sie die Taste OK.


Drehen Sie den Drehregler und wählen Sie:

#### - 0.2 BUS-Netz

Drücken Sie die Taste OK.

Drehen Sie den Drehregler, um durch die Liste zu durchsuchen und zu überprüfen, dass „22“ unter den Vorrichtungen sichtbar ist.

#### RVS-STEUERZENTRALE

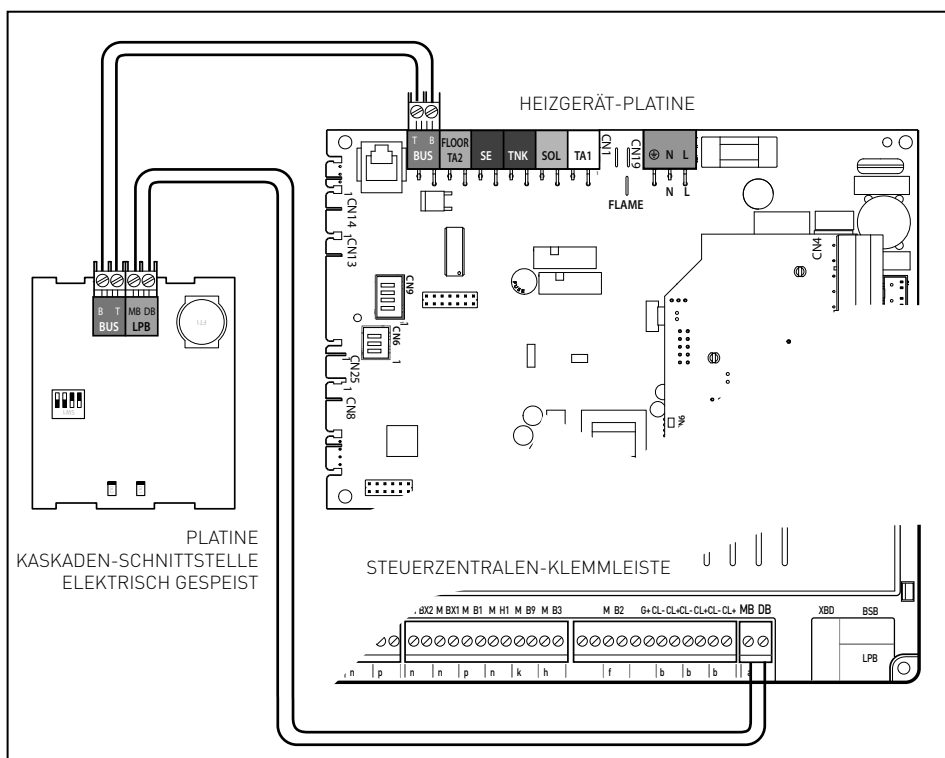
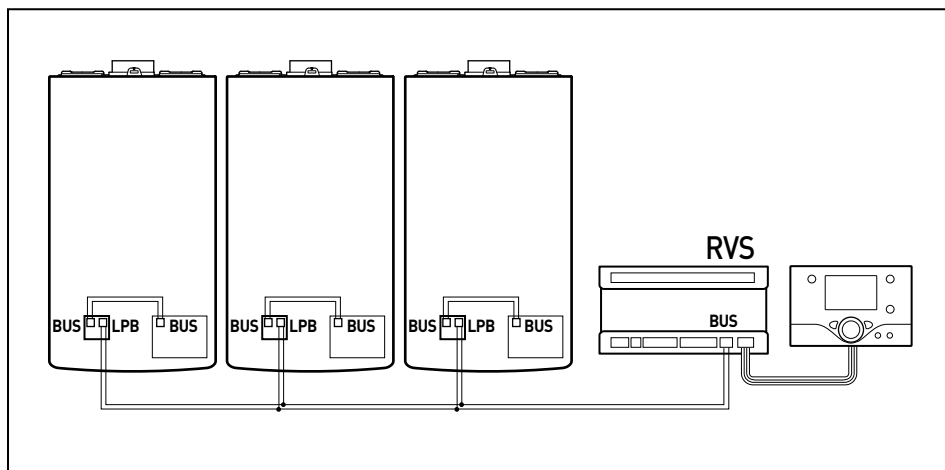
Die OK-Taste drücken, die Taste „“ gedrückt halten, bis die Liste mit den Benutzerebenen angezeigt wird.

Den folgenden Pfad auswählen:

#### Inbetriebnahme → Diagnose Kaskade

Im Menü „Diagnose Kaskade“ kann überprüft werden, welche Heizkessel in der Kaskadierung vorhanden sind, welche Priorität die Steuerung jedem Heizkessel zugewiesen hat und in welchen Status vom Parameter 8102 bis 8116 er besitzt (siehe nebenstehende Tabelle).

Beispiel: Heizkessel Nr. 1 besitzt die Priorität 1, Heizkessel Nr. 2 besitzt die Priorität 2:



Parameter 8102 ≠ 0	Heizkessel Nr. 1 vorhanden
Parameter 8104 ≠ 0	Heizkessel Nr. 2 vorhanden
Parameter 8106 ≠ 0	Heizkessel Nr. 3 vorhanden
Parameter 8108 ≠ 0	Heizkessel Nr. 4 vorhanden
Parameter 8110 ≠ 0	Heizkessel Nr. 5 vorhanden
Parameter 8112 ≠ 0	Heizkessel Nr. 6 vorhanden
Parameter 8114 ≠ 0	Heizkessel Nr. 7 vorhanden
Parameter 8116 ≠ 0	Heizkessel Nr. 8 vorhanden

**FERNBEDIENUNG QAA 75**

Mit der Fernbedienung QAA 75 können alle Funktionen der Zone verwaltet werden, in der sie installiert ist, sowie eventuelle Störungen angezeigt werden. Darüber hinaus dient sie zur Klima- und Raumregelung für einen Heizkreislauf.

**Aufstellung**

Das Gerät misst die Raumtemperatur, daher ist bei der Wahl des Installationsortes Folgendes zu berücksichtigen: Das Gerät muss fern von Wärmequellen (Heizkörper, Sonnenstrahlen, Kamine usw.) und an durchzugsfreien Stellen (fern von Fenstern und Außentüren), die eine korrekte Temperaturerfassung beeinflussen können, installiert werden.

Installieren Sie es in ca. 1,50 m Höhe vom Boden.

**Installation**

Bei Wandmontage muss ausreichend Platz über der Einheit eingeplant werden, damit sie nach oben herausgezogen und wieder eingeschoben werden kann (Abb. 5).

Wenn die Einheit von der Basis abgenommen wird, wird die Stromversorgung unterbrochen, und der Betrieb unterbrochen.

Die Anlage läuft mit den zuletzt eingestellten Parametern weiter.

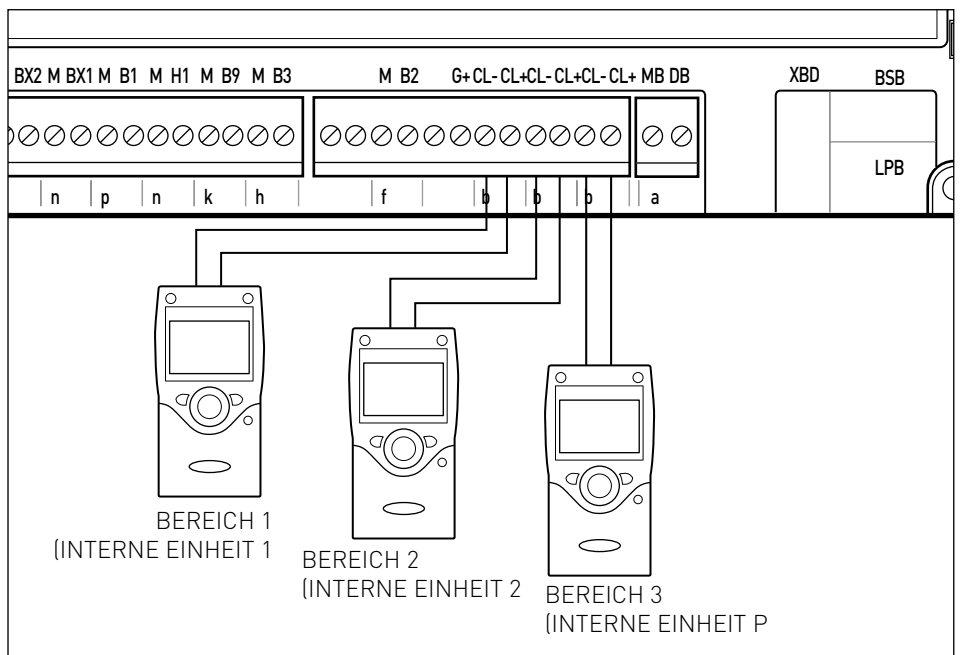
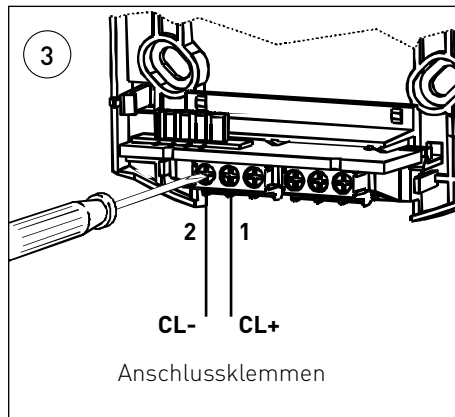
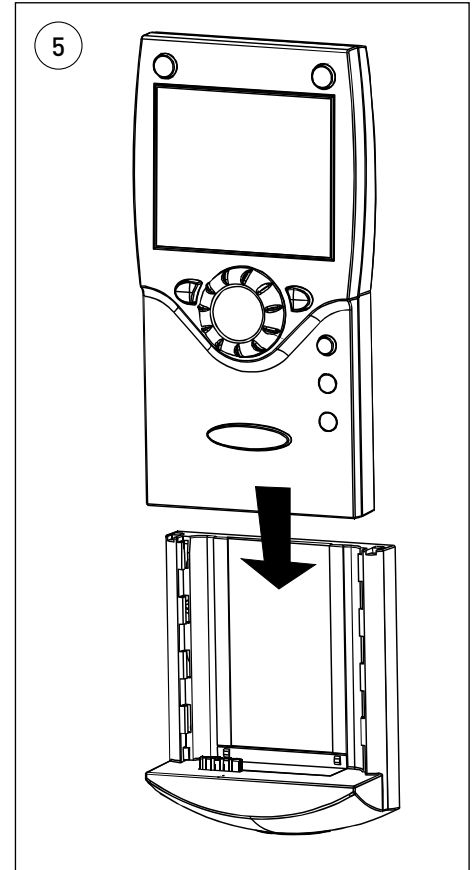
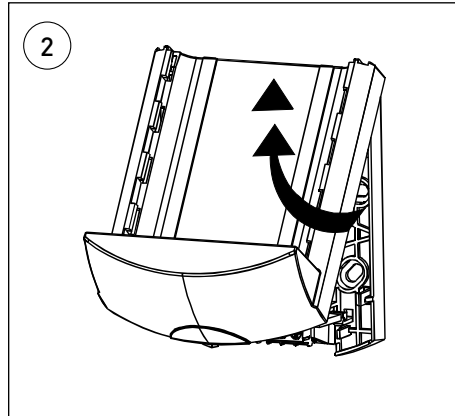
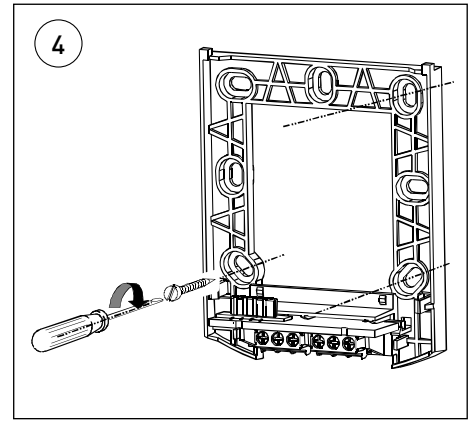
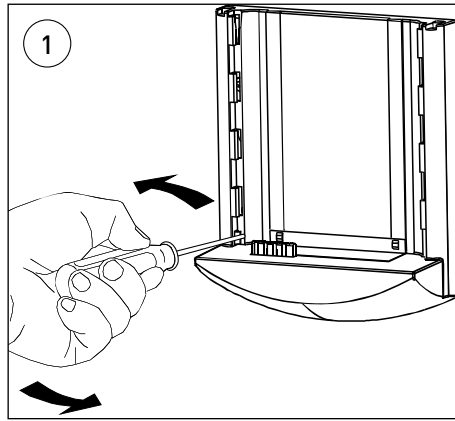
**ACHTUNG**

Die Polarität der Anschlüsse beachten.

**Stromanschluss**

Die Anschlüsse für die Niederspannung und die Netzspannung müssen voneinander getrennt werden.

Die Verkabelung muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Schutzklasse II ausgeführt werden, d.h. die Netz- und Fühlerkabel dürfen nicht durch dieselbe Steuerzentrale gehen.



# PRODUKTBESCHREIBUNG

## Tasten

### 1. WW-Betriebsmodus-Taste

Zum Hinzufügen der Warmwassererzeugung.  
(Leiste auf dem Display unter dem Wasserhahnsymbol)

### 2. Betriebsmodus-Taste Heiz-Kreislauf (Kreisläufe)

Zum Einstellen 4 verschiedener Heiz-Betriebsmodi:  
Automatikuhr: Automatikbetrieb  
zweites Zeitprogramm  
Sonne 24 Stunden: Heizung mit Sollwert  
Komfort  
Mond 24 Stunden: Heizung mit Sollwert  
verringert  
Frostschutz-Modus: Heizung  
ausgeschaltet, Frostschutzfunktion  
aktiv

### 3. Informationstaste

Nachschlagen von Informationen  
ohne Einfluss auf die Einstellung der  
Temperatur, Heiz-/WW-Betriebsstatus,  
Fehlermeldungen

### 5. Raumtemperatur-Drehregler

Zum Ändern der Raumtemperatur  
Zum Auswählen und Ändern  
der Einstellungen während der  
Programmierung.

### 4. ESC-Taste (4)

### 6. Bestätigungstaste (OK)

Beide Taste werden zusammen mit dem  
Drehregler - + zum Programmieren  
und Konfigurieren der Steuerzentrale  
verwendet.

Durch Drücken der ESC-Taste gelangt  
man auf die jeweils höhere Ebene,  
die geänderten Werte werden nicht  
gespeichert.

Um auf die nächste Schaltebene zu  
gelangen oder die geänderten Werte zu  
speichern,  
drücken Sie die Taste OK.










### 7. Handbetrieb-Taste

Durch Drücken dieser Taste wird der  
Handbetrieb aktiviert;  
alle Pumpen sind in Betrieb, der  
Mischer wird nicht mehr gesteuert und  
der Brenner ist auf 60 °C eingestellt  
(auf dem Display erscheint das  
Schraubendreher-Symbol).

### 8. Taste Kaminfeger-Funktion

Diese Taste hat keine Funktion.

## Display

-  Heizung mit Komfort-Sollwert
-  Heizung mit reduziertem Sollwert
-  Heizung mit Frostschutz-Sollwert
-  Vorgang wird ausgeführt - bitte warten
-  Brenner in Betrieb
-  Fehlermeldung
- INFO** Informationsebene aktiviert
- PROG** Programmierung aktiviert
- ECO** Heizung vorübergehend  
ausgeschaltet; ECO-Betrieb aktiv
-  Urlaubsfunktion aktiv
- 1**  **2** Angabe Heizkreisfilter
-  Handbetrieb
- Nr.** Nr. Schaltzeile  
(Nummer des Parameters)

## Basisansicht

Einmal die Taste OK drücken

- Den Regler drehen und das gewünschte Menü auswählen
- Mit der OK-Taste bestätigen
- Den Regler drehen und den gewünschten Wert einstellen
- Mit der OK-Taste bestätigen
- ESC drücken, um zur Basisansicht zurückzukehren

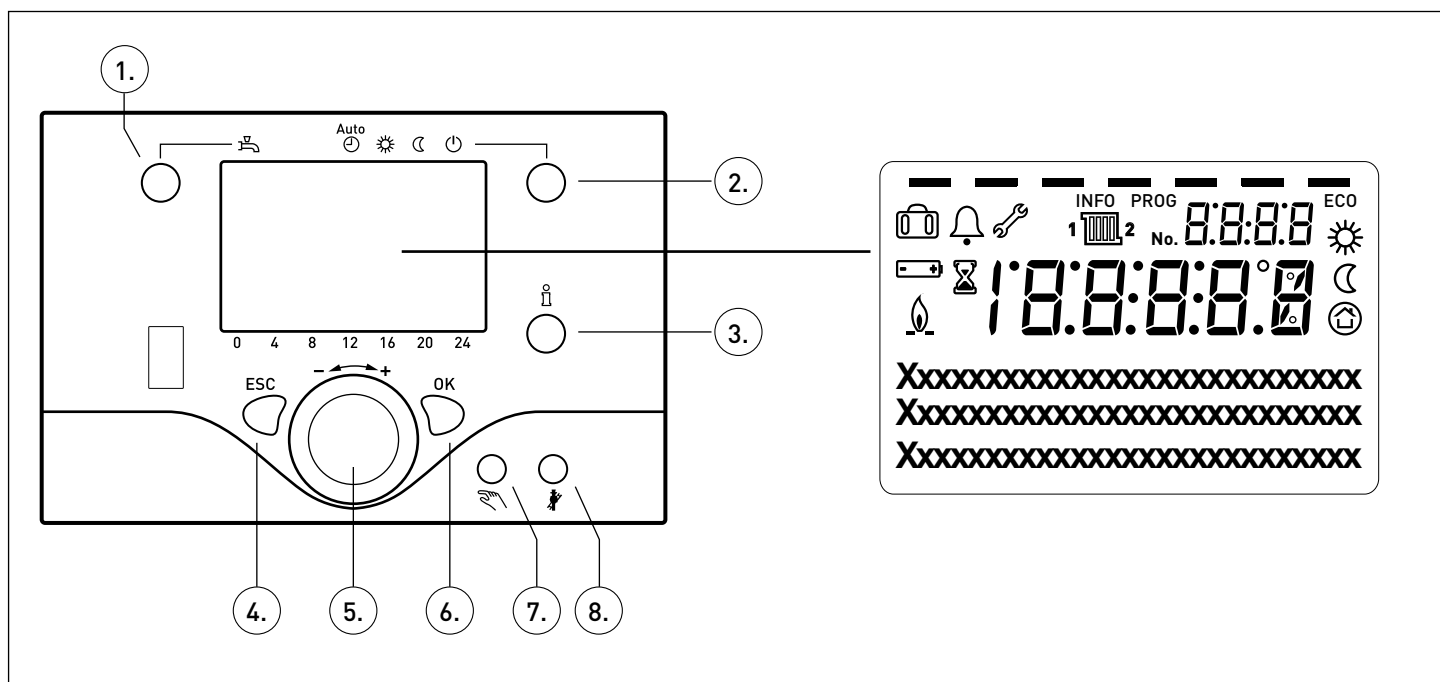
## Ansicht Bereich Technik

Einmal die Taste OK drücken  
Taste INFO drücken  
bis zur Menü-Listenansicht

- Den Regler drehen und das gewünschte Menü auswählen
- Mit der OK-Taste bestätigen

- Endbenutzer
- Inbetriebnahme
- Experte
- OEM (nicht konfigurierbar)

- Den Regler drehen und den gewünschten Parameter auswählen
- Mit der OK-Taste bestätigen
- Den Regler drehen und den gewünschten Wert einstellen
- Mit der OK-Taste bestätigen
- ESC drücken, um zur Basisansicht zurückzukehren



## VERWALTUNG ZONEN-KONTROLLVORRICHTUNGEN

ZONE 1		ZONE 2		ZONE 3	
QAA75		Raumthermostat		Raumthermostat	
Parameter 40	Raumgerät 1	Parameter 5950	Betriebsumschaltung CR2	Parameter 5960	Betriebsumschaltung CRP
Parameter 42	Heizkreislauf 1	Parameter 5951	NC	Parameter 5961	NC
Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	H1 / M	Stromanschluss	H3 / M
Raumthermostat		QAA75		Raumthermostat	
Parameter 5950	Betriebsumschaltung CR1	Parameter 40	Raumgerät 2	Parameter 5960	Betriebsumschaltung CRP
Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heizkreislauf 2	Parameter 5961	NC
Stromanschluss	H1 / M	Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	H3 / M
Raumthermostat		Raumthermostat		QAA75	
Parameter 5950	Betriebsumschaltung CR1	Parameter 5960	Betriebsumschaltung CR2	Parameter 40	Raumgerät P
Parameter 5951	NC	Parameter 5961	NC	Parameter 42	Heizkreislauf 3
Stromanschluss	H1 / M	Stromanschluss	H3 / M	Stromanschluss	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Raumthermostat	
Parameter 40	Raumgerät 1	Parameter 40	Raumgerät 2	Parameter 5950	Betriebsumschaltung CRP
Parameter 42	Heizkreislauf 1	Parameter 42	Heizkreislauf 2	Parameter 5951	NC
Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	H1 / M
QAA75		Raumthermostat		QAA75	
Parameter 40	Raumgerät 1	Parameter 5950	Betriebsumschaltung CR2	Parameter 40	Raumgerät P
Parameter 42	Heizkreislauf 1	Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heizkreislauf 3
Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	H1 / M	Stromanschluss	CL+ / CL-
Raumthermostat		QAA75		QAA75	
Parameter 5950	Betriebsumschaltung CR1	Parameter 40	Raumgerät 2	Parameter 40	Raumgerät P
Parameter 5951	NC	Parameter 42	Heizkreislauf 2	Parameter 42	Heizkreislauf 3
Stromanschluss	H1 / M	Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
Parameter 40	Raumgerät 1	Parameter 40	Raumgerät 2	Parameter 40	Raumgerät P
Parameter 42	Heizkreislauf 1	Parameter 42	Heizkreislauf 2	Parameter 42	Heizkreislauf 3
Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	CL+ / CL-	Stromanschluss	CL+ / CL-

### HINWEIS:

- Parameter 40 und 41 auf der Fernbedienung QAA 75 sichtbar
- Kombinationen auch mit 1 oder 2 Zonen möglich
- In den Systemen mit 3 Zonen muss eine Fernbedienung QAA 75 für die Steuerung einer Zone benutzt werden.

### Einstellung und Betriebsmodus der Zonen 1 und 2 mit Raumthermostat-Regelung

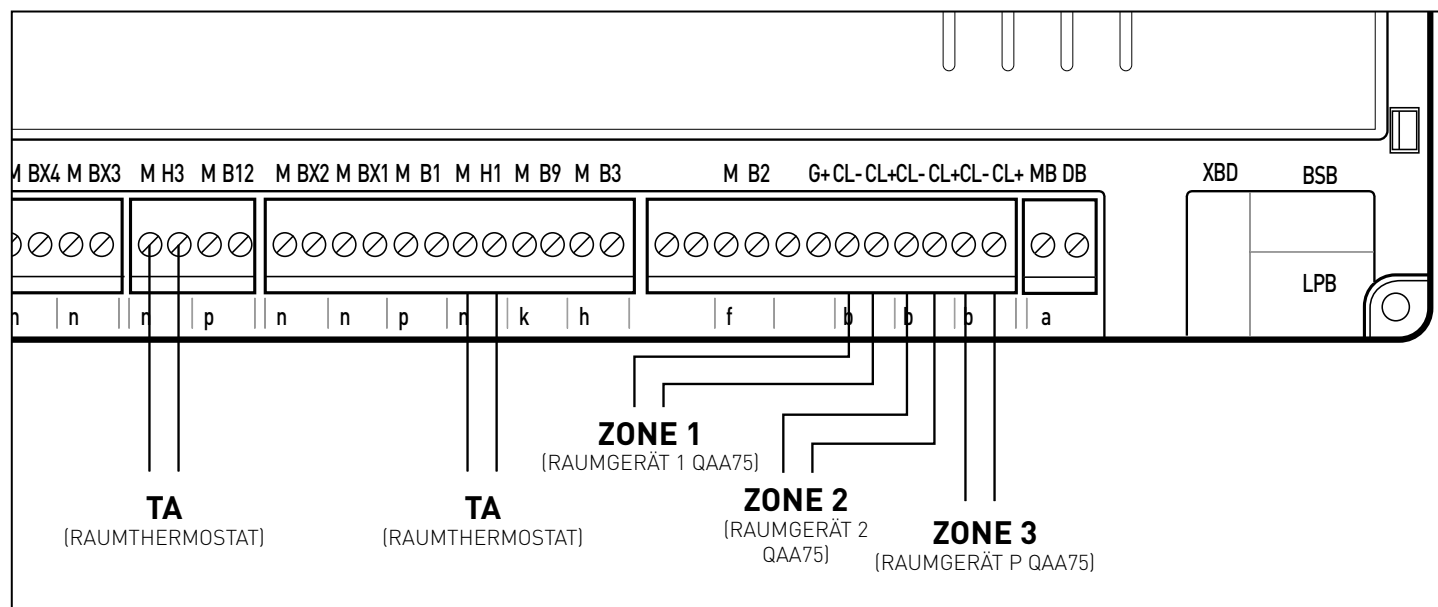
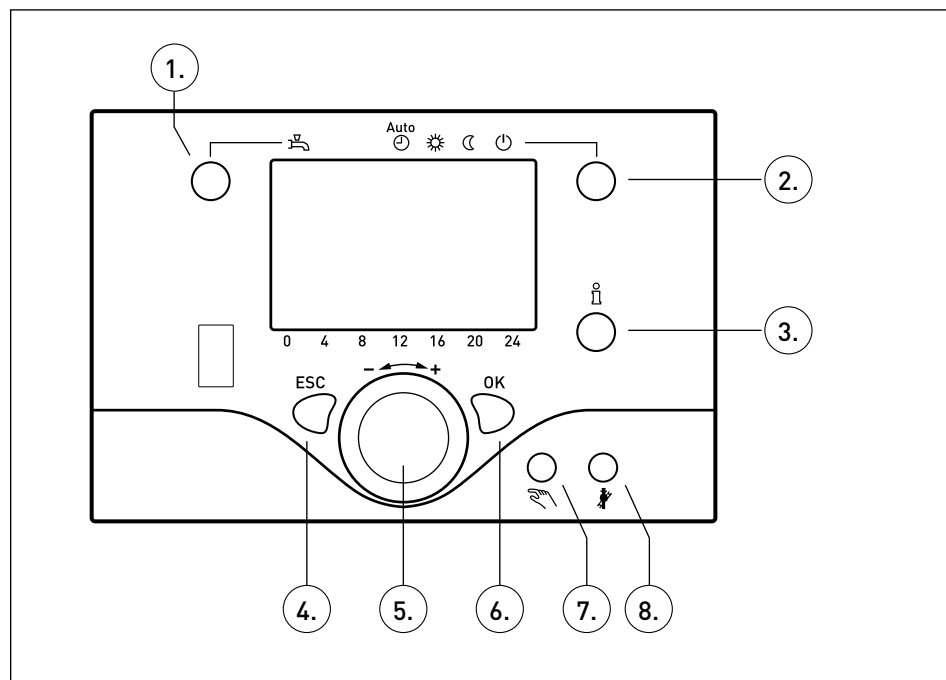
- Die Betriebsmodus-Taste Heizkreislauf [2] drücken
  - Den Regler drehen und die gewünschte Zone auswählen
  - Die Taste OK zur Bestätigung drücken
  - Die Betriebsmodus-Taste Heizkreislauf [2] drücken, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen
  - Die Taste OK zur Bestätigung drücken
- HINWEIS: Es muss eine Anfrage vorliegen (TA geschlossen)

### Einstellung und Betriebsmodus der Zone 3 mit Raumthermostat-Regelung (Zone 3 freigegeben für Parameter 5890, eingestellt auf den Wert „Pumpe CRP Q20“)

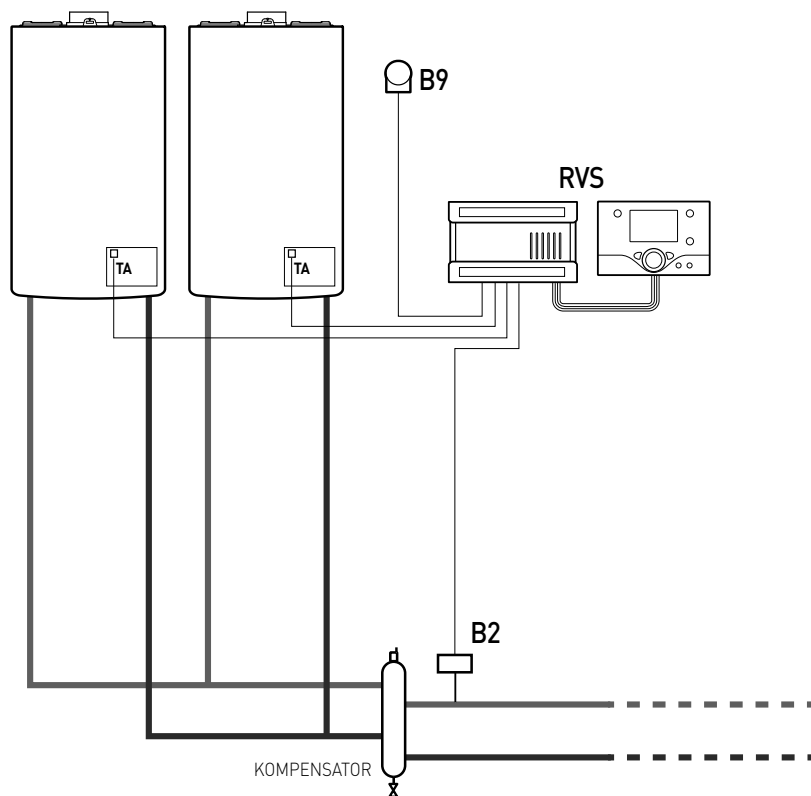
- Einmal die Taste Ok [6] drücken
- Die Taste INFO [3] bis zur Visualisierung „Menü-Liste“ drücken
- Den Regler drehen [5] und das „Experten“-Menü auswählen
- Die Taste OK [6] zur Bestätigung drücken
- Den Regler [5] drehen und „Heizkreislauf P“ auswählen
- Die Taste OK [6] zur Bestätigung drücken
- Den Regler [5] drehen und den gewünschten Parameter „1300 Betriebsmodus“ auswählen
- Die Taste OK [6] zur Bestätigung drücken
- Den Regler [5] drehen und den gewünschten Betriebsmodus auswählen.
- Die Taste OK [6] zur Bestätigung drücken

#### HINWEIS:

Wenn die Zonensteuerung mit der Fernbedienung QAA75 ausgeführt wird, wird die Einstellung des Betriebsmodus auf der Fernbedienung selbst durchgeführt.



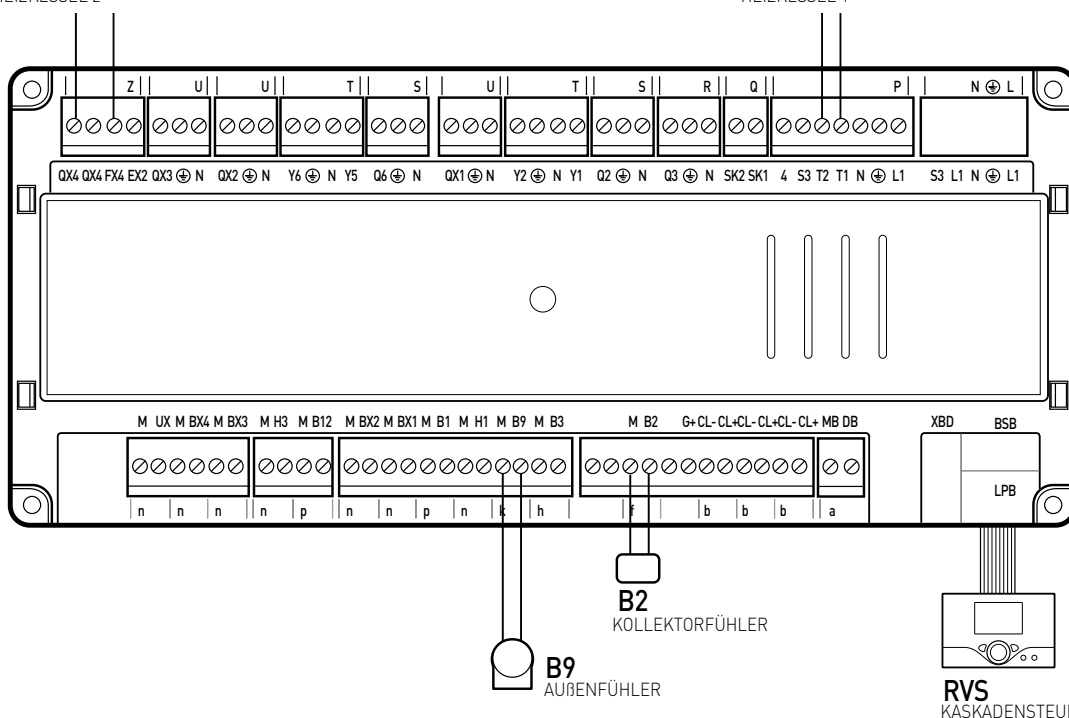
SCHEMA ALLGEMEINE HEIZKESSEL



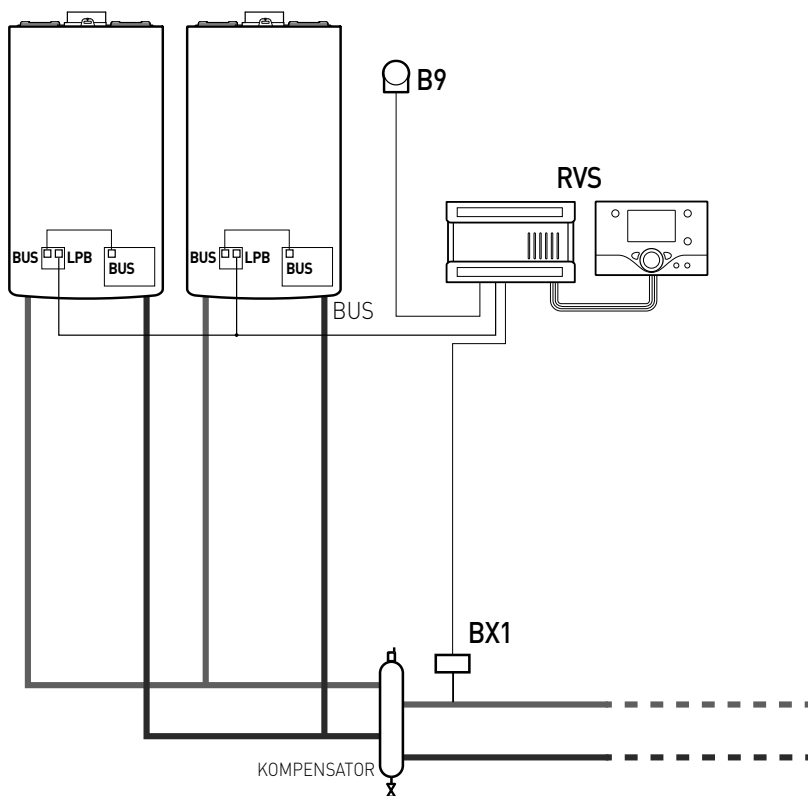
	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5 770	Tipo di generatore	Cascata 2x1
Experte	Konfiguration	5 894	Relaisausgang QX4	Wärmeanforderung K27
Experte	Konfiguration	5 950	Input-Funktion H1	Betriebsumschaltung CR1

(QX4 - FX4)  
ANSCHLUSS  
HEIZKESSEL 2

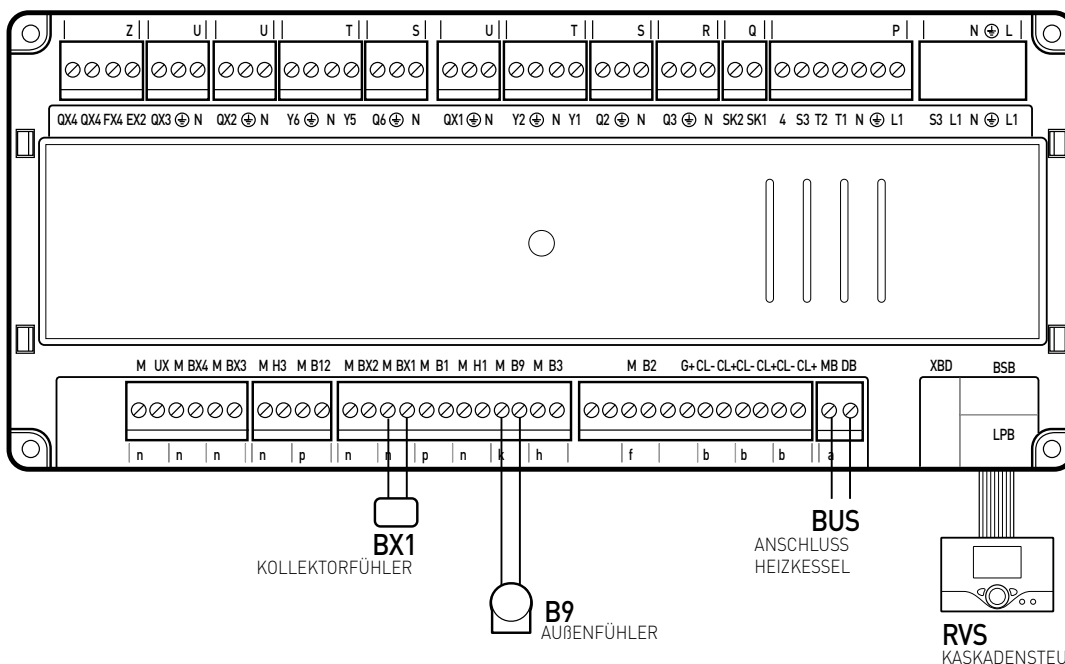
(T2 - T1)  
ANSCHLUSS  
HEIZKESSEL 1



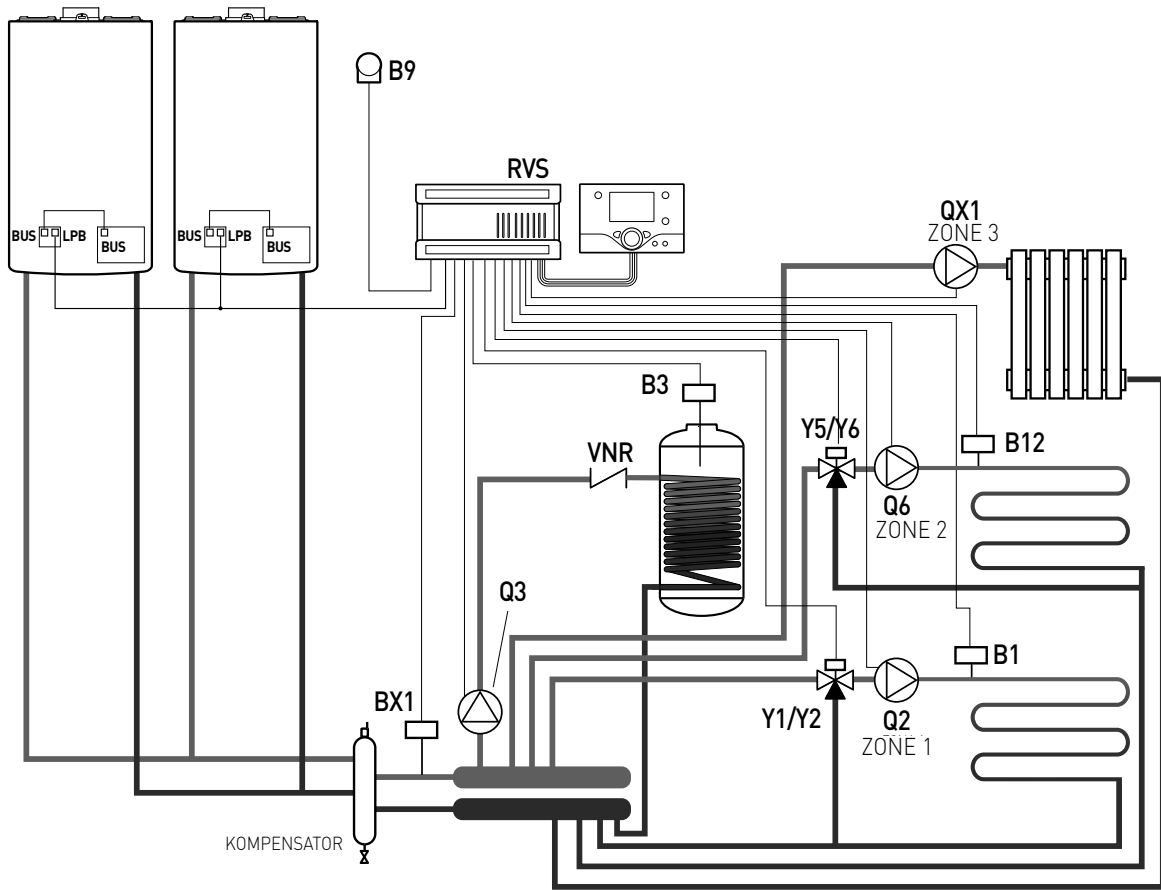
SCHEMA HEIZKESSEL BUS BRIDGENET



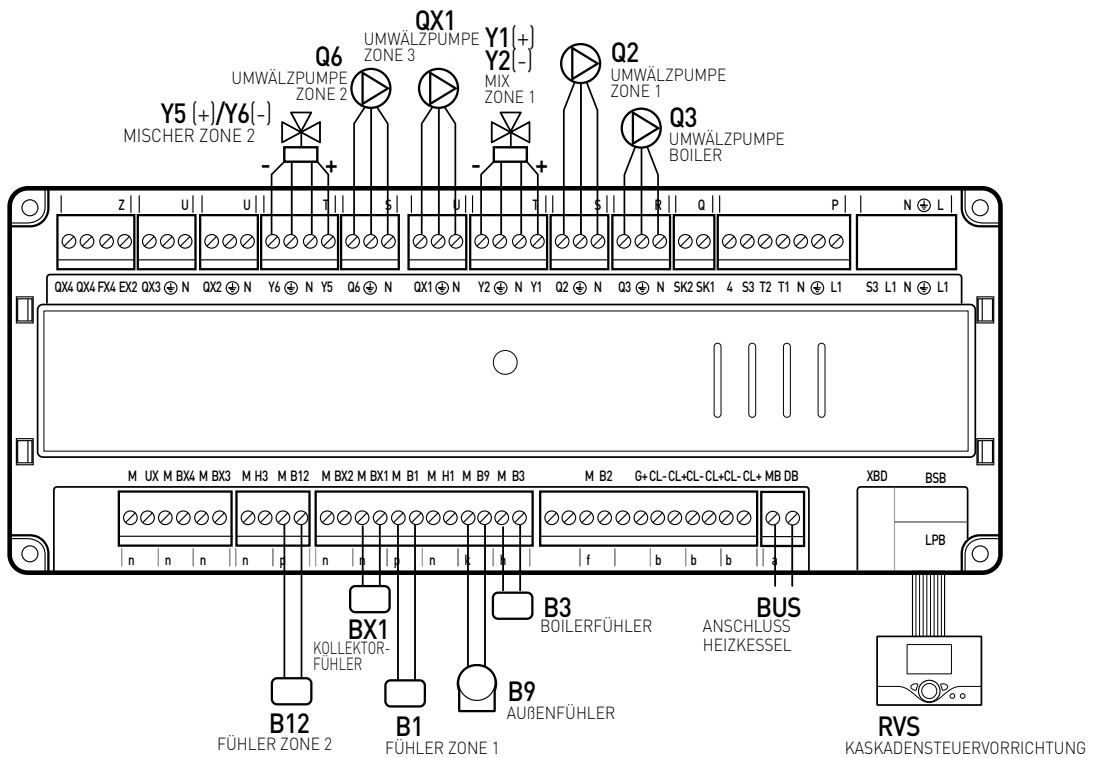
	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5950	Input-Funktion H1	Betriebsumschaltung CR1



**SCHEMA HEIZKESEL BUS BRIDGENET 1 DIREKTZONE, 2 ZONEN MIT NIEDERTEMPERATUR UND BOILER FÜR BRAUCHWARMWASSER**

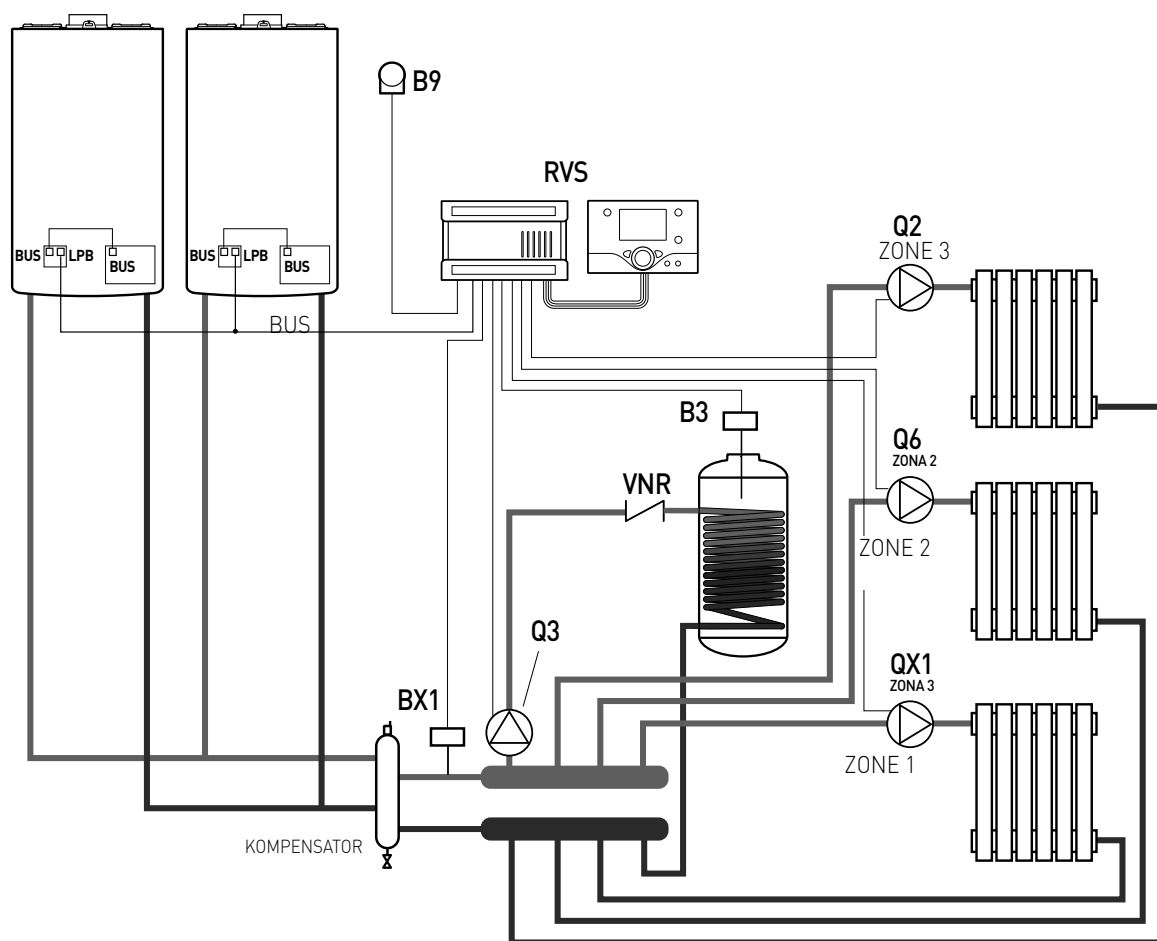


	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5715	Heizkreislauf 2 (Freigabe Zone 2)	On
Experte	Konfiguration	5890	Relaisausgang QX1 (Freigabe Steuerung Zone3)	Pumpe CRP Q20

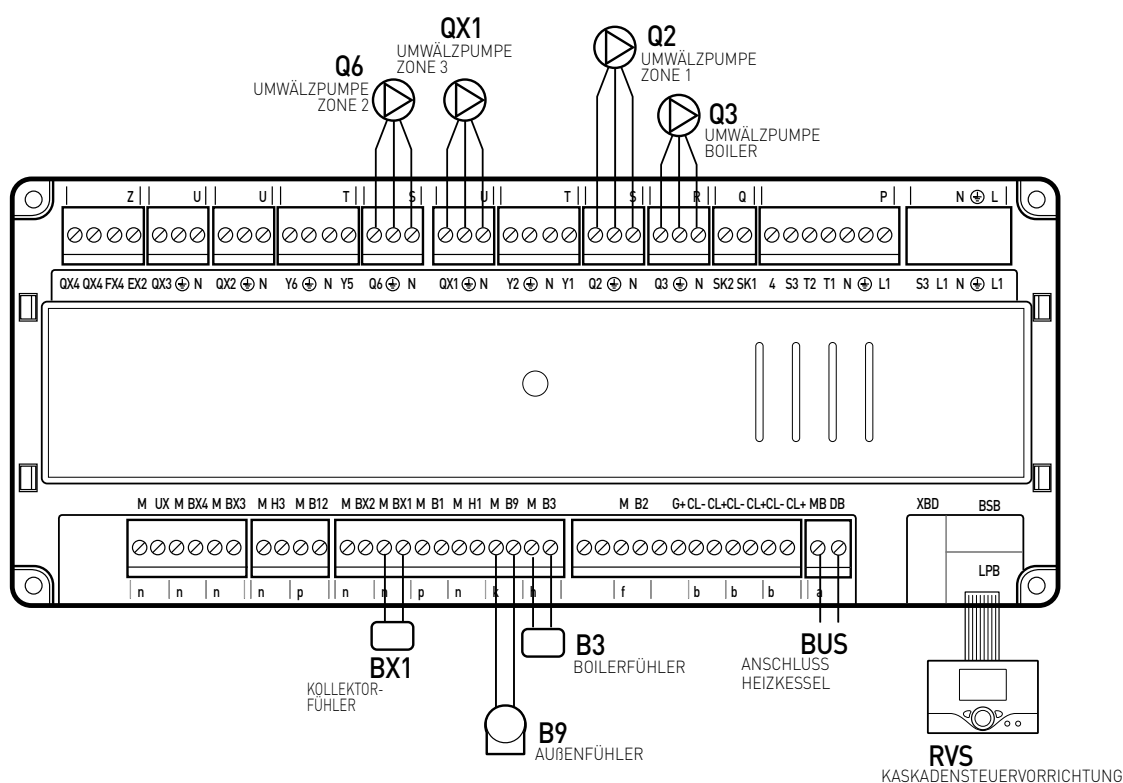




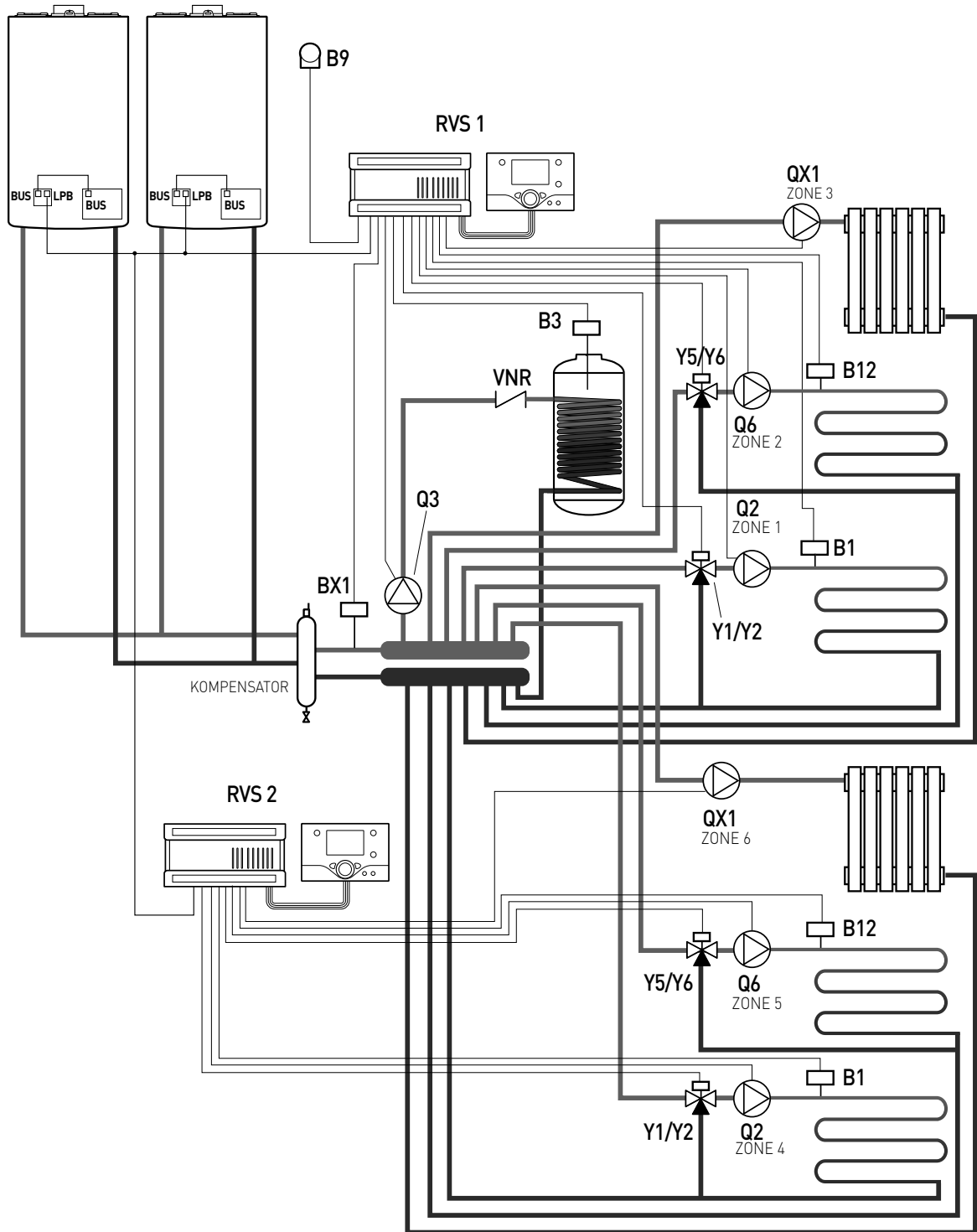
SCHEMA HEIZKESSEL BUS BRIDGENET 3 DIREKTZONEN UND BOILER FÜR BRAUCHWARMWASSER



	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5715	Heizkreislauf 2 (Freigabe Zone 2)	On
Experte	Konfiguration	5890	Relaisausgang QX1 (Freigabe Steuerung Zone3)	Pumpe CRP Q20

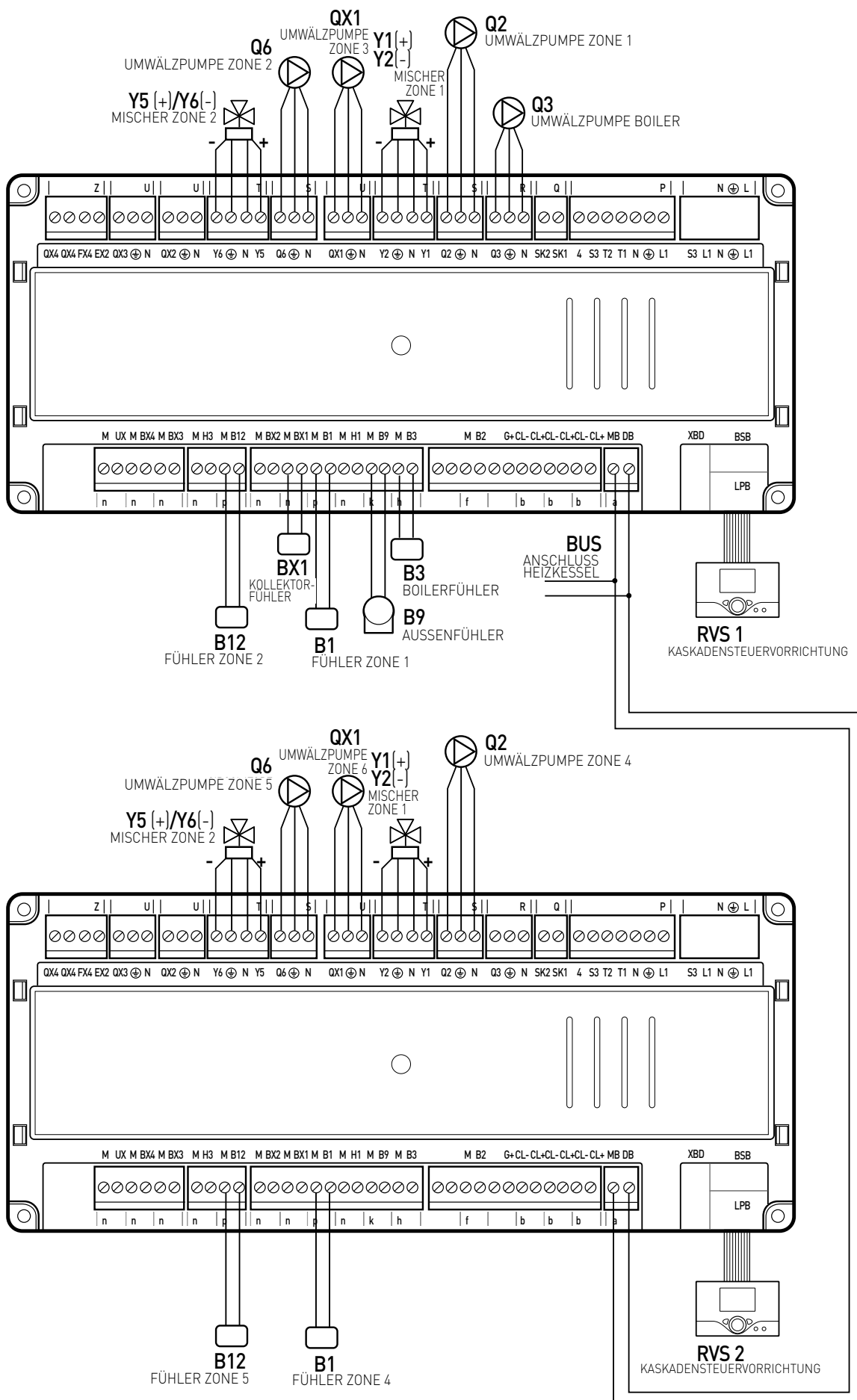


# SCHEMA HEIZKESSEL BUS BRIDGENET 2 DIREKTZONEN, 4 ZONEN MIT NIEDERTEMPERATUR UND BOILER FÜR BRAUCHWARMWASSER

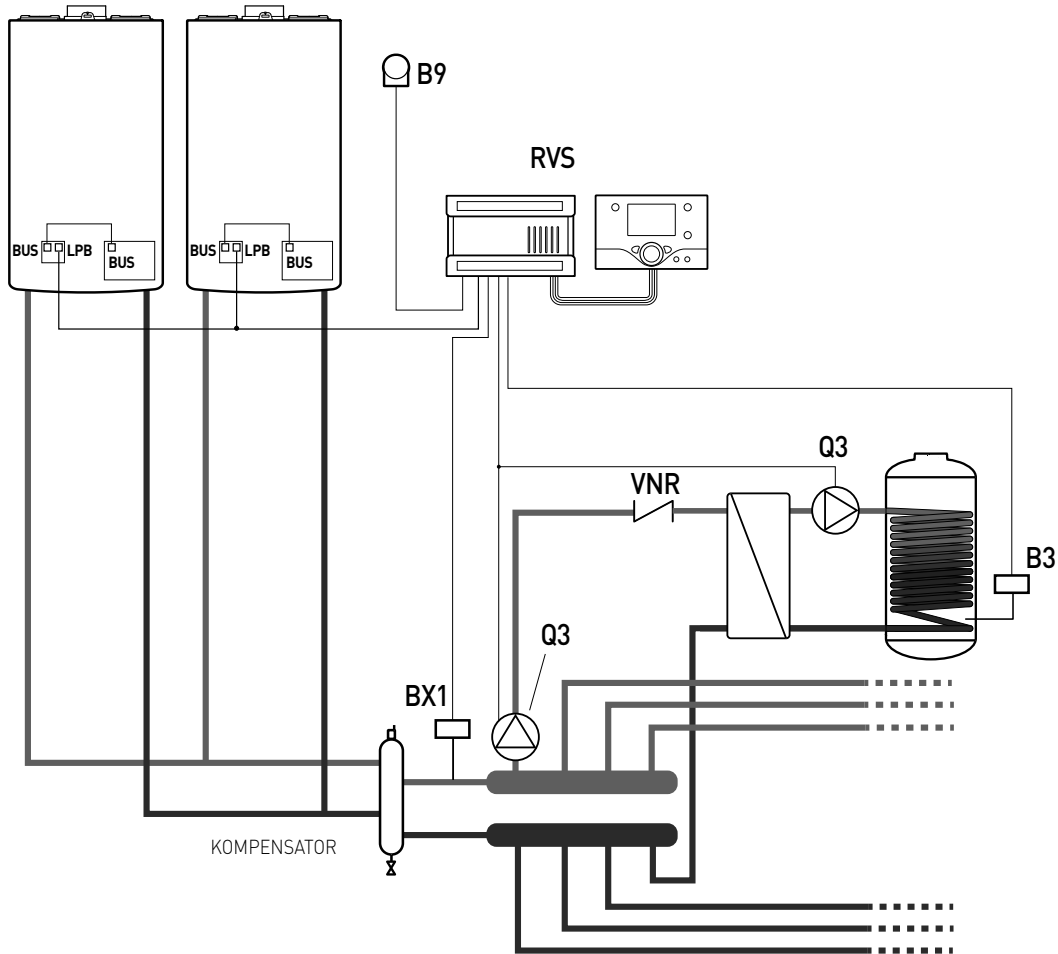


RVS 1	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5715	Heizkreislauf 2 (Freigabe Zone 2)	On
Experte	Konfiguration	5890	Relaisausgang QX1 (Freigabe Steuerung Zone3)	Pumpe CRP Q20

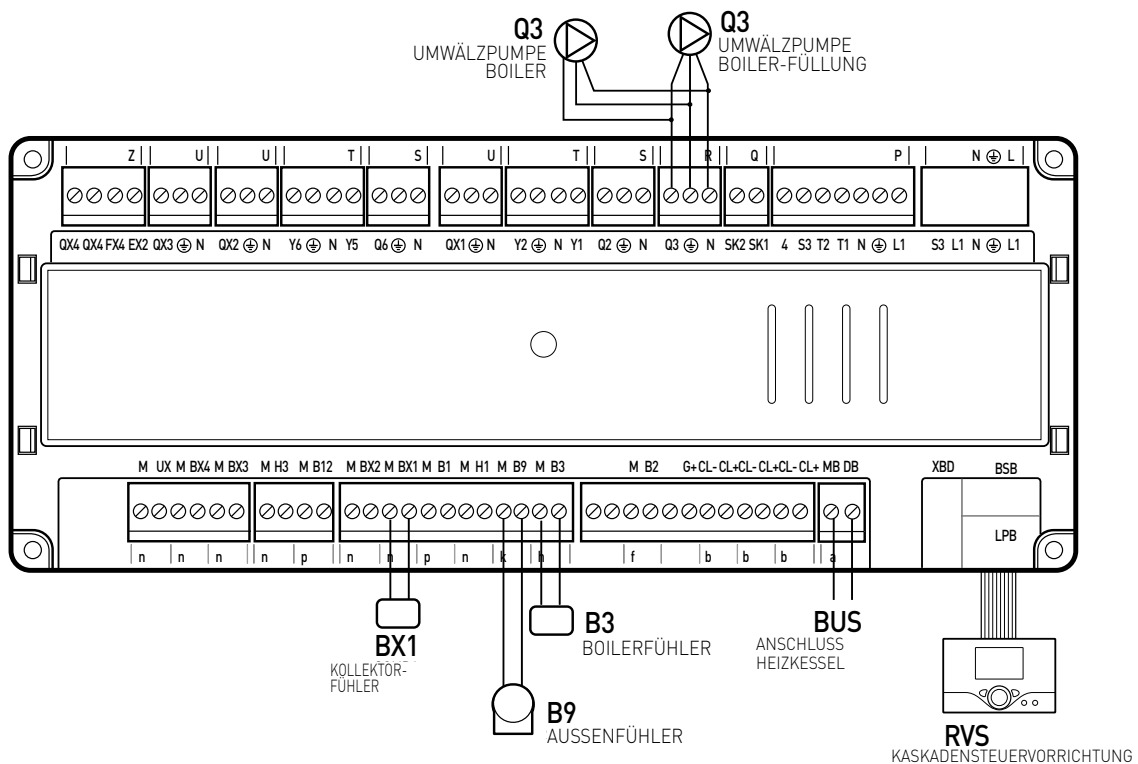
RVS 2	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5715	Heizkreislauf 2 (Freigabe Zone 5)	On
Experte	Konfiguration	5890	Relaisausgang QX1 (Freigabe Regelung Zone 6)	Pumpe CRP Q20
Experte	LPB	6600	Geräte-Adresse	2
Experte	LPB	6640	Uhr-Modus	Slave ohne Ferneinstellung



**SCHEMA HEIZKESSEL BUS BRIDGENT  
EXTRA - HYDRAULIKGRUPPE FÜLLEN DES BOILERS**

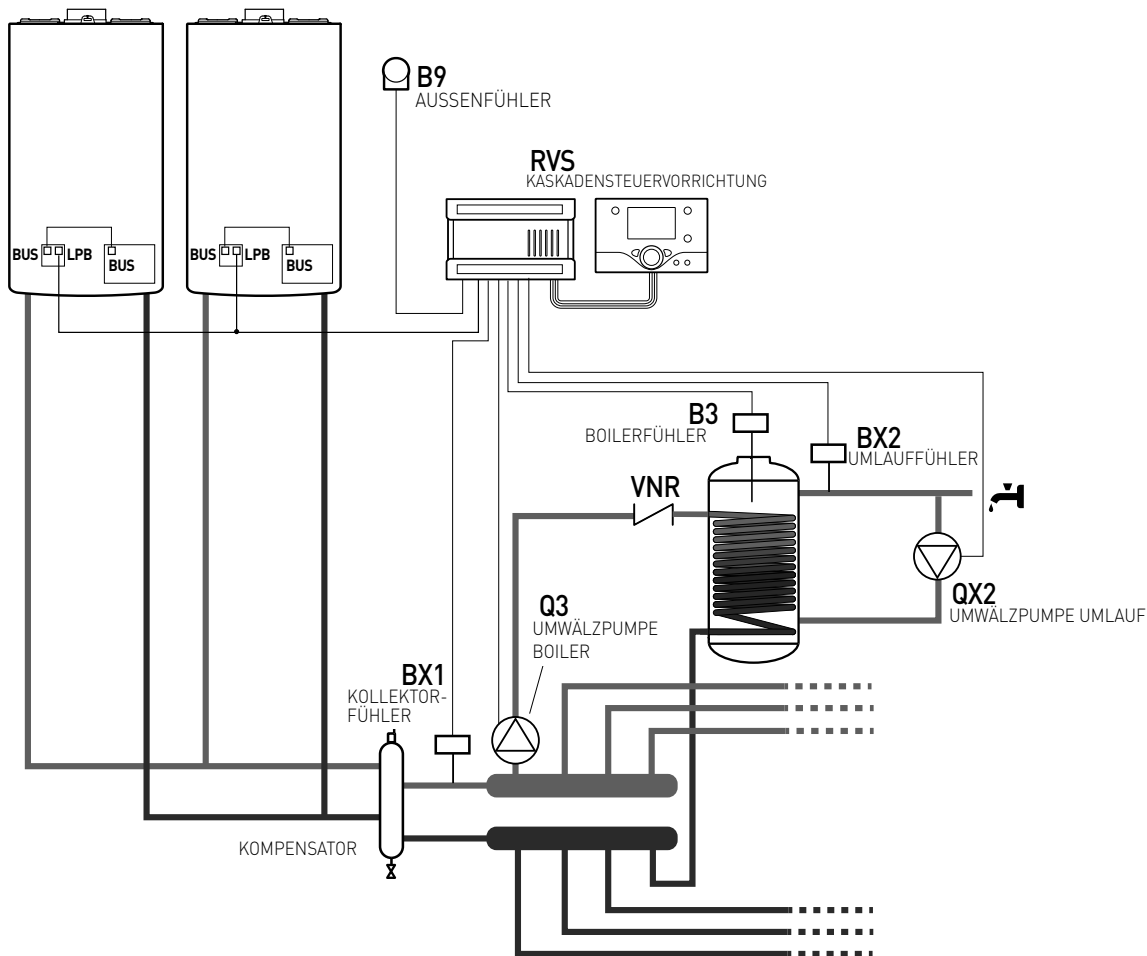


	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
--	--	--	--	--

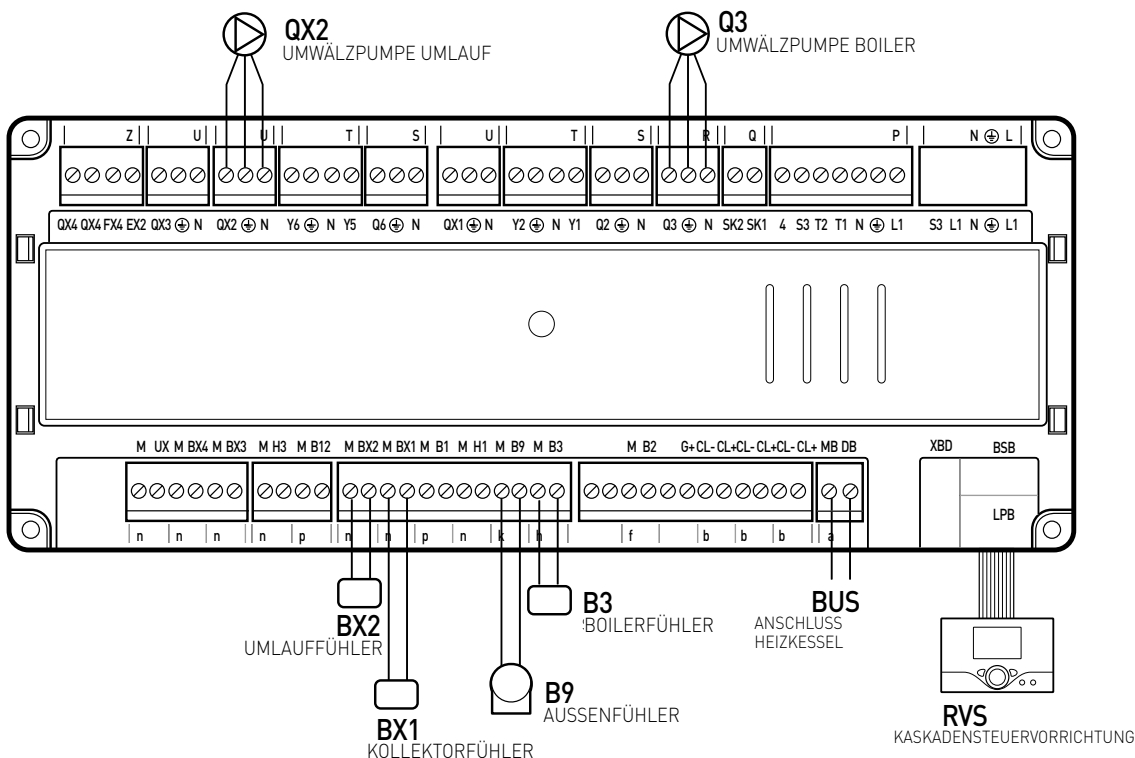


RVS  
KASKADENSTEUERVORRICHTUNG

# SCHEMA HEIZKESSEL BUS BRIDGENT EXTRA - BRAUCHWASSERUMLAUF



	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Experte	Konfiguration	5891	Relaisausgang QX2 (Freigabe Umlaufpumpe)	Umlaufpumpe Q4
Experte	Konfiguration	5931	Input-Fühler BX2 (Freigabe Umlauffühler)	WW-Umw.-Fühler B39



## PARAMETRISIERUNG SCHEMATA

	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	RANGE:	WERT
Experte	Heizkreislauf 1 (ZONE 1)	710	Heizkreislauf 1 Komfort-Sollwert	16-35°C	20°C
		712	Heizkreislauf 1 verringerter Sollwert	16-35°C	16°C
		714	Heizkreislauf 1 Sollwert Frostschutz	4-16°C	10°C
		720	Heizkreislauf 1 Gefälle der Heizkennlinie	0.10-4.00	1.50
		721	Heizkreislauf 1 Heizkurve	-4.5 - 4.5°C	0.0
		730	Heizkreislauf 1 Sommer/Winter-Grenzwert	-- °C - 30.0°C (--- = ausgeschaltet)	20.0°C
		740	Heizkreislauf 1 Zulauf-Sollwert Min.	8°C bei Par. 741	8°C
		741	Heizkreislauf 1 Zulauf-Sollwert Max.	Par. 740 bei 95°C	80°C
Experte	Heizkreislauf 2 (ZONE 2, nur wenn aktiv)	1010	Heizkreislauf 2 Komfort-Sollwert	16-35°C	20°C
		1012	Heizkreislauf 2 verringerter Sollwert	16-35°C	16°C
		1014	Heizkreislauf 2 Sollwert Frostschutz	4-16°C	10°C
		1020	Heizkreislauf 2 Gefälle der Heizkennlinie	0.10-4.00	1.50
		1021	Heizkreislauf 2 Heizkurve	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1030	Heizkreislauf 2 Sommer/Winter-Grenzwert	-- °C - 30.0°C (--- = ausgeschaltet)	20.0°C
		1040	Heizkreislauf 2 Zulauf-Sollwert Min.	8°C bei Par. 1041	8°C
		1041	Heizkreislauf 2 Zulauf-Sollwert Max.	Par. 1040 bei 95°C	80°C
Experte	Heizkreislauf 3/P (ZONE 3, nur wenn Parameter 5890 aktiv)	1010	Heizkreislauf 2 Komfort-Sollwert	16-35°C	20°C
		1312	Heizkreislauf 3 verringerter Sollwert	16-35°C	16°C
		1314	Heizkreislauf 3 Sollwert Frostschutz	4-16°C	
		1320	Heizkreislauf 3 Gefälle der Heizkennlinie	0.10-4.00	1.50
		1321	Heizkreislauf 3 Heizkurve	-4.5 - 4.5°C	0.0
		1330	Heizkreislauf 3 Sommer/Winter-Grenzwert	-- °C - 30.0°C (--- = ausgeschaltet)	20.0°C
		1340	Heizkreislauf 3 Zulauf-Sollwert Min.	8°C bei Par. 1341	8°C
		1341	Heizkreislauf 3 Zulauf-Sollwert Max.	Par. 1340 bei 95°C	80°C
Experte	WW (Boiler)	1610	Nennsollwert	Par. 1612 bei 65°C	55°C
		1612	Reduzierter Sollwert	von 8 °C Par. 1610	40°C
Experte		1640	Thermische Desinfektionsfunktion	- Off - Periodisch (x = Tage: Par1641) - Fester Wochentag (par1642)	AUS
		1641	Funktion Periodische Thermische Desinfektion (Parameter 1640: periodisch)	3 Tage	3 Tage
		1642	Funktion Thermische Desinfektion Wochentag (Parameter 1640 : fester Tag)	Montag... Sonntag	Montag

	MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	RANGE:	WERT
Experte	WW (Boiler)	1644	Uhrzeit Legionellenschutz-Funktion (Funktionsanfangszeit)		--:--
		1645	Sollwert Legionellenschutz-Funktion (Endtemperatur Legionellenschutz-Funktion)	55-95°C	65°C
		1646	Dauer Legionellenschutz-Funktion Maximale Dauer der Legionellenschutz-Funktion;	--- ÷ 360nw	10 Min.
		1647	Legionellenschutz-Funk. Pumpe (Aktivierung Brauchwasser-Umwälzpumpe während des Betriebs)	On - Off	On
Experte	WW (Boiler)	1620	Freigabe Zeitprogramm (dieser Parameter regelt die Steuerung des Brauchwasserboilers laut der Sequenz: - 24Stunden/Tag → immer aktiv - Zeitprogramm CR → befolgt das Zeitprogramm der Heizung - Zeitprogramm 4/WW → spezielles Zeitprogramm)	- 24Stunden/Tag - Zeitprogramm CR - Zeitprogramm 4/WW	Zeitprogramm 4/WW
		1630	WW-Ladepriorität (Regelt die Priorität des Boilers gemäß der Auswahl: - Absolut → Heizung ausgeschaltet - Gleitend → Wenn die Heizleistung des Generators nicht mehr ausreicht, werden der Mischkreislauf und der Direktkreislauf ausgeschaltet, bis das Füllen des Boilers abgeschlossen ist - Kein Boiler ist der Heizung parallelgeschaltet - Mischkreisl.gleit./Dir.Kreisl.absol. → Die direkten Kreisläufe bleiben gesperrt, bis das Füllen des WW-Boilers abgeschlossen ist. Wenn die thermische Leistung des Generators nicht mehr ausreicht, werden auch die gemischten Kreisläufe begrenzt.)	- Absolut - Gleitend - Keine, - Mischkreisl.gleit./Dir.Kreisl.absolut	Mischkreisl. gleit./Dir. Kreisl.absol
Experte	Kaskade (nur falls aktiviert)	3540	Auto.-Sequenzumschalt. (Umschaltdauer der Einschaltsequenz der Heizkessel Durch Einstellen der „---“ ist die Einschaltsequenz fix. Der erste Heizkessel der Sequenz kann mit dem Parameter 3544 eingestellt werden)	10-990h	500h
		3544	Führender Generator (erster Heizkessel fixe Sequenz siehe Parameter 3540)	- Quelle 1 - Quelle 16	
Experte	Warmwasserspeicher	5020	Sollwerterhöhung Zulauf Erhöhung der Temperatur des Kollektor während des Aufheizens des Boilers. Das System nimmt die eingestellte Boilertemperatur als Bezugswert, die zum bestehenden Parameter hinzuaddiert wird. Bsp. Nennsollwert (Par.1610) = 60 °C (Par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C D.h. dass der Kollektor während des Aufheizens des Boilerwassers mit 75 °C funktioniert.	0 - 30°C	16°C
Experte	Konfiguration	6205	Parameter wiederherstellen (die werkseitigen Parameter wiederherstellen)	Ja - Nein	Nein

## TEMPERATURREGELKURVE

### Typische Kurve

Die Heizkurve dient zum Bestimmen des Zulaufsollwerts, auf dessen Grundlage die Zulauftemperatur in Abhängigkeit von den klimatischen Bedingungen geregelt wird. Die Heizkurve kann mit verschiedenen Parametern angepasst werden, um die Leistung des Geräts und damit die Raumtemperatur an die persönlichen Bedürfnisse anzupassen.

### Gefälle der Heizkennlinie

Die Neigung der Heizkurve bestimmt die Änderung der Zulauftemperatur in Abhängigkeit der Außentemperatur.

Wenn die Raumtemperatur sich bei kalten Außentemperaturen ändert, jedoch nicht bei warmen, muss die Steilheit der Kurve korrigiert werden.

### Erhöhung der Einstellung:

Die Zulauftemperatur erhöht sich vor allem mit niedrigen Außentemperaturen.

### Absenken der Einstellung:

Die Zulauftemperatur verringert sich vor allem mit niedrigen Außentemperaturen.

### Heizkurve

Die Parallelverschiebung der Kurve ändert sich die Vorlauftemperatur gleichmäßig über den gesamten Bereich der Außentemperaturen. Wenn die Umgebungstemperatur regelmäßig zu heiß oder zu kalt ist, muss die Kurve durch eine parallele Verschiebung korrigiert werden.

### Anpassung der Kurve

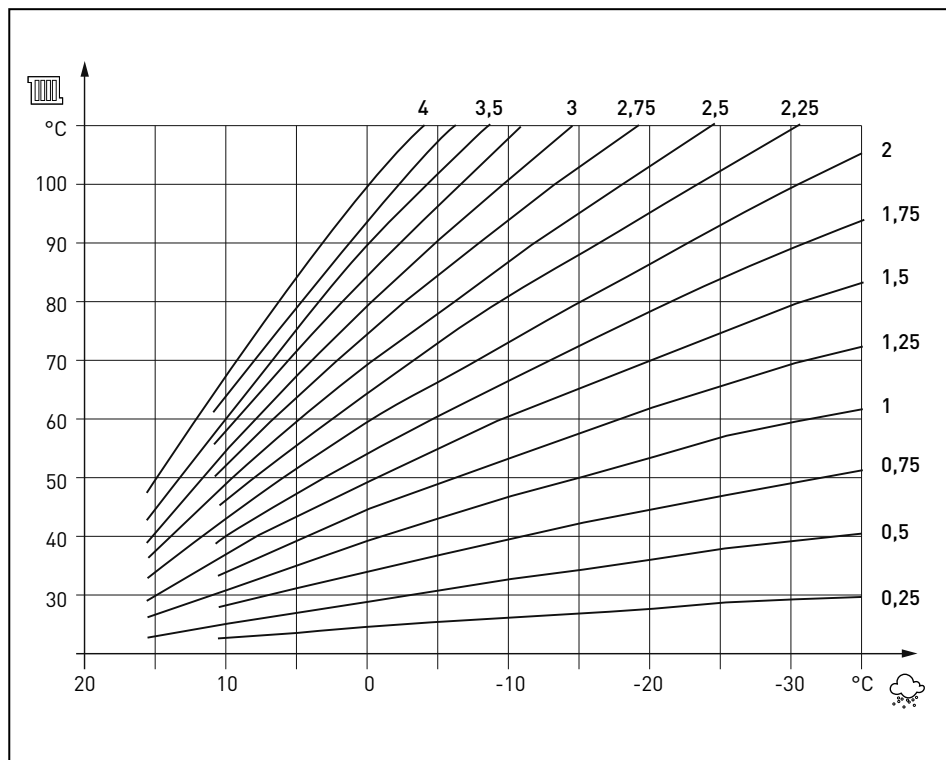
Mit der Anpassungsfunktion passt der Regler automatisch die Kurve an die vorhandenen Bedingungen an.

Die Korrektur der Steilheit und die Parallelverschiebung werden überflüssig.

Die Anpassung kann nur auf aktiv oder inaktiv eingestellt werden.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Punkte:

- muss mit einem Raumfühler verbunden sein;
- die Einstellung „Raumeinfluss“ muss einen Wert zwischen 1 und 99 haben;
- im Bezugsraum (Montageort des Raumfühlers) darf keine Thermostatventil für Heizkörper vorhanden sein (oder vorhandene Ventile müssen vollständig geöffnet sein).



MENÜ	PARAMETER	BESCHREIBUNG	WERT
Heizkreislauf 1 (ZONE 1)	720	Gefälle der Heizkennlinie	1.5
	721	Typische Heizkurve	0.0
Heizkreislauf 2 (ZONE 2, nur wenn aktiv)	1020	Gefälle der Heizkennlinie	1.5
	1021	Typische Heizkurve	0.0
Heizkreislauf 3/P (ZONE 3, nur wenn Parameter 5890 aktiv)	1320	Gefälle der Heizkennlinie	1.5
	1321	Typische Heizkurve	0.0



## TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Nennspannung	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Nennfrequenz	50/60 Hz
	Maximale elektrische Leistungsaufnahme	10 VA
Eingänge	Digitaleingänge H/H	Sicherheits-Niederspannung für Niederspannungs-Kontakt- und Null-Potential: Spannung am offenen Kontakt DC 12 V Strom am geschlossenen Kontakt DC 3 mA
	Analogeingänge H1/H3	Sicherheits-Niederspannung Betriebsbereich: DC (0...10) V Interner Widerstand: > 100 k $\Omega$
	Eingang Fühler B9	NTC1k (QAC34)
	Eingang Fühler B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Erlaubte Kabel für Fühler (Cu) Mit Leitungsdurchschnitt:	0,25 0,5 0,75 1,0 1,5 (mm <sup>2</sup> )
	Höchstlänge:	20 40 60 80 120 (m)
Ausgänge	Relais-Ausgänge Stromfeld Aktivierungsspitzenwert max. Gesamtstrom (alle Relais) Spannungsfeld	AC 0.02...2 (2) A 15 A per $\leq 1$ s AC 6 A AC (24...230) V (Ausgänge mit 0 Potenzial)

**CUPRINS**

Instrucțiuni pentru montarea la perete .....	pag.	163
Conexiuni periferice .....	pag.	164
Descriere produs .....	pag.	167
Gestionare dispozitive control zone .....	pag.	168
Scheme instalații .....	pag.	170
Parametrizare scheme .....	pag.	178
Curbă termoreglare .....	pag.	180
Date tehnice .....	pag.	181

## INSTRUCȚIUNI PENTRU MONTAREA LA PERETE

### AVERTIZĂRI ÎNAINTE DE INSTALARE

Aparatul este proiectat pentru instalarea pe perete. Verificați că, în timpul transportului și al manipulării, toate componentele au rămas intacte și că nu au suferit deteriorări datorită șocurilor.

În cazul unor deteriorări evidente ale produsului, nu efectuați instalarea.

### ATENȚIE

**Când executați găurile în perete, fiți atenți să nu perforați cablurile electrice sau conductele existente.**

După ce ați identificat un perete adecvat, fiți atenți să nu deteriorați cablurile electrice sau tuburile preexistente și procedați astfel:

- Slăbiți cele 6 șuruburi aflate pe corpul regulatorului (fig.1)
- Scoateți capacul (fig.2)
- Poziționați corpul regulatorului pe perete și marcați cele 4 găuri de fixare (5mm) (fig.3)
- Realizați cele 4 găuri de fixare.
- Fixați corpul regulatorului cu diblurile și șuruburile din dotare.
- Vă recomandăm să puneți un canal (fig.3a) (care, după montare, va acoperi toate canalele de cablu) aproape de canalele de cablu ale corpului. Adâncimea optimă a canalului pentru cabluri = 60 mm.
- Înainte de montare, canalul trebuie găurit în dreptul canalelor de cablu pentru a facilita introducerea cablurilor, iar acestea trebuie blocate cu bride de cablu (fig.4).
- După conectarea tuturor cablurilor, poziționați capacul de jos în sus și fixați-l cu cele 6 șuruburi, astfel încât banda de păr să se afle în interiorul corpului regulatorului.
- Apoi procedați la punerea în serviciu și la parametrizarea circuitelor de încălzire și a producerii de apă caldă menajeră în baza listelor de parametri și a exigențelor instalației.

### ATENȚIE

**Înainte de orice intervenție, întrerupeți alimentarea electrică prin întrerupătorul bipolar extern.**

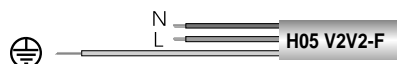
### CONEXIUNI ELECTRICE

Pentru o mai bună siguranță se efectuează de personal calificat un control al instalației electrice.

Producătorul nu este responsabil pentru eventuale daune cauzate de lipsa împământării instalației sau pentru anomalii la alimentarea electrică. Verificați că instalația este adecvată puterii maxime absorbite de modul, menționată pe plăcuța de date. Controlați că secțiunea cablurilor este adecvată, în orice caz nu mai mică de 1,5 mm<sup>2</sup>.

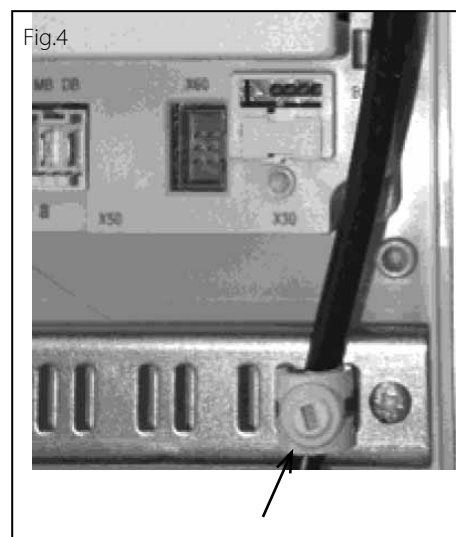
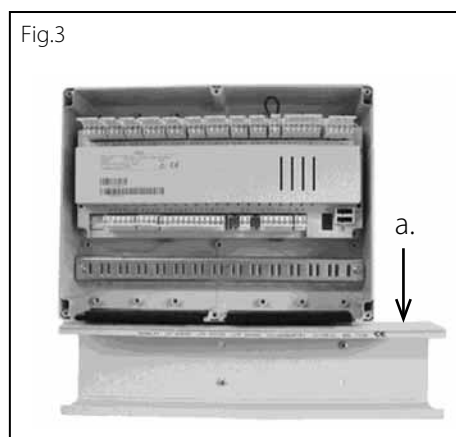
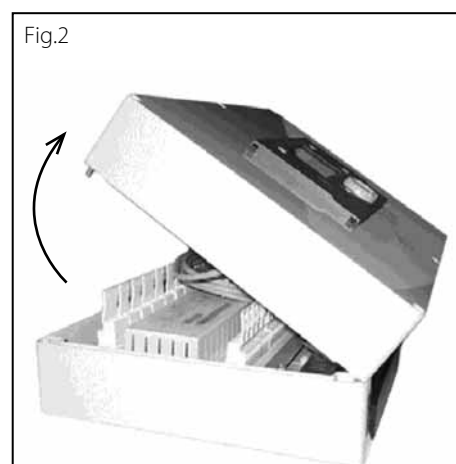
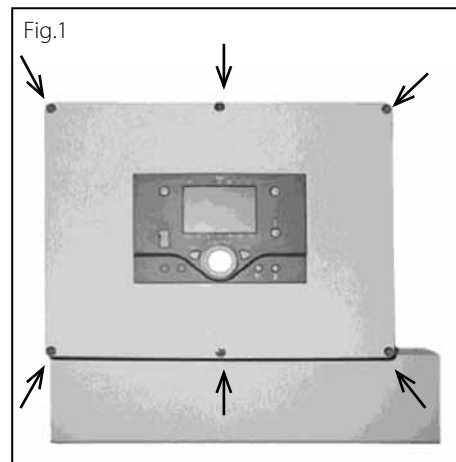
Racordarea corectă la instalația de împământare este indispensabilă pentru a garanta siguranța aparatului.

Cablul de alimentare trebuie să fie conectat la o rețea de 230V-50Hz; respectați polaritatea F-N și împământarea.



### Important!

Conectarea la rețeaua electrică trebuie efectuată cu racordare fixă (nu cu ștecher mobil) și prevăzută cu un întrerupător bipolar cu distanța de deschidere a contactelor de cel puțin 3 mm



## CONEXIUNI PERIFERICE

### Conectare centrale la unitatea de control

Placa interfață cascade folosește pentru a conecta unitatea de control RVS la centrale.

Trebuie folosită o placă interfață cascade pentru fiecare centrală din cascadă (ex. 3 centrale cu 3 interfețe).

- A. conectare centrală via BUS BridgeNet
- B. conexiune RVS63 via LPB
- C. Led
- D. Led
- E. microîntrerupătoare

### ATENȚIE!

**Înainte de conectarea electrică și de atribuirea codului, întrerupeți tensiunea la centrală și la unitatea de control.**

**La conectare, respectați polaritatea.**

### Atribuire adresă centrale

Fiecare centrală comunică cu unitatea de control prin placa interfață cascade.

La funcționarea în cascadă (**maxim 8**) trebuie atribuită o adresă LPB (BUS siemens) fiecărei centrale.

Pentru funcționarea corectă a cascadei trebuie dată o adresă univocă fiecărei centrale prin configurarea corespunzătoare a microîntrerupătoarelor „E” de pe interfață.

Pentru stabilirea adreselor, a se vedea figura alăturată.

### IMPORTANT:

**Numerale de identificare trebuie să fie introduse în succesiune, începând întotdeauna de la centrala numărul 1.**

### Diagnoză

- Led C și D STINS  
interfață cascade neconectată
- Led C APRINS  
interfață cascade alimentată
- Led D intermitent  
comunicare LPB prezentă
- Led D STINS  
comunicare LPB absentă

### Conectare între placa interfață cascade și centrală

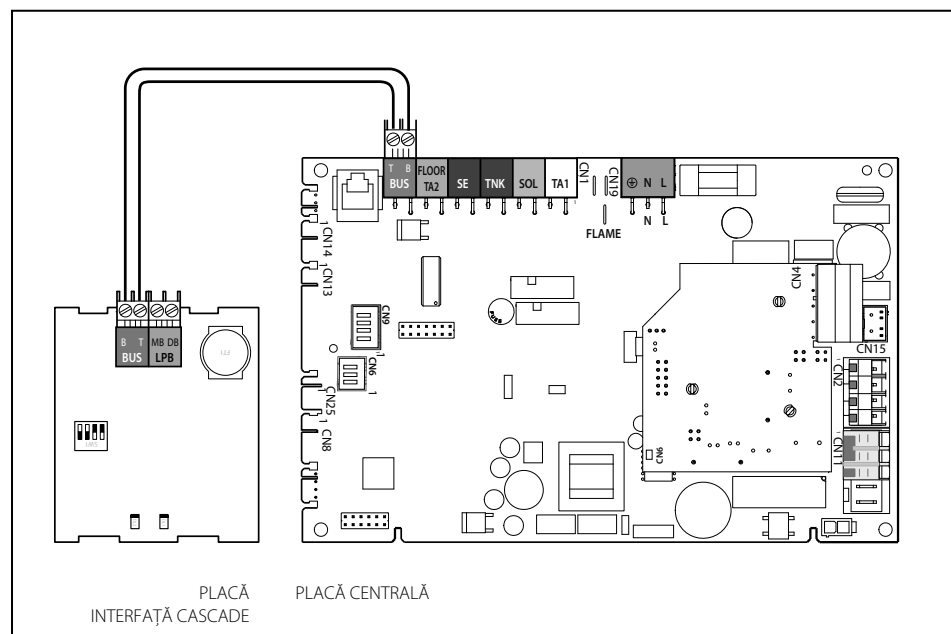
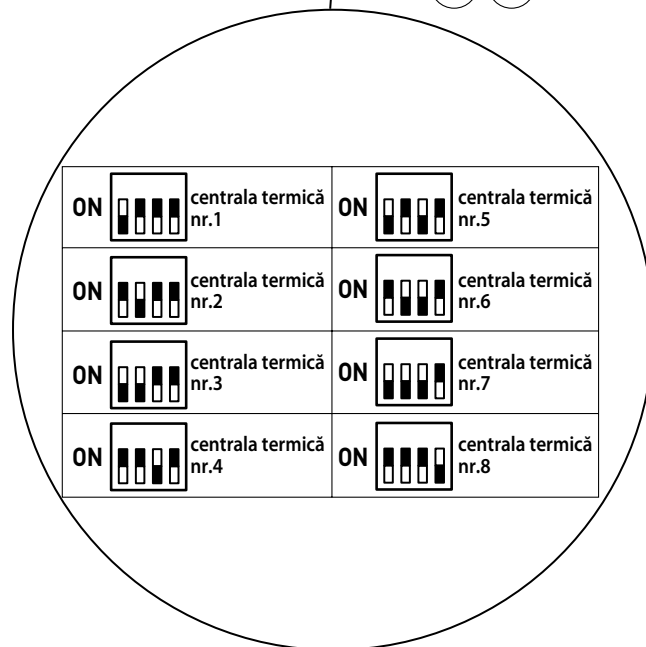
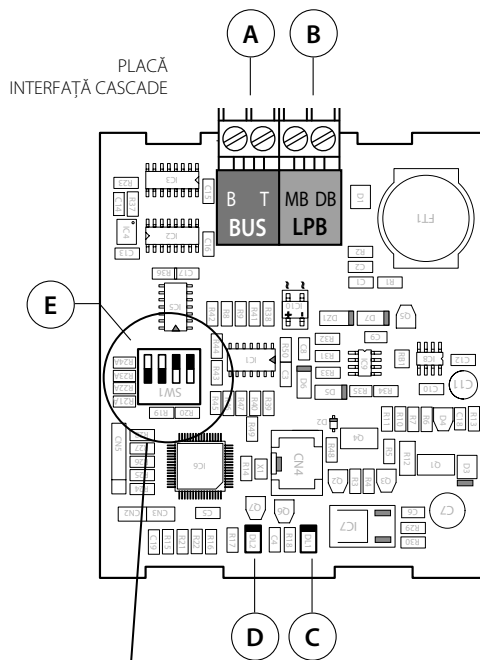
Placa interfață cascade este amplasată în suportul pentru instrumente al centralei.

Fiecare placă este conectată la propria centrală prin conectare BUS Bridgnet.

Toate plăcile interfață prezente în cascadă sunt conectate în paralel la unitatea de control RVS prin BUS LPB.

După efectuarea tuturor conexiunilor la unitatea de control, alimentați cascada și verificați detectarea corectă a dispozitivelor.


(Dacă unitatea de control are o alimentare separată de centrale, alimentați mai întâi unitatea de control, apoi centralele).



## Verificare recunoaștere placă interfață cascade

După efectuarea tuturor conexiunilor, trebuie să verificați dacă centrala a detectat corect interfața.

### MODELE ARISTON TOP

- Apăsați în același timp tastele înapoi „” și „OK” până când pe display apare „Introducere cod”.
- Rotiți selectorul pentru a introduce codul tehnic (234), apăsați tasta OK, pe display apare **ZONA TEHNICĂ**.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **Meniul complet**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **0 Rețea**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **0.2 Rețea bus**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul pentru a derula lista și verificați că, printre dispozitive, este vizibil „Gateway LPB”

### MODELE CHAFFOTEAUX TOP

- Apăsați tasta OK, pe display apare „CODE”. Apăsați tasta OK.
- Rotiți selectorul pentru a introduce codul tehnic (234), apăsați tasta OK, pe display apare **MENIU**.

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:

- **0 Rețea**

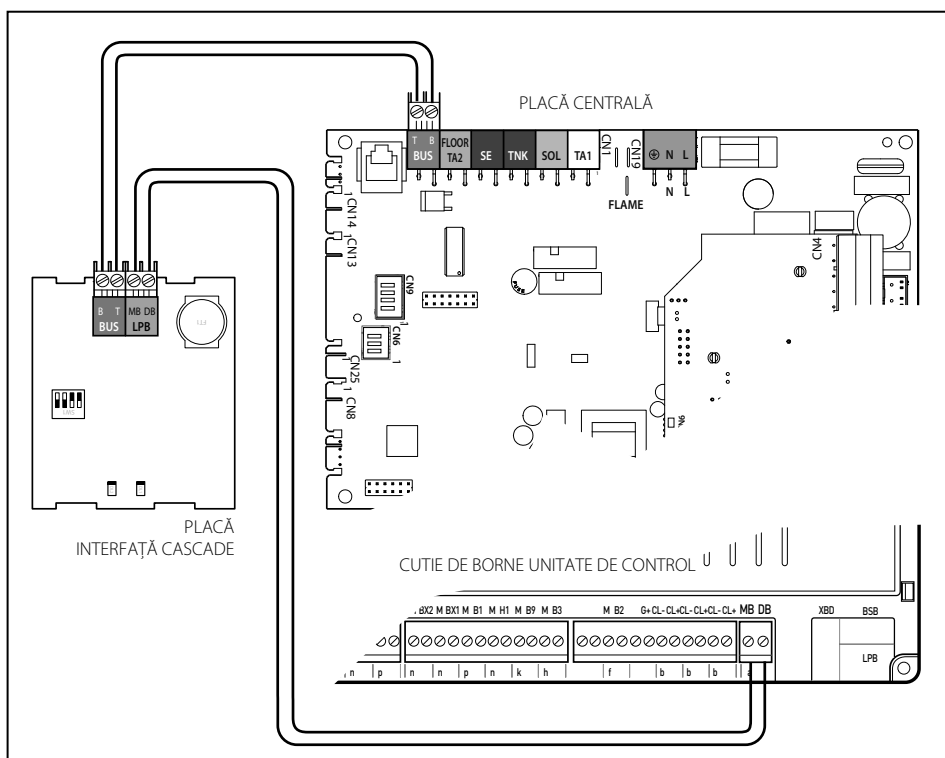
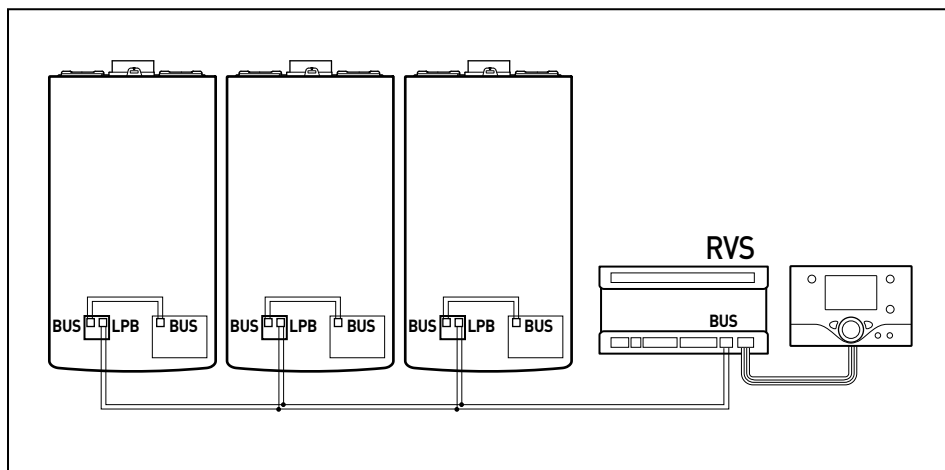
Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul și alegeți:


- **0.2 Rețea bus**

Apăsați tasta OK.

Rotiți selectorul pentru a derula lista și verificați că, printre dispozitive, este vizibil „22”.



### UNITATE DE CONTROL RVS

Apăsați tasta OK, țineți apăsată tasta „” până la vizualizarea listei de niveluri utilizatori.

Selecționați traseul:

#### Punere în serviciu > Diagnoză cascadă

În meniul „Diagnoză cascadă” se poate verifica ce centrale sunt prezente în cascadă, controlând prioritatea atribuită de unitatea de control fiecărei centrale și starea sa actuală de la parametrul 8102 la 8116 (vezi tabelul alăturat).

Exemplu: Centrala Nr 1 prezentă cu prioritate 1, centrala Nr 2 prezentă cu prioritate 2:

Parametrul 8102 ≠ 0	Centrala Nr 1 prezentă
Parametrul 8104 ≠ 0	Centrala Nr 2 prezentă
Parametrul 8106 ≠ 0	Centrala Nr 3 prezentă
Parametrul 8108 ≠ 0	Centrala Nr 4 prezentă
Parametrul 8110 ≠ 0	Centrala Nr 5 prezentă
Parametrul 8112 ≠ 0	Centrala Nr 6 prezentă
Parametrul 8114 ≠ 0	Centrala Nr 7 prezentă
Parametrul 8116 ≠ 0	Centrala Nr 8 prezentă

## CONTROL LA DISTANȚĂ QAA 75

Controlul la distanță QAA 75 permite gestionarea completă a funcțiilor zonei în care este instalat și vizualizarea eventualelor anomalii. Permite, de asemenea, reglarea climatică sau a mediului pentru gestionarea unui circuit de încălzire.

### Amplasarea

Aparatul detectează temperatura mediului; ca urmare, la alegerea locului de amplasare este necesar să țineți cont de anumite criterii. Amplasați dispozitivul departe de sursele de căldură (calorifere, raze solare, șeminee etc) sau curent de aer sau ferestre și uși, deoarece acestea ar putea influența valorile măsurate.

Amplasați aparatul la o înălțime de 1,50 m față de sol.

### Instalare

În cazul montării pe perete, trebuie să fie prevăzut un spațiu suficient deasupra unității care să permită extragerea și reintroducerea prin glisare (fig.5).

Dacă unitatea este scoasă din baza sa, va înceta alimentarea, așadar va fi scoasă din funcțiune.

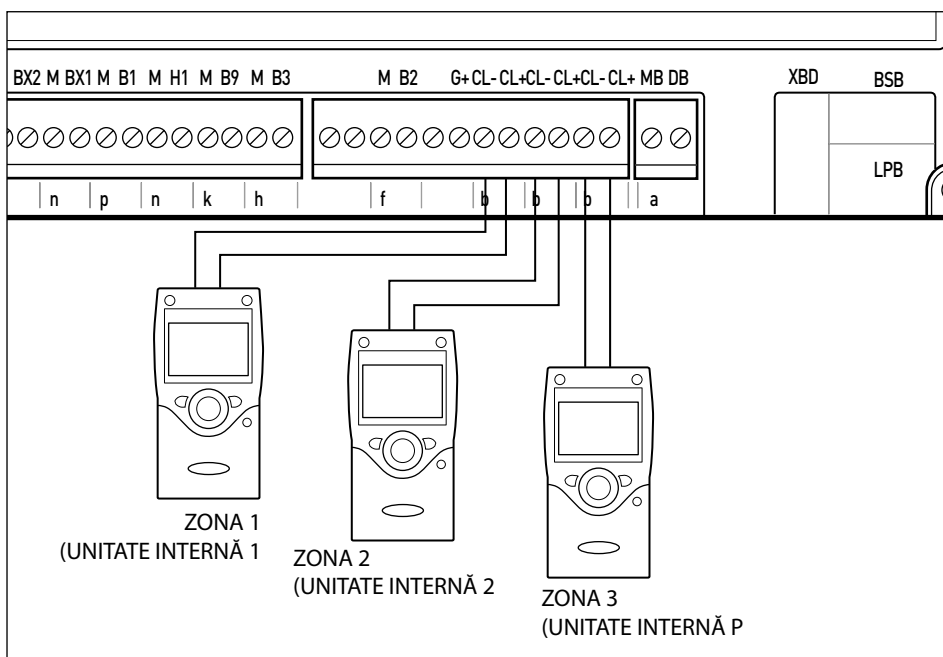
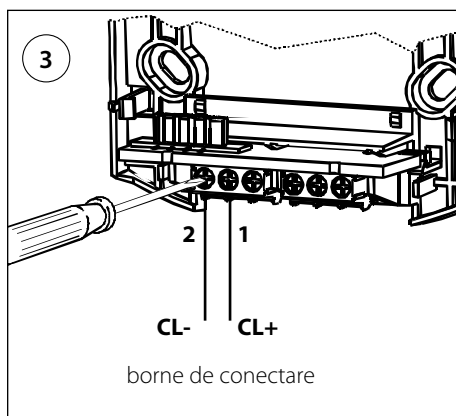
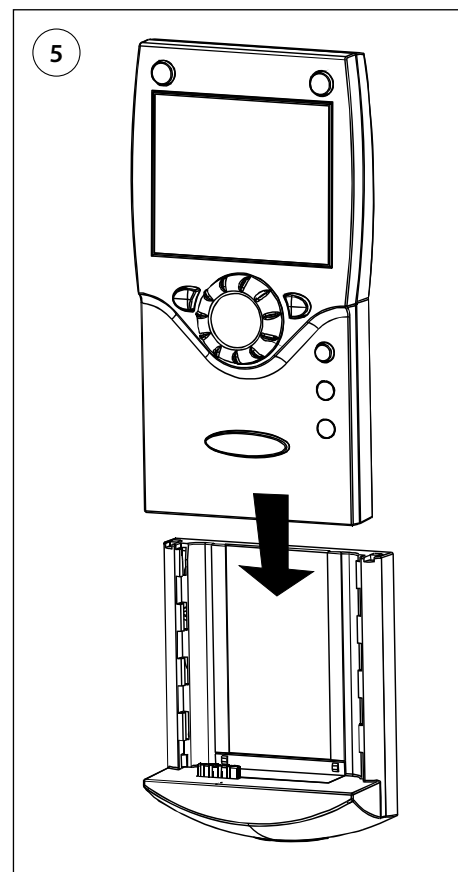
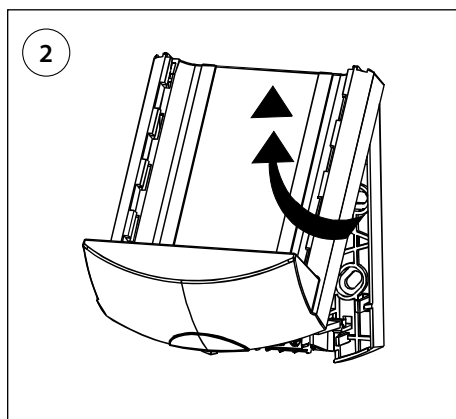
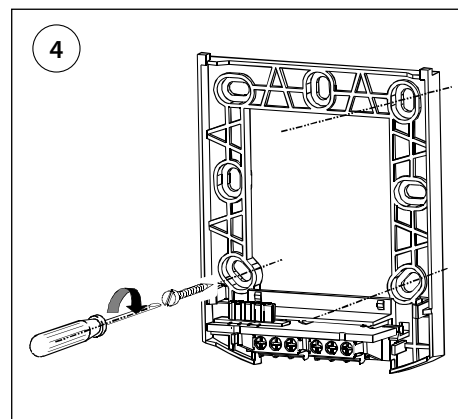
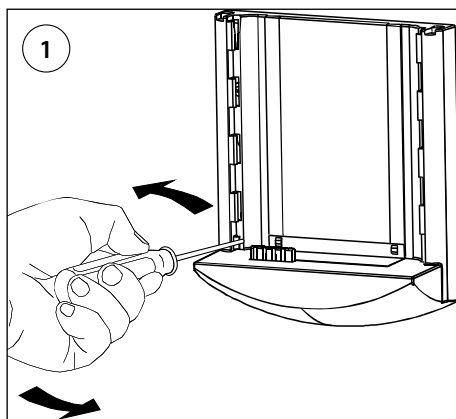
Instalația va continua să lucreze pe baza ultimilor parametri setați.

### ATENȚIE

Respectați polaritatea la conectare.

### Conexiune electrică

Conexiunile pentru joasă tensiune și tensiune de rețea trebuie să fie separate una de cealaltă. Cablarea trebuie să fie executată în conformitate cu cerințele prevăzute de clasa de protecție II, și anume cablurile de rețea și ale sondelor nu trebuie să treacă prin același canal.



## DESCRIERE PRODUS

### Taste

#### 1. Tastă mod operativ ACS

Pentru a cupla producerea apei calde.  
(bară pe display sub simbolul robinetului)

#### 2. Tastă mod operativ circuit(e) încălzire

Pentru a stabili 4 moduri diferite de încălzire:  
autom. ceas: regim automat  
conform program orar  
soare 24 ore: încălzire cu setpoint  
comfort  
luna 24 ore: încălzire cu setpoint  
reduc  
mod anti-îngheț: încălzire  
decuplat, funcție anti-îngheț activă

#### 3. Tastă informație

Consultarea informațiilor fără influență  
asupra reglării temperaturilor, stării  
operative încălzirii/  
ACS, avize de eroare

#### 5. Buton de reglare a temperaturii mediului

Pentru a modifica temperatura mediului  
Pentru a selecta și modifica setările în timpul  
programării.

#### 4. Tasta ESC (4)

#### 6. Tastă de confirmare (OK)

Ambele taste sunt utilizate împreună  
cu selectorul - + pentru programarea și  
configurarea unității de control.

Apăsând tasta ESC se trece de fiecare dată la  
nivelul superior; valorile modificate nu sunt  
reluete.

Pentru a trece la nivelul de comandă  
succesiv sau pentru a salva valorile  
modificate,  
apăsăți tasta OK.

#### 7. Tastă funcționare manuală

Apăsând tasta, se introduce funcționarea  
manuală;

toate pompele sunt în funcțiune, mixerul  
nu mai este comandat, iar arzătorul este  
reglat la 60 °C (pe display apare simbolul  
șurubelniței).

#### 8. Tastă funcție coșar

Această tastă nu are nicio funcție.

### Display



Încălzire cu setpoint confort



Încălzire cu setpoint setpoint redus



Încălzire cu setpoint protecție anti-  
îngheț



Proces în curs - așteptați



Arzător în funcțiune



Avize de eroare

**INFO** Nivel informativ activat

**PROG** Programare activată

**ECO** Încălzire stinsă temporar; funcție ECO  
activă



Funcție vacanță activă



1 2 Îndicarea circuit încălzire



Funcționare manuală

**Nr.** Număr rând de comandă  
(numărul parametrului)

### Vizualizare bază

apăsăți 1 dată tasta OK

- Rotiți selectorul și alegeți meniul dorit
- Confirmați cu tasta OK
- Rotiți selectorul și reglați valoarea dorită
- Confirmați cu tasta OK
- Apăsăți ESC pentru a reveni la vizualizarea de bază

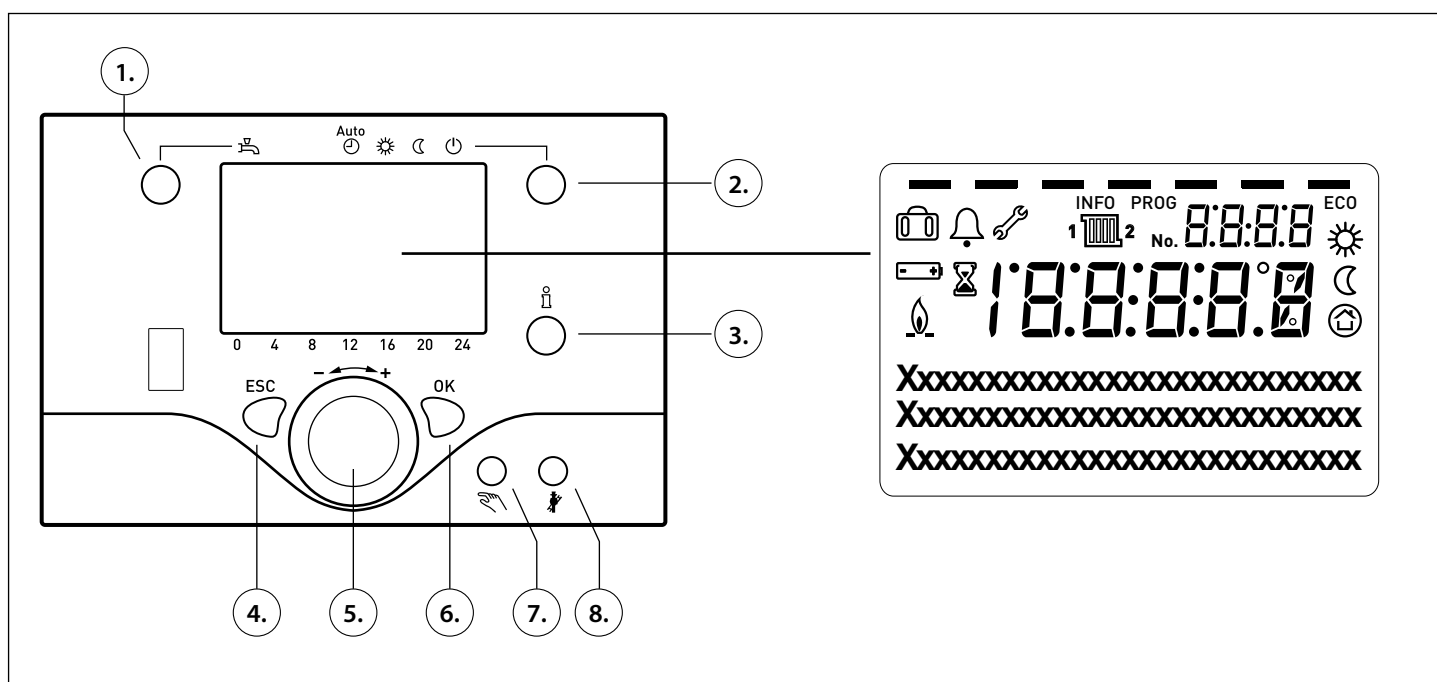
### Vizualizare Zona Tehnică

apăsăți 1 dată tasta OK  
apăsăți tasta INFO  
până la afișare listă meniuri

- Rotiți selectorul și alegeți meniul dorit
- Confirmați cu tasta OK

- Utilizator final
- Punere în serviciu
- Specialist
- OEM (neconfigurabil)

- Rotiți selectorul și alegeți parametrul dorit
- Confirmați cu tasta OK
- Rotiți selectorul și reglați valoarea dorită
- Confirmați cu tasta OK
- Apăsăți ESC pentru a reveni la vizualizarea de bază



## GESTIONARE DISPOZITIVE CONTROL ZONE

ZONA 1		ZONA 2		ZONA 3	
QAA75		Termostat mediu		Termostat mediu	
Parametrul 40	Unitate internă 1	Parametrul 5950	Comutare regim CR2	Parametrul 5960	Comutare regim CRP
Parametrul 42	Circuit încălzire 1	Parametrul 5951	NC	Parametrul 5961	NC
Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	H1 / M	Conexiune electrică	H3 / M
Termostat mediu		QAA75		Termostat mediu	
Parametrul 5950	Comutare regim CR1	Parametrul 40	Unitate internă 2	Parametrul 5960	Comutare regim CRP
Parametrul 5951	NC	Parametrul 42	Circuit încălzire 2	Parametrul 5961	NC
Conexiune electrică	H1 / M	Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	H3 / M
Termostat mediu		Termostat mediu		QAA75	
Parametrul 5950	Comutare regim CR1	Parametrul 5960	Comutare regim CR2	Parametrul 40	Unitate internă P
Parametrul 5951	NC	Parametrul 5961	NC	Parametrul 42	Circuit încălzire 3
Conexiune electrică	H1 / M	Conexiune electrică	H3 / M	Conexiune electrică	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		Termostat mediu	
Parametrul 40	Unitate internă 1	Parametrul 40	Unitate internă 2	Parametrul 5950	Comutare regim CRP
Parametrul 42	Circuit încălzire 1	Parametrul 42	Circuit încălzire 2	Parametrul 5951	NC
Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	H1 / M
QAA75		Termostat mediu		QAA75	
Parametrul 40	Unitate internă 1	Parametrul 5950	Comutare regim CR2	Parametrul 40	Unitate internă P
Parametrul 42	Circuit încălzire 1	Parametrul 5951	NC	Parametrul 42	Circuit încălzire 3
Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	H1 / M	Conexiune electrică	CL+ / CL-
Termostat mediu		QAA75		QAA75	
Parametrul 5950	Comutare regim CR1	Parametrul 40	Unitate internă 2	Parametrul 40	Unitate internă P
Parametrul 5951	NC	Parametrul 42	Circuit încălzire 2	Parametrul 42	Circuit încălzire 3
Conexiune electrică	H1 / M	Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	CL+ / CL-
QAA75		QAA75		QAA75	
Parametrul 40	Unitate internă 1	Parametrul 40	Unitate internă 2	Parametrul 40	Unitate internă P
Parametrul 42	Circuit încălzire 1	Parametrul 42	Circuit încălzire 2	Parametrul 42	Circuit încălzire 3
Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	CL+ / CL-	Conexiune electrică	CL+ / CL-

## NOTĂ:

- Parametrul 40 și 42 vizibile pe controlul la distanță QAA 75
- Combinății posibile și cu 1 sau 2 zone
- În sistemele cu 3 zone este necesar un control la distanță QAA 75 pentru gestionarea unei zone.



### Setarea și modul operativ al zonei 1 și al zonei 2 gestionate cu Termostat Mediu

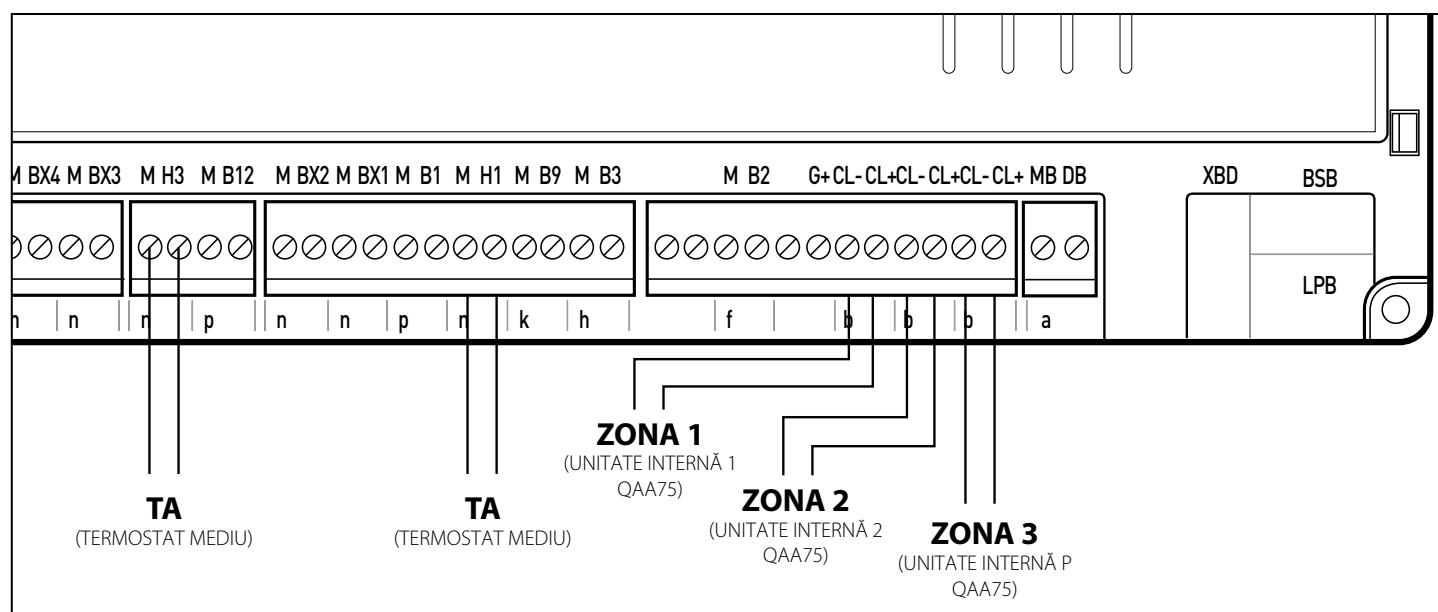
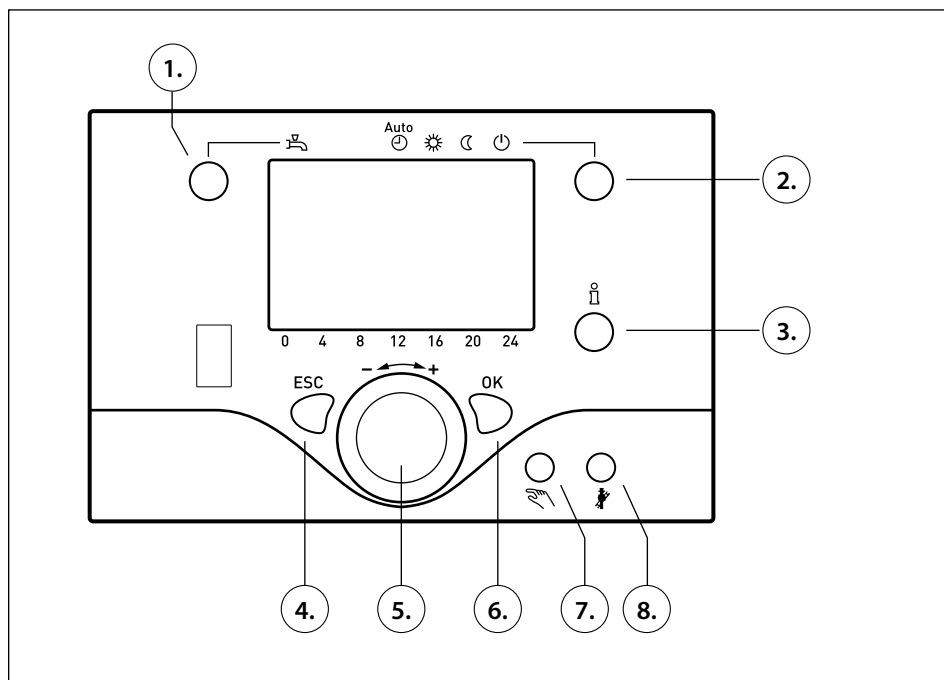
- Apăsați tasta mod operativ circuit încălzire (2)
  - Rotiți selectorul (5) și alegeți zona dorită
  - Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma
  - Apăsați tasta mod operativ circuit încălzire (2) pentru a alege modalitatea operativă dorită
  - Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma
- NOTĂ: este necesară o cerere (TA închis).

### Setarea și modul operativ al zonei 3 gestionată cu Termostat Mediu (zona 3 activată pe parametrul 5890 setat pe valoarea „Pompă CRP Q20”)

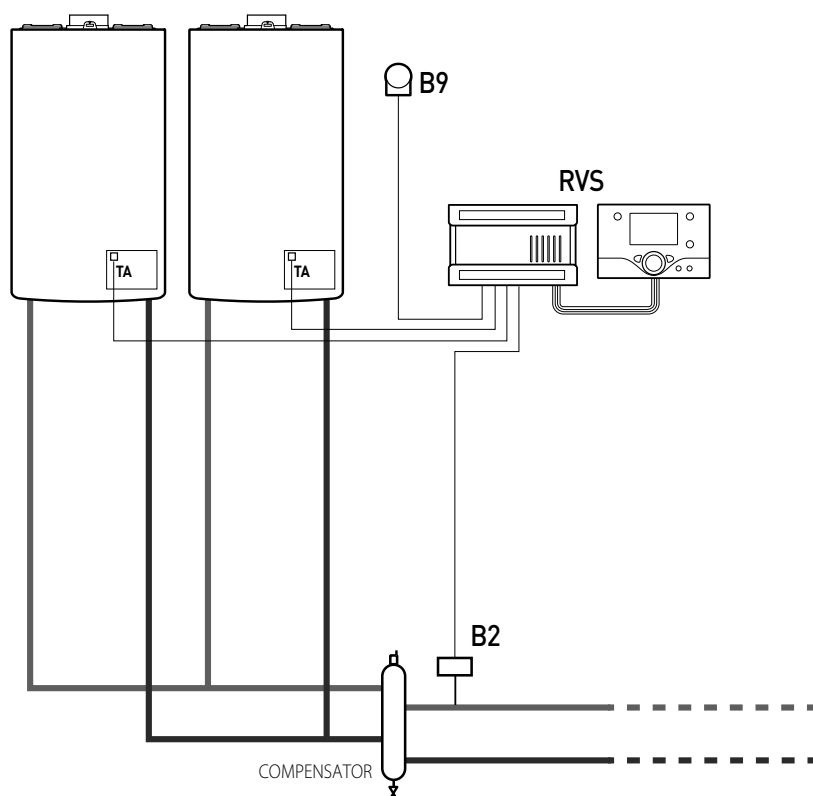
- Apăsați o dată tasta OK (6)
- Apăsați tasta INFO (3) până la vizualizarea „listei meniu”
- Rotiți selectorul (5) și alegeți meniul „Specialist”
- Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma
- Rotiți selectorul (5) și alegeți „circuit încălzire P”
- Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma
- Rotiți selectorul (5) și alegeți parametrul “1 300 mod operativ”
- Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma
- Rotiți selectorul (5) și alegeți modul operativ dorit.
- Apăsați tasta OK (6) pentru a confirma

#### NOTĂ:

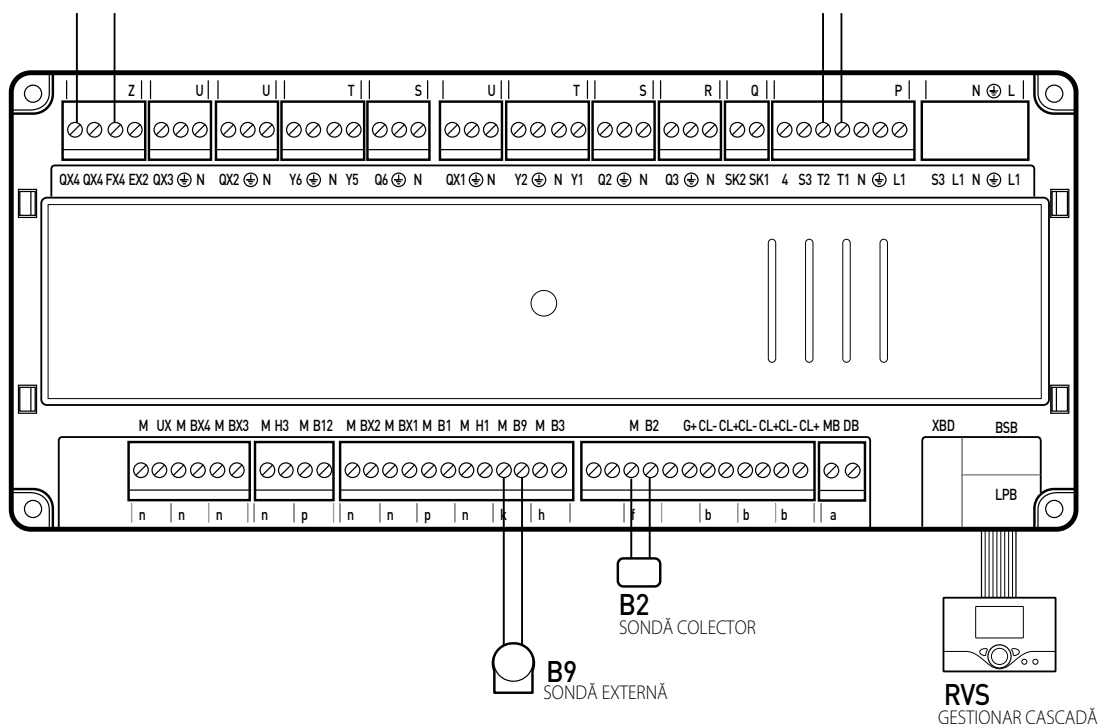
Dacă gestionarea zonelor este efectuată cu controlul la distanță QAA75 setarea modului operativ trebuie efectuată pe controlul la distanță.



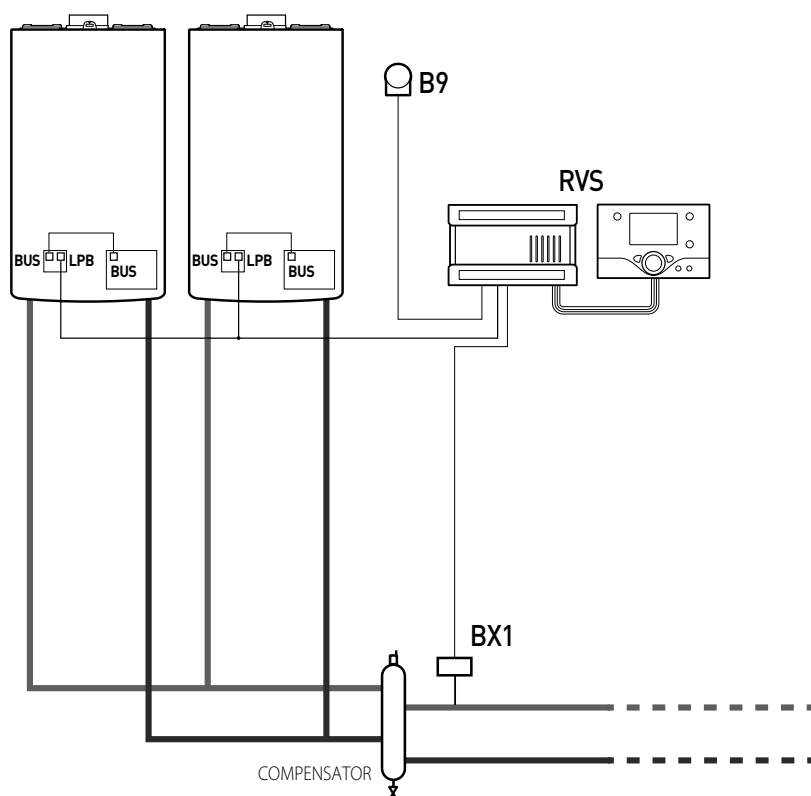
## SCHEMĂ CENTRALE GENERICE



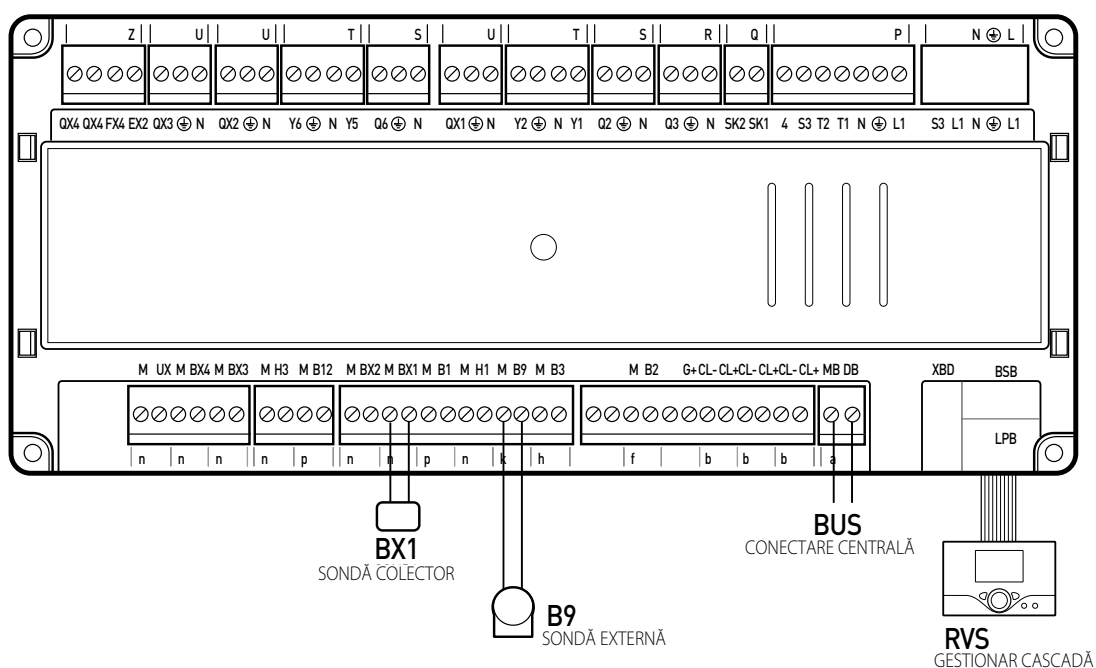
	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 7 7 0	Tipo di generatore	Cascata 2x1
Specialist	Configurare	5 8 9 4	leșire releu QX4	Cerere căldură K27
Specialist	Configurare	5 9 5 0	Funcție input H1	Comutare regim CR1

(QX4 - FX4)  
CONECTARE CENTRALA 2(T2 - T1)  
CONECTARE CENTRALA 1

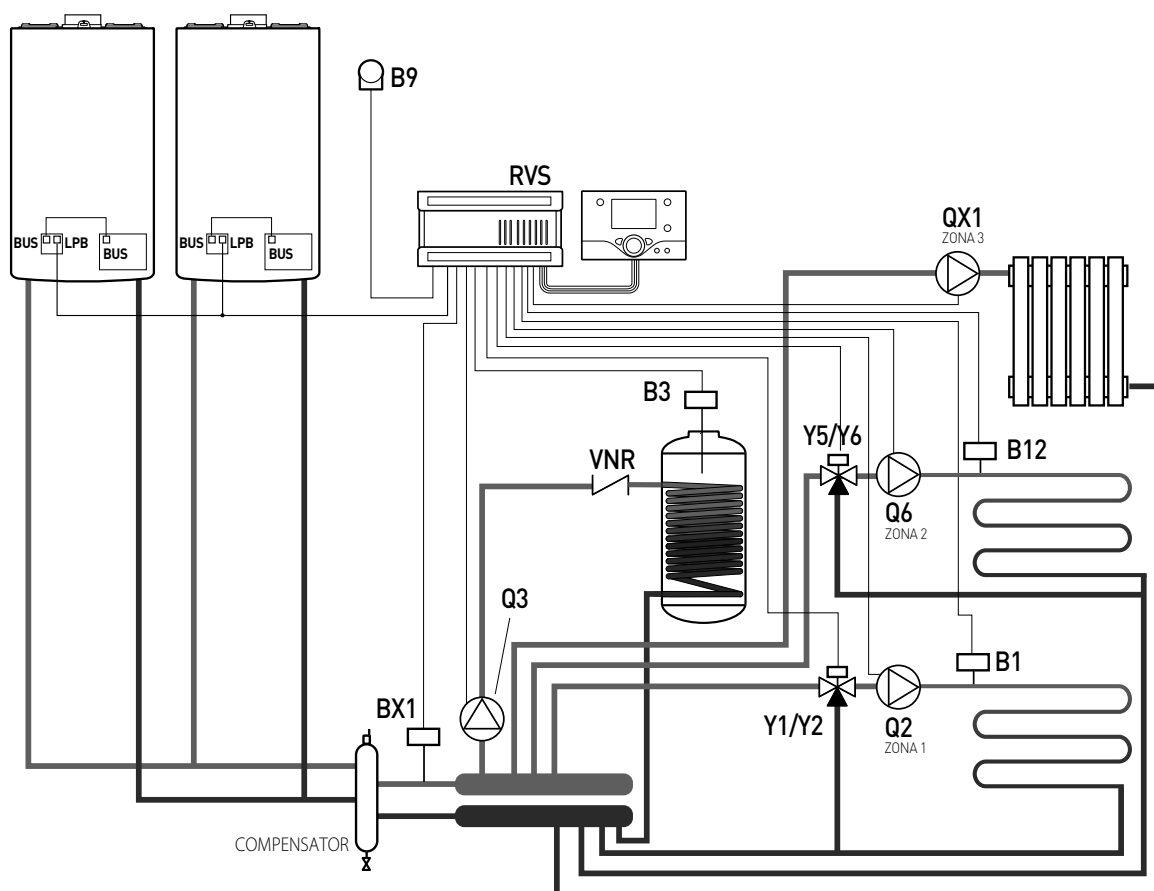
## SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENT



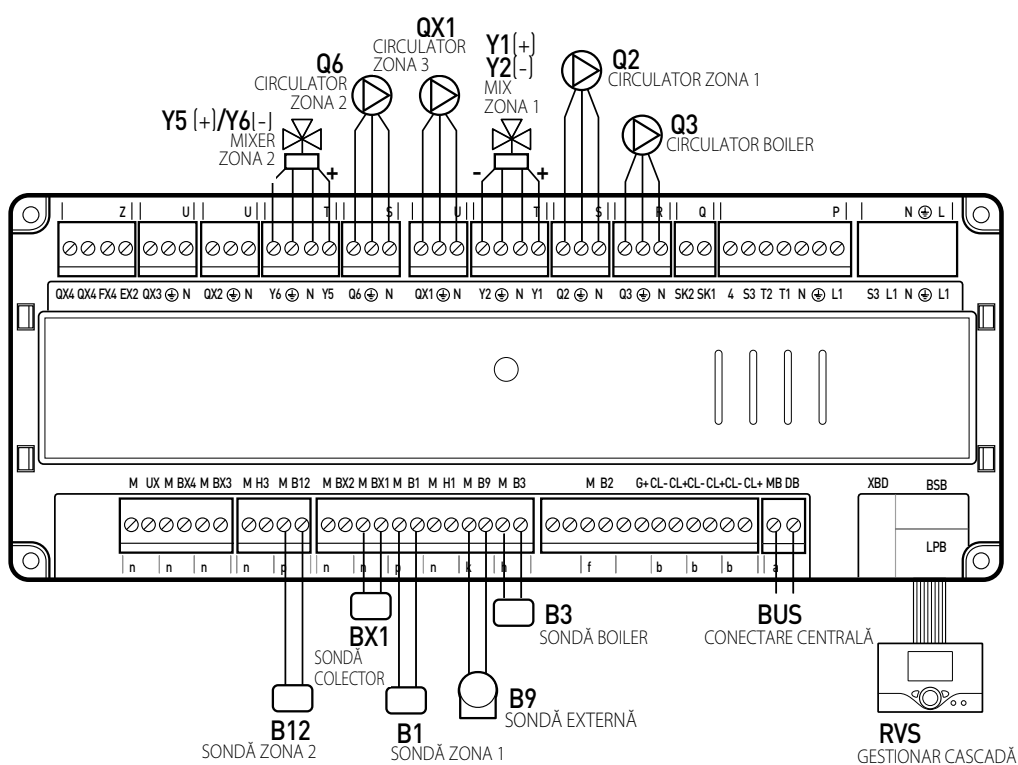
	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 9 5 0	Funcție input H1	Comutare regim CR1



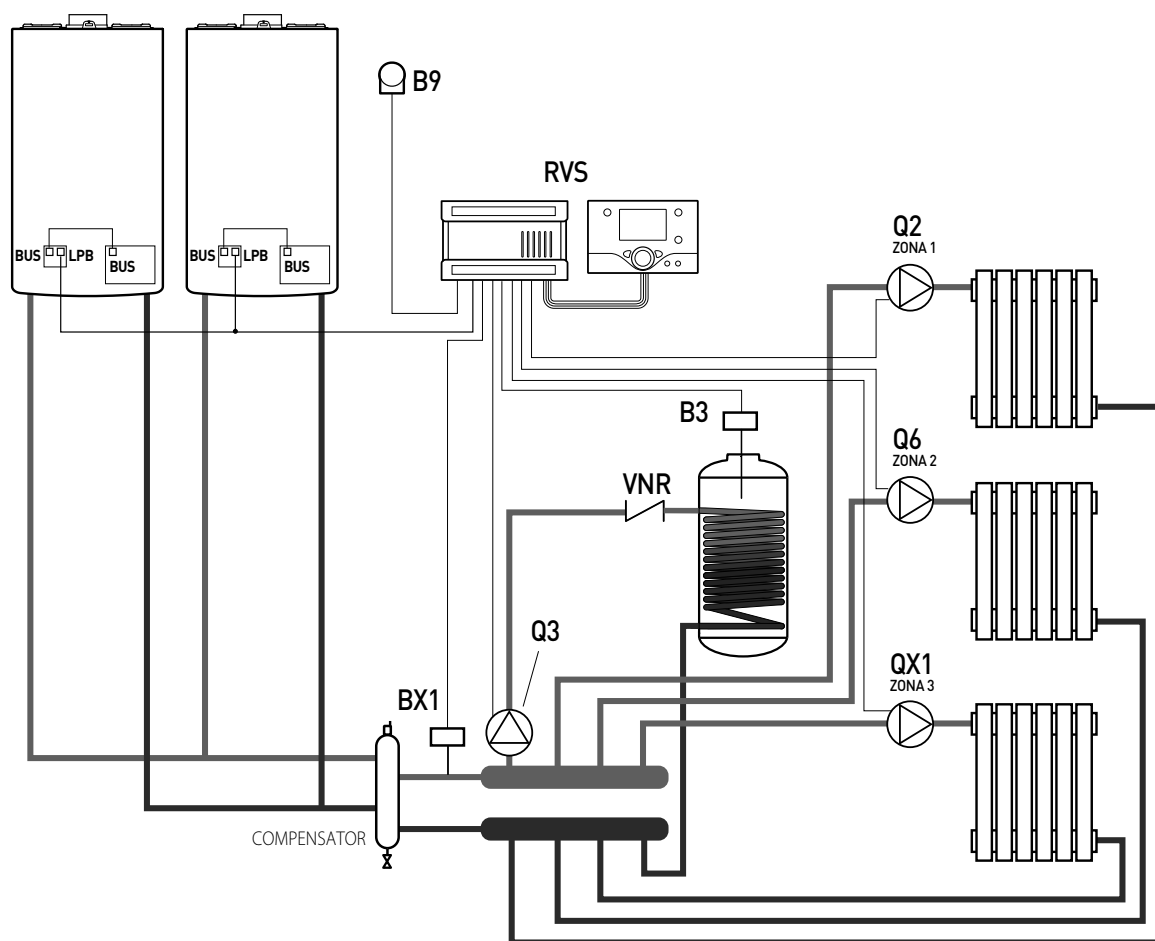
## SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENET 1 ZONA DIRECTĂ, 2 ZONE CU TEMPERATURĂ SCĂZUTĂ ȘI BOILER PENTRU APA CALDĂ MENAJERĂ



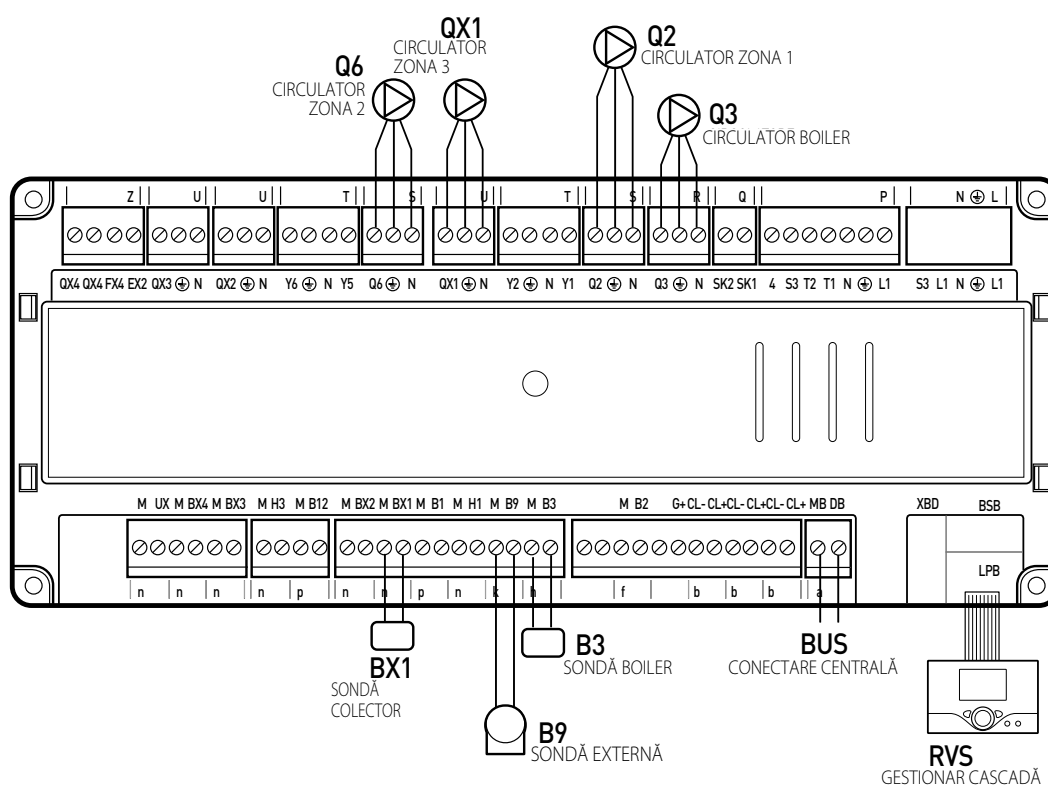
	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 7 1 5	Circuit încălzire 2 (activare zona 2)	On
Specialist	Configurare	5 8 9 0	leșire releu QX1 (activare gestionare zona3)	Pompa CRP Q20



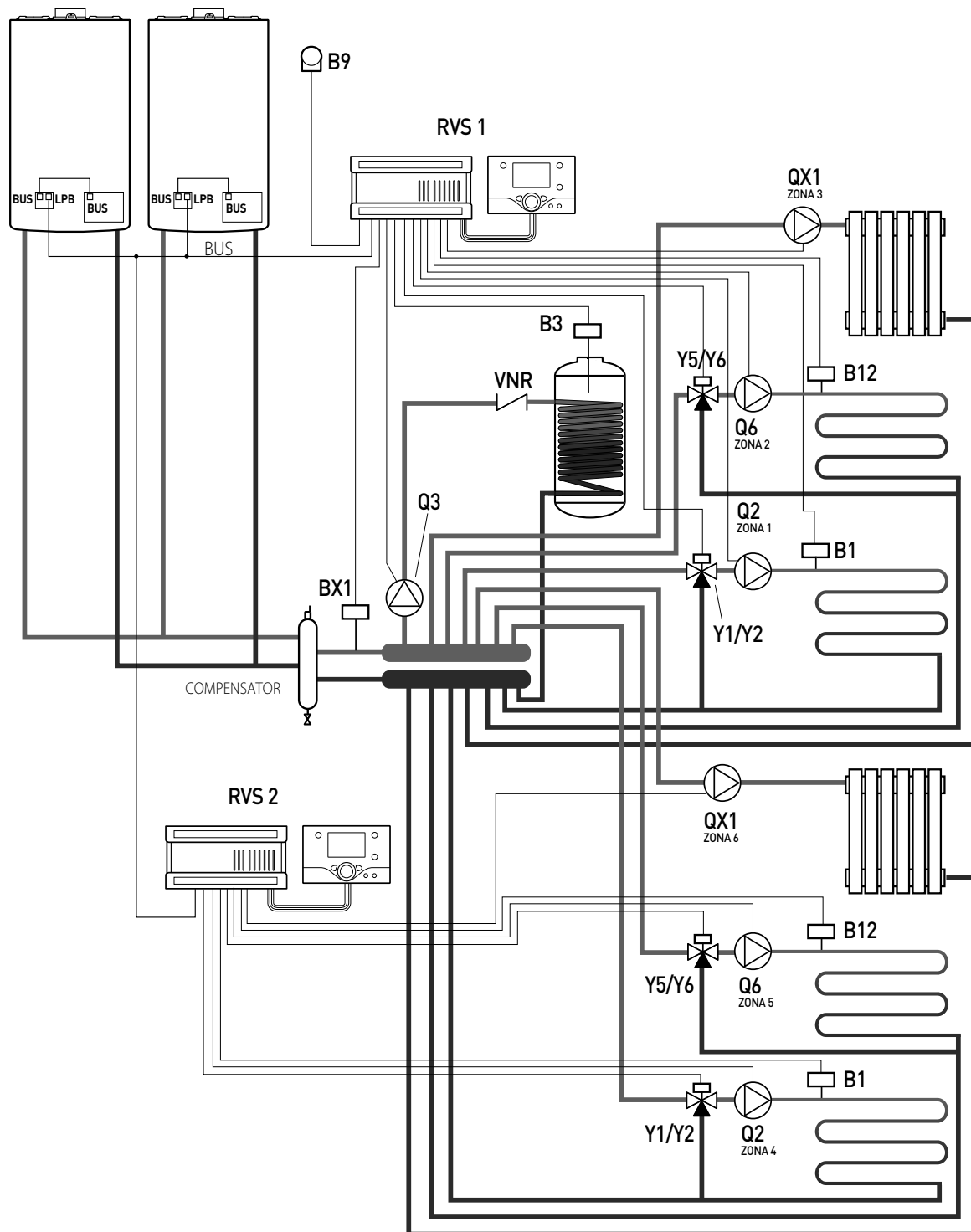
## SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENET 3 ZONE DIRECTE ȘI BOILER PENTRU APA CALDĂ MENAJERĂ



	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5715	Circuit încălzire 2 (activare zona 2)	On
Specialist	Configurare	5890	leșire releu QX1 (activare gestionare zona3)	Pompa CRP Q20

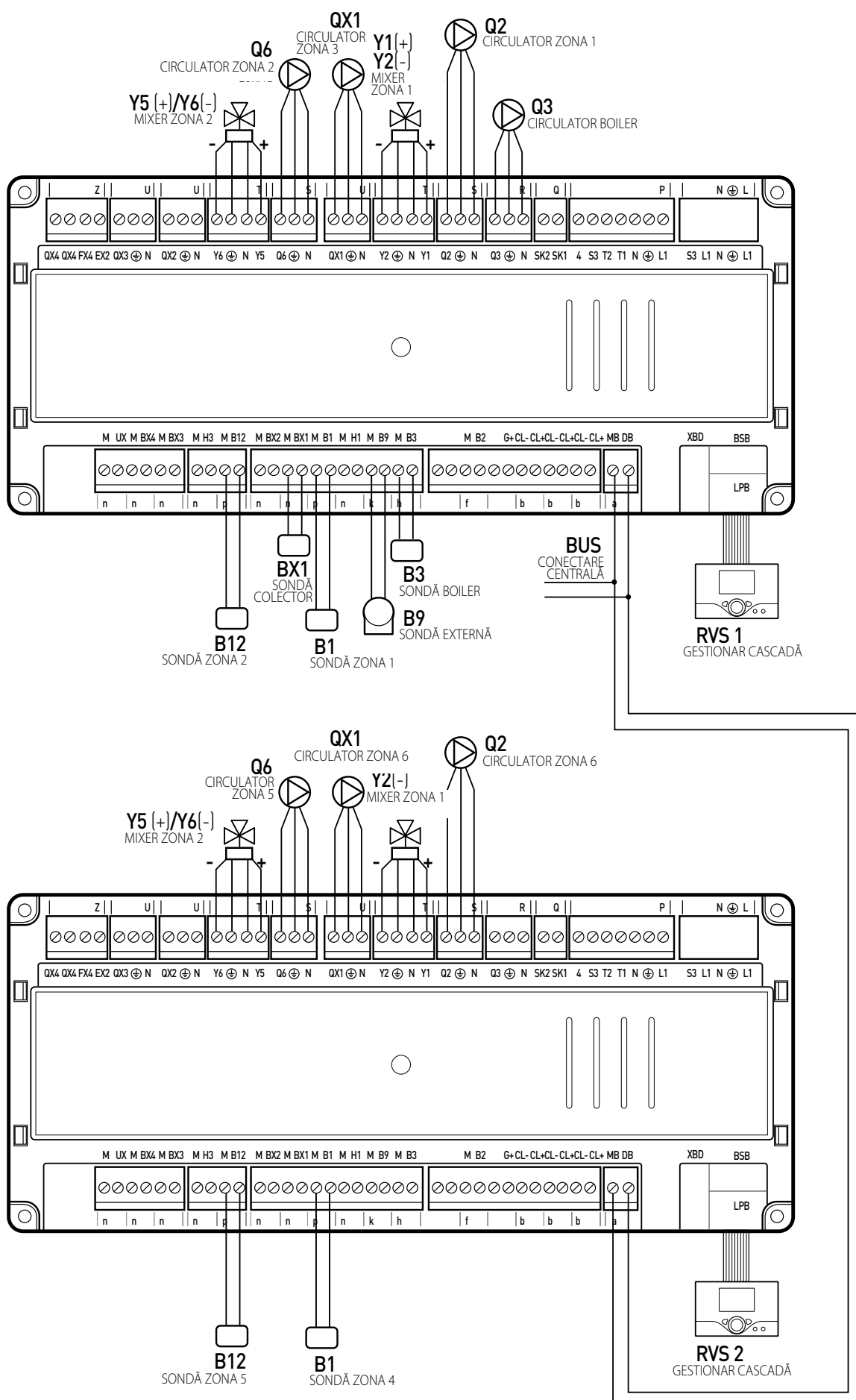


## SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENET 2 ZONE DIRECTE, 4 ZONE CU TEMPERATURĂ SCĂZUTĂ ȘI BOILER PENTRU APA CALDĂ MENAJERĂ

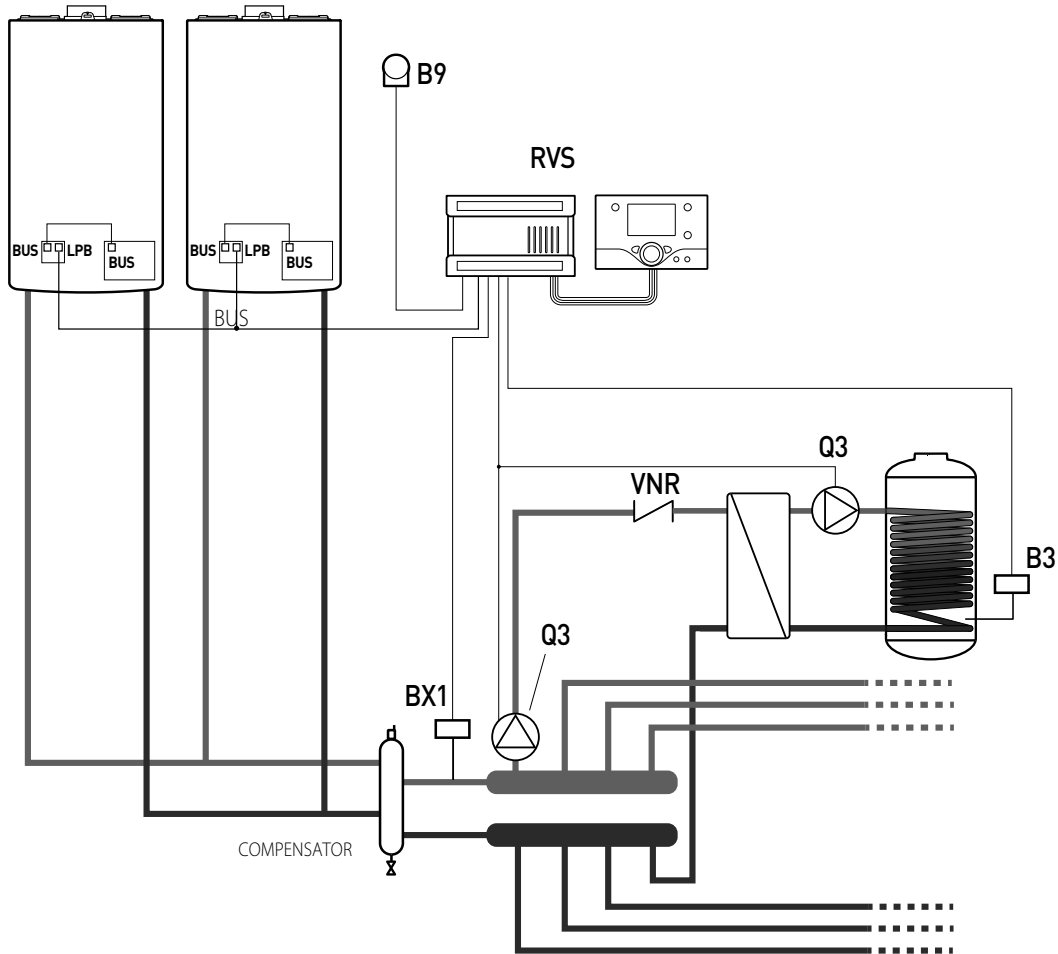


RVS 1	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 7 1 5	Circuit încălzire 2 (activare zona 2)	On
Specialist	Configurare	5 8 9 0	leșire releu QX1 (activare gestionare zona3)	Pompa CRP Q20

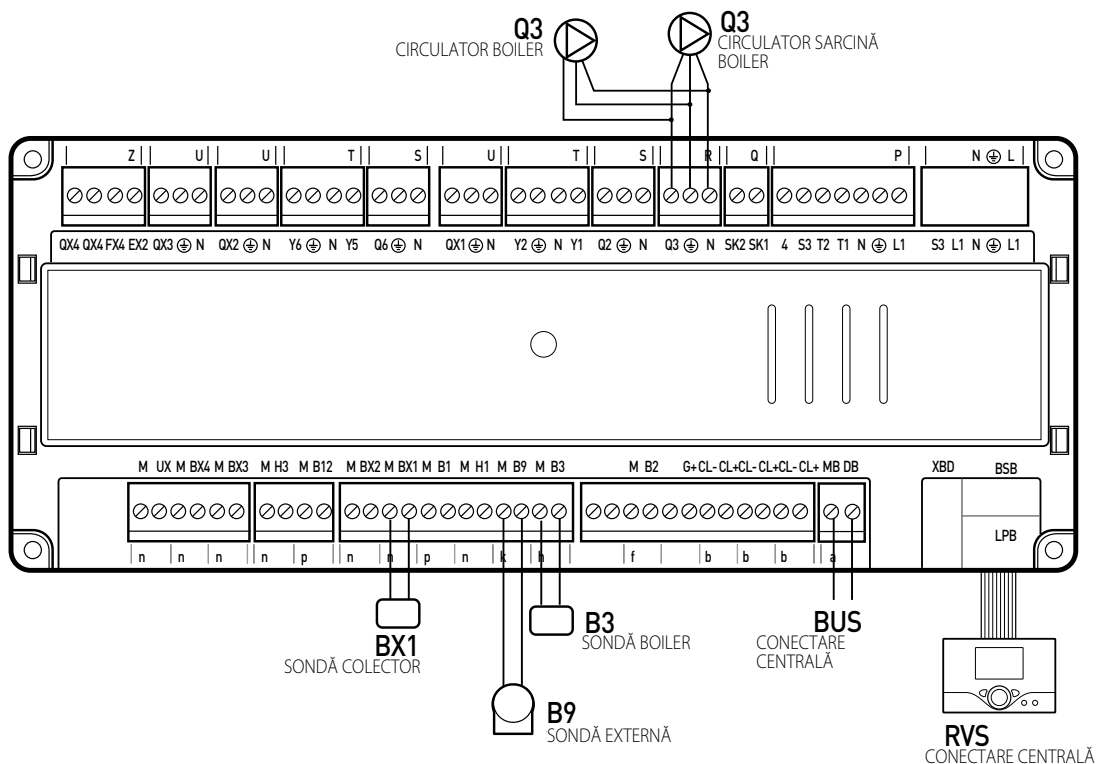
RVS 2	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 7 1 5	Circuit încălzire 2 (activare zona 5)	On
Specialist	Configurare	5 8 9 0	leșire releu QX1 (activare gestionare zona 6)	Pompa CRP Q20
Specialist	LPB	6 6 0 0	Adresă aparat	2
Specialist	LPB	6 6 4 0	Mod ceas	Slave fără setare la distanță



**SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENET  
EXTRA - GRUP HIDRAULIC ÎNCĂRCARE BOILER**

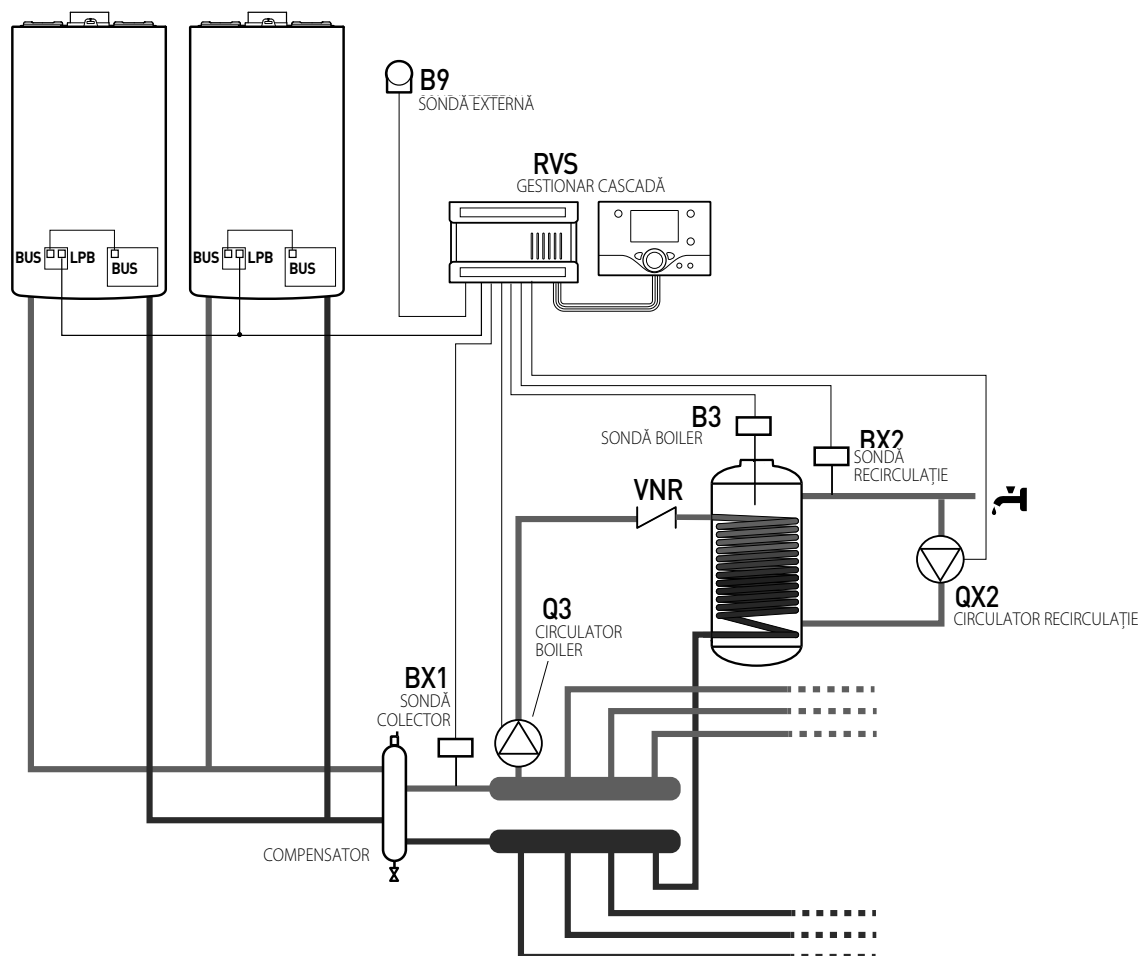


	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
--	--	--	--	--

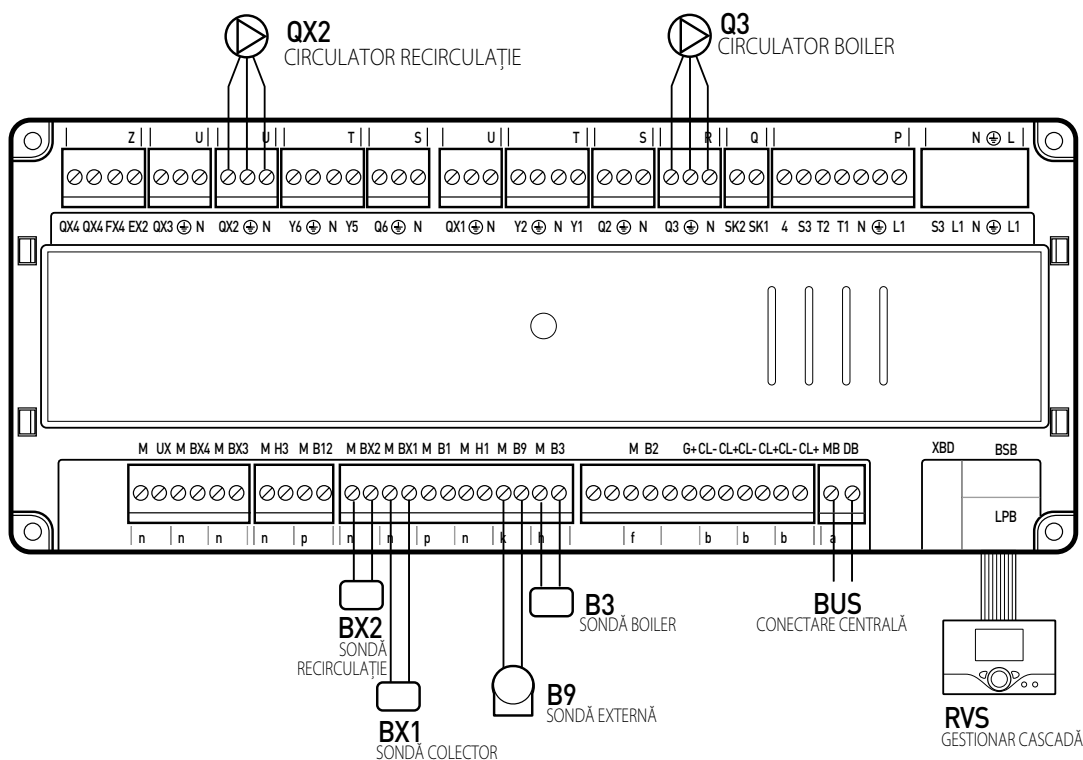




## SCHEMĂ CENTRALE BUS BRIDGENET EXTRA - RECIRCULAȚIE SANITAR



	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Specialist	Configurare	5 8 9 1	leșire releu QX2 (activare pompă de recirculație)	Pompă de recirculație Q4
Specialist	Configurare	5 9 3 1	Sondă input BX2 (activare sondă de recirculație)	Sondă Circ ACS B39



## PARAMETRIZARE SCHEME

	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	DOMENIU	VALOARE
Specialist	Circuit încălzire 1 (ZONA 1)	710	Circuit încălzire 1 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		712	Circuit încălzire 1 Setpoint redus	16-35°C	16°C
		714	Circuit încălzire 1 Setpoint protecție anti-îngheț	4-16°C	10°C
		720	Circuit încălzire 1 Înclinare curbă caracteristică	0.10-4.00	1.50
		721	Circuit încălzire 1 Deviere curbă	-4.5 - 4,5°C	0.0
		730	Circuit încălzire 1 Valoare limită vară/iarnă	-- °C - 30,0°C (--- = dezactivat)	20,0°C
		740	Circuit încălzire 1 Setpoint de tur min	8°C la par. 741	8°C
		741	Circuit încălzire 1 Setpoint de tur max	par. 741 la 95°C	80°C
Specialist	Circuit încălzire 2 (ZONA 2, numai dacă este activă)	1010	Circuit încălzire 2 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		1012	Circuit încălzire 2 Setpoint redus	16-35°C	16°C
		1014	Circuit încălzire 2 Setpoint protecție anti-îngheț	4-16°C	10°C
		1020	Circuit încălzire 2 Înclinare curbă caracteristică	0.10-4.00	1.50
		1021	Circuit încălzire 2 Deviere curbă	-4,5 - 4,5°C	0.0
		1030	Circuit încălzire 2 Valoare limită vară/iarnă	-- °C - 30,0°C (--- = dezactivat)	20,0°C
		1040	Circuit încălzire 2 Setpoint de tur min	8°C la par. 741	8°C
		1041	Circuit încălzire 2 Setpoint de tur max	par. 741 la 95°C	80°C
Specialist	Circuit încălzire 3/P (ZONA 3, numai dacă activează parametrul 5890)	1010	Circuit încălzire 2 Setpoint confort	16-35°C	20°C
		1312	Circuit încălzire 3 Setpoint redus	16-35°C	16°C
		1314	Circuit încălzire 3 Setpoint protecție anti-îngheț	4-16°C	
		1320	Circuit încălzire 3 Înclinare curbă caracteristică	0.10-4.00	1.50
		1321	Circuit încălzire 3 Deviere curbă	-4,5 - 4,5°C	0.0
		1330	Circuit încălzire 3 Valoare limită vară/iarnă	-- °C - 30,0°C (--- = dezactivat)	20,0°C
		1340	Circuit încălzire 3 Setpoint de tur min	8°C la par. 741	8°C
		1341	Circuit încălzire 3 Setpoint de tur max	par. 741 la 95°C	80°C
Specialist	ACS (Boiler)	1610	Setpoint nominal	par.1612 la 65°C	55°C
		1612	Setpoint redus	de la 8°C par 1610	40°C
Specialist		1640	Funcție igienizare termică	- Off - Periodică (x = zile: par1641) - Zi fixă a săptămânii (par1642)	OFF
		1641	Funcție igienizare termică periodică (parametrul 1640 : periodică)	3 zile	3 zile
		1642	Funcție igienizare termică z. săpt. (parametrul 1640 : zi fixă)	Luni... Duminică	Luni

	MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	DOMENIU	VALOARE
Specialist	ACS (Boiler)	1644	Orar funcție antilegionella (orar de începere funcție)		--:--
		1645	Setpoint funcție antilegionella (temperatură sfârșit funcție antilegionella)	55-95°C	65°C
		1646	Durată funcție antilegionella (durată maximă funcție antilegionella)	-- ÷ 360nw	10 min
		1647	Funcție antileg. pompă (activare pompă recirculație menajer în timpul funcției)	On - Off	On
Specialist	ACS (Boiler)	1620	Consens program orar (acest parametru setează gestionarea boilerului menajer potrivit selecției: - 24ore/zi> mereu activ - Program orar CR > urmează programul orar de încălzire - Program orar 4/ACS> program orar dedicat)	- 24ore/zi - Program orar CR - Program orar 4/ACS	program orar 4/ACS
		1630	Prioritate de sarcină ACS (Gestionează prioritatea Boilerului potrivit selecției: - Absolută> încălzire dezactivată - Deviant>când puterea termică a generatorului nu mai este suficientă, circuitul mixt și circuitul direct sunt stinse, până când încărcarea boilerului nu s-a terminat - Niciuna> boiler în paralel cu încălzirea - Circ.Mix.dev./Circ.Dir.absol> circuitele directe rămân blocate, până când încărcarea boilerului ACS nu s-a terminat. Când puterea termică a generatorului nu mai este suficientă, sunt limitate și circuitele mixate.)	- Absolută - Deviantă - Niciuna, - Circ.Mix.dev/ Circ.Dir.absol	Circ.Mix.dev/Circ.Dir.absol
Specialist	Cascadă (numai dacă este activat)	3540	Comutare autom secv. (timp de comutare a succesiunii de aprindere centrale Setând "----" succesiunea de aprindere este fixă. Prima centrală din succesiune poate fi setată de la parametrul 3544)	10-990h	500h
		3544	Generator leader (prima centrală secvență fixă vezi parametrul 3540)	- Sursa 1 - Sursa 16	
Specialist	Acumulare ACS	5020	Creștere setpoint tur Creșterea temperaturii colectorului în timpul punerii la temperatură a boilerului. Sistemul ia ca referință temperatura boilerului setată care trebuie însumată la prezentul parametru Ex. Set-point nominal (par.1610) = 60°C (par. 5020) = 15°C 60 + 15 = 75°C Înseamnă că, în timpul punerii la temperatură a boilerului, colectorul va funcționa la 75°C	0 - 30°C	16°C
Specialist	Configurare	6205	Restabilire parametri (restabilește parametrii la setările din fabrică)	da - nu	nu

## CURBĂ TERMOREGLARE

### Curbă caracteristică

Curba de încălzire folosește la stabilirea setpoint-ului de tur în funcție de care se reglează temperatura de tur în baza condițiilor atmosferice existente. Curba de încălzire poate fi adaptată cu diferiți parametri, pentru ca puterea aparatului și, deci, temperatura mediului să se adapteze în funcție de nevoile personale.

### Înclinare curbă caracteristică

Înclinarea curbei de încălzire determină varierea temperaturii de tur în funcție de temperaturile externe.

Dacă temperatura mediului se confruntă cu temperaturi externe reci, dar nu cu temperaturi calde, trebuie corectată diferența.

#### Creșteți setarea:

temperatura de tur crește mai ales cu temperaturi externe joase.

#### Reduceți setarea:

temperatura de tur scade mai ales cu temperaturi externe joase.

### Deviere curbă

Deplasarea paralelă a curbei caracteristice modifică temperatura de tur în mod uniform pe întregul interval de temperaturi externe. Dacă temperatura mediului este, în general, prea caldă sau prea rece, trebuie să se corecteze printr-o deplasare paralelă a curbei.

### Adaptare curbă

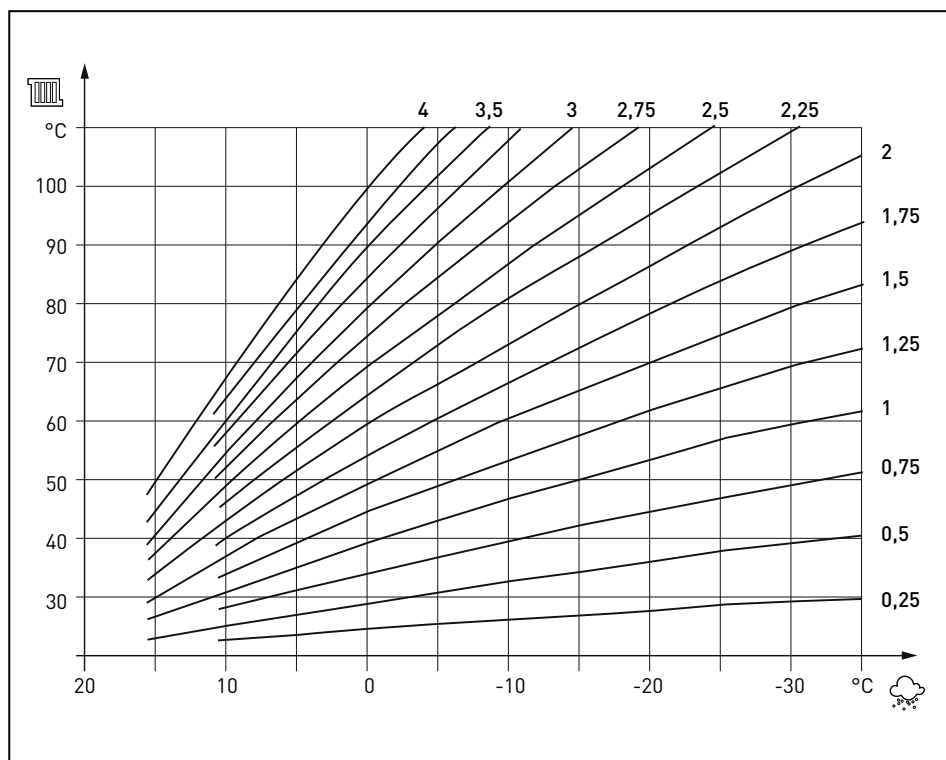
Cu funcția de adaptare, regulatorul adaptează automat curba caracteristică la condițiile existente.

Corectarea înclinării și deplasarea paralelă devin superflue.

Adaptarea poate fi setată doar pe activ sau inactiv.

Pentru a garanta funcționarea corectă, respectați următoarele puncte:

- trebuie să fie conectată la o sondă de mediu;
- setarea „Influență mediu” trebuie să aibă o valoare cuprinsă între 1 și 99;
- în spațiul de referință (locul montării sondei de mediu) nu trebuie să existe supape termostatiche pentru radiatoare (eventualele supape prezente trebuie să fie complet deschise).



MENIU	PARAMETRU	DESCRIERE	VALOARE
Circuit încălzire 1 (ZONA 1)	7 2 0	Înclinare curbă caracteristică	1,5
	7 2 1	Alunecare curbă caracteristică	0.0
Circuit încălzire 2 (ZONA 2, numai dacă este activă)	1 0 2 0	Înclinare curbă caracteristică	1,5
	1 0 2 1	Alunecare curbă caracteristică	0.0
Circuit încălzire 3/P (ZONA 3, numai dacă activează parametrul 5890)	1 3 2 0	Înclinare curbă caracteristică	1,5
	1 3 2 1	Alunecare curbă caracteristică	0.0

## DATE TEHNICE

Alimentare	Tensiune nominală	AC 230 V ( $\pm 10\%$ )
	Frecvență nominală	50/60 Hz
	Putere maximă absorbită	10 VA
Intrări	Intrări digitale H/H	Joasă tensiune de siguranță pentru contacte la joasă tensiune și potențial zero: Tensiune cu contact deschis DC 12 V Curent cu contact închis DC 3 mA
	Intrări analogice H1/H3	Tensiune de siguranță scăzută Câmp de lucru: DC (0...10) V Rezistență internă: > 100 k $\Omega$
	Intrare sondă B9	NTC1k (QAC34)
	Intrări sondă B1, B2, B3, B12, BX	NTC10k (QAZ36, QAD36)
	Cabluri admise pentru sonde (Cu) Cu secțiune linie:	0.25 0.5 0.75 1.0 1,5 (mm <sup>2</sup> )
	Lungime maximă:	20 40 60 80 120 (m)
Ieșiri	Ieșiri releu Câmp de curent Vârf de activare Curent total max. (toate releele) Câmp de tensiune	AC 0.02...2 (2) A 15 A pentru $\leq 1$ s AC 6 A AC (24...230) V (ieșiri cu potențial zero)





**Ariston Thermo SpA**

Viale Aristide Merloni 45  
60044 Fabriano (AN) Italy  
Telefono 0732 6011  
Fax 0732 602331  
info.it@aristonthermo.com  
www.aristonthermo.com

**Ariston Thermo UK Ltd**

Hughenden Avenue  
High Wycombe Bucks, HP13 5FT  
Telephone: (01494) 755600  
Fax: (01494) 459775  
www.aristonthermo.co.uk  
info.uk@aristonthermo.com  
Technical Advice: 0870 241 8180  
Customer Service: 0870 600 9888

**Chaffoteaux sas**

Le Carré Pleyel - 5 rue Pleyel  
93521 Saint Denis Cedex  
Tél. 01 55 84 94 94  
Fax 01 55 84 96 10  
www.aristonthermo.fr

**Ariston Thermo España s.l.u.**

Parc de Sant Cugat Nord  
Pza. Xavier Cugat, 2 Edificio A, 2º  
08174 Sant Cugat del Vallés  
Teléfono Atención al Cliente 902 89 81 81  
www.aristoncalefaccion.es  
E-mail info@aristoncalefaccion.es

**Ariston Thermo Portugal**

Equipamentos Termodomesticos,  
Sociedade Unipessoal, Lda  
Zona Industrial da Abrunheira Sintra Business Park  
Edifício 1 – Escritório 1K - 2710-089 Sintra  
Tel.: +35 12 19 605 300  
Fax: 0035 1219616127  
comercial.pt@aristonthermo.com  
www.chaffoteaux.pt

**Ariston Thermo Polska Sp. z o.o. ul.**

Pocieszka 3  
31-408 Kraków - 0048 12 420 22 20  
service.pl@aristonthermo.com  
www.aristonthermo.pl

**Ariston Thermo Rus LLC**

Россия, 127015, Москва, ул. Большая  
Новодмитровская, 14, стр. 1, офис 626  
Тел. (495) 783 0440, 783 0442  
www.aristonthermo.ru  
it.support.ru@aristonthermo.com

**Ariston Thermo Deutschland GmbH**

Ingolstädter Str.18  
80807 München  
tel. +49 89 6797090  
fax +49 89 67970933 /34  
www.aristonthermo.de  
info.de@aristonthermo.com

**Ariston Thermo CZ sro**

Krkonoska 5 - 120 00 Praha 2  
(Czech Republic)  
Tel. 00420-2-22713455  
Fax 00420-2-22725711  
www.aristonthermo.cz

**Ariston Thermo Romania srl**

Str. Giacomo Puccini nr 8A  
020194 Bucuresti , sector 2  
Telefon 021/231.95.10 - 231.95.21  
Fax 021/ 231.94.75  
service.ro@aristonthermo.com  
www.aristonthermo.ro

**Ariston Thermo Hungária kft**

Budapest 1135 Hun utca 2.  
Tel: 061-237-11-10  
www.aristonthermo.hu  
szerviz.hu@aristonthermo.com

**Ariston Thermo Isitma ve Sogutma**

Sistemleri Ithalat,  
Ihracat ve Dagitim Ltd. Sti.  
Teşvikiye 34365 Şişli  
İstanbul - Turkey  
Office phone: +90 212 240 74 50  
Call center phone: 0800 261 14 64  
info.tr@aristonthermo.com  
www.aristonthermo.com.tr